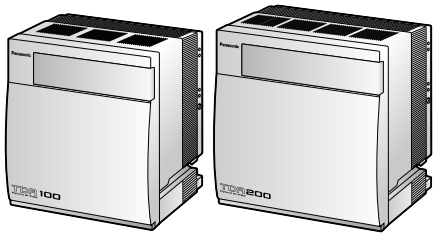
Panasonic



IP-PBX

Manuel Installateur

Modèle KX-TDA100
KX-TDA200

Merci d'avoir porté votre choix sur l'IP-PBX KX-TDA100/KX-TDA200 de Panasonic. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit et gardez-le pour toute consultation ultérieure.

Le logo SD est une marque commerciale.

Composants du système

Tableau des composants du système

	Modèle	Description
Meubles	KX-TDA100	Meuble de base
	KX-TDA200	Meuble de base
Carte Unité Centrale		Carte Unité Centrale (MPR [CPU])
Carte optionnelle MPR (CPU)	KX-TDA0196	Carte télémaintenance analogique (RMT)
Cartes réseau	KX-TDA0180	Carte réseau analogique 8 ports (LCOT8)
	KX-TDA0181	Carte réseau analogique 16 ports (LCOT16)
	KX-TDA0184	Carte 8 ports réseau E & M (E&M8)
	KX-TDA0187	Carte réseau T-1 (T1)
	KX-TDA0188	Carte réseau E-1 (E1)
	KX-TDA0189	Carte 8 ports ID Appellant/Taxation (CID/PAY8)
	KX-TDA0193	Carte 8 ports ID Appellant (CID8)
	KX-TDA0284	Carte 4 ports T0 (BRI4)
	KX-TDA0288	Carte 8 ports T0 (BRI8)
	KX-TDA0290CE	Carte T2 (PRI30)
	KX-TDA0290	Carte T2 (PRI23)
	KX-TDA0480	Carte VoIP 4 voies (IP-GW4)
Cartes d'extension postes	KX-TDA0144	Carte interface DECT 8 Bornes Radio (CSIF8)
	KX-TDA0170	Carte d'extension 8 postes numériques hybrides (DHLC8)
	KX-TDA0171	Carte d'extension 8 postes numériques (DLC8)
	KX-TDA0172	Carte d'extension 16 postes numériques (DLC16)
	KX-TDA0173	Carte d'extension 8 postes simples (SLC8)
	KX-TDA0174	Carte d'extension 16 postes simples (SLC16)
	KX-TDA0175	Carte d'extension 16 postes simples avec carte de lampes messages (MSLC16)

Tableau des composants du système

	Modèle	Description
Autres cartes	KX-TDA0161	Carte interphone 4 ports (DPH4)
	KX-TDA0162	Carte interphone 2 ports (DPH2)
	KX-TDA0166	Carte annulation d'échos 16 canaux (ECHO16)
	KX-TDA0190	Carte optionnel 3 emplacements (OPB3)
	KX-TDA0191	Carte messages 4 voies (MSG4)
	KX-TDA0410	Carte liens CTI (CTI-LINK)
Cartes alimentation (PSU)	KX-TDA0103	Carte alimentation type L (PSU-L)
	KX-TDA0104	Carte alimentation type M (PSU-M)
	KX-TDA0108	Carte alimentation type S (PSU-S)
Bornes Radio (BR)	KX-TDA0142CE	Borne Radio 4 voies pour poste DECT
	KX-TDA0142	Borne Radio 3 voies pour poste DECT à 2,4 GHz
Equipement propriétaire	KX-A228	Câble batteries de type S/M
	KX-A229	Câble batteries de type L
	KX-A258	Couvercle de slot vide
	KX-T30865	Interphone

Téléphones propriétaires disponibles

L'IP-PBX prend en charge toutes les séries KX-T7000 et KX-TD7000 de Panasonic:

- Téléphones propriétaires numériques/analogiques (par ex. KX-T7625, KX-T7630, KX-T7633, KX-T7636)
- Postes DECT (par ex. KX-TD7590, KX-TD7690)
- Consoles SDP (par ex. KX-T7640)
- Postes simples (par ex. KX-T7710)

Remarque

L'IP-PBX ne prend pas en charge les téléphones suivants:

- Les téléphones propriétaires et consoles SDP de la série KX-T30800
- Les téléphones propriétaires et consoles SDP de la série KX-T61600
- Les téléphones propriétaires et consoles SDP de la série KX-T123200
- Poste numérique DECT KX-T7500
- Poste DECT KX-TD7500

Pour les équipements (par ex. Module d'extension de touches, Module USB, Casque) pouvant se connecter sur un téléphone en particulier, reportez-vous au mode d'emploi du téléphone.

Pour d'autres équipements pouvant être connectés à l'IP-PBX, reportez-vous à "1.2.2 Diagramme de connexion du système".

Abréviations dans ce manuel

Téléphone propriétaire: TP

Téléphone propriétaire numérique: TPN

Téléphone propriétaire analogique: TPA

Poste DECT: DECT

Poste simple: PS

Attention

- Certaines cartes de services optionnelles et certaines fonctions ne sont pas disponibles dans certains pays/zones. Consultez votre installateur Panasonic autorisé pour des instructions détaillées.
- Selon le suffixe du numéro de modèle, la capacité d'alimentation de l' IP-PBX peut être différente des valeurs mentionnées dans ce manuel. Veuillez consulter votre installateur pour des informations détaillées.

Informations importante

CONTRAINTES DE SECURITE

Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, vous devez toujours observer des précautions élémentaires de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures. En particulier:

1. Lisez et comprenez toutes les instructions.
2. Suivez toutes les instructions et observez tous les avertissements marqués sur le produit.
3. Débranchez ce produit de la prise de courant avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez un tissu humide pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau (près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier par exemple), dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
5. Ne placez pas ce produit sur des supports instables. Le produit pourrait tomber et serait gravement endommagé.
6. Les slots et les ouvertures du panneau sont prévues pour ventiler l'appareil et éviter son échauffement; ne les bloquez jamais. Ne placez jamais le produit sur un lit, un sofa, un tapis ou toute surface similaire, cela bloquerait les ouvertures de ventilation. Ne placez jamais ce produit à proximité d'un radiateur ou toute autre source de chaleur. Ne placez jamais ce produit dans une installation intégrée, à moins qu'une ventilation appropriée ne soit prévue.
7. Ce produit ne peut être connecté qu'au type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette du produit. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation électrique dont vous disposez, consultez votre installateur ou la société de distribution d'énergie locale.
8. Ce produit est équipé d'une fiche d'alimentation à 3 conducteurs, le troisième conducteur fait office de terre. Vous ne pourrez insérer cette fiche que dans une prise avec borne de terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, consultez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète. N'éliminez jamais le troisième conducteur (terre) de la fiche. (Ne pas applicable au Royaume-Uni.)
9. Ne posez jamais d'objet sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce produit à un emplacement où le cordon d'alimentation pourrait être écrasé (passage de personnes etc.).
10. Ne surchargez jamais les prises de courant; cela pourrait provoquer des incendies et/ou des décharges électriques.
11. N'insérez jamais d'objet dans ce produit par les ouvertures du panneau; ils pourraient toucher des composants sous tension ou provoquer des courts-circuits, des décharges électriques et/ou des incendies. Ne versez jamais aucun liquide sur le produit.
12. Ne démontez jamais ce produit pour éviter tout risque de décharges électriques; si des réparations sont nécessaires, confiez-le à un technicien qualifié. Lorsque vous ouvrez ou retirez des capots de ce produit, vous vous exposez à des voltages dangereux et/ou d'autres risques. Un montage erroné de l'appareil peut provoquer des décharges électriques lors de son utilisation ultérieure.
13. Débranchez ce produit de la prise électrique et confiez-le à un technicien qualifié sous les circonstances suivantes:
    - **a)** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé.
    - **b)** Lorsque des liquides ont été versés dans le produit.
    - **c)** Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
    - **d)** Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions. Ne réglez que les contrôles expliqués dans les instructions d'utilisation; le réglage erroné

d’autres contrôles pourrait provoquer des endommagements ce qui exigera une intervention extensive d’un technicien qualifié pour restaurer le fonctionnement normal du produit.

e) Lorsque vous avez laissé tomber le produit ou que le panneau est endommagé.

f) Lorsque vous observez d’importants changements de performance du produit.

14. Evitez d’utiliser un téléphone (autre qu’un téléphone sans fil) lors d’un orage. Il y a un risque (minime) d’électrocution par la foudre.

15. N’utilisez pas le téléphone à proximité d’une fuite de gaz.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention

- Maintenez l'appareil à distance d'équipements de chauffage ou de dispositifs générateurs d'interférences électriques tels que lampes fluorescentes, moteurs électriques ou téléviseurs. Ces sources de bruit électronique pourraient en effet altérer le niveau de performance de l'IP-PBX.
- Cette unité doit être protégée contre la poussière, l'humidité, les températures élevées (plus de 40 °C) et les vibrations. Il ne doit pas non plus être exposé aux rayons directs du soleil.
- N'introduisez jamais de fils électriques, de broches, etc. dans les ouvertures et orifices d'aération de l'appareil.
- En cas de problème, débranchez l'appareil de la ligne téléphonique. Connectez un PS sur la ligne téléphonique. Si le téléphone fonctionne correctement, ne rebranchez pas l'appareil sur la ligne tant que le problème n'a pas été réparé par un centre de service agréé par Panasonic. Si le téléphone ne fonctionne pas correctement, il est fort probable que le problème proviendra du système téléphonique et non de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'essence, de diluants ou de produits similaires ni de poudres abrasives pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Essuyez-le simplement avec un chiffon doux.

Pour les utilisateurs en Allemagne uniquement

- Lorsque l'unité fonctionne, le bruit est de moins de 70 dB (A) selon DIN 45635 section 19.

Pour les utilisateurs en Nouvelle-Zélande uniquement

- Cet équipement ne peut être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgences "111" de Telecom.
- L'attribution d'un permis Télécom pour tout élément ou équipement terminal n'indique que cet opérateur téléphonique avait accepté que l'élément est conforme aux conditions minimales pour être connecté à son réseau. Il n'indique aucune responsabilité sur le produit de la part de Télécom, ni aucune garantie. En outre, il n'offre aucune assurance qu'un élément fonctionnera correctement sous tous les aspects, en combinaison avec un autre élément d'équipement, d'un autre fabricant ou d'un autre modèle, bénéficiant également d'un permis Télécom, ni implique-t-il qu'un produit est compatible avec tous les services réseau Télécom.
- Cet équipement n'est pas capable, sous toutes les conditions de fonctionnement, de fonctionner correctement aux grandes vitesses pour lesquelles il a été conçu. La Télécom n'acceptera aucune responsabilité lorsque des difficultés surviennent sous de telles circonstances.
- Certains paramètres requis pour la conformité avec les exigences du permis télé de la Télécom dépendent de l'équipement (PBX) associé avec ce modem. Afin de fonctionner dans les limites de conformité aux spécifications de la Télécom, l'équipement PBX associé sera envoyé pour assurer que des appels de modem obtiennent une réponse entre 3 et 30 secondes de la réception de la sonnerie.
- NOTICE IMPORTANTE
  Dans le cas d'une coupure du secteur électrique, les téléphones sans fils pourraient ne pas fonctionner. Veuillez vous assurer qu'un téléphone séparé, ne dépendant pas du secteur électrique, est disponible pour l'utilisation d'urgence lors de coupures du secteur.

Pour les utilisateurs en Australie uniquement

- Aucune borne TRC externe n’est prévue, puisqu’un lien interne entre PE et TRC est disponible.

AVERTISSEMENT

L’INSTALLATION ET LES INTERVENTIONS TECHNIQUES SUR CET APPAREIL NE PEUVENT ETRE EXECUTES QUE PAR DU PERSONNEL QUALIFIE.

EN CAS DE PANNE QUI EXPOSERAIT LES PARTIES INTERNES, DEBRANCHEZ IMMEDIATEMENT LE CORDON D’ALIMENTATION ET RENVOYEZ L’UNITE A VOTRE INSTALLATEUR.

DEBRANCHEZ LE SYSTEME DE LA LIGNE TELEPHONIQUE PUIS LE CORDON D’ALIMENTATION AVANT DE DEPLACER L’EQUIPEMENT. RECONNECTEZ ENSUITE LE CORDON D’ALIMENTATION EN PREMIER LIEU.

CET APPAREIL EST EQUIPE D’UNE FICHE DE CONTACT DE MISE A LA TERRE. POUR DES RAISONS DE SECURITE, CETTE FICHE NE DOIT ETRE CONNECTEE QU’A UNE PRISE DE CONTACT DE MISE A LA TERRE INSTALLEE CONFORMEMENT A LA REGLEMENTATION EN VIGUEUR. (NE PAS APPLICABLE AU ROYAUME-UNI.)

POUR EVITER LES RISQUES D’INCENDIE OU DE COURT-CIRCUIT, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L’HUMIDITE.

LE CORDON D’ALIMENTATION EST UTILISE EN TANT QUE DISPOSITIF PRINCIPAL DE DECONNEXION; ASSUREZ-VOUS QUE LE SOCKET DE SORTIE SOIT INSTALLE PRES DE L’APPAREIL ET QU’IL EST FACILEMENT ACCESSIBLE.

ATTENTION

IL Y A DANGER D’EXPLOSION LORSQUE LA BATTERIE EST MAL PLACEE. NE REMPLACEZ LA BATTERIE QUE PAR UN TYPE DE BATTERIE RECOMMANDE PAR LE FABRICANT. ELIMINEZ LES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

Le numéro de série de ce produit se trouve sur l’étiquette collée sur le côté de l’unité. Notez le numéro de modèle et le numéro de série de cette unité dans l’espace prévu à cet effet et conservez ce livre en tant qu’archive permanente de votre acquisiti.

N° MODELE: _____

N° SERIE: _____

Pour référence future

DATE D'ACQUISITION _____

NOM de l'Installateur _____

ADRESSE de l'Installateur _____

_____

_____

_____

N° TEL de l'Installateur _____

CE

Le KX-TDA100E/KX-TDA200E, le KX-TDA100NE/KX-TDA200NE, le KX-TDA100GR/KX-TDA200GR, et le KX-TDA100CE/KX-TDA200CE ont été conçus pour fonctionner en combinaison avec:

- Les Réseaux Téléphoniques Analogiques Commutés Publics (PSTN) des pays européens
- Les Réseaux Numériques à Intégration de Service (RNIS) pan-européens utilisant l'accès de base RNIS (T0)
- Les Réseaux Numériques à Intégration de Service (RNIS) pan-européens utilisant l'accès primaire RNIS (T2)
- Lignes louées ONP 2048 koctet/s à structure numérique (D2048S)

Nous, Panasonic Communications Co., Ltd./Kyushu Matsushita Electric (U.K.) Ltd., déclarons que le présent équipement est conforme aux principales exigences d'origine et aux autres dispositions correspondantes de la Directive 1999/5/CE.
Pour obtenir une copie de la déclaration de conformité d'origine de nos produits concernant les équipements RTT, veuillez vous connecter sur notre site web:

http://doc.panasonic-tc.de

Introduction

Ce Manuel Installateur est conçu en tant qu'ouvrage général de référence technique pour les IP-PBX KX-TDA100/KX-TDA200 de Panasonic. Il fournit des instructions pour l'installation du matériel et pour la programmation de l'IP-PBX en utilisant la console de maintenance KX-TDA.

La structure de ce manuel

Ce manuel contient les sections suivantes:

Chapitre 1 Présentation du système

Fournit des informations générales sur l'IP-PBX, comme sa capacité et ses caractéristiques.

Chapitre 2 Installation

Décrit les procédures d'installation de l'IP-PBX. Des instructions détaillées pour la planification du site d'installation, l'installation des cartes et des cartes de services optionnelles et le câblage d'équipements périphériques sont fournies. D'autres informations à propos de l'expansion du système et de l'équipement périphérique sont incluses.

Chapitre 3 Guide de la console de maintenance KX-TDA

Explique la procédure d'installation, la structure et donne des informations de base pour la console de maintenance KX-TDA.

Chapitre 4 Guide de dépannage

Fournit des informations pour le dépannage de l'IP-PBX et des postes téléphoniques.

A propos des autres manuels

En outre de ce Manuel Installateur, les manuels suivants sont disponibles:

Guide des Fonctions

Décrit toutes les fonctions générales, optionnelles et programmables de l'IP-PBX et des instructions détaillées pour la programmation du système en utilisant un téléphone propriétaire ou un ordinateur personnel (PC).

Manuel Utilisateur

Fournit des instructions d'utilisation pour des utilisateurs de TP, PS, DECT, ou consoles SDP.

Marques commerciales

- Microsoft et Windows sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou d'autres pays.
- Intel et Pentium sont des marques commerciales ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses subsidiaires aux Etats-Unis et d'autres pays.
- La marque SD est une marque commerciale de la SD Card Association.
- Toutes autres marques mentionnées dans cet ouvrage sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Précautions pour les utilisateurs du Royaume-Uni

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT POUR VOTRE SECURITE.

Cet appareil est fourni avec une prise de courant moulée avec trois bornes, pour votre sécurité et votre confort. Dans cette prise se trouve un fusible de 5 ampères. Si le fusible doit être remplacé, veuillez vous assurer que le fusible de remplacement est de 5 ampères et qu'il est approuvé par ASTA ou par BSI à BS1362.

Vérifiez la marque ASTA ou la marque BSI sur le corps du fusible.

Si la prise contient un couvercle de fusible amovible, vous devez vous assurer qu'il est remis en place lorsque le fusible est remplacé. Si vous perdez le couvercle du fusible, la prise ne peut être utilisée jusqu'à ce que vous obtenez un couvercle de remplacement. Vous pouvez obtenir un couvercle de fusible de remplacement auprès de votre fournisseur Panasonic local.

LORSQUE LA PRISE MOULEE N'EST PAS APPROPRIEE POUR LE TYPE DE PRISE DE VOTRE IMMEUBLE, LE FUSIBLE DOIT ETRE RETIRE ET LA PRISE REMPLACEE PAR UN TYPE APPROPRIE. IL Y A DANGER DE CHOCS ELECTRIQUES SEVERES SI LA PRISE COUPEE EST BRANCHEE DANS UNE PRISE MURALE DE 13 AMPERES.

Si vous devez installer une nouvelle prise, veuillez respecter le code de branchement montré ci-dessous. Si vous avez des doutes, veuillez consulter un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT

CET APPAREIL DOIT ETRE BRANCHE A LA TERRE.

IMPORTANT: Les fils de ce cordon d'alimentation sont colorés selon le code suivant:

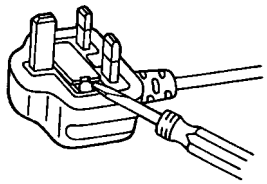
Jaune/vert: Terre

Bleu: Neutre

Brun: Phase

Comme les couleurs des fils dans le cordon d'alimentation pourraient ne pas correspondre aux marques colorées qui identifient les bornes de votre prise, procédez comme suit:
Le fil JAUNE ET VERT doit être connecté avec la borne de la prise marquée par le lettre E ou par le symbole de terre ⏚ ou colorée JAUNE ou JAUNE ET VERT.
Le fil BLEU doit être connecté à la borne marquée par la lettre N ou colorée NOIR.
Le fil BRUN doit être connecté à la borne marquée par la lettre L ou colorée ROUGE.

Comment remplacer le fusible: Ouvrez le compartiment du fusible avec un tournevis et remplacez le fusible; replacez ensuite le couvercle du compartiment.



Cet équipement doit être utilisé sur des lignes PSTN exigeant l'appel en boucle de 2 fils avec déconnexion de boucle ou signalisation d'adresse DTMF.
L'équipement doit être connecté à des lignes directes de poste; des téléphones payants ne devraient pas être connectés.

999 et 112 peuvent être composés sur l'appareil après avoir accédé à la ligne externe afin de faire des appels d'urgence sortants aux services de BT (999 et 112).

Lors de la signalisation, cet appareil pourrait faire retentir les sonneries d'autres téléphones utilisant la même ligne. Ceci n'est pas une erreur et nous conseillons de ne pas appeler le service de dépannage.

Table des matières

1 Présentation du système 17
1.1 Caractéristiques principales du système 18
1.1.1 Caractéristiques principales du système 18
1.2 Conception de base du système 20
1.2.1 Meuble de base 20
1.2.2 Diagramme de connexion du système 21
1.3 Options 23
1.3.1 Options 23
1.4 Caractéristiques 26
1.4.1 Description générale 26
1.4.2 Caractéristiques 28
1.4.3 Capacité du système 29

2 Installation 31
2.1 Avant l'installation 32
2.1.1 Avant l'installation 32
2.2 Installation de l'IP-PBX 34
2.2.1 Déballage 34
2.2.2 Noms et emplacements 35
2.2.3 Ouvrir/Fermer le capot frontal 36
2.2.4 Installer/Remplacer la carte alimentation 38
2.2.5 Connexion à la Terre 42
2.2.6 Connexion des batteries de secours 43
2.2.7 Installer/retirer les cartes de services optionnelles 44
2.2.8 Types de connecteurs 49
2.2.9 Attacher un noyau en ferrite 51
2.2.10 Connexion d'un connecteur du type Amphenol 52
2.2.11 Montage mural (KX-TDA200) 54
2.2.12 Montage mural (KX-TDA100) 56
2.2.13 Montage au sol (KX-TDA200 uniquement) 58
2.2.14 Installation d'un parafoudre 61
2.3 Installation de la carte unité centrale 64
2.3.1 Carte MPR (CPU) 64
2.3.2 Carte RMT 66
2.4 Installation des cartes réseau 67
2.4.1 Cartes LCOT8 et LCOT16 67
2.4.2 Cartes CID/PAY8 et CID8 69
2.4.3 Carte E&M8 70
2.4.4 Carte T1 73
2.4.5 Carte E1 76
2.4.6 Cartes BRI4 et BRI8 79
2.4.7 Carte PRI30 83
2.4.8 Carte PRI23 86
2.4.9 Carte IP-GW4 89
2.5 Installation des cartes d'extension postes 91
2.5.1 Carte CSIF8 91
2.5.2 Carte DHLC8 93

2.5.3 Carte DLC8 96
2.5.4 Carte DLC16 99
2.5.5 Carte SLC8 102
2.5.6 Cartes SLC16 et MSLC16 104
2.6 Installation des autres cartes 106
2.6.1 Carte OPB3 106
2.6.2 Carte DPH4 107
2.6.3 Carte DPH2 109
2.6.4 Carte ECHO16 112
2.6.5 Carte MSG4 113
2.6.6 Carte CTI-LINK 114
2.7 Connexion des postes 116
2.7.1 Distance maximale de câblage du poste (câble torsadé) 116
2.7.2 Connexion de postes en parallèle 117
2.7.3 Connexion du port d'unité supplémentaire (XDP) 118
2.7.4 Connexion de CTI de contrôle d'appel du premier correspondant 119
2.8 Connexion des postes DECT 120
2.8.1 Aperçu 120
2.8.2 Aperçu des procédures 122
2.8.3 Planning du site 124
2.8.4 Avant la surveillance du site 128
2.8.5 Surveillance du site en utilisant le KX-TD7590 131
2.8.6 Après la surveillance du site 135
2.8.7 Connexion de la Borne Radio à l'IP-PBX 136
2.8.8 Montage mural 142
2.9 Connexion des postes DECT à 2,4 GHz 144
2.9.1 Aperçu 144
2.9.2 Aperçu des procédures 145
2.9.3 Planning du site 147
2.9.4 Avant la surveillance du site 151
2.9.5 Surveillance du site 153
2.9.6 Après la surveillance du site 156
2.9.7 Connexion de la Borne Radio à l'IP-PBX 157
2.9.8 Montage mural 162
2.10 Connexion d'interphones et de dispositifs d'ouverture de portes 164
2.10.1 Connexion d'interphones et de dispositifs d'ouverture de portes 164
2.11 Connexion de périphériques 167
2.11.1 Connexion de périphériques 167
2.12 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur 171
2.12.1 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur 171
2.13 Démarrage de l'IP-PBX 174
2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX 174

3 Guide de la console de maintenance KX-TDA 177
3.1 Aperçu 178
3.1.1 Aperçu 178
3.2 Connexion 179
3.2.1 Connexion 179
3.3 Installation de la console de maintenance KX-TDA 181
3.3.1 Installation et démarrage de la console de maintenance KX-TDA 181
3.3.2 Structure de la console de maintenance KX-TDA 185

3.3.3 Configuration de l'IP-PBX 186
3.3.4 Maintenance de l'IP-PBX 187

4 Guide de dépannage 189
4.1 Guide de dépannage 190
4.1.1 Installation 190
4.1.2 Connexion 191
4.1.3 Utilisation 193
4.1.4 Utilisation du bouton de réinitialisation 195
4.1.5 Dépannage par le biais du journal d'erreurs 197

INDEX 209

Chapitre 1
Présentation du système

Ce chapitre fournit des informations générales sur l'IP-PBX, comme sa capacité et ses caractéristiques.

1.1 Caractéristiques principales du système

1.1.1 Caractéristiques principales du système

Fonctions réseau

Ce PBX prend en charge les fonctions de mise en réseau suivantes:

Service de ligne TIE

Une ligne TIE est une ligne de communication privée louée, reliant deux ou plus PBX, permettant des communications à prix réduit entre sociétés membres situées à des emplacements différents.

Réseau privé virtuel (VPN)

VPN est un service fourni par l'opérateur téléphonique. Il utilise une ligne existante comme si c'était une ligne privée.

Réseau QSIG

QSIG est un protocole basé sur RNIS (Q.931) offrant des fonctions PBX avancées dans les réseaux privés.

Réseau Voix avec le Protocole Internet (VoIP)

Le PBX peut se connecter à un autre PBX par le biais d'un réseau privé du type IP. Dans ce cas, des signaux vocaux sont convertis en paquets IP et envoyés sur ce réseau.

Fonctions intégrées de petit centre d'appels

Un groupe de distribution d'appels entrants peut être utilisé en tant que petit centre d'appels avec les fonctions suivantes:

Fonction file d'attente

Lorsqu'un nombre préprogrammé de postes d'un groupe de distribution d'appels entrants sont occupés, les appels entrants additionnels peuvent être placés en file d'attente. Lorsque des appels attendent dans la file d'attente, les appels sont pris en charge par le Tableau horaire de file d'attente, qui peut être attribué pour chaque mode service (jour/déjeuner/pause/nuit).

Présent/Absent

Les membres d'un groupe de distribution d'appels peuvent joindre (**Présent**) ou quitter (**Absent**) manuellement les groupes. Lorsque Présent, un poste membre peut avoir un délai préprogrammé durant lequel les appels seront automatiquement refusés après avoir terminé un appel précédent (**Intermède**).

Appel VIP

Vous pouvez attribuer une priorité aux groupes de distribution d'appels entrants. Lorsqu'un poste appartient à plusieurs groupes et qu'il se libère, les appels en file d'attente de ces groupes seront distribués sur le poste dans l'ordre de priorité.

Fonctions d'intégration téléphone-ordinateur (CTI)

La connexion d'un ordinateur personnel (PC) sur ce PBX (par le biais d'un TPN ou d'un PC serveur sur un LAN) permet aux utilisateurs de poste d'utiliser des fonctions avancées en utilisant les données enregistrées dans le PC ou dans le PC serveur.

Fonctions de Messagerie vocale

Ce PBX prend en charge des Système de Messagerie vocale (SMV) avec intégration DTMF et TPN (numérique).

Fonctions Poste DECT

Des DECT (par ex. KX-TD7690) peuvent être connectés sur ce PBX. Il est possible d'utiliser les fonctions du PBX en utilisant le DECT comme un TP. Un DECT peut également être utilisé en parallèle avec un téléphone filaire (**Mode parallèle XDP sans fil**). Dans ce cas, le téléphone filaire sera le téléphone principal et le DECT sera le téléphone secondaire.

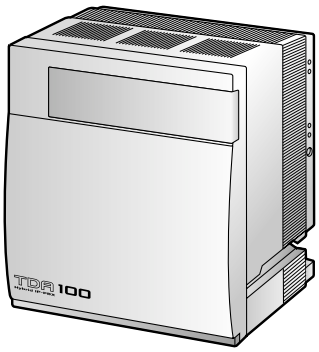
Fonctions PC Phone/PC Console

Ce PBX prend en charge la connexion d'un PC Phone et une PC Console. Le PBX offre des fonctions avancées en utilisant un PC Phone et une PC Console.

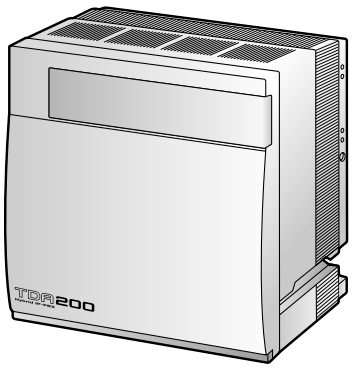
1.2 Conception de base du système

1.2.1 Meuble de base

Le meuble de base contient une carte MPR (CPU). Pour l'extension du système, des cartes de services optionnelles et une carte alimentation peuvent être installées dans le meuble de base.



KX-TDA100

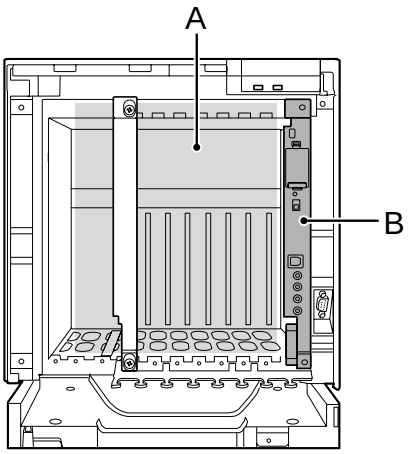


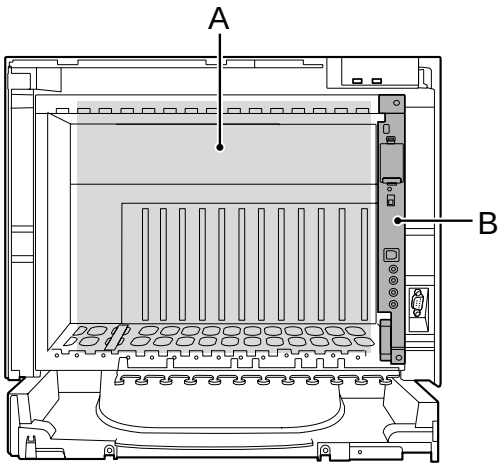
KX-TDA200

Construction d'un meuble de base

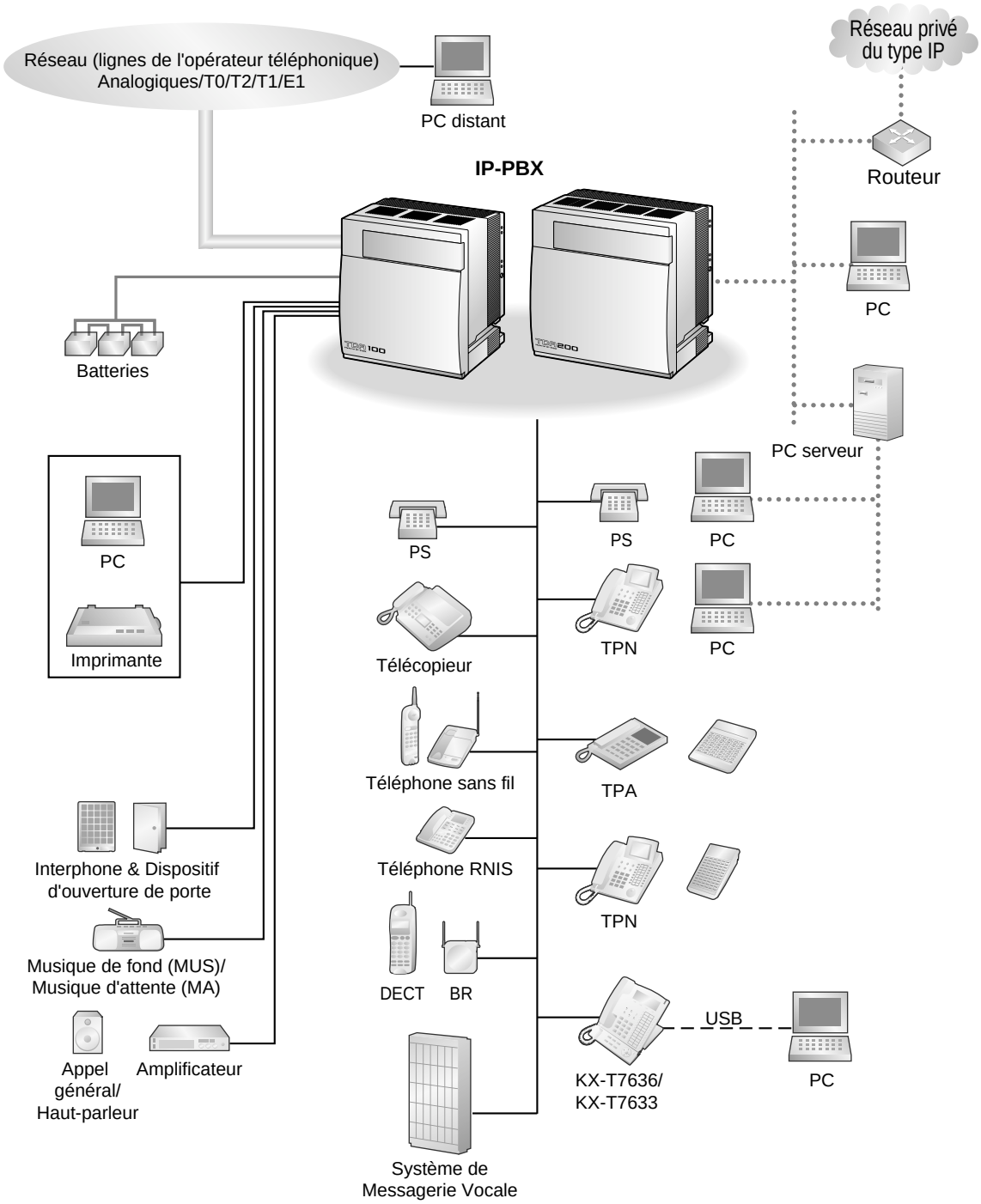
A: Slots pour extensions

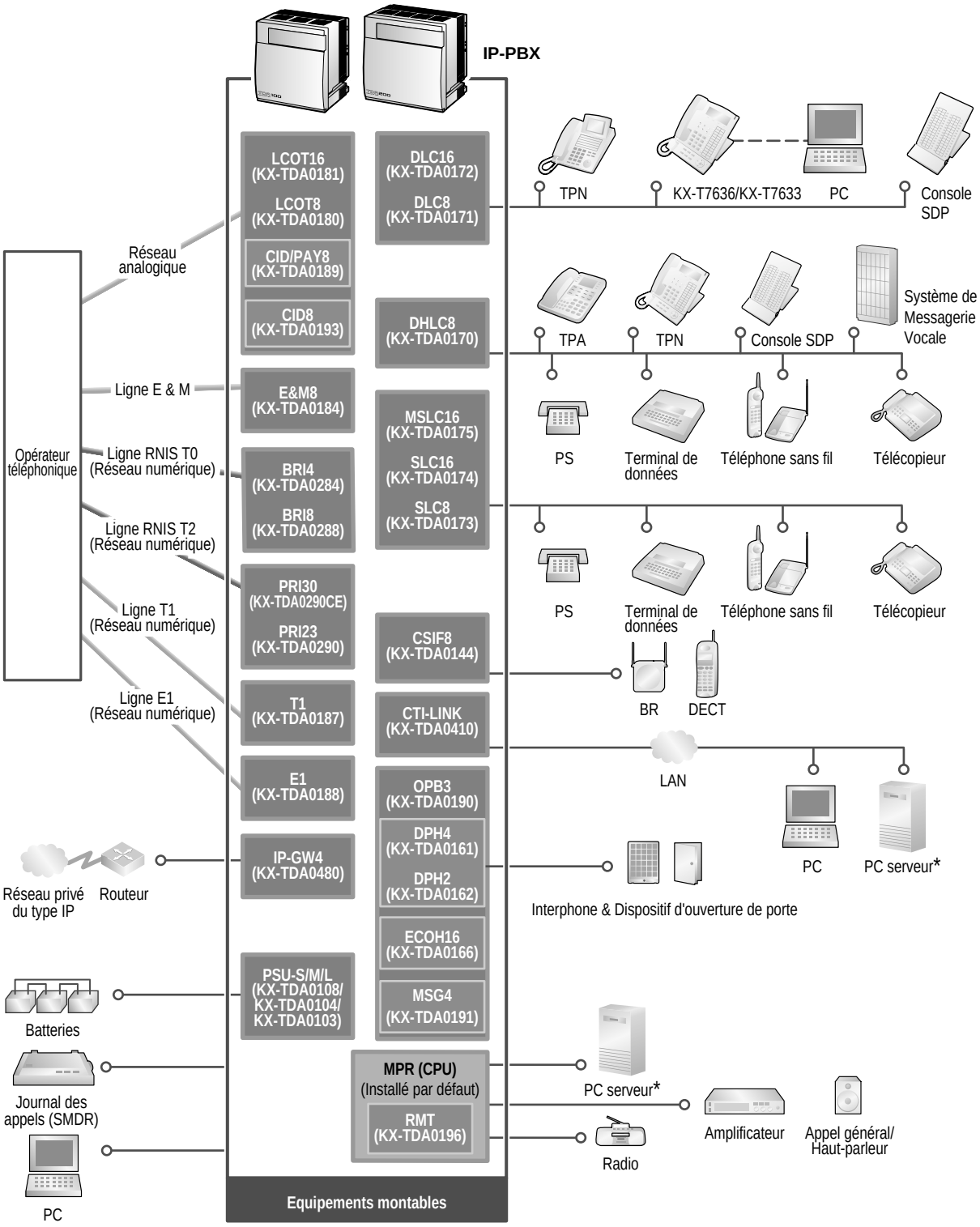
B: Carte MPR (CPU)





1.2.2 Diagramme de connexion du système





* 1 seul PC serveur peut être connecté à l'IP-PBX. Vous ne pouvez pas utiliser plusieurs PC serveurs simultanément.

1.3 Options

1.3.1 Options

N° MODELE	Nom de modèle	Description	Quantité maximale	
			KX-TDA100	KX-TDA200
KX-TDA0144	Carte interface DECT 8 Bornes Radio (CSIF8)	Carte d'interface poste DECT pour 8 Bornes Radio (BR).	2	4
KX-TDA0161	Carte interphone 4 ports (DPH4)	Carte d'interphone de 4 ports pour 4 interphones et 4 dispositifs d'ouverture de porte. A monter sur la carte OPB3.	2	4
KX-TDA0162	Carte interphone 2 ports (DPH2)	Carte d'interphone de 2 ports pour 2 interphones du type allemand et 2 dispositifs d'ouverture de porte. A monter sur la carte OPB3.	4	8
KX-TDA0166	Carte annulation d'échos 16 canaux (ECHO16)	Carte annulation d'échos à 16 canaux en mode conférence. A monter sur la carte OPB3.	2	2
KX-TDA0170	Carte d'extension 8 postes numériques hybrides (DHLC8)	Carte 8 ports numérique hybrides pour TPN, TPA, PS et consoles SDP avec 2 ports de transfert sur coupure secteur.	4	8
KX-TDA0171	Carte d'extension 8 postes numériques (DLC8)	Carte 8 ports numériques pour TPN et consoles SDP.	4	8
KX-TDA0172	Carte d'extension 16 postes numériques (DLC16)	Carte 16 ports numériques pour TPN et consoles SDP.	4	8
KX-TDA0173	Carte d'extension 8 postes simples (SLC8)	Carte 8 ports pour PS avec 2 ports de transfert sur coupure secteur.	4	8
KX-TDA0174	Carte d'extension 16 postes simples (SLC16)	Carte 16 ports pour PS avec 4 ports de transfert sur coupure secteur.	4	8
KX-TDA0175	Carte d'extension 16 postes simples avec carte de lampes messages (MSLC16)	Carte 16 ports pour PS avec lampes messages et avec 4 ports de transfert sur coupure secteur. Sortie d'alimentation de 160 V/90 V pour le contrôle du voyant de Message en attente.	4	8
KX-TDA0180	Carte réseau analogique 8 ports (LCOT8)	Carte réseau analogique 8 ports avec 2 ports de transfert sur coupure secteur.	4	8

N° MODELE	Nom de modèle	Description	Quantité maximale	
			KX-TDA100	KX-TDA200
KX-TDA0181	Carte réseau analogique 16 ports (LCOT16)	Carte réseau analogique 16 ports avec 4 ports de transfert sur coupure secteur.	4	8
KX-TDA0184	Carte 8 ports réseau E & M (E&M8)	Carte réseau 8 ports ligne E & M (TIE) avec prise en charge du type 5.	4	8
KX-TDA0187	Carte réseau T-1 (T1)	Carte réseau numérique T1 1-port. Conforme au standard EIA/TIA.	2	4
KX-TDA0188	Carte réseau E-1 (E1)	Carte réseau numérique E1 1-port. Conforme au standard ITU-T.	2	4
KX-TDA0189	Carte 8 ports ID Appellant/Taxation (CID/PAY8)	8 ports ID d'appelant du type FSK/ FSK (avec ID d'appelant visuelle)/ DTMF et 8 ports de service d'impulsion de Taxation (12 kHz/16 kHz). A monter sur les cartes LCOT8/LCOT16.	8	16
KX-TDA0190	Carte optionnel 3 emplacements (OPB3)	Carte optionnelle à 3 emplacements maxi pouvant recevoir les 4 cartes optionnelles suivantes: cartes MSG4, DPH4, DPH2 ou ECHO16.	2	4
KX-TDA0191	Carte messages 4 voies (MSG4)	Carte messages 4 voies. A monter sur la carte OPB3.	2	4
KX-TDA0193	Carte 8 ports ID Appellant (CID8)	8 ports ID d'appelant du type FSK/ FSK (avec ID d'appelant visuelle)/ DTMF. A monter sur les cartes LCOT8/LCOT16.	8	16
KX-TDA0196	Carte télémaintenance analogique (RMT)	Carte modem analogique pour la télémaintenance pour l'IP-PBX. Support V90. A monter sur la carte MPR (CPU).	1	1
KX-TDA0284	Carte 4 ports T0 (BRI4)	Carte RNIS 4 T0 (Accès de base RNIS) avec 1 port de transfert sur coupure secteur. Conforme EURO-RNIS/ETSI.	4	8
KX-TDA0288	Carte 8 ports T0 (BRI8)	Carte RNIS 8 T0 (Accès de base RNIS) avec 1 port de transfert sur coupure secteur. Conforme EURO-RNIS/ETSI.	4	8
KX-TDA0290CE	Carte T2 (PRI30)	Carte RNIS à accès primaire T2 (30 canaux B). Conforme EURO-RNIS/ ETSI.	2	4
KX-TDA0290	Carte T2 (PRI23)	Carte RNIS à accès primaire 1-port (23 canaux B). Conforme NI (protocole RNIS standard Nord-américain).	2	4

N° MODELE	Nom de modèle	Description	Quantité maximale	
			KX-TDA100	KX-TDA200
KX-TDA0410	Carte liens CTI (CTI-LINK)	Carte Ethernet pour communications CTI via interface 10BASE-T. Compatible au protocole CSTA Phase III.	1	1
KX-TDA0480	Carte VoIP 4 voies (IP-GW4)	Carte VoIP (Voix sur IP) 4 voies avec VoIP H.323 V.2, aux normes ITU-T G.729a et G.723.1. Prise en charge de télécopie G3.	2	4
KX-TDA0103	Carte alimentation type L (PSU-L)	Carte alimentation pour KX-TDA200. Puissance de sortie totale de 279 W. Conforme à la catégorie de sécurité 1.	–	1
KX-TDA0104	Carte alimentation type M (PSU-M)	Carte alimentation pour KX-TDA100 et KX-TDA200. Puissance de sortie totale de 140,4 W. Conforme à la catégorie de sécurité 1.	1	1
KX-TDA0108	Carte alimentation type S (PSU-S)	Carte alimentation pour KX-TDA100. Puissance de sortie totale de 74 W. Conforme à la catégorie de sécurité 1.	1	–

1.4 Caractéristiques

1.4.1 Description générale

Bus de contrôle		Bus original (16 bits, 8 MHz, 10 mégaoctets par seconde)
Bus de communication		Conformité bus H.100 (slot horaire 1024)
Commutation		Commutateur temporaire distribué non-bloquant
Alimentation	**PSU-S**	100 V AC à 130 V AC, 1,4 A/200 V AC à 240 V AC, 0,8 A, 50 Hz/60 Hz
	PSU-M	100 V AC à 130 V AC, 2,5 A/200 V AC à 240 V AC, 1,4 A, 50 Hz/60 Hz
	PSU-L	100 V AC à 130 V AC, 5,1 A/200 V AC à 240 V AC, 2,55 A, 50 Hz/60 Hz
Batterie externe		+36 V DC (+12 V DC x 3, capacité de batteries de 28 Ah ou inférieure recommandée pour 1 batterie externe)
Tolérance maximale de coupure secteur		300 ms (sans utiliser la batterie de secours)
Durée de support mémoire		7 ans
Numérotation	**Réseau**	Numérotation par impulsions (DP) 10 pps, 20 pps Numérotation par tonalités (DTMF)
	Poste	Numérotation par impulsions (DP) 10 pps, 20 pps Numérotation par tonalités (DTMF)
Mode Conversion		DP-DTMF, DTMF-DP
Fréquence de sonnerie		20 Hz/25 Hz (sélectionnable)
Limite de boucle de Réseau		1600 Ω maximum
Environnement de fonctionnement	**Température**	0 °C à 40 °C
	Humidité	10 % à 90 % (sans condensation)
Réseau d'appel de conférence		Appels de conférence de 10 × 3 à 4 × 8
Musique d'attente (MA)		2 ports (contrôle de niveau: -6 dB à +6 dB en étapes de 3 dB) MA1: Port de source externe de musique MA2: Port sélectionnable de source de musique interne/ externe
Appel général	**Interne**	Contrôle de volume: -6 dB à +3 dB en étapes de 3 dB
	Externe	2 ports (contrôle de volume: -15 dB à +6 dB en étapes de 3 dB)
Port d'interface série	**RS-232C**	1 (maximum 115,2 kbps)
	USB	1

Câble de connexion de postes		PS	Câble à 1 paire (T, R)
		TPN	Câble à 1 paire (D1, D2) ou Câble à 2 paires (T, R, D1, D2)
		TPA	Câble à 2 paires (T, R, D1, D2)
		Console SDP et module d'extension de touches	Câble à 1 paire (D1, D2)
Dimensions	**KX-TDA100**	334 mm (L) × 390 mm (H) × 270 mm (P)	
	KX-TDA200	430 mm (L) × 415 mm (H) × 270 mm (P)	
Poids (complètement monté)	**KX-TDA100**	Moins de 12 kg	
	KX-TDA200	Moins de 16 kg	

1.4.2 Caractéristiques

Limite de boucle d'équipement terminal	• TP: Séries KX-T7600 et KX-T7560/KX-T7565: 90 Ω; tout autre TPN/TPA: 40 Ω • PS: 600 Ω appareil compris • Interphone: 20 Ω • BR: 130 Ω
Résistance minimum aux pertes	15 000 Ω maximum
Nombre maximum de postes par ports	**1** pour TP ou PS **2** par connexion parallèle ou connexion XDP (TPN + PS)
Tension de sonnerie	75 Vrms à 20 Hz/25 Hz selon le niveau de sonnerie
Limite de boucle de Réseau	1600 Ω maximum
Plage de libération du loquet commutateur	24 ms à 2032 ms
Cartes T0 mode RNIS interne	Tension d'alimentation: 40 V Alimentation: 4,5 W par 1 ligne, 10 W par 4 lignes (BRI4) 4,5 W par 1 ligne, 20 W par 8 lignes (BRI8) Méthode d'alimentation: Alimentation fantôme
Limite de courant du dispositif d'ouverture de porte	24 V DC/30 V AC, 1 A maximum
Impédance du terminal d'appels généraux	600 Ω
Impédance du terminal MA (Musique d'attente)	10 000 Ω

1.4.3 Capacité du système

Maximum de cartes de lignes et d'extension postes

La quantité suivante de cartes réseau et d'extension postes peuvent être installées dans l'IP-PBX pour l'étendre.

Type de carte	KX-TDA100	KX-TDA200
Carte réseau*1	4	8
Cartes d'extension postes	4	8
Total	5	10

*1 Une carte T1, E1, PRI30 et PRI23 est comptée en tant que 2 cartes.

Remarques

- Pour chaque carte, le nombre maximum pouvant être installées dans l'IP-PBX est mentionné dans "1.3.1 Options".
- Toute carte dépassant la capacité maximale de l'IP-PBX sera ignorée.
- Lorsque l'IP-PBX démarre avec un mode de configuration invalide, certaines cartes seront ignorées.

Maximum d'équipement terminal

Le nombre suivant d'équipement terminal peut être pris en charge par l'IP-PBX.

Type d'équipement terminal	KX-TDA100	KX-TDA200
Téléphone*1	64	128
BR	16	32
DECT	128	128
Messagerie Vocale	2	2
Interphones	8	16
Dispositifs d'ouverture de porte	8	16
Module d'extension de touches + Module USB	64	128

*1 Lorsque uniquement la série T7600 et T7560, T7565 TPN et PS sont connectés. Lorsque d'autres TPN ou TPA sont connectés, la quantité maximale sera diminuée si ces unités sont comptées en tant que 4 jeux de PS ou TPN (série T7600 et T7560, T7565).

Sélection de la carte alimentation

L'IP-PBX exige une carte alimentation (PSU) optionnelle appropriée à sa configuration. Calculez la quantité de "chiffres de charge" à partir du type et du nombre de l'équipement à connecter et déterminez ensuite le type de PSU requis.

Calcul du chiffre de charge

Type d'équipement		Chiffre de charge
TP	TPN (séries T7600 et T7560, T7565)	1
	Autres TPN/TPA/console SDP	4
Carte d'extension postes*1	DHLC8	8
	SLC8	8
	SLC16	16
	MSLC16	16
BR		4
Poste RNIS		2
Messagerie Vocale		1

*1 Uniquement les cartes d'extension postes pouvant prendre en charge des PS sont comptables pour les chiffres de charge.

Capacité PSU

Chaque PSU prend en charge une quantité différente de chiffres de charge.

Type de PSU	Chiffres de charge maximale
PSU-S*1	64
PSU-M*2	128
PSU-L*3	512

*1 Disponible pour le KX-TDA100
*2 Disponible pour le KX-TDA100 et le KX-TDA200
*3 Disponible pour le KX-TDA200

Chapitre 2
Installation

Ce chapitre décrit les procédures d'installation de l'IP-PBX. Des instructions détaillées pour la planification du site d'installation, l'installation des cartes et des cartes de services optionnelles et le câblage d'équipements périphériques sont fournies. D'autres informations à propos de l'expansion du système et de l'équipement périphérique sont incluses.

2.1 Avant l’installation

2.1.1 Avant l’installation

Veuillez lire les remarques suivantes concernant l’installation et la connexion avant d’installer l’IP-PBX. Assurez-vous d’être conforme aux règles locales applicables (par ex. lois, directives).

Instructions de sécurité pour l’installation

Lorsque vous installez du câblage téléphonique, vous devez toujours observer des précautions élémentaires de sécurité afin de réduire les risques d’incendie, d’électrocution et de blessures. En particulier:

1. N’installez jamais des lignes téléphoniques lors d’un orage.
2. N’installez jamais de fiches téléphoniques dans des endroits humides, à moins que la fiche ne soit conçue spécialement pour l’utilisation dans de tels endroits.
3. Ne touchez jamais des câbles téléphoniques dénudés, à moins que la ligne n’ait été déconnectée de l’interface réseau.
4. Soyez prudents lorsque vous installez ou modifiez des lignes téléphoniques.
5. Prenez des mesures anti-statiques lors de l’installation.

Précautions d’installation

Ce kit est conçu pour le montage mural (KX-TDA100/KX-TDA200) ou pour montage sur le sol (KX-TDA200 uniquement). Evitez des installations dans les emplacements suivants. (Des dysfonctionnements, des bruits ou des décolorations pourraient s’en suivre.)

1. Aux rayons directs du soleil, dans des emplacements excessivement chauds, froids ou humides.
   Plage de températures: 0 °C à 40 °C
2. Des gaz sulfuriques produits par des sources thermiques etc., peuvent endommager l’équipement ou ses contacts.
3. Des emplacements où des chocs ou des vibrations sont fréquents et/ou violents.
4. Des endroits poussiéreux ou là où de l’eau ou de l’huile pourrait pénétrer l’unité.
5. Près de dispositifs générant des fréquences élevées, tels que des machines à coudre ou des appareils de soudure.
6. Près d’ordinateurs, appareils de télex ou autres appareils de bureau, fours à micro-ondes ou dispositifs de conditionnement d’air. (Il est préférable de ne pas installer le produit dans la même chambre que les équipements cités.)
7. A moins de 1,8 m de radios et de télévisions (tant l’IP-PBX que les TP).
8. Ne bloquez jamais les surfaces autour de l’IP-PBX (pour des raisons de maintenance et d’inspection — soyez particulièrement attentifs de laisser un espace d’au moins 20 cm au-dessus et de 10 cm de tous les côtés de l’IP-PBX pour assurer le refroidissement).
9. Ne bloquez jamais les ouvertures en haut de l’IP-PBX.
10. N’empilez pas les cartes de service optionnelles.

Précautions de câblage

Assurez-vous de suivre ces instructions lors du câblage.

1. Ne câblez pas le câble téléphonique en parallèle avec une alimentation AC, un ordinateur, un télex etc. Lorsque les câbles passent en proximité de tels câbles, blindez-les par le biais de tubes métalliques ou utilisez des câbles blindés avec le blindage mis à terre.
2. Lorsque les câbles doivent passer par le sol, utilisez des protections pour éviter que l’on ne marche dessus. Evitez de passer les câbles sous des tapis.
3. Evitez d’utiliser la même prise de courant que celle d’ordinateurs, d’appareils de télex ou autres appareils de bureau. Le cas échéant, le fonctionnement de l’IP-PBX pourrait être interrompu par le bruit inductif émanant de tels appareils.
4. Veuillez utiliser des câbles d’une paire de conducteurs pour la connexion d’équipement téléphonique, tels que téléphones standards, terminaux de données, répondeurs, ordinateurs, systèmes de messagerie vocale, etc., à l’exception de TP (par ex. la série KX-T7600).
5. L’interrupteur d’alimentation et des batteries de l’IP-PBX doit être en position ARRET lors du câblage. Mettez l’interrupteur en position MARCHE lorsque le câblage est terminé.
6. Des erreurs de câblage peut provoquer des dysfonctionnements de l’IP-PBX.
7. Lorsqu’un poste ne fonctionne pas correctement, déconnectez le téléphone de la ligne du poste et connectez-le à nouveau ou éteignez et rallumez l’alimentation de l’IP-PBX.
8. L’IP-PBX est équipé avec une fiche d’alimentation à 3 conducteurs (avec terre). Il s’agit d’une mesure de sécurité. Si vous n’arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, consultez un électricien pour qu’il remplace la prise obsolète. N’éliminez jamais le troisième conducteur (terre) de la fiche.
9. Utilisez des câbles à paires torsadées pour la connexion des réseaux.
10. Les réseaux doivent être installés avec des parafoudres. Reportez-vous à "2.2.14 Installation d’un parafoudre" pour de plus amples informations.

2.2 Installation de l’IP-PBX

2.2.1 Déballage

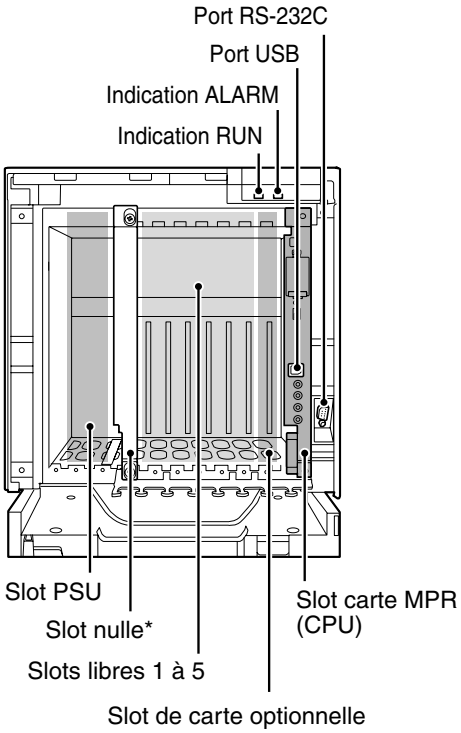
Déballez le carton et vérifiez les éléments suivants:

	KX-TDA100	KX-TDA200
Unité principale (Meuble de base)	1	1
Cordon d’alimentation AC	1	1
Support métallique	1	1
Vis A	3	4
Vis B (Noir)	2	6
Chevilles	3	4
Connecteurs du dispositif d’appel général et de la source musicale	4	4
Carte mémoire SD	1	1

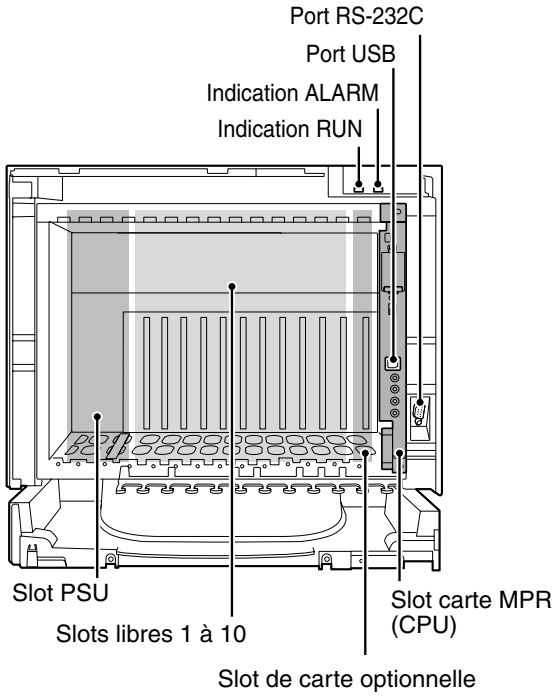
2.2.2 Noms et emplacements

Vue intérieure

KX-TDA100



KX-TDA200



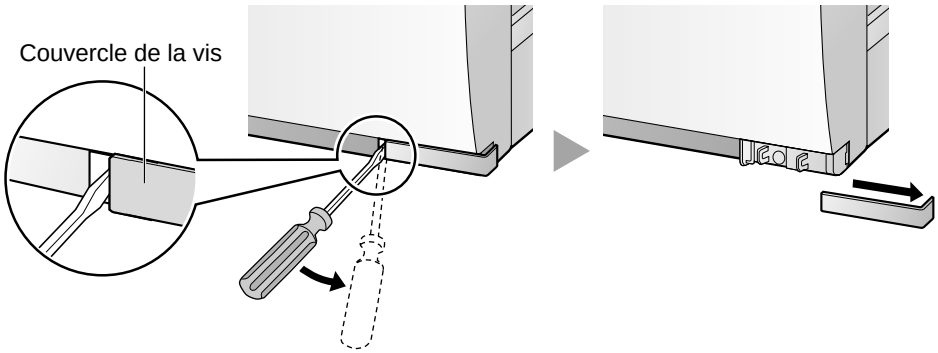
Remarque

* Le slot nulle n’est pas disponible pour les cartes de services optionnelles.

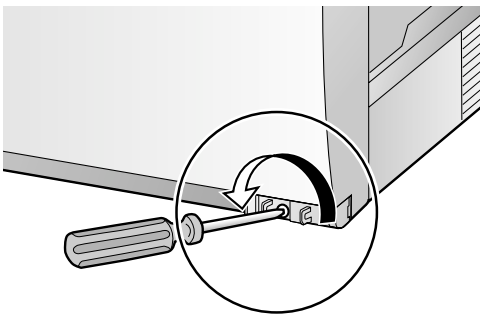
2.2.3 Ouvrir/Fermer le capot frontal

Ouvrir le capot frontal

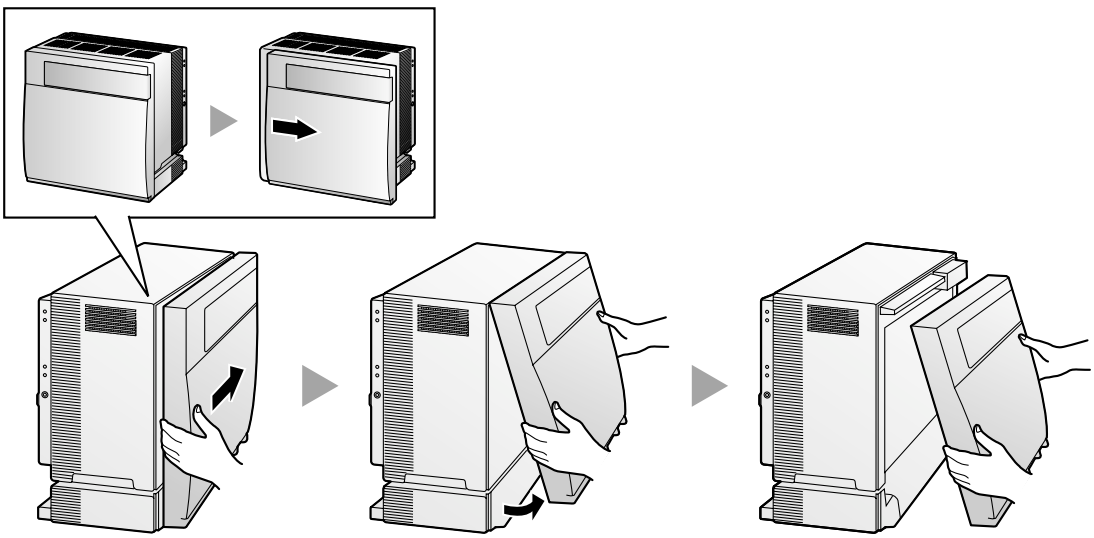
1. Insérez un tournevis plat dans la perforation (à la gauche du couvercle de la vis) et libérez le couvercle de la vis.



2. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour la dévisser.

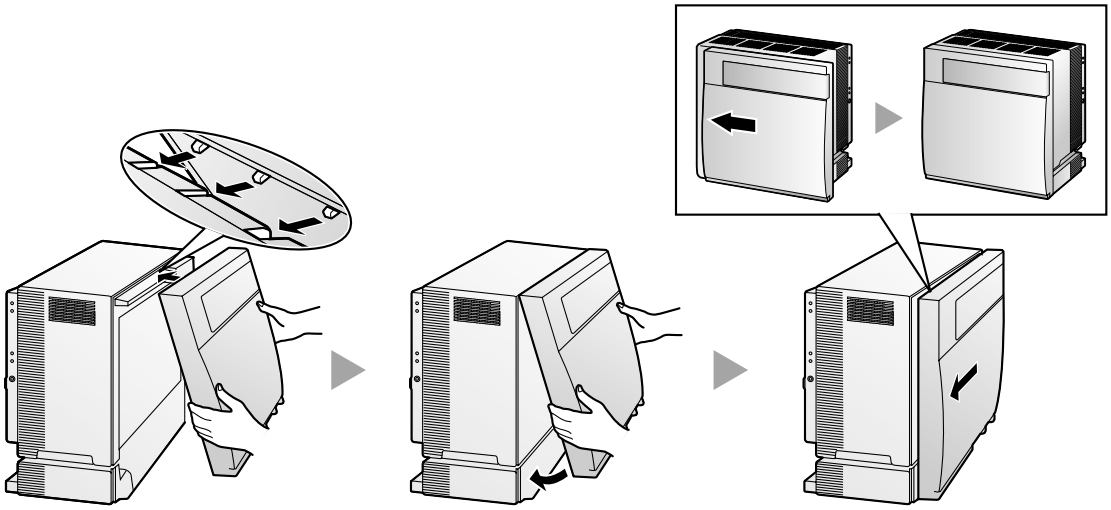


3. Glissez le capot frontal vers la droite jusqu’à l’arrêt et soulevez-le.

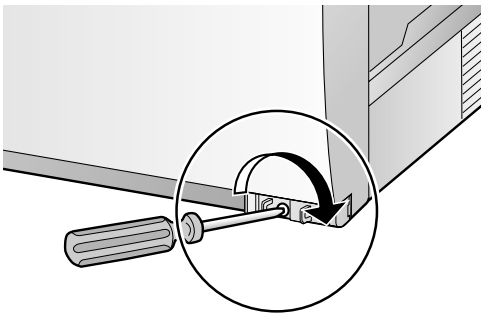


Fermer le capot frontal

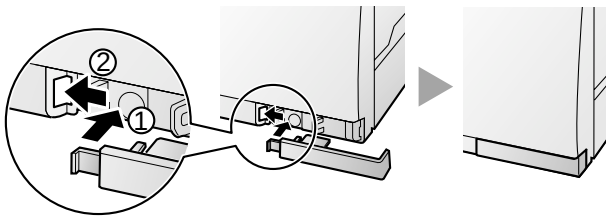
1. Accrochez le capot frontal sur le meuble (alignez les pointes du capot avec les réceptacles du meuble). Glissez ensuite le capot vers la gauche jusqu’à ce qu’il se verrouille.



2. Tournez la vis dans le sens des aiguilles d’une montre.



3. Fixez le couvercle de la vis.



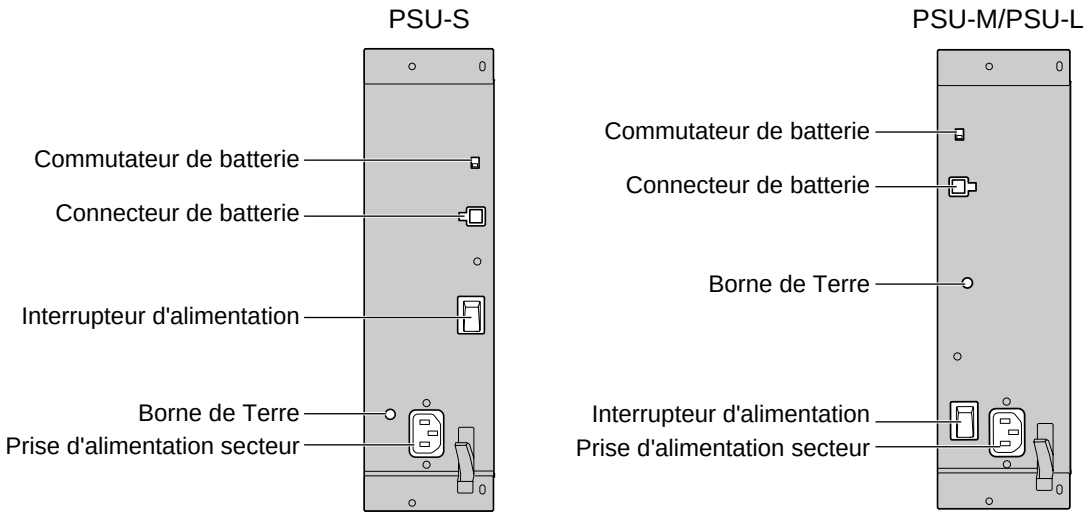
Remarques

- Pour des raisons de sécurité, fermez le capot frontal et serrez la vis avant d’utiliser l’IP-PBX.
- N’oubliez pas de serrer la vis avant de replacer le couvercle de la vis.

2.2.4 Installer/Remplacer la carte alimentation

Fonction

PSU-S: Carte alimentation pour KX-TDA100. Entrée d’alimentation de 100 V AC á 130 V AC, 1,4 A/200 V AC á 240 V AC, 0,8 A, 50 Hz/60 Hz.
PSU-M: Carte alimentation pour KX-TDA100 et KX-TDA200. Entrée d’alimentation de 100 V AC à 130 V AC, 2,5 A/200 V AC à 240 V AC, 1,4 A, 50 Hz/60 Hz.
PSU-L: Carte alimentation pour KX-TDA200. Entrée d’alimentation de 100 V AC à 130 V AC, 5,1 A/200 V AC à 240 V AC, 2,55 A, 50 Hz/60 Hz.



Accessoires et éléments à fournir par l’utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 4

A fournir par l’utilisateur (non-inclus): câble de mise à la terre, câble batteries (KX-A228 pour PSU-S et PSU-M ou KX-A229 pour PSU-L)

Remarques

- Reportez-vous à "2.2.5 Connexion à la Terre" pour de plus amples détails à propos á la connexion à la terre.
- Reportez-vous à "2.2.6 Connexion des batteries de secours" pour de plus amples détails à propos de la connexion des batteries de secours.

Instructions de sécurité

PSU de catégorie de sécurité 1 selon IEC60950, EN60950, UL60950, CAN/CSA-C22.2 N°60950, AS/NZS60950 fournit une connexion protectrice de la terre de la prise de courant jusqu’au boîtier du PSU et doit donc être fixé à l’IP-PBX par le biais des 4 vis fournies avec le PSU, afin d’assurer une bonne connexion de terre et masse.

Lorsque vous installez ou remplacez le PSU, vous devez toujours observer des précautions élémentaires de sécurité afin de réduire les risques d’incendie, d’électrocution et de blessures. En particulier:

1. N’installez ni ne remplacez jamais le PSU lors d’un orage.
2. N’installez ni ne remplacez jamais le PSU dans des endroits humides.
3. N’installez ni ne remplacez jamais le PSU que 20 s après avoir déconnecté l’alimentation AC et la batterie de secours.

4. Ne touchez jamais les composants situés sur la carte fond de panier de l'unité principale et sur le PSU, pour protéger la carte fond de panier de l'électricité statique. Touchez un élément relie à la terre ou portez un bracelet de mise à la terre pour vous décharger de l'électricité statique de votre corps.

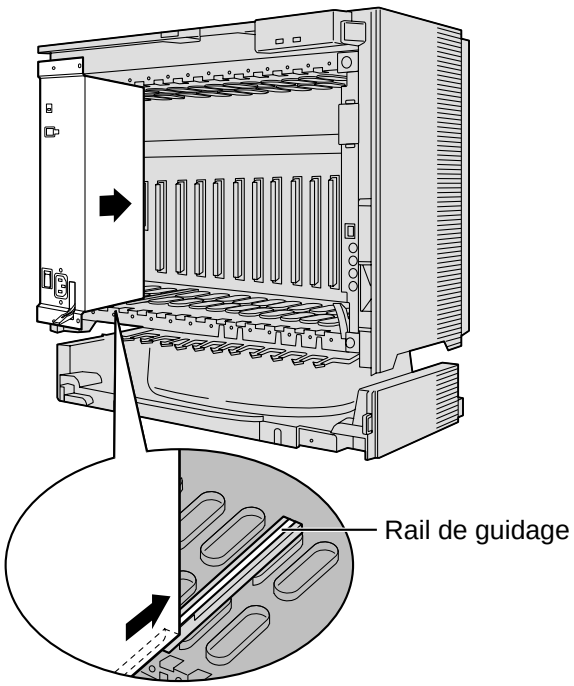
Les procédures suivantes ne sont valbles que pour l'installation ou la mise à niveau du PSU. Ne remplacez ni enlevez le PSU pour aucune autre raison.

Installer la carte alimentation

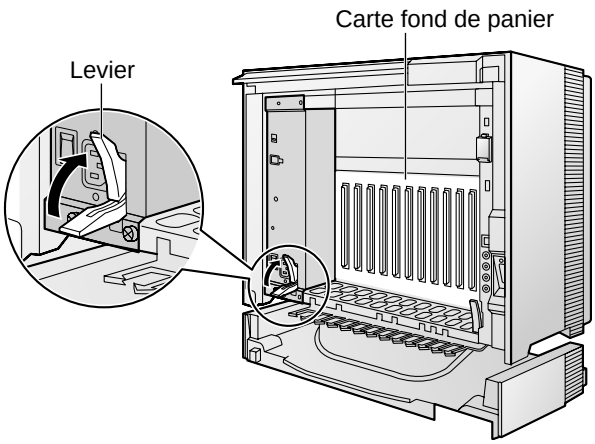
1. Insérez le PSU le long des rails de guidage.

ATTENTION

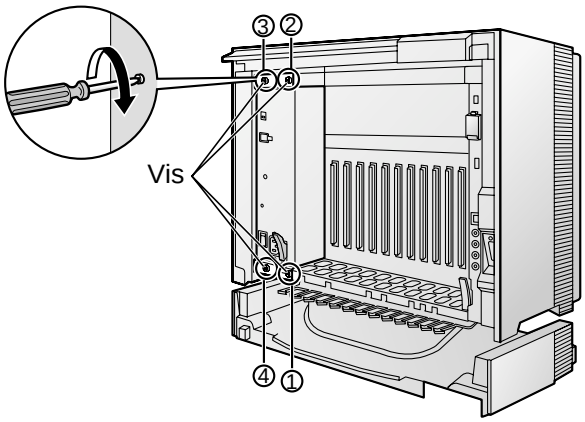
Ne touchez pas les composants du PSU pour des raisons de sécurité.



2. Appuyez le levier en direction de la flèche pour que le PSU s'engage fermement dans le connecteur de la carte fond de panier.

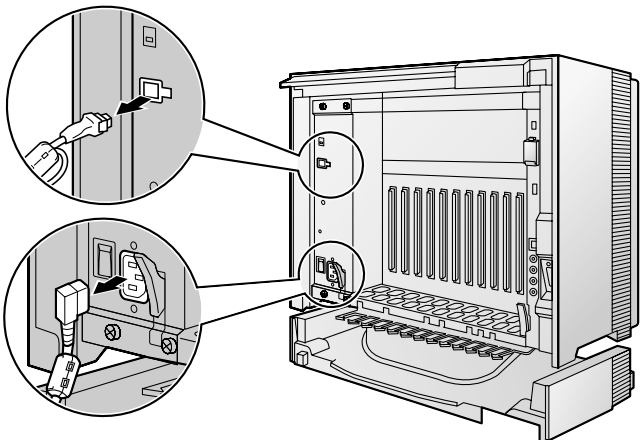


3. Tournez les 4 vis dans le sens des aiguilles d’une montre, dans l’ordre indiqué par les numéros 1 à 4, pour fixer le PSU.

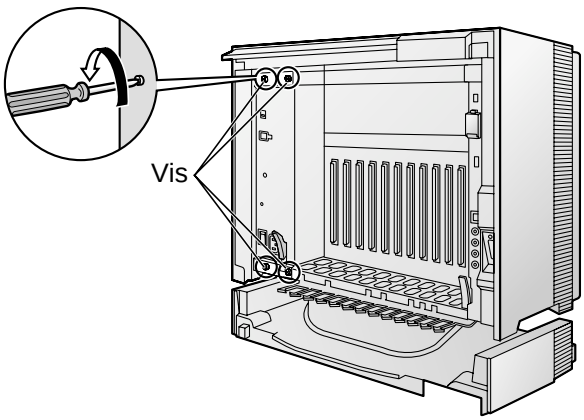


Remplacer la carte alimentation

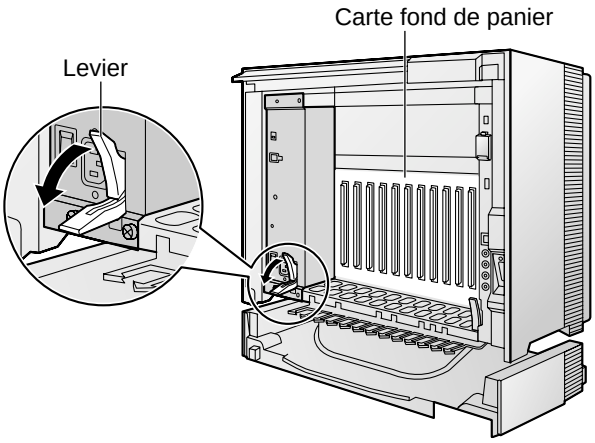
1. Déconnectez le cordon d’alimentation AC et le câble batteries.



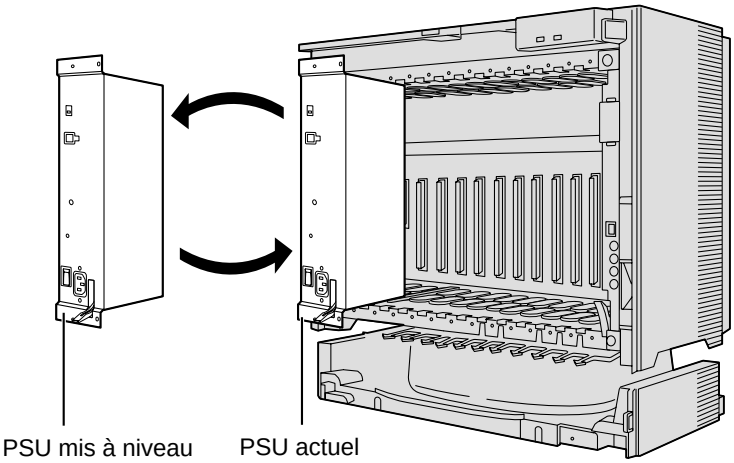
2. Tournez les 4 vis dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour les dévisser.



3. Tirez le levier en direction de la flèche pour déconnecter le PSU de la carte fond de panier.



4. Remplacez le PSU.



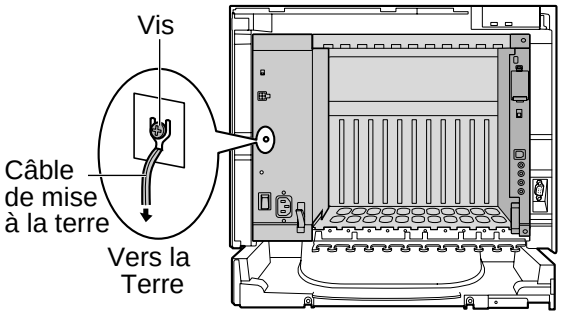
5. Suivez les étapes de "Installer la carte alimentation".

2.2.5 Connexion à la Terre

IMPORTANT

Connectez le châssis de l’IP-PBX à la terre.

1. Dévissez la vis.
2. Insérez le câble de mise à la terre (à fournir par l’utilisateur)*.
3. Serrez la vis.
4. Connectez le câble de mise à la terre vers la Terre.



* Le câble de mise à la terre exige une isolation de couleur jaune et verte et la surface de section du conducteur doit être supérieure à 0,75 mm^2 ou 18 AWG.

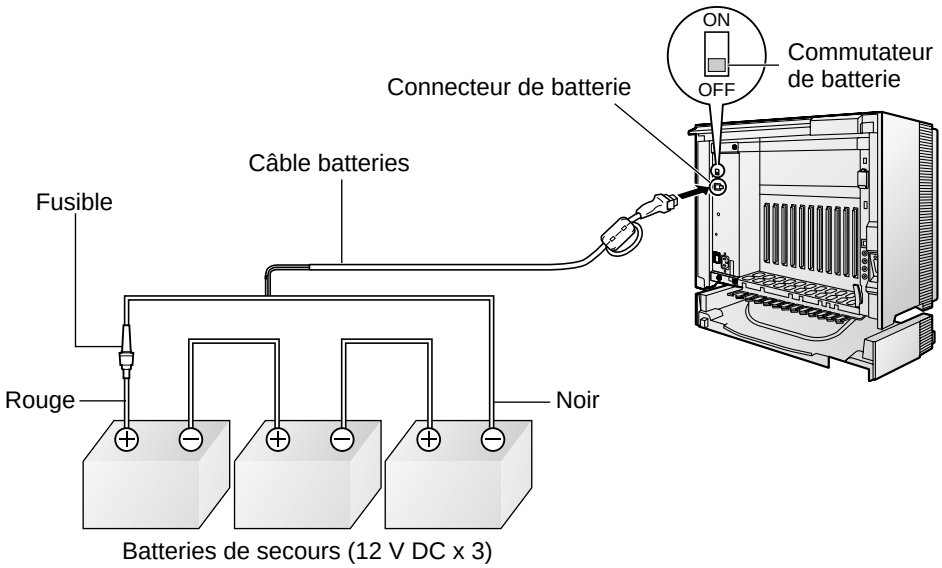
- Assurez-vous d’être conforme aux règles locales applicables (par ex. lois, directives).
- Une mise à la terre appropriée est très importante pour éviter les effets nocifs des bruits électriques sur l’IP-PBX et pour réduire les risque d’électrocution de l’utilisateur lors d’une décharge de la foudre.
- Le câble de mise à la terre du câble AC réduit le bruit électrique et les effets de la foudre, mais pourrait ne pas suffire pour protéger complètement l’IP-PBX. Une connexion permanente entre la terre et la borne de mise à la terre de l’IP-PBX doit être réalisée.

2.2.6 Connexion des batteries de secours

Les batteries de secours et le câble batteries (KX-A228 pour PSU-S et PSU-M ou KX-A229 pour PSU-L) forment une alimentation de secours permettant l'utilisation de l'IP-PBX lors d'une coupure secteur. Lors d'une coupure secteur, les batteries de secours maintiennent automatiquement l'alimentation de l'IP-PBX sans interruptions.

Assurez-vous d'être conforme aux règles locales applicables (par ex. lois, directives).

1. Coupez le commutateur de batteries sur le PSU.
2. Connectez le câble batteries avec 3 batteries VRLA (Valve Regulated Lead Acid – acide régulé par vannes) identiques (12 V DC × 3).



- Ne passez le commutateur de batterie sur le PSU qu'après avoir terminé l'installation de l'IP-PBX et que l'alimentation AC est allumée.
- Pour 1 batterie de secours, une capacité de batterie de 28 Ah ou inférieure est recommandée (le cas contraire, la batterie de secours pourrait ne pas être chargée).
- Assurez-vous que le type et la capacité des 3 batteries de secours sont identiques.
- N'exposez pas le câble batteries aux rayons directs du soleil. N'approchez pas le câble batteries de sources de chaleur ou du feu. Placez les batteries de secours dans des endroits bien ventilés.
- Pour plus de détails à propos des batteries de secours, reportez-vous au manuel des batteries.

ATTENTION

- Assurez-vous que la polarité des batteries et du câblage est correcte.
- Assurez-vous que les batteries de secours ou les câbles ne sont pas en court-circuit.
- Il y a danger d'explosion lorsque les batteries de secours sont remplacées incorrectement. Ne remplacez la batterie que par un type de batterie recommandé par le fabricant. Eliminez les batteries usagées selon les instructions du fabricant.
- Utilisez le type de câble batteries correct pour le type de PSU.

2.2.7 Installer/retirer les cartes de services optionnelles

Conditions des slots

Type de carte	Type de slot		
	KX-TDA100: Slots libres 1 à 5 KX-TDA200: Slots libres 1 à 10	Slot optionnel	Slot MPR (CPU)
Carte MPR (CPU)	Non	Non	Oui
Cartes réseau	Oui	Non	Non
Cartes d’extension postes	Oui	Non	Non
Carte OPB3	Oui	Oui	Non
Carte CTI-LINK	Oui	Oui	Non

ATTENTION

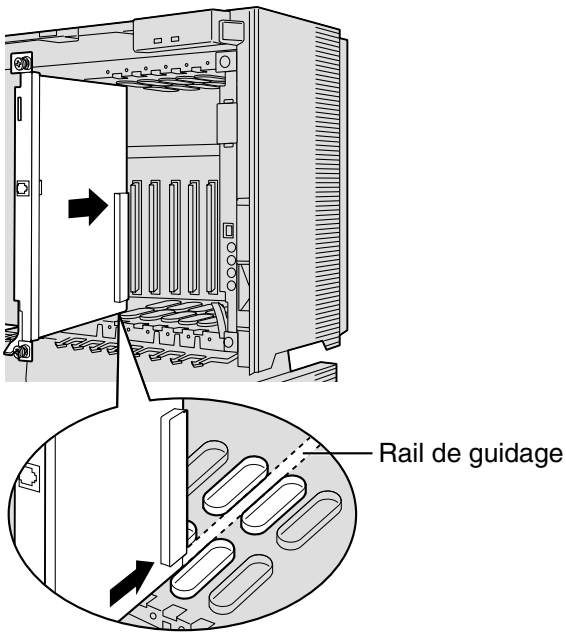
Ne touchez jamais les composants situés sur la carte fond de panier de l’unité principale et sur les cartes de services optionnelles, pour protéger la carte fond de panier de l’électricité statique. Touchez un élément relie à la terre ou portez un bracelet de mise à la terre pour vous décharger de l’électricité statique de votre corps.

Remarque

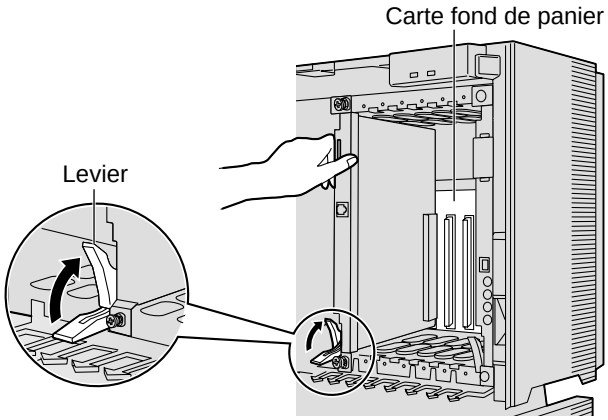
Les cartes de service optionnelles peuvent être installées ou retirées lorsque l’alimentation DC est allumée. Toutefois, lorsque vous installez ou retirez la carte MPR, l’alimentation DC doit être éteinte.

Installer les cartes de services optionnelles

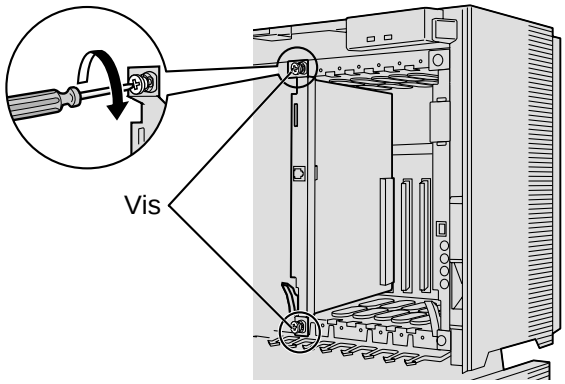
1. Insérez la carte le long des rails de guidage.



2. En tenant la carte comme suit, appuyez sur le levier en direction de la flèche pour que la carte s'engage fermement dans le connecteur de la carte fond de panier.



3. Tournez les 2 vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la carte.



Remarque

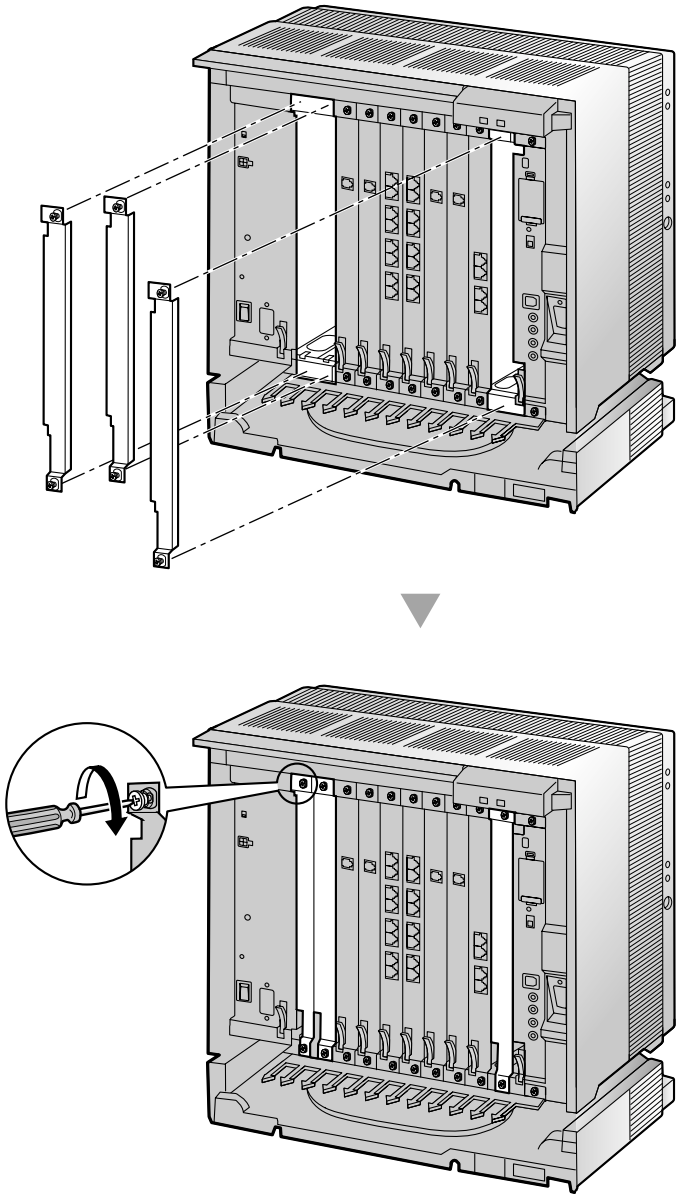
Assurez-vous que les vis soient serrées pour assurer la mise à terre de la carte.

Couvrir les slots vides

Assurez-vous de couvrir tout slot dans lequel aucune carte de service optionnelle n’est installée avec un couvercle de slot vide.

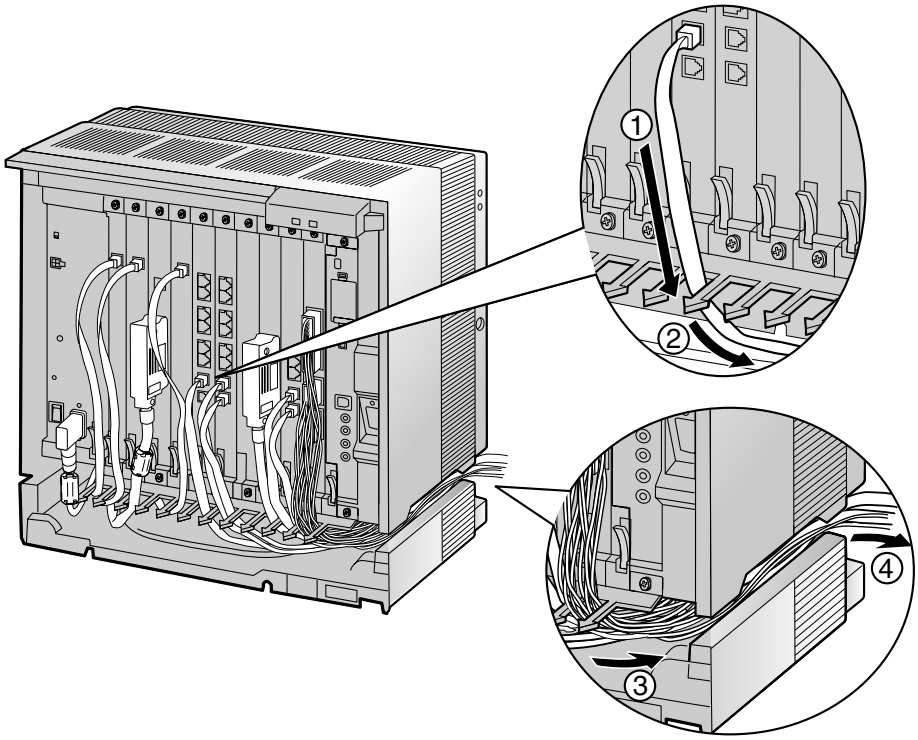
ATTENTION

Ne pas installer le couvercle de slot vide pourrait entraîner des interférences électromagnétiques.



Manipulation des câbles

Lorsque des câbles sont connectés à l'IP-PBX, passez-les à gauche ou à droite et ensuite vers l'arrière de l'armoire, comme illustré ci-dessous.

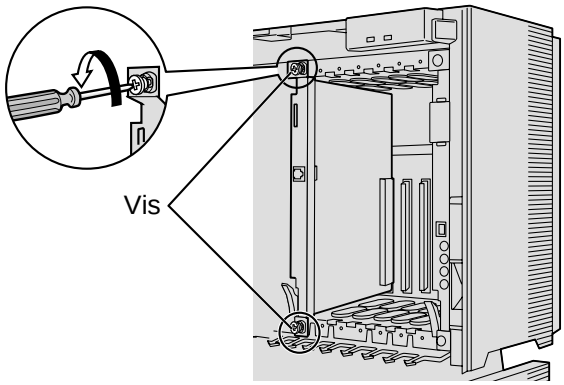


Remarque

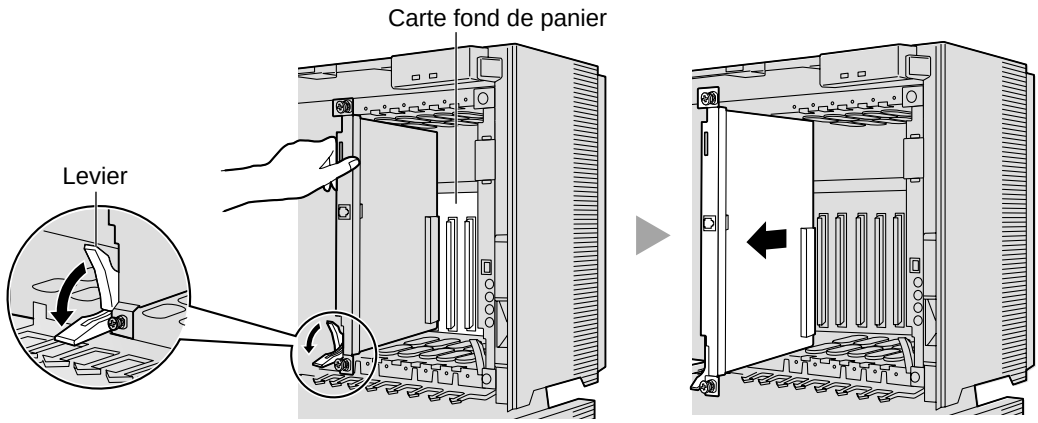
Pour des raisons de sécurité, n'étirez, ne pliez ni n'écrasez le cordon d'alimentation AC.

Retirer les cartes optionnelles

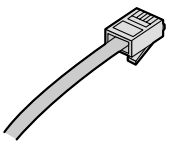
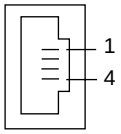
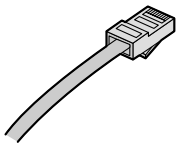
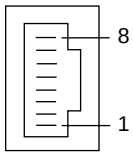
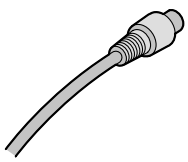
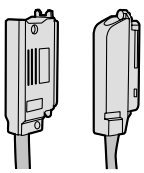
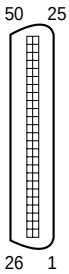
1. Tournez les 2 vis dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour les dévisser.

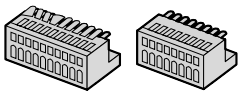
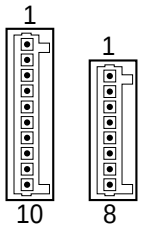
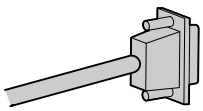
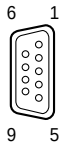
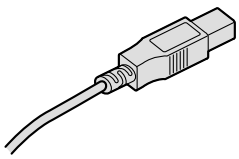
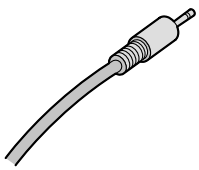
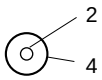


2. Tirez le levier en direction de la flèche pour déconnecter la carte de la carte fond de panier. Retirez ensuite la carte du meuble.



2.2.8 Types de connecteurs

Type de connecteur	N° de broche	Utilisé pour
RJ11  (Câble à conducteurs torsadés)		• LCOT8 (KX-TDA0180) • LCOT16 (KX-TDA0181) • DHLC8 (KX-TDA0170) • MSLC16 (KX-TDA0175) • SLC16 (KX-TDA0174) • SLC8 (KX-TDA0173)
RJ45  (Câble à conducteurs torsadés)		• T1 (KX-TDA0187) • E1 (KX-TDA0188) • BRI4 (KX-TDA0284) • BRI8 (KX-TDA0288) • PRI30 (KX-TDA0290CE) • PRI23 (KX-TDA0290) • IP-GW4 (KX-TDA0480) • CTI-LINK (KX-TDA0410) • CSIF8 (KX-TDA0144)
BNC 		• E1 (KX-TDA0188) • PRI30 (KX-TDA0290CE)
Amphenol Type A Type B  (Câble blindé à conducteurs torsadés)		• LCOT8 (KX-TDA0180) • LCOT16 (KX-TDA0181) • E&M8 (KX-TDA0184) • DHLC8 (KX-TDA0170) • DLC16 (KX-TDA0172) • DLC8 (KX-TDA0171) • MSLC16 (KX-TDA0175) • SLC16 (KX-TDA0174) • SLC8 (KX-TDA0173)

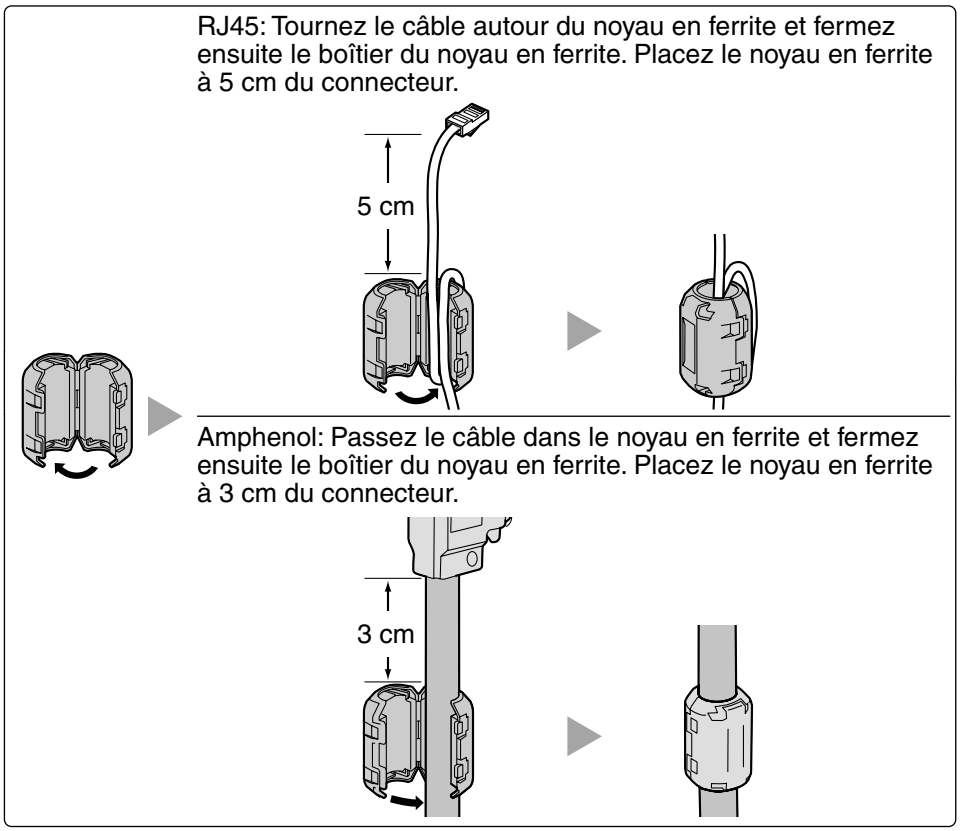
Type de connecteur	N° de broche	Utilisé pour
WAGO10 WAGO8 		• DPH4 (KX-TDA0161) • DPH2 (KX-TDA0162)
RS-232C 		• IP-GW4 (KX-TDA0480) • Meuble de base
USB 		• MPR (CPU)
MINIJACK 		• MPR (CPU)

2.2.9 Attacher un noyau en ferrite

Vous devez attacher un noyau en ferrite lorsque:

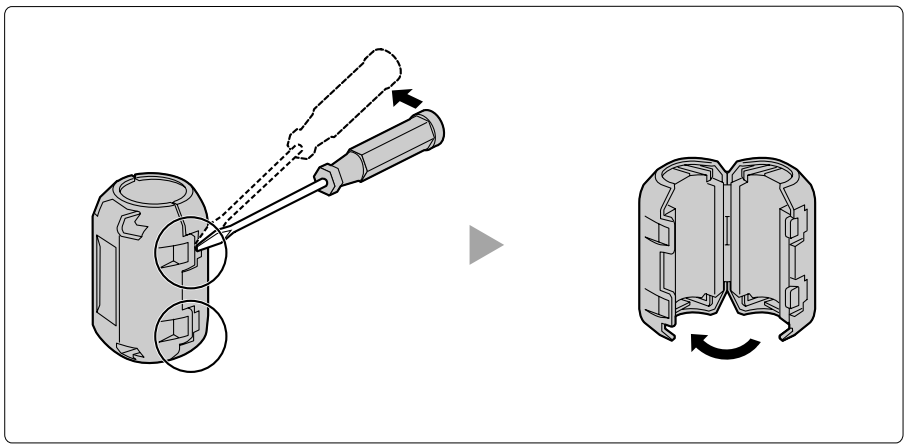
- vous connectez des cartes T1, E1, PRI23 ou PRI30 par le biais d'un connecteur RJ45 ou
- vous connectez des cartes d'extension postes par le biais d'un connecteur Amphenol.

Le noyau en ferrite est inclut avec la carte.


RJ45: Tournez le câble autour du noyau en ferrite et fermez ensuite le boîtier du noyau en ferrite. Placez le noyau en ferrite à 5 cm du connecteur.
5 cm
Amphenol: Passez le câble dans le noyau en ferrite et fermez ensuite le boîtier du noyau en ferrite. Placez le noyau en ferrite à 3 cm du connecteur.
3 cm

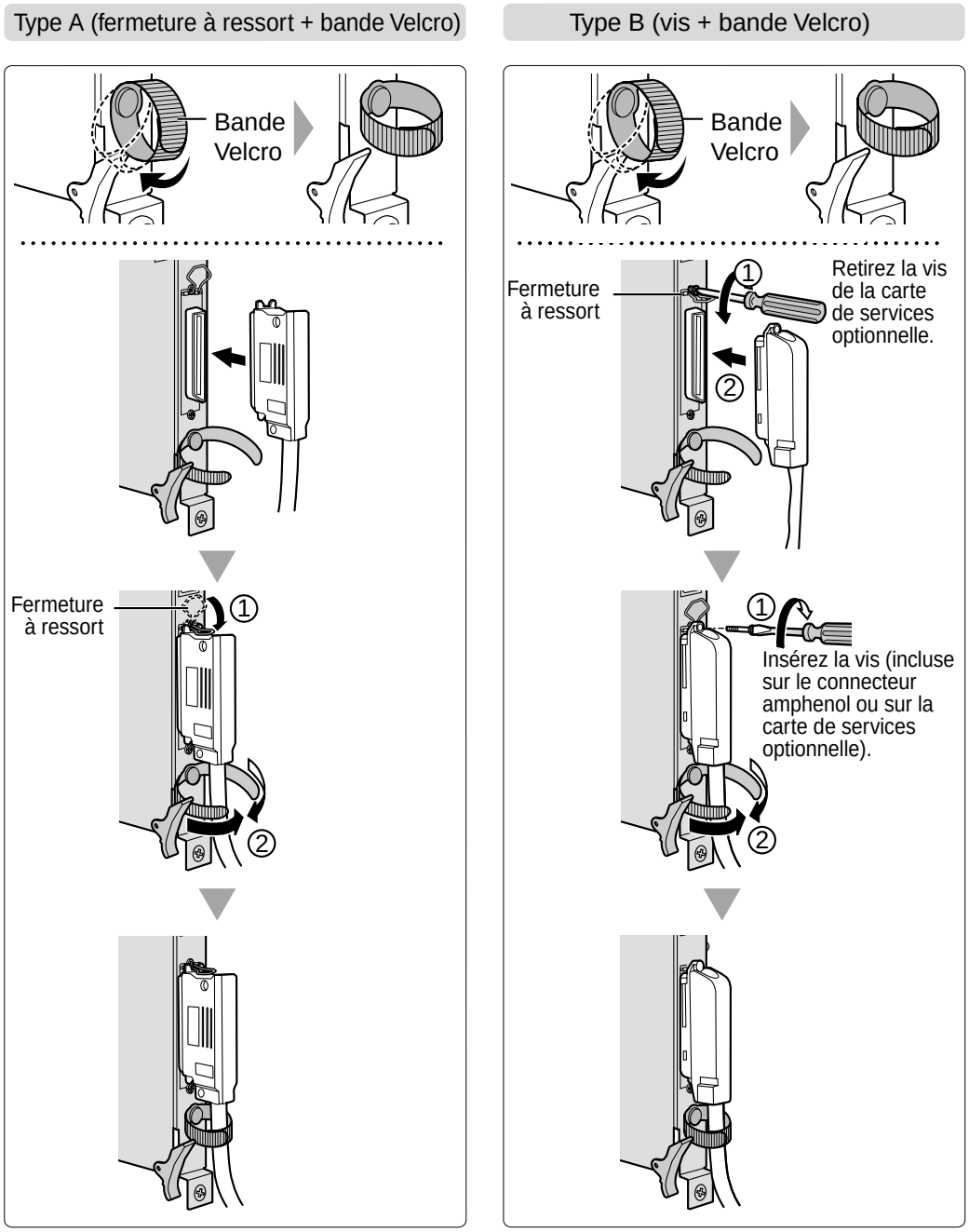
Remarque

Si vous devez ouvrir le noyau en ferrite, utilisez un tournevis plat pour déverrouiller son boîtier.



2.2.10 Connexion d’un connecteur du type Amphenol

Sur certaines cartes de services optionnelles, un connecteur Amphenol du type 57JE est utilisé.
Pour connecter des connecteurs Amphenol, utilisez le fermeture à ressort ou la vis pour fixer la partie supérieure et la bande Velcro® pour fixer la partie inférieure du connecteur.


Type A (fermeture à ressort + bande Velcro)
Type B (vis + bande Velcro)
Bande Velcro
Bande Velcro
Fermeture à ressort
Fermeture à ressort
Retirez la vis de la carte de services optionnelle.
Insérez la vis (incluse sur le connecteur amphenol ou sur la carte de services optionnelle).

Graphique d'attribution des broches du connecteur Amphenol

Ci-dessous vous trouverez un graphique d'attribution des broches du connecteur amphenol pour toutes les cartes de services optionnelles utilisant un tel connecteur. Reportez-vous à la section appropriée dans "2.4 Installation des cartes réseau" et dans "2.5 Installation des cartes d'extension postes" pour de plus amples informations.

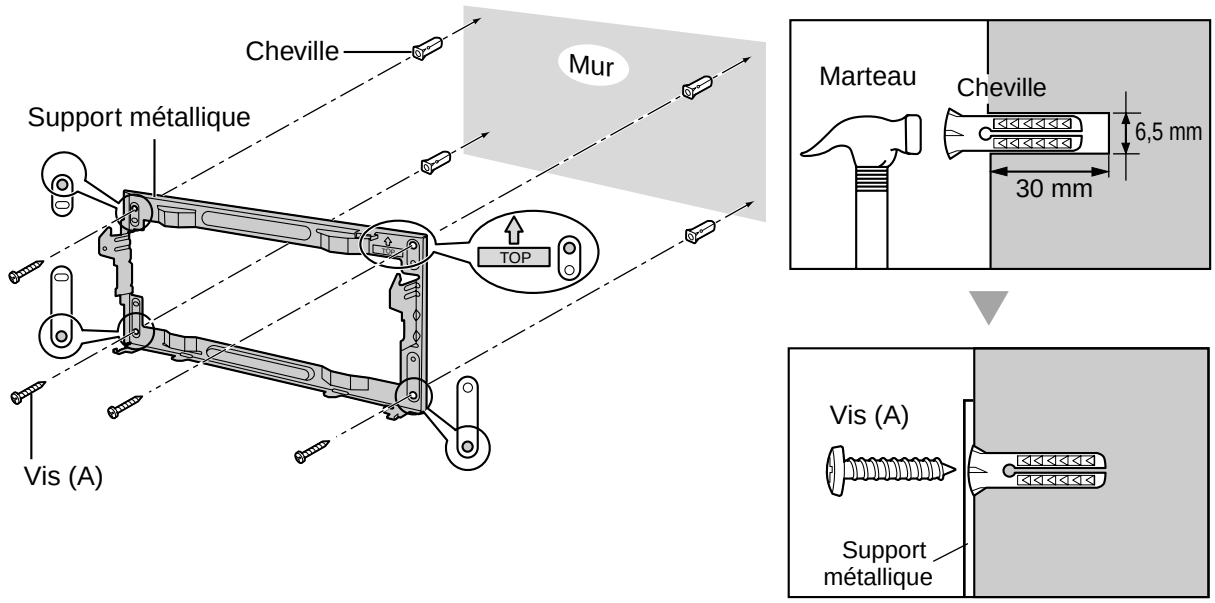
Broche N°	LCOT8	LCOT16	E&M8	DHLC8	DLC8	DLC16	MSLC16	SLC16	SLC8
1	RA	RA	TA	RA		D2A	RA	RA	RA
26	TA	TA	RA	TA		D1A	TA	TA	TA
2	RB	RB	T1A	D2A	D2A	D2B	RB	RB	
27	TB	TB	R1A	D1A	D1A	D1B	TB	TB	
3	RC	RC	EA			D2C	RC	RC	
28	TC	TC	MA			D1C	TC	TC	
4	RD	RD	SGA	RB		D2D	RD	RD	RB
29	TD	TD	SGB	TB		D1D	TD	TD	TB
5	RE	RE	TB	D2B	D2B	D2E	RE	RE	
30	TE	TE	RB	D1B	D1B	D1E	TE	TE	
6	RF	RF	T1B			D2F	RF	RF	
31	TF	TF	R1B			D1F	TF	TF	
7	RG	RG	EB	RC		D2G	RG	RG	RC
32	TG	TG	MB	TC		D1G	TG	TG	TC
8	RH	RH	TC	D2C	D2C	D2H	RH	RH	
33	TH	TH	RC	D1C	D1C	D1H	TH	TH	
9		RI	T1C			D2I	RI	RI	
34		TI	R1C			D1I	TI	TI	
10		RJ	EC	RD		D2J	RJ	RJ	RD
35		TJ	MC	TD		D1J	TJ	TJ	TD
11		RK	TD	D2D	D2D	D2K	RK	RK	
36		TK	RD	D1D	D1D	D1K	TK	TK	
12		RL	T1D			D2L	RL	RL	
37		TL	R1D			D1L	TL	TL	
13		RM	ED	RE		D2M	RM	RM	RE
38		TM	MD	TE		D1M	TM	TM	TE
14		RN	TE	D2E	D2E	D2N	RN	RN	
39		TN	RE	D1E	D1E	D1N	TN	TN	
15		RO	T1E			D2O	RO	RO	
40		TO	R1E			D1O	TO	TO	
16		RP	EE	RF		D2P	RP	RP	RF
41		TP	ME	TF		D1P	TP	TP	TF
17			TF	D2F	D2F				
42			RF	D1F	D1F				
18			T1F						
43			R1F						
19			EF	RG					RG
44			MF	TG					TG
20			TG	D2G	D2G				
45			RG	D1G	D1G				
21			T1G						
46			R1G						
22			EG	RH					RH
47			MG	TH					TH
23			TH	D2H	D2H				
48			RH	D1H	D1H				
24			T1H						
49			R1H						
25			EH						
50			MH						

2.2.11 Montage mural (KX-TDA200)

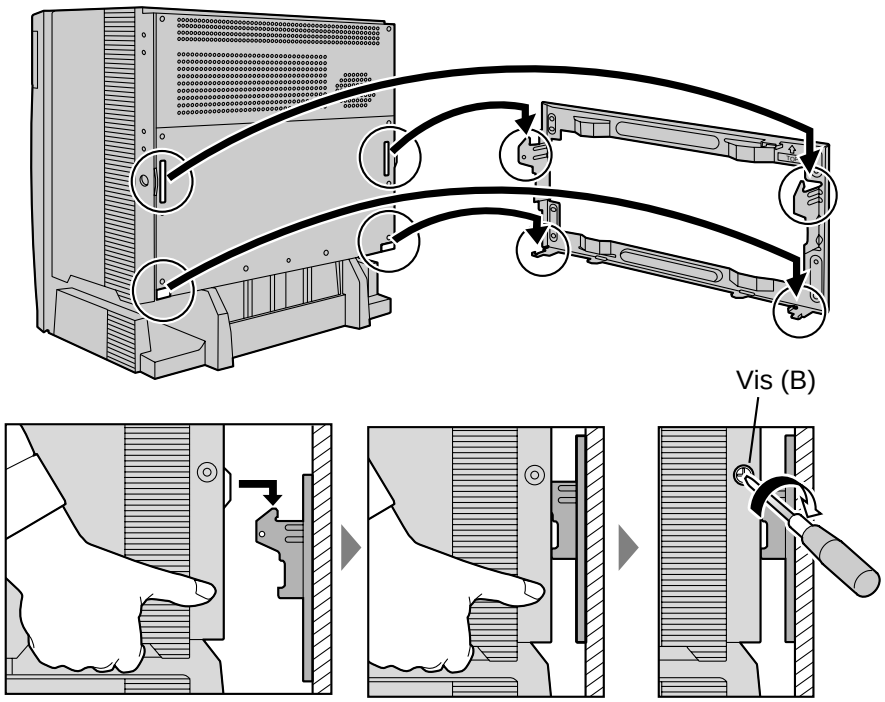
ATTENTION

Vissez les vis de montage dans le mur. Assurez-vous de ne pas toucher des lattages, maillages ou plaques métalliques dans le mur.

1. Installez 4 chevilles dans le mur en utilisant le support métallique en tant que gabarit. Fixez le support métallique à l’aide de 4 vis (A).



2. Accrochez le meuble au support métallique en vous assurant que l'unité s'insère sur ses crochets. Utilisez 2 vis (B) pour fixer les deux côtés du meuble.



Remarques

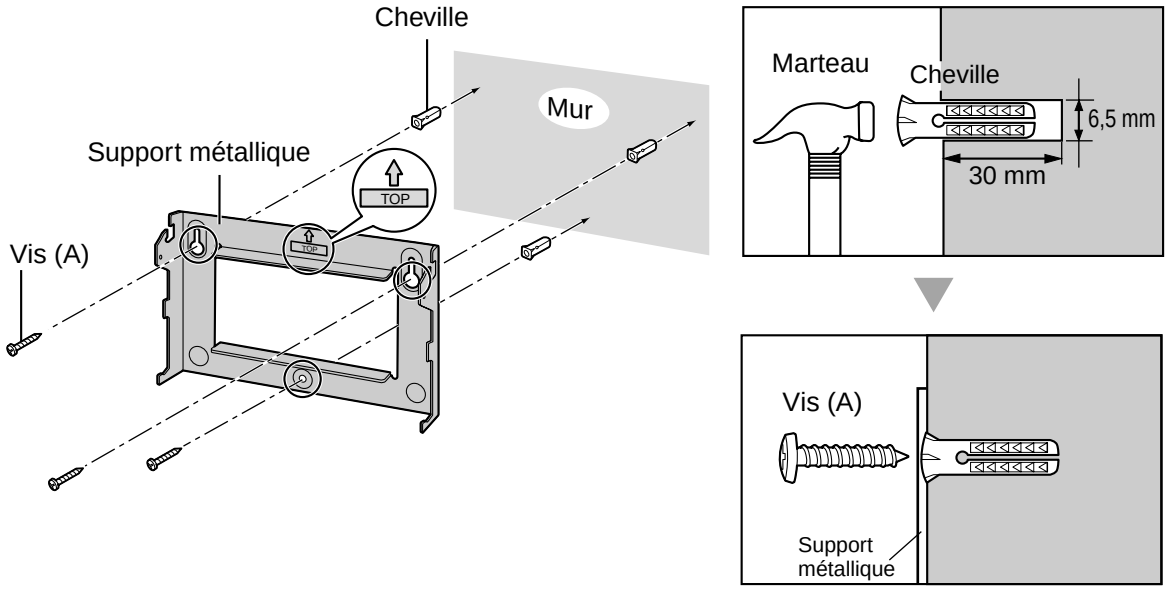
- Ne bloquez pas les ouvertures du meuble. Laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et sur les côtés du meuble.
- Assurez-vous que le mur derrière le meuble est plat et libre de tout obstacle, pour que les ouvertures à l'arrière du meuble ne puissent être bloquées.
- Assurez-vous que le mur derrière le meuble n'est pas en bois.
- Soyez prudent et ne laissez pas tomber le meuble.

2.2.12 Montage mural (KX-TDA100)

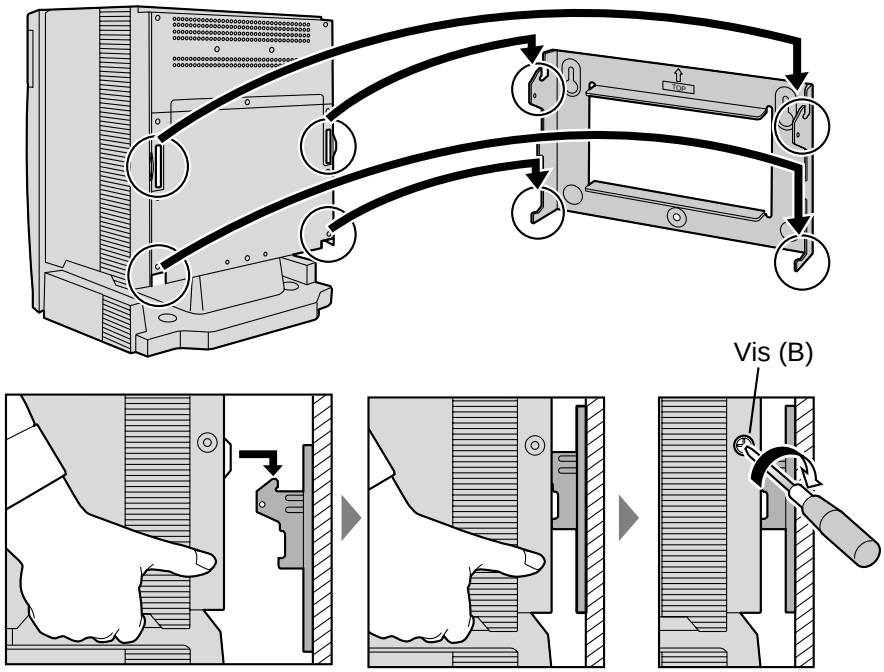
ATTENTION

Vissez les vis de montage dans le mur. Assurez-vous de ne pas toucher des lattages, maillages ou plaques métalliques dans le mur.

1. Installez 3 chevilles dans le mur en utilisant le support métallique en tant que gabarit. Fixez le support métallique à l’aide de 3 vis (A).



2. Accrochez le meuble au support métallique en vous assurant que l'unité s'insère sur ses crochets. Utilisez 2 vis (B) pour fixer les deux côtés du meuble.

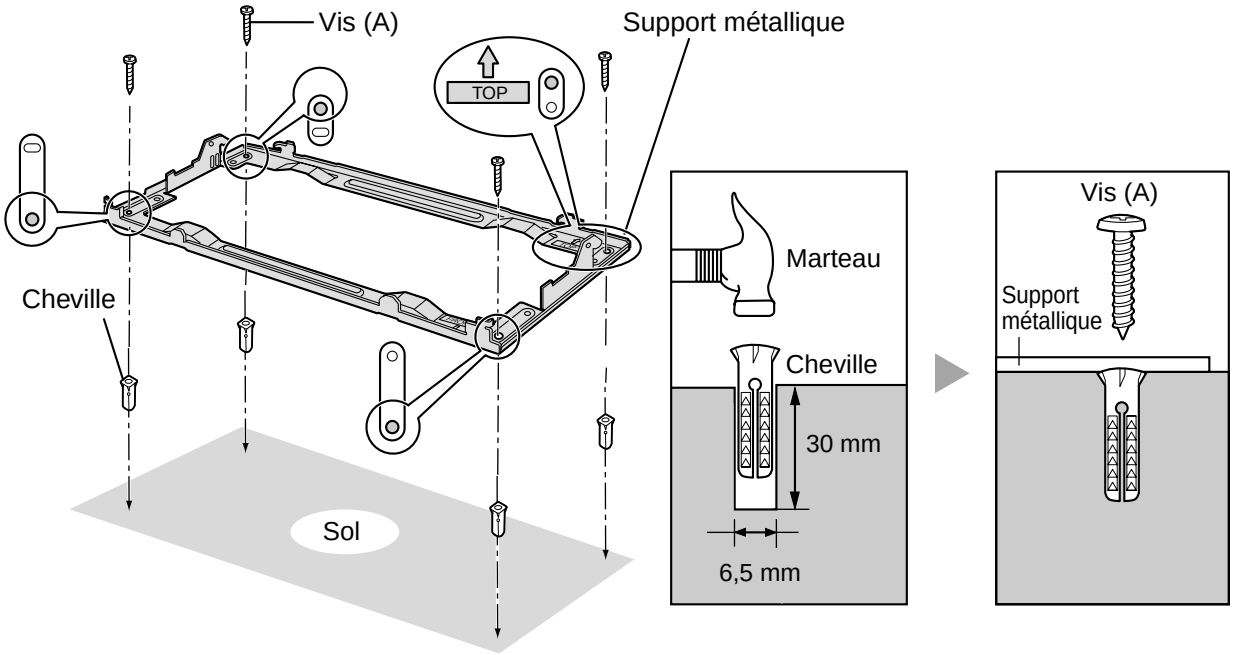


Remarques

- Ne bloquez pas les ouvertures du meuble. Laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et sur les côtés du meuble.
- Assurez-vous que le mur derrière le meuble est plat et libre de tout obstacle, pour que les ouvertures à l'arrière du meuble ne puissent être bloquées.
- Assurez-vous que le mur derrière le meuble n'est pas en bois.
- Soyez prudent et ne laissez pas tomber le meuble.

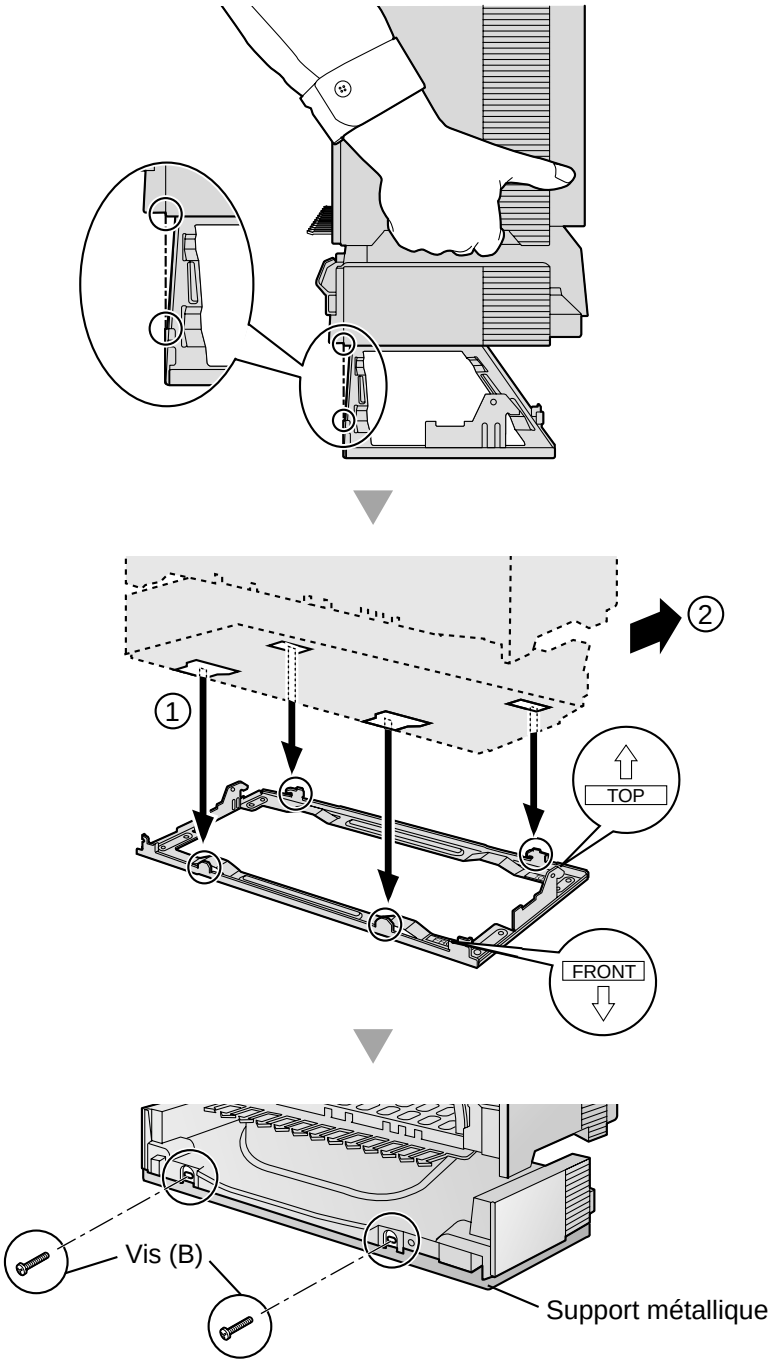
2.2.13 Montage au sol (KX-TDA200 uniquement)

1. Installez 4 chevilles dans le sol en utilisant le support métallique en tant que gabarit. Fixez le support métallique à l’aide de 4 vis (A).



2. Retirez le capot frontal du meuble (reportez-vous à "2.2.3 Ouvrir/Fermer le capot frontal").

3. Soulevez le meuble, accrochez-le au support métallique, glissez-le en arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille et fixez-le avec 2 vis (B).



Remarques

- Ne bloquez pas les ouvertures du meuble. Laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et sur les côtés du meuble.
- Assurez-vous que la surface derrière le meuble est plat et libre de tout obstacle, pour que les ouvertures à l'arrière du meuble ne puissent être bloquées.

- Assurez-vous que la surface derrière le meuble n’est pas en bois.
- Soyez prudent et ne laissez pas tomber le meuble.

4. Fixez le capot frontal sur le meuble (reportez-vous à "2.2.3 Ouvrir/Fermer le capot frontal").

2.2.14 Installation d’un parafoudre

Aperçu

Un parafoudre est un dispositif à installer sur un réseau pour empêcher que des pics de tensions dangereuses ne pénétrent au sein du bâtiment en y provoquant des dégats.

Des pics de tensions dangereuses peuvent survenir lorsqu’une ligne téléphonique entre en contact avec une ligne d’alimentation. Des dommages liés à la foudre surviennent de plus en plus à cause de la prolifération d’équipements électroniques.

Dans plusieurs pays/zones, des directives exigeant l’installation de protections contre la foudre ont été émises. Une décharge de la foudre sur une ligne téléphonique situé 10 m au-dessus du sol peut atteindre jusqu’à 200 000 V.

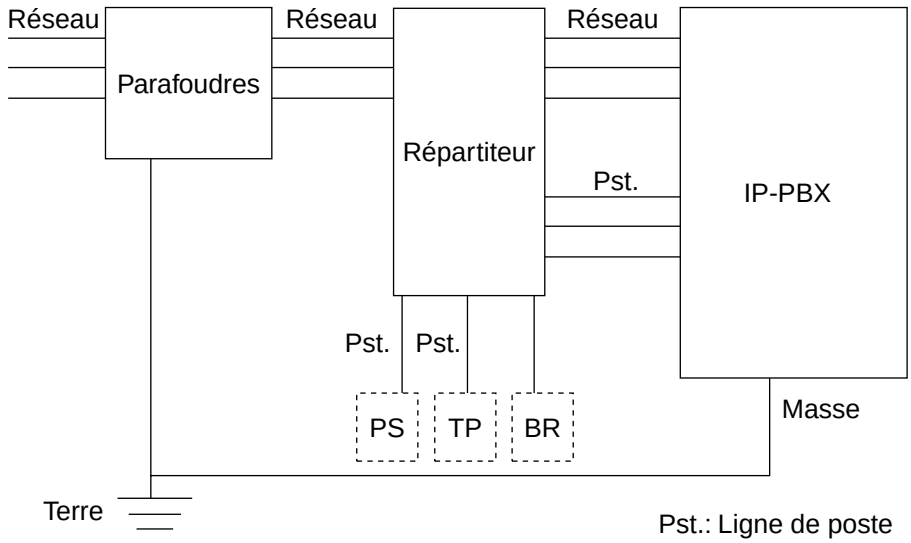
L’IP-PBX doit être installé avec des parafoudres. En outre, une connexion permanente entre la terre et la borne de mise à la terre de l’IP-PBX est très importante pour sa protection.

Assurez-vous d’être conforme aux règles locales applicables (par ex. lois, directives).

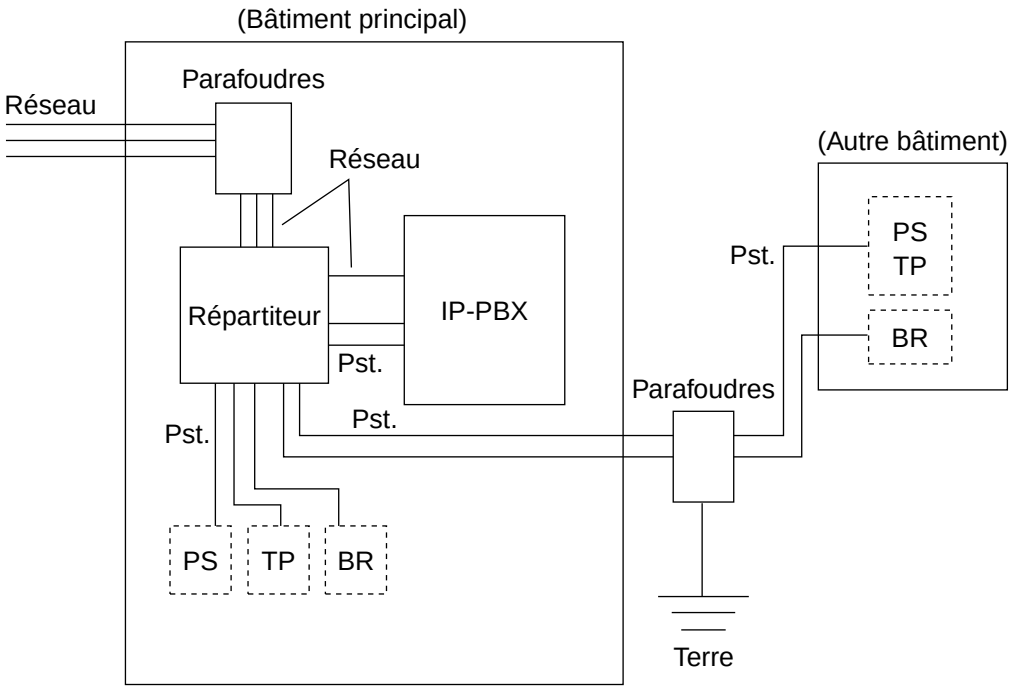
Parafoudres recommandés

- KX-A207
- TELESPIKE BLOK, Modèle TSB (TRIPPE MFG. CO.)
- TELESPIKE BLOK, Modèle SK6-0 (TRIPPE MFG. CO.)
- Bandes Krone 237A équipées avec des écrêteurs de 14A/1
- Super MAX™ (PANAMAX)
- MP1 (ITW LINK)

Installation



Installation extérieure



Pst.: Ligne de poste

Si vous installez un poste à l’extérieur du bâtiment principal, les précautions suivantes doivent être observées:

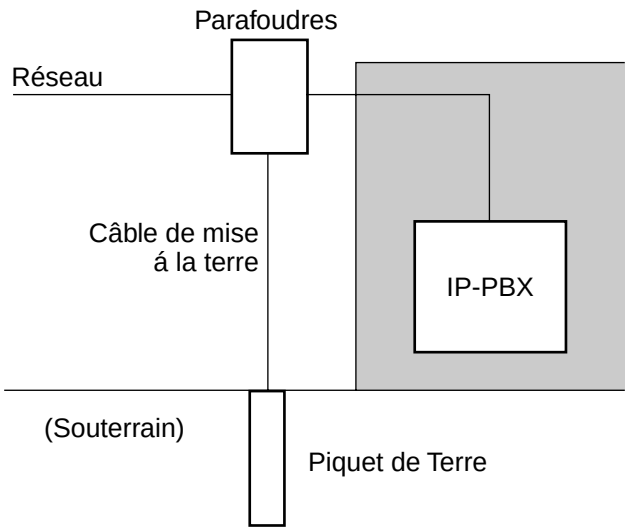
a. Installez le câble du poste sous terre.

b. Utilisez une conduite pour protéger le câble.

Remarque

Les parafoudres pour les postes et les BR est différente de celle pour les réseaux.

Installation d’un piquet de terre



1. Emplacement d’installation du piquet de terre.....Près du parafoudre
2. Vérification d’obstructions.....Aucune
3. Composition du piquet de terre.....Métal
4. Profondeur du piquet de terre.....Plus de 50 cm
5. Surface de section de le câble de mise à la terre.....Plus de 1,3 mm^2

Remarques

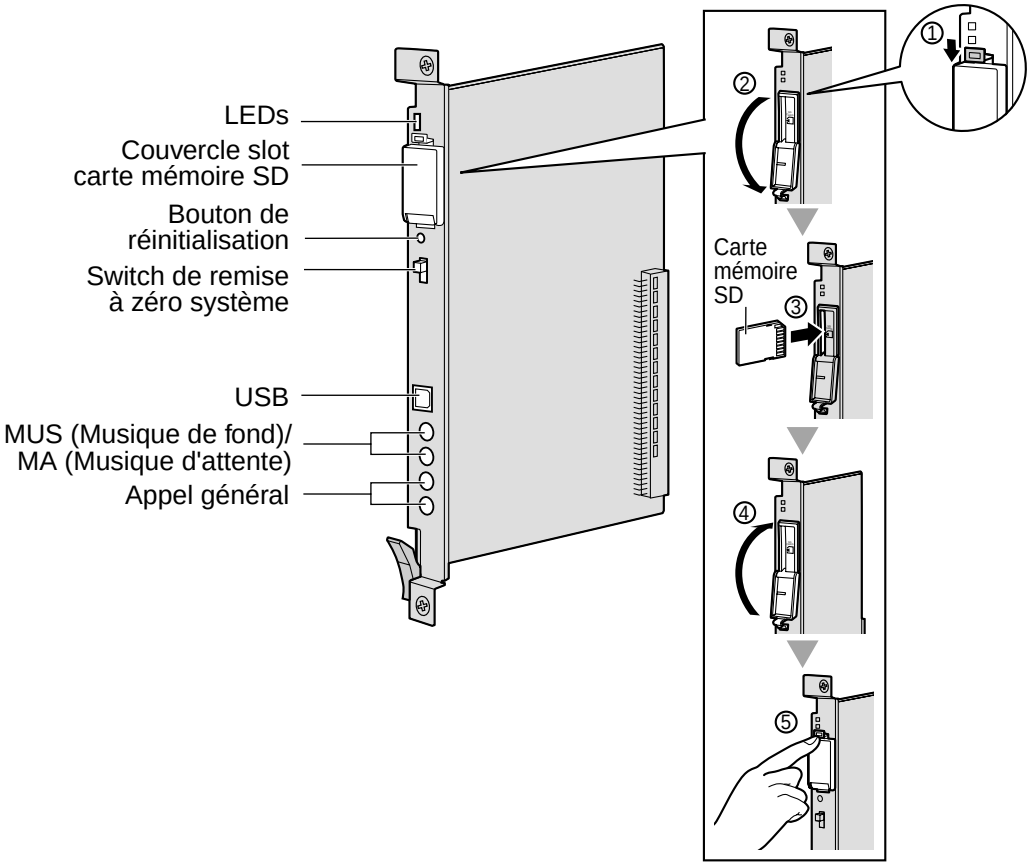
- Les chiffres ci-dessus ne sont que des indications.
- La longueur du piquet de terre et la profondeur requise dépendent de la composition du sol.

2.3 Installation de la carte unité centrale

2.3.1 Carte MPR (CPU)

Fonction

Contient le microprocesseur principal pour tous les processus, protocole principal pour le meuble de base, contrôle du temporisateur (TSW), détection de l'alarme de synchro système, alarme d'échec d'alimentation de le meuble de base et surveillance du système. La carte RMT peut être montée sur la carte MPR (CPU) (reportez-vous a "2.3.2 Carte RMT").



Remarques

- Reportez-vous à "2.11.1 Connexion de périphériques" pour de plus amples informations à propos de la connexion des périphériques.
- Reportez-vous à "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour de plus amples informations à propos du switch de remise à zéro système.
- Reportez-vous à "4.1.4 Utilisation du bouton de réinitialisation" pour de plus amples informations à propos du bouton de réinitialisation.

ATTENTION

- La carte mémoire SD contient un logiciel pour tous les processus de l'IP-PBX et toutes les données du client. La carte mémoire SD doit être insérée avant le démarrage.

- Ne jamais retirez la carte mémoire SD lors du fonctionnement de l'IP-PBX. Retirer la carte mémoire SD lors du fonctionnement pourrait provoquer des dysfonctionnements de la carte mémoire SD ou des pertes de données.
- UNE BATTERIE AU LITHIUM EST UTILISEE DANS LA CARTE MPR (CPU). IL Y A DANGER D'EXPLOSION LORSQUE LA BATTERIE EST REMPLACEE PAR UN TYPE ERRONE. ELIMINEZ LES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.

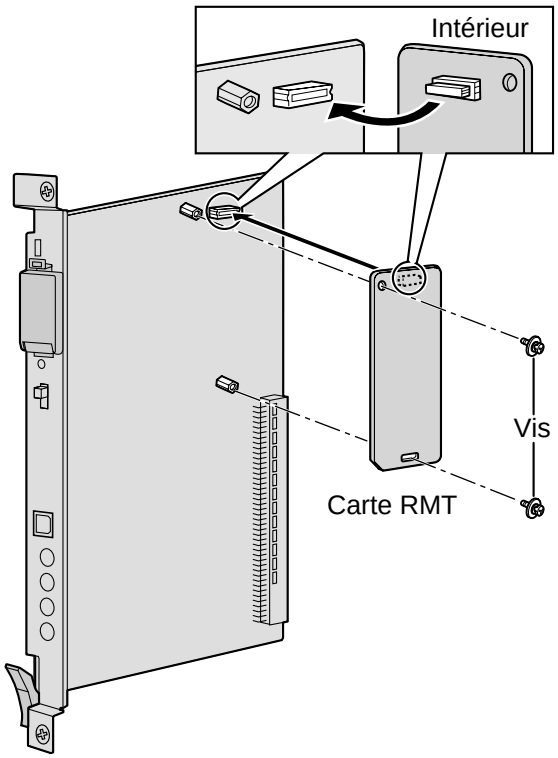
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
BATT ALARM	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
SD ACCESS	Vert	ALLUME: Accès

2.3.2 Carte RMT

Fonction

Carte modem analogique pour la télémaintenance pour l'IP-PBX. Support V90. A monter sur la carte MPR (CPU).



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): aucune

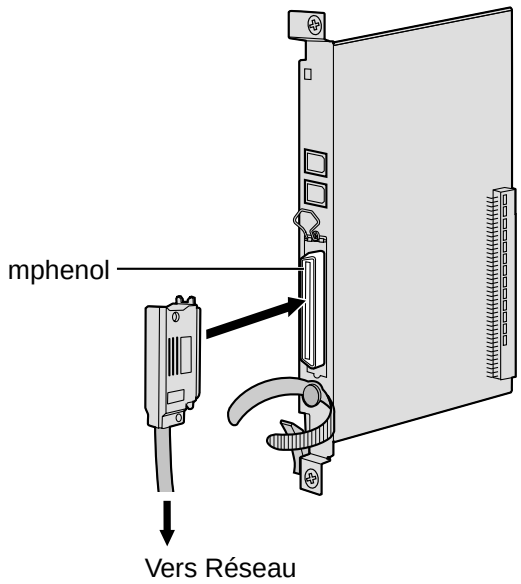
2.4 Installation des cartes réseau

2.4.1 Cartes LCOT8 et LCOT16

Fonction

LCOT8: Carte réseau analogique 8 ports avec 2 ports de transfert sur coupure secteur. Une carte CID8 ou CID/PAY8 peut être montée sur la carte LCOT8 (reportez-vous a "2.4.2 Cartes CID/PAY8 et CID8").

LCOT16: Carte réseau analogique 16 ports avec 4 ports de transfert sur coupure secteur. Un maximum de 2 cartes CID8 ou CID/PAY8 peut être monté sur la carte LCOT16 (reportez-vous a "2.4.2 Cartes CID/PAY8 et CID8").



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2

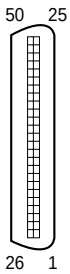
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur Amphenol

Remarques

- Reportez-vous à "2.2.10 Connexion d'un connecteur du type Amphenol" pour de plus amples informations à propos de la connexion du connecteur Amphenol.
- Reportez-vous à "2.12.1 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur" pour de plus amples informations à propos du transfert sur coupure secteur.
- Reportez-vous à "Confirmation de la connexion réseau" dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour la confirmation de la connexion réseau.

Désignation des broches

Connecteur Amphenol



N°	Nom de signal	Fonction	N°	Nom de signal	Fonction
1	RA	Port sonnerie 1	26	TA	Port Tip 1
2	RB	Port sonnerie 2	27	TB	Port Tip 2
3	RC	Port sonnerie 3	28	TC	Port Tip 3
4	RD	Port sonnerie 4	29	TD	Port Tip 4
5	RE	Port sonnerie 5	30	TE	Port Tip 5
6	RF	Port sonnerie 6	31	TF	Port Tip 6
7	RG	Port sonnerie 7	32	TG	Port Tip 7
8	RH	Port sonnerie 8	33	TH	Port Tip 8
9	RI	Port sonnerie 9	34	TI	Port Tip 9
10	RJ	Port sonnerie 10	35	TJ	Port Tip 10
11	RK	Port sonnerie 11	36	TK	Port Tip 11
12	RL	Port sonnerie 12	37	TL	Port Tip 12
13	RM	Port sonnerie 13	38	TM	Port Tip 13
14	RN	Port sonnerie 14	39	TN	Port Tip 14
15	RO	Port sonnerie 15	40	TO	Port Tip 15
16	RP	Port sonnerie 16	41	TP	Port Tip 16
17-25	Réservé	–	42-50	Réservé	–

Remarque

La désignation des broches pour les broches 9 à 16 et 34 à 41 n'est valable que pour la carte LCOT16 uniquement.

Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

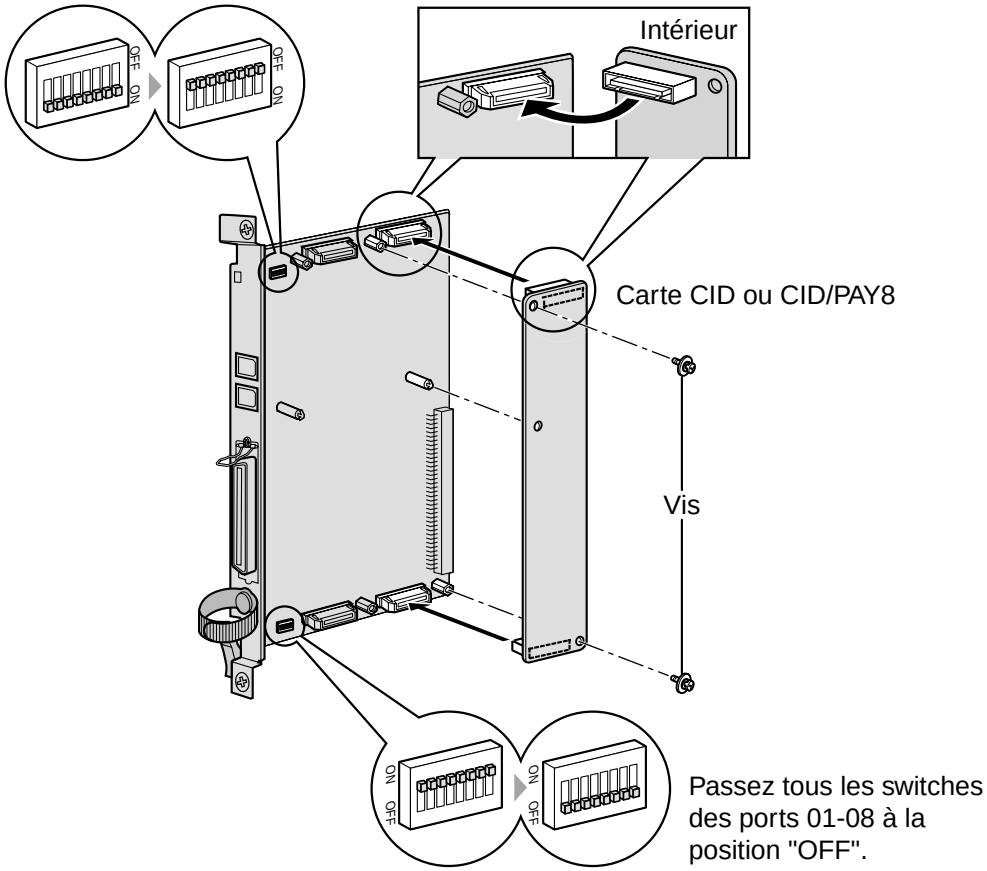
2.4.2 Cartes CID/PAY8 et CID8

Fonction

CID/PAY8: 8 ports ID d'appelant du type FSK/FSK (avec ID d'appelant visuelle)/DTMF et 8 ports de service d'impulsion de Taxation (12 kHz/16 kHz). A monter sur les cartes LCOT8/LCOT16.

CID8: 8 ports ID d'appelant du type FSK/FSK (avec ID d'appelant visuelle)/DTMF. A monter sur les cartes LCOT8/LCOT16.

Passez tous les switches des ports 09-16 à la position "OFF" (carte LCOT16 uniquement).



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): aucune

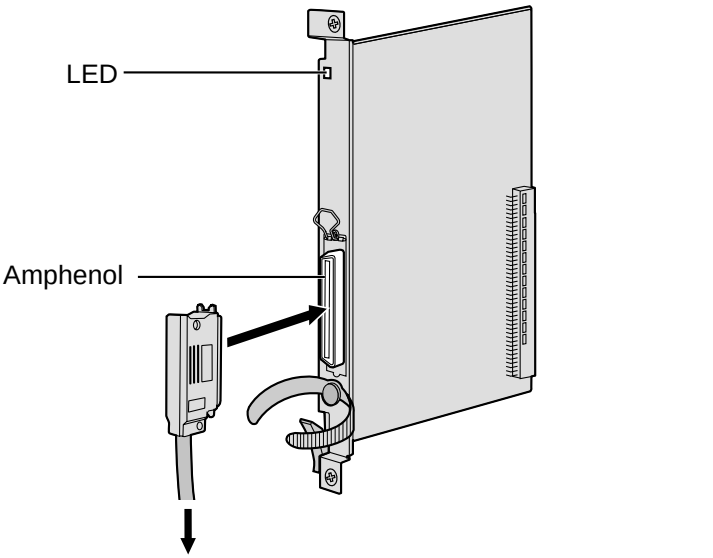
Remarque

Une seule carte CID8 ou CID/PAY8 peut être montée sur la carte LCOT8.

2.4.3 Carte E&M8

Fonction

Carte réseau 8 ports ligne E & M (TIE) avec prise en charge du type 5.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2

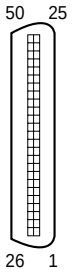
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur Amphenol

Remarques

- Connectez cette carte de services optionnelle au réseau par le biais de la carte terminale de la ligne E & M (TIE); ne la connectez pas directement au réseau.
- Reportez-vous à "2.2.10 Connexion d'un connecteur du type Amphenol" pour de plus amples informations à propos de la connexion du connecteur Amphenol.
- Reportez-vous à "Confirmation de la connexion réseau" dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour la confirmation de la connexion réseau.

Désignation des broches

Connecteur Amphenol



N°	Nom de signal	Fonction	N°	Nom de signal	Fonction
1	TA	Port Tip 1	26	RA	Port sonnerie 1
2	T1A	Tip 1 port 1	27	R1A	Sonnerie 1 port 1
3	EA	Ligne E port 1	28	MA	Ligne M port 1
4	SGA	Ligne SG port 1	29	SGB	Ligne SG port 2
5	TB	Port Tip 2	30	RB	Port sonnerie 2
6	T1B	Tip 1 port 2	31	R1B	Sonnerie 1 port 2
7	EB	Ligne E port 2	32	MB	Ligne M port 2
8	TC	Port Tip 3	33	RC	Port sonnerie 3
9	T1C	Tip 1 port 3	34	R1C	Sonnerie 1 port 3
10	EC	Ligne E port 3	35	MC	Ligne M port 3
11	TD	Port Tip 4	36	RD	Port sonnerie 4
12	T1D	Tip 1 port 4	37	R1D	Sonnerie 1 port 4
13	ED	Ligne E port 4	38	MD	Ligne M port 4
14	TE	Port Tip 5	39	RE	Port sonnerie 5
15	T1E	Tip 1 port 5	40	R1E	Sonnerie 1 port 5
16	EE	Ligne E port 5	41	ME	Ligne M port 5
17	TF	Port Tip 6	42	RF	Port sonnerie 6
18	T1F	Tip 1 port 6	43	R1F	Sonnerie 1 port 6
19	EF	Ligne E port 6	44	MF	Ligne M port 6
20	TG	Port Tip 7	45	RG	Port sonnerie 7
21	T1G	Tip 1 port 7	46	R1G	Sonnerie 1 port 7
22	EG	Ligne E port 7	47	MG	Ligne M port 7
23	TH	Port Tip 8	48	RH	Port sonnerie 8
24	T1H	Tip 1 port 8	49	R1H	Sonnerie 1 port 8
25	EH	Ligne E port 8	50	MH	Ligne M port 8

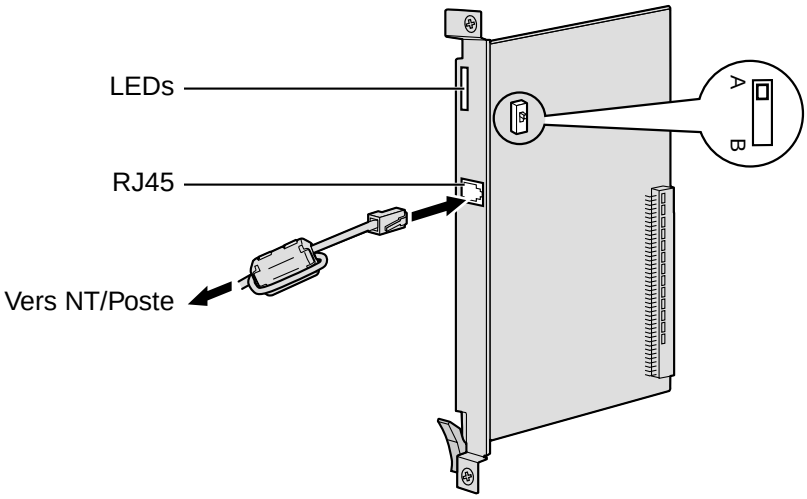
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

2.4.4 Carte T1

Fonction

Carte réseau numérique T1 1-port. Conforme au standard EIA/TIA.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): noyau en ferrite × 1

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ45

Remarques

- Lorsque vous connectez cette carte de services optionnelle au réseau, connectez-les via NT; ne les connectez pas directement au réseau.
- Lorsque vous connectez le connecteur RJ45, attachez-y le noyau en ferrite. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Cette carte de services optionnelle peuvent être utilisées tant pour la connexion de réseaux que de postes, en basculant le commutateur A/B ou en utilisant un connecteur avec l'attribution de broches appropriée.
- Reportez-vous à "Confirmation de la connexion réseau" dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour la confirmation de la connexion réseau.

ATTENTION

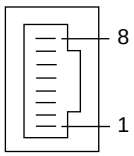
Les ports T1 sont des ports SELV et ne devraient être connectés qu'à des services SELV.

Réglages des commutateurs

Commutateur	Type	Utilisation et définition de l'état
A/B	Switch	Sélectionnez A (par défaut) pour des lignes ou B pour des postes.

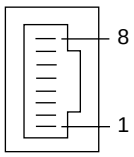
Désignation des broches

Connecteur RJ45 pour utilisation réseau



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	RX+	(+)	Réception de données (+)
2	RX-	(-)	Réception de données (-)
3	Réservé	–	–
4	TX-	(-)	Transmission de données (-)
5	TX+	(+)	Transmission de données (+)
6-8	Réservé	–	–

Connecteur RJ45 pour utilisation poste



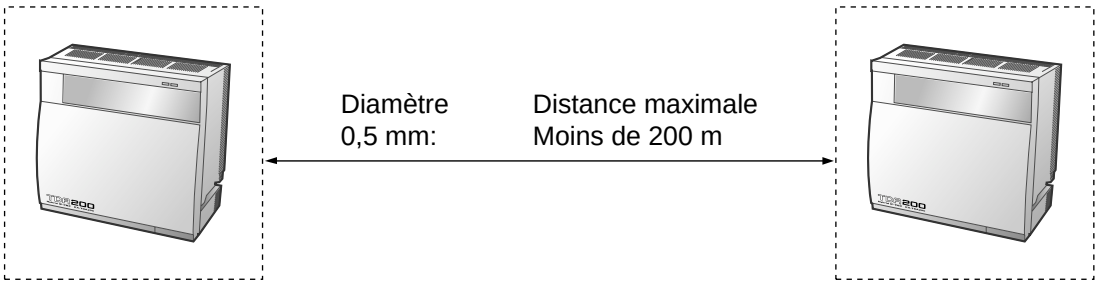
N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	TX-	(-)	Transmission de données (-)
2	TX+	(+)	Transmission de données (+)
3	Réservé	–	–
4	RX+	(+)	Réception de données (+)
5	RX-	(-)	Réception de données (-)
6-8	Réservé	–	–

Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service
SYNC-ERR	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
RAI	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme (Horloge esclave) Clignotant (60 fois par minute): Alarme (Horloge maître)
AIS	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
SYNC	Vert	ETEINT: Alarme ALLUME: Normal Clignotant (60 fois par minute): Normal (Horloge maître)

Distance maximale de câblage de connexion de postes

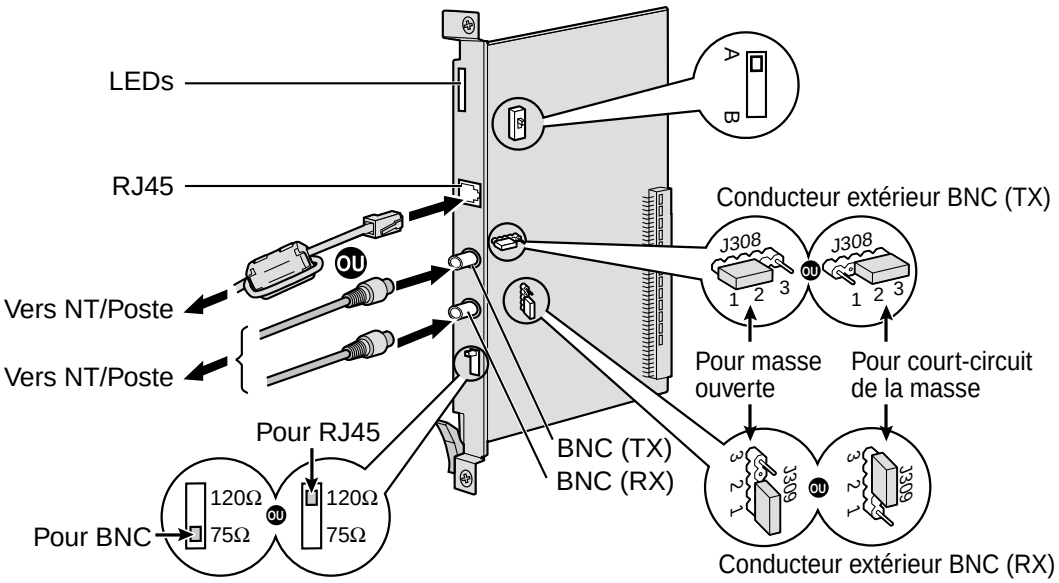
La longueur maximale du câble connectant les cartes T1 est donnée ci-dessous:



2.4.5 Carte E1

Fonction

Carte réseau numérique E1 1-port. Conforme au standard ITU-T.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): noyau en ferrite × 1

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ45 ou BNC

Remarques

- Dans certains pays/zones, cette carte de services optionnelle ne peut être connectée au réseau téléphonique public commuté.
- Lorsque vous connectez cette carte de services optionnelle au réseau, connectez-les via NT; ne les connectez pas directement au réseau.
- N'utilisez que 1 type de connecteur (RJ45 ou BNC) pour la connexion; RJ45 et BNC ne peuvent pas être utilisés simultanément.
- Lorsque vous connectez le connecteur RJ45, attachez-y le noyau en ferrite. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Cette carte de services optionnelle peuvent être utilisées tant pour la connexion de réseaux que de postes, en basculant le commutateur A/B ou en utilisant un connecteur avec l'attribution de broches appropriée.
- Reportez-vous à "Confirmation de la connexion réseau" dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour la confirmation de la connexion réseau.

ATTENTION

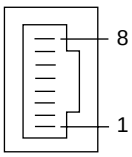
Les ports E1 sont des ports SELV et ne devraient être connectés qu'à des services SELV.

Réglages des commutateurs

Commutateur	Type	Utilisation et définition de l'état
Terminaison	Switch	Sélectionnez 120 Ω (par défaut) ou 75 Ω pour le type de connecteur à utiliser.
A/B	Switch	Si vous utilisez un connecteur RJ45, sélectionnez A (par défaut) pour des lignes ou B pour des postes. Lorsque vous utilisez des connecteurs BNC, gardez la position A.
Court-circuit de la masse	Broche de court-circuit	J308 est pour le conducteur extérieur de BNC (TX) et J309 est pour le conducteur extérieur de BNC (RX). Connexion de 1 et de 2: Ouverte (par défaut) Connexion de 2 et de 3: Court

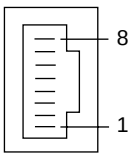
Désignation des broches

Connecteur RJ45 pour utilisation réseau



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	RX+	(+)	Réception de données (+)
2	RX-	(-)	Réception de données (-)
3	Réservé	–	–
4	TX-	(-)	Transmission de données (-)
5	TX+	(+)	Transmission de données (+)
6-8	Réservé	–	–

Connecteur RJ45 pour utilisation poste



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	TX-	(-)	Transmission de données (-)
2	TX+	(+)	Transmission de données (+)
3	Réservé	–	–
4	RX+	(+)	Réception de données (+)
5	RX-	(-)	Réception de données (-)
6-8	Réservé	–	–

Connecteur BNC (coaxial) (TX)

	N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
	1	TX+	(+)	Transmission de données (+)
	2	TX-	(-)	Transmission de données (-)

Connecteur BNC (coaxial) (RX)

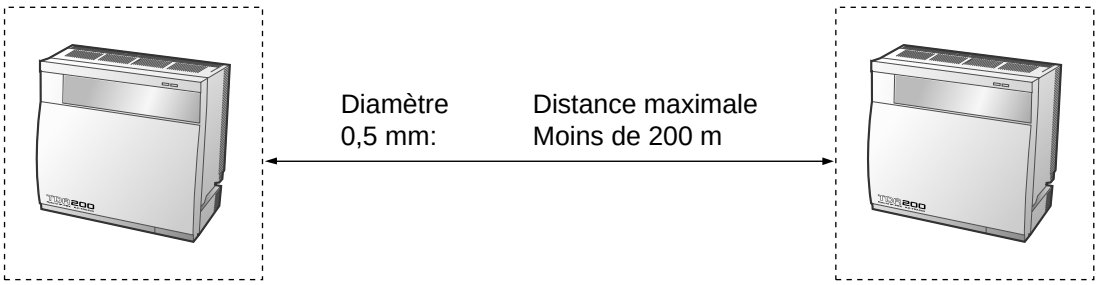
	N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
	1	RX-	(-)	Réception de données (-)
	2	RX+	(+)	Réception de données (+)

Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service
SYNC-ERR	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
RAI	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme (Horloge esclave) Clignotant (60 fois par minute): Alarme (Horloge maître)
AIS	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
SYNC	Vert	ETEINT: Alarme ALLUME: Normal Clignotant (60 fois par minute): Normal (Horloge maître)

Distance maximale de câblage de connexion de postes

La longueur maximale du câble connectant les cartes E1 est donnée ci-dessous:

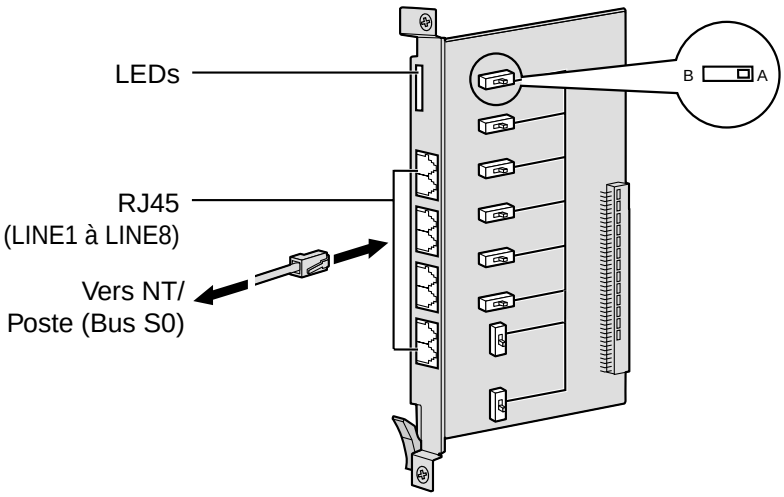


2.4.6 Cartes BRI4 et BRI8

Fonction

BRI4: Carte RNIS 4 T0 (Accès de base RNIS) avec 1 port de transfert sur coupure secteur. Conforme EURO-RNIS/ETSI.

BRI8: Carte RNIS 8 T0 (Accès de base RNIS) avec 1 port de transfert sur coupure secteur. Conforme EURO-RNIS/ETSI.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): aucune

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ45

Remarques

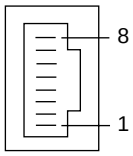
- LINE 5 à LINE 8 sont réservés pour la carte BRI8.
- Lorsque vous connectez ces cartes de services optionnelles au réseau, connectez-les via NT; ne les connectez pas directement au réseau.
- Ces cartes de services optionnelles ont 100 Ω de résistance terminale. Pour l'utilisation de la connexion point à multipoint, les cartes doivent être placées à la fin du bus.
- Ces cartes de services optionnelles peuvent être utilisées tant pour la connexion de réseaux que de postes, en basculant le commutateur A/B ou en utilisant un connecteur avec l'attribution de broches appropriée.
- Reportez-vous à "2.12.1 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur" pour de plus amples informations à propos du transfert lors de coupures de l'alimentation.
- Reportez-vous à "Confirmation de la connexion réseau" dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour la confirmation de la connexion réseau.

Réglages des commutateurs

Commutateur	Type	Utilisation et définition de l'état
A/B	Switch	Sélectionnez A (par défaut) pour des lignes ou B pour des postes.

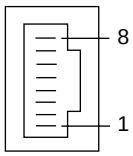
Désignation des broches

Connecteur RJ45 pour utilisation réseau



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1-2	Réservé	–	–
3	TX1	(+)	Transmission de données 1
4	RX2	(+)	Réception de données 2
5	RX1	(-)	Réception de données 1
6	TX2	(-)	Transmission de données 2
7	40 V	–	–
8	40 V_GND	–	–

Connecteur RJ45 pour utilisation poste



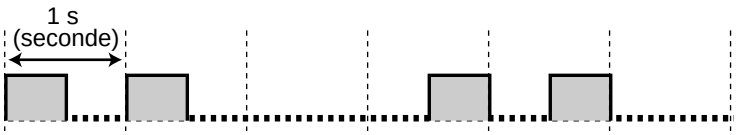
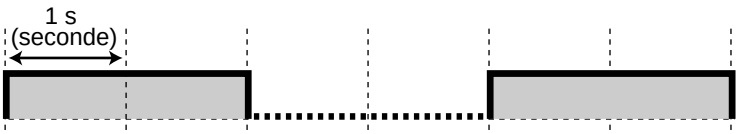
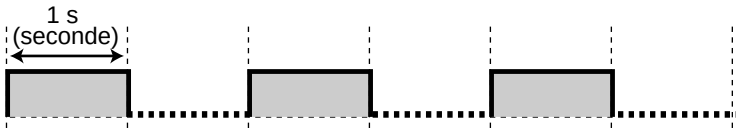
N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1-2	Réservé	–	–
3	RX2	(+)	Réception de données 2
4	TX1	(+)	Transmission de données 1
5	TX2	(-)	Transmission de données 2
6	RX1	(-)	Réception de données 1
7	40 V	–	–
8	40 V_GND	–	–

Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

Indication	Couleur	Description
LINE 8 LINE 7 LINE 6 LINE 5 LINE 4 LINE 3 LINE 2 LINE 1	Vert	ETEINT: L1 asynchrone ALLUME: Synchrone/Lien L2 établi/Horloge esclave Clignotant: Reportez-vous à "Train de clignotement de la LED LIGNE" ci-dessous pour plus de détails. **Remarque** LINE 5 à LINE 8 sont réservés pour la carte BRI8.

Train de clignotement de la LED LIGNE

L1	L2	Horloge maître	Train de libération
ALLUME	ETEINT	ETEINT	
ALLUME	ETEINT	ALLUME	
ALLUME	ALLUME	ALLUME	

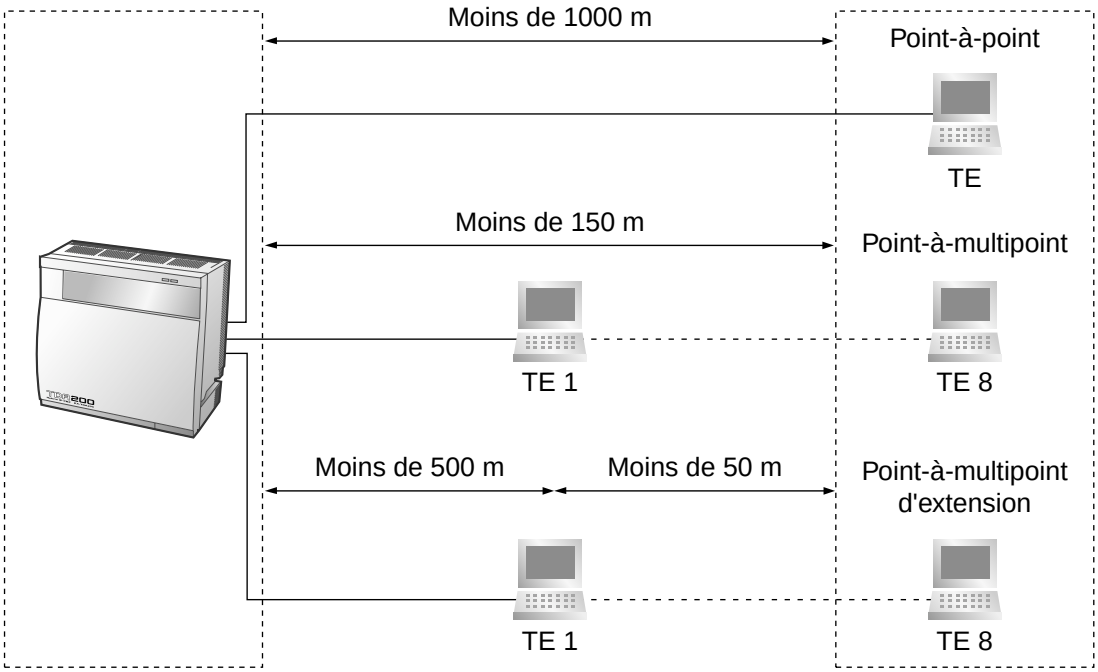
L1: ALLUME (Synchrone)

L2: ALLUME (Lien établi)/ETEINT (Lien non établi)

Horloge maître: ALLUME (Maître)/ETEINT (Esclave)

Distance maximale de câblage de connexion de Bus S0

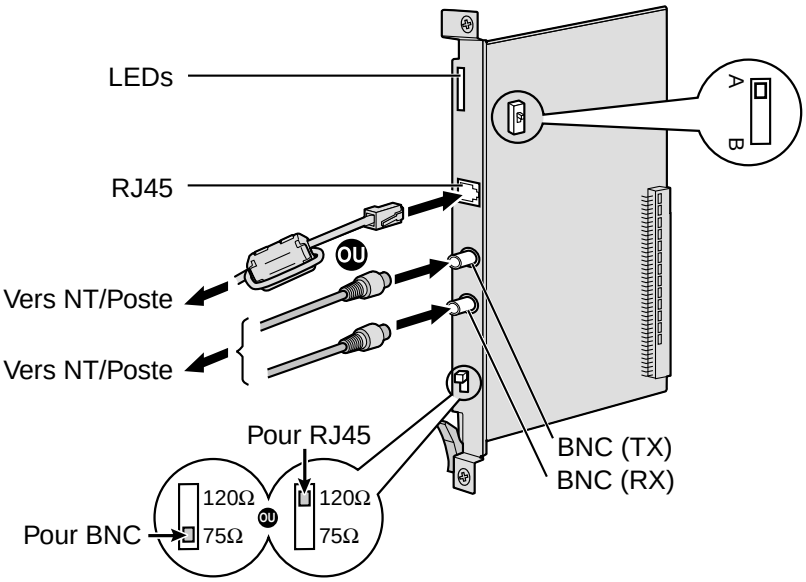
La longueur maximale du câble connectant l'IP-PBX aux équipements RNIS terminaux (TE) est donnée ci-dessous:



2.4.7 Carte PRI30

Fonction

Carte RNIS à accès primaire T2 (30 canaux B). Conforme EURO-RNIS/ETSI.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): noyau en ferrite × 1

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ45 ou BNC

Remarques

- Dans certains pays/zones, cette carte de services optionnelle ne peut être connectée au réseau téléphonique public commuté.
- Lorsque vous connectez cette carte de services optionnelle au réseau, connectez-la par le biais de la carte NT; ne la connectez pas directement au réseau.
- N'utilisez que 1 type de connecteur (RJ45 ou BNC) pour la connexion; RJ45 et BNC ne peuvent pas être utilisés simultanément.
- Lorsque vous connectez le connecteur RJ45, attachez-y le noyau en ferrite. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Cette carte de services optionnelle peuvent être utilisées tant pour la connexion de réseaux que de postes, en basculant le commutateur A/B ou en utilisant un connecteur avec l'attribution de broches appropriée.
- Reportez-vous à "Confirmation de la connexion réseau" dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour la confirmation de la connexion réseau.

ATTENTION

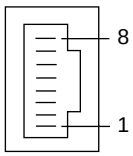
Les ports PRI sont des ports SELV et ne devraient être connectés qu'à des services SELV.

Réglages des commutateurs

Commutateur	Type	Utilisation et définition de l'état
Terminaison	Switch	Sélectionnez 120 Ω (par défaut) ou 75 Ω pour le type de connecteur à utiliser.
A/B	Switch	Si vous utilisez un connecteur RJ45, sélectionnez A (par défaut) pour des lignes ou B pour des postes. Lorsque vous utilisez des connecteurs BNC, gardez la position A.

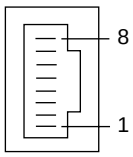
Désignation des broches

Connecteur RJ45 pour utilisation réseau



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	RX+	(+)	Réception de données (+)
2	RX-	(-)	Réception de données (-)
3	Réservé	–	–
4	TX-	(-)	Transmission de données (-)
5	TX+	(+)	Transmission de données (+)
6-8	Réservé	–	–

Connecteur RJ45 pour utilisation poste

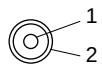


N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	TX-	(-)	Transmission de données (-)
2	TX+	(+)	Transmission de données (+)
3	Réservé	–	–
4	RX+	(+)	Réception de données (+)
5	RX-	(-)	Réception de données (-)
6-8	Réservé	–	–

Connecteur BNC (coaxial) (TX)

N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	TX+	(+)	Transmission de données (+)
2	TX-	(-)	Transmission de données (-)

Connecteur BNC (coaxial) (RX)

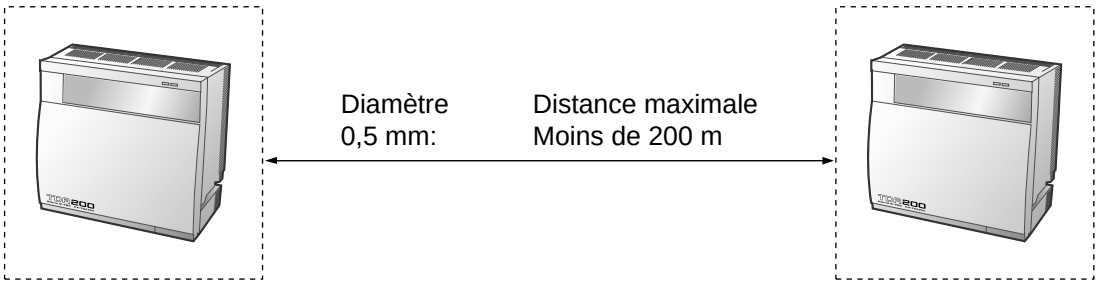
	N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
	1	RX-	(-)	Réception de données (-)
	2	RX+	(+)	Réception de données (+)

Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service
SYNC-ERR	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
RAI	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme (Horloge esclave) Clignotant (60 fois par minute): Alarme (Horloge maître)
AIS	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
SYNC	Vert	ETEINT: Alarme ALLUME: Normal Clignotant (60 fois par minute): Normal (Horloge maître)
D-LINK	Vert	ETEINT: Alarme ALLUME: Normal

Distance maximale de câblage de connexion de postes

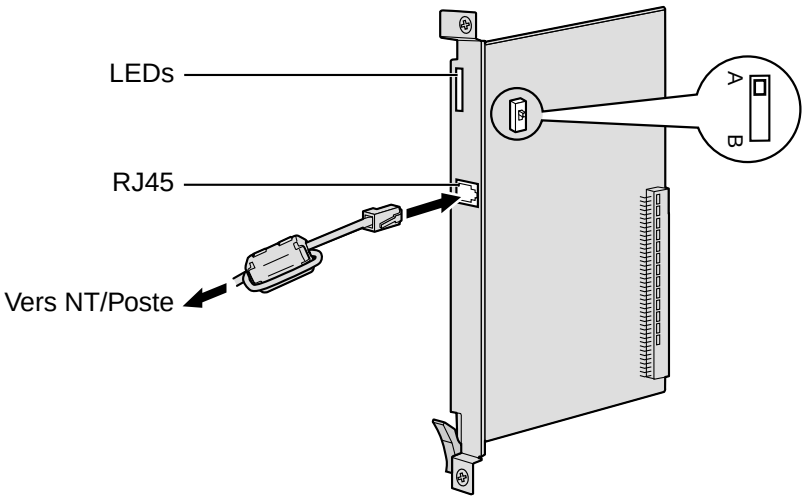
La longueur maximale du câble connectant les cartes PRI30 est donnée ci-dessous:



2.4.8 Carte PRI23

Fonction

Carte RNIS à accès primaire 1-port (23 canaux B). Conforme NI (protocole RNIS standard Nord-américain).



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): noyau en ferrite × 1

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ45

Remarques

- Lorsque vous connectez cette carte de services optionnelle au réseau, connectez-la par le biais de la carte NT; ne la connectez pas directement au réseau.
- Lorsque vous connectez le connecteur RJ45, attachez-y le noyau en ferrite. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Cette carte de services optionnelle peuvent être utilisées tant pour la connexion de réseaux que de postes, en basculant le commutateur A/B ou en utilisant un connecteur avec l'attribution de broches appropriée.
- Reportez-vous à "Confirmation de la connexion réseau" dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour la confirmation de la connexion réseau.

ATTENTION

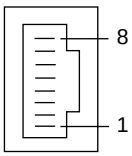
Les ports PRI sont des ports SELV et ne devraient être connectés qu'à des services SELV.

Réglages des commutateurs

Commutateur	Type	Utilisation et définition de l'état
A/B	Switch	Sélectionnez A (par défaut) pour des lignes ou B pour des postes.

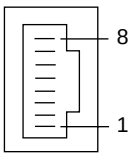
Désignation des broches

Connecteur RJ45 pour utilisation réseau



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	RX+	(+)	Réception de données (+)
2	RX-	(-)	Réception de données (-)
3	Réservé	–	–
4	TX-	(-)	Transmission de données (-)
5	TX+	(+)	Transmission de données (+)
6-8	Réservé	–	–

Connecteur RJ45 pour utilisation poste



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1	TX-	(-)	Transmission de données (-)
2	TX+	(+)	Transmission de données (+)
3	Réservé	–	–
4	RX+	(+)	Réception de données (+)
5	RX-	(-)	Réception de données (-)
6-8	Réservé	–	–

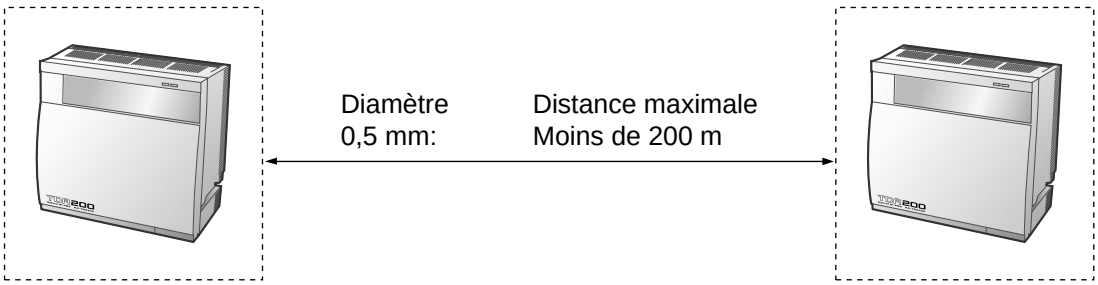
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service
SYNC-ERR	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
RAI	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme (Horloge esclave) Clignotant (60 fois par minute): Alarme (Horloge maître)
AIS	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
SYNC	Vert	ETEINT: Alarme ALLUME: Normal Clignotant (60 fois par minute): Normal (Horloge maître)

Indication	Couleur	Description
D-LINK	Vert	ETEINT: Alarme ALLUME: Normal

Distance maximale de câblage de connexion de postes

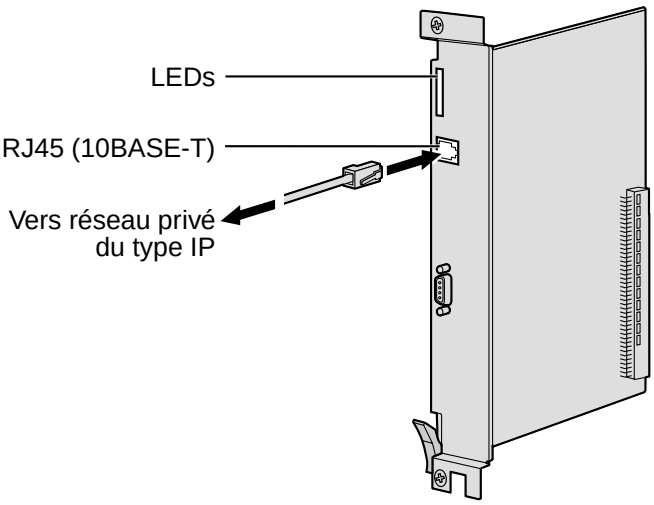
La longueur maximale du câble connectant les cartes PRI23 est donnée ci-dessous:



2.4.9 Carte IP-GW4

Fonction

Carte VoIP (Voix sur IP) 4 voies avec VoIP H.323 V.2, aux normes ITU-T G.729a et G.723.1. Prise en charge de télécopie G3.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): aucune

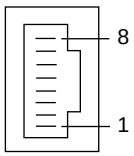
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ45

Remarques

- La longueur maximale du câble Ethernet (10BASE-T) à connecter sur cette carte de services optionnelle est de 100 m.
- La carte IP-GW4 occupe 2 slots libres lorsqu'elle est installée dans l'IP-PBX.
- Pour des instructions de programmation de la carte IP-GW4 et d'autres informations, reportez-vous au manuel de la carte IP-GW4. Pour programmer la carte IP-GW4, utilisez le logiciel de programmation par PC conçu pour la carte IP-GW4.
- Reportez-vous à "Confirmation de la connexion réseau" dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" pour la confirmation de la connexion réseau.

Désignation des broches

Connecteur RJ45 (10BASE-T)



N°	Nom de signal	Entrée (E)/Sortie (S)	Fonction
1	TPO+	S	Transmission de données (+)
2	TPO-	S	Transmission de données (-)
3	TPI+	E	Réception de données (+)
4-5	Réservé	–	–
6	TPI-	E	Réception de données (-)
7-8	Réservé	–	–

Indications des LED

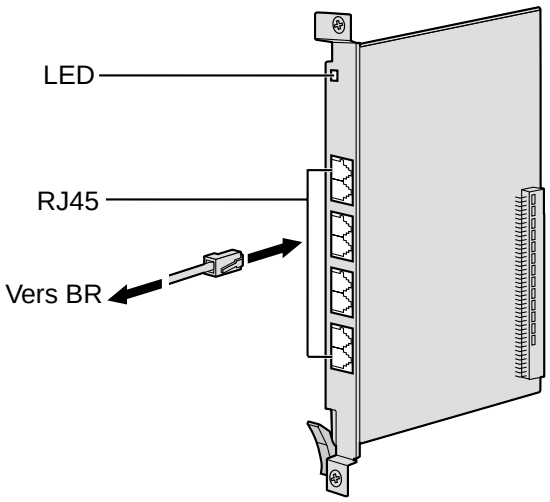
Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service
ONLINE	Vert	ALLUME: Mode en-ligne Clignotant: Mode de maintenance d'urgence
ALARM	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme
IAM BUSY	Vert	ETEINT: Non utilisé ALLUME: Au moins une ligne est en cours d'utilisation
LINK	Vert	ETEINT: Erreur de connexion ALLUME: Connexion normale
DATA	Vert	ETEINT: Aucune donnée transmise
COL	Vert	ETEINT: Aucune collision de données ALLUME: Collision de données
SIOSEL	Vert	ETEINT: Port d'alimentation CPU en cours d'utilisation (port de maintenance non disponible) ALLUME: Port de maintenance disponible

2.5 Installation des cartes d’extension postes

2.5.1 Carte CSIF8

Fonction

Carte d’interface poste DECT pour 8 Bornes Radio (BR).



Accessoires et éléments à fournir par l’utilisateur

Accessoire (inclus): aucune

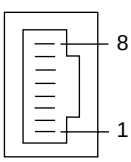
A fournir par l’utilisateur (non-inclus): connecteur RJ45

Remarque

Reportez-vous à "2.8.7 Connexion de la Borne Radio à l’IP-PBX" dans "2.8 Connexion des postes DECT" ou à "2.9.7 Connexion de la Borne Radio à l’IP-PBX" dans "2.9 Connexion des postes DECT à 2,4 GHz" pour de plus amples informations à propos de la connexion de la BR.

Désignation des broches

Connecteur RJ45



N°	Nom de signal	Fonction
1-2	Réservé	–
3	D1	Port de données (haute tension)
4	POWH	Alimentation (haute tension)
5	POWL	Alimentation (basse tension)
6	D2	Port de données (basse tension)
7-8	Réservé	–

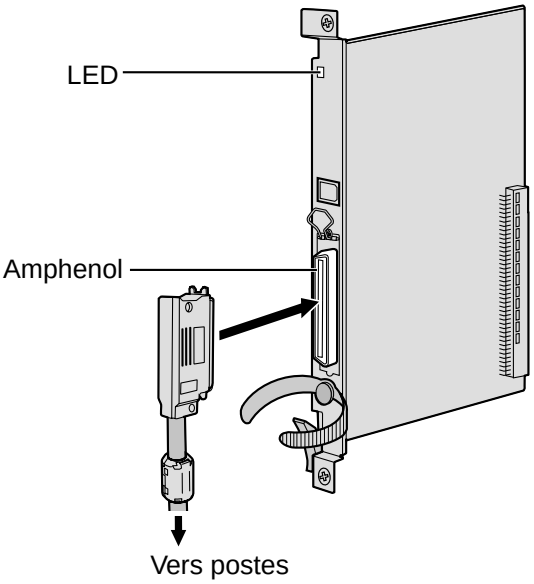
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d’utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

2.5.2 Carte DHLC8

Fonction

Carte 8 ports numérique hybrides pour TPN, TPA, PS et consoles SDP avec 2 ports de transfert sur coupure secteur.



Accessoires et éléments à fournir par l’utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2, noyau en ferrite × 1

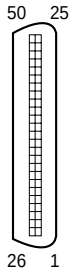
A fournir par l’utilisateur (non-inclus): connecteur Amphenol

Remarques

- Attachez le noyau en ferrite au connecteur Amphenol. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Reportez-vous à "2.2.10 Connexion d’un connecteur du type Amphenol" pour de plus amples informations à propos de la connexion du connecteur Amphenol.
- Reportez-vous à "2.12.1 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur" pour de plus amples informations à propos du transfert sur coupure secteur.

Désignation des broches

Connecteur Amphenol



N°	Nom de signal	Fonction	N°	Nom de signal	Fonction
1	RA	Port 1 de sonnerie de PS	26	TA	Port 1 de tip de PS
2	D2A	Port 1 de données TP (basse tension)	27	D1A	Port 1 de données TP (haute tension)
3	Réservé	–	28	Réservé	–
4	RB	Port 2 de sonnerie de PS	29	TB	Port 2 de tip de PS
5	D2B	Port 2 de données TP (basse tension)	30	D1B	Port 2 de données TP (haute tension)
6	Réservé	–	31	Réservé	–
7	RC	Port 3 de sonnerie de PS	32	TC	Port 3 de tip de PS
8	D2C	Port 3 de données TP (basse tension)	33	D1C	Port 3 de données TP (haute tension)
9	Réservé	–	34	Réservé	–
10	RD	Port 4 de sonnerie de PS	35	TD	Port 4 de tip de PS
11	D2D	Port 4 de données TP (basse tension)	36	D1D	Port 4 de données TP (haute tension)
12	Réservé	–	37	Réservé	–
13	RE	Port 5 de sonnerie de PS	38	TE	Port 5 de tip de PS
14	D2E	Port 5 de données TP (basse tension)	39	D1E	Port 5 de données TP (haute tension)
15	Réservé	–	40	Réservé	–
16	RF	Port 6 de sonnerie de PS	41	TF	Port 6 de tip de PS
17	D2F	Port 6 de données TP (basse tension)	42	D1F	Port 6 de données TP (haute tension)
18	Réservé	–	43	Réservé	–
19	RG	Port 7 de sonnerie de PS	44	TG	Port 7 de tip de PS
20	D2G	Port 7 de données TP (basse tension)	45	D1G	Port 7 de données TP (haute tension)
21	Réservé	–	46	Réservé	–
22	RH	Port 8 de sonnerie de PS	47	TH	Port 8 de tip de PS
23	D2H	Port 8 de données TP (basse tension)	48	D1H	Port 8 de données TP (haute tension)
24-25	Réservé	–	49-50	Réservé	–

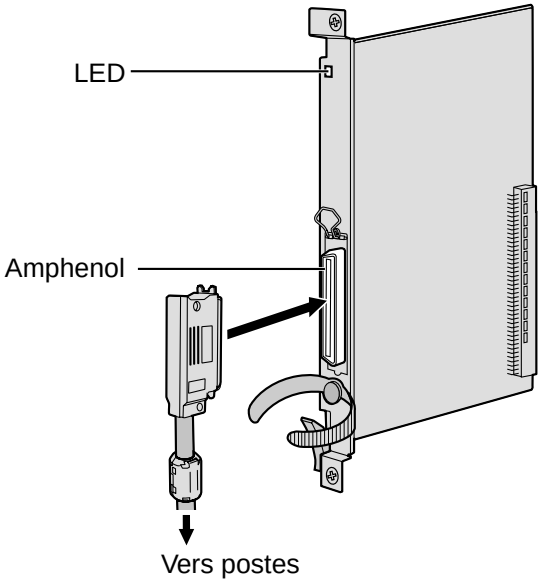
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

2.5.3 Carte DLC8

Fonction

Carte 8 ports numériques pour TPN et consoles SDP.



Accessoires et éléments à fournir par l’utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2, noyau en ferrite × 1

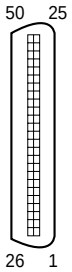
A fournir par l’utilisateur (non-inclus): connecteur Amphenol

Remarques

- Attachez le noyau en ferrite au connecteur Amphenol. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Reportez-vous à "2.2.10 Connexion d’un connecteur du type Amphenol" pour de plus amples informations à propos de la connexion du connecteur Amphenol.

Désignation des broches

Connecteur Amphenol



N°	Nom de signal	Fonction	N°	Nom de signal	Fonction
1	Réservé	–	26	Réservé	–
2	D2A	Port 1 de données (basse tension)	27	D1A	Port 1 de données (haute tension)
3-4	Réservé	–	28-29	Réservé	–
5	D2B	Port 2 de données (basse tension)	30	D1B	Port 2 de données (haute tension)
6-7	Réservé	–	31-32	Réservé	–
8	D2C	Port 3 de données (basse tension)	33	D1C	Port 3 de données (haute tension)
9-10	Réservé	–	34-35	Réservé	–
11	D2D	Port 4 de données (basse tension)	36	D1D	Port 4 de données (haute tension)
12-13	Réservé	–	37-38	Réservé	–
14	D2E	Port 5 de données (basse tension)	39	D1E	Port 5 de données (haute tension)
15-16	Réservé	–	40-41	Réservé	–
17	D2F	Port 6 de données (basse tension)	42	D1F	Port 6 de données (haute tension)
18-19	Réservé	–	43-44	Réservé	–
20	D2G	Port 7 de données (basse tension)	45	D1G	Port 7 de données (haute tension)
21-22	Réservé	–	46-47	Réservé	–
23	D2H	Port 8 de données (basse tension)	48	D1H	Port 8 de données (haute tension)
24-25	Réservé	–	49-50	Réservé	–

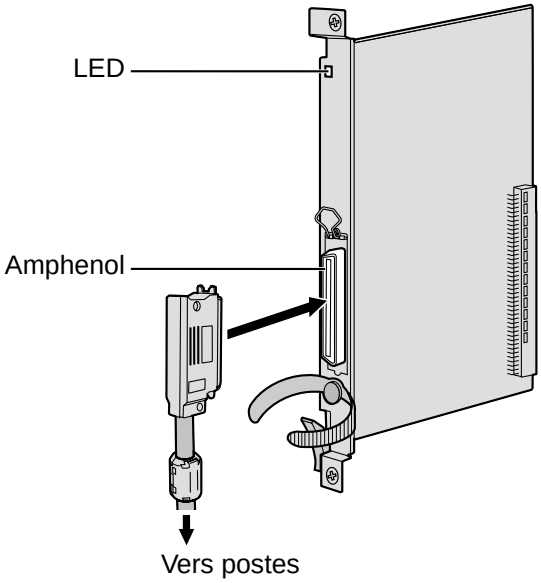
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d’utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

2.5.4 Carte DLC16

Fonction

Carte 16 ports numériques pour TPN et consoles SDP.



Accessoires et éléments à fournir par l’utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2, noyau en ferrite × 1

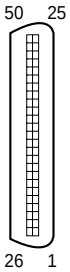
A fournir par l’utilisateur (non-inclus): connecteur Amphenol

Remarques

- Attachez le noyau en ferrite au connecteur Amphenol. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Reportez-vous à "2.2.10 Connexion d’un connecteur du type Amphenol" pour de plus amples informations à propos de la connexion du connecteur Amphenol.

Désignation des broches

Connecteur Amphenol



N°	Nom de signal	Fonction	N°	Nom de signal	Fonction
1	D2A	Port 1 de données (basse tension)	26	D1A	Port 1 de données (haute tension)
2	D2B	Port 2 de données (basse tension)	27	D1B	Port 2 de données (haute tension)
3	D2C	Port 3 de données (basse tension)	28	D1C	Port 3 de données (haute tension)
4	D2D	Port 4 de données (basse tension)	29	D1D	Port 4 de données (haute tension)
5	D2E	Port 5 de données (basse tension)	30	D1E	Port 5 de données (haute tension)
6	D2F	Port 6 de données (basse tension)	31	D1F	Port 6 de données (haute tension)
7	D2G	Port 7 de données (basse tension)	32	D1G	Port 7 de données (haute tension)
8	D2H	Port 8 de données (basse tension)	33	D1H	Port 8 de données (haute tension)
9	D2I	Port 9 de données (basse tension)	34	D1I	Port 9 de données (haute tension)
10	D2J	Port 10 de données (basse tension)	35	D1J	Port 10 de données (haute tension)
11	D2K	Port 11 de données (basse tension)	36	D1K	Port 11 de données (haute tension)
12	D2L	Port 12 de données (basse tension)	37	D1L	Port 12 de données (haute tension)
13	D2M	Port 13 de données (basse tension)	38	D1M	Port 13 de données (haute tension)
14	D2N	Port 14 de données (basse tension)	39	D1N	Port 14 de données (haute tension)
15	D2O	Port 15 de données (basse tension)	40	D1O	Port 15 de données (haute tension)
16	D2P	Port 16 de données (basse tension)	41	D1P	Port 16 de données (haute tension)
17-25	Réservé	–	42-50	Réservé	–

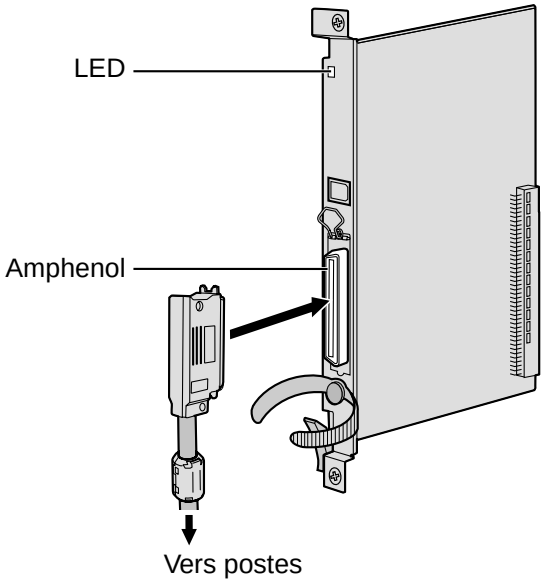
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

2.5.5 Carte SLC8

Fonction

Carte 8 ports pour PS avec 2 ports de transfert sur coupure secteur.



Accessoires et éléments à fournir par l’utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2, noyau en ferrite × 1

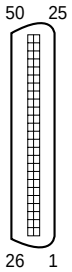
A fournir par l’utilisateur (non-inclus): connecteur Amphenol

Remarques

- Attachez le noyau en ferrite au connecteur Amphenol. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Reportez-vous à "2.2.10 Connexion d’un connecteur du type Amphenol" pour de plus amples informations à propos de la connexion du connecteur Amphenol.
- Reportez-vous à "2.12.1 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur" pour de plus amples informations à propos du transfert sur coupure secteur.

Désignation des broches

Connecteur Amphenol



N°	Nom de signal	Fonction	N°	Nom de signal	Fonction
1	RA	Port sonnerie 1	26	TA	Port Tip 1
2-3	Réservé	–	27-28	Réservé	–
4	RB	Port sonnerie 2	29	TB	Port Tip 2
5-6	Réservé	–	30-31	Réservé	–
7	RC	Port sonnerie 3	32	TC	Port Tip 3
8-9	Réservé	–	33-34	Réservé	–
10	RD	Port sonnerie 4	35	TD	Port Tip 4
11-12	Réservé	–	36-37	Réservé	–
13	RE	Port sonnerie 5	38	TE	Port Tip 5
14-15	Réservé	–	39-40	Réservé	–
16	RF	Port sonnerie 6	41	TF	Port Tip 6
17-18	Réservé	–	43-44	Réservé	–
19	RG	Port sonnerie 7	44	TG	Port Tip 7
20-21	Réservé	–	45-46	Réservé	–
22	RH	Port sonnerie 8	47	TH	Port Tip 8
23-25	Réservé	–	48-50	Réservé	–

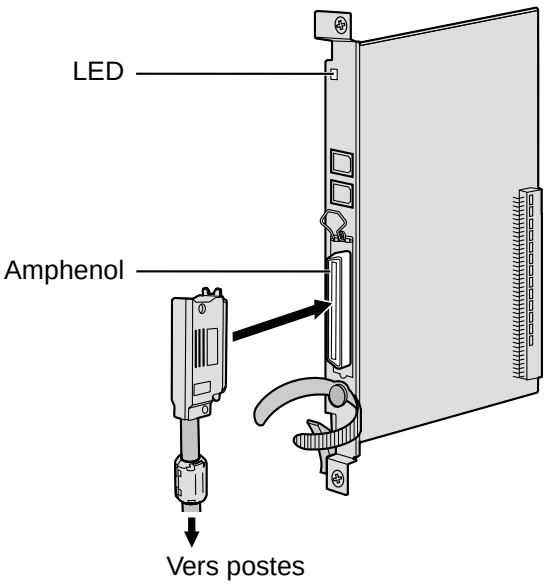
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

2.5.6 Cartes SLC16 et MSLC16

Fonction

SLC16: Carte 16 ports pour PS avec 4 ports de transfert sur coupure secteur.
MSLC16: Carte 16 ports pour PS avec lampes messages et avec 4 ports de transfert sur coupure secteur. Sortie d’alimentation de 160 V/90 V pour le contrôle du voyant de Message en attente.



Accessoires et éléments à fournir par l’utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2, noyau en ferrite × 1

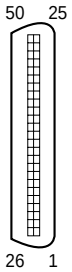
A fournir par l’utilisateur (non-inclus): connecteur Amphenol

Remarques

- Un PS de Panasonic avec un voyant de Message en attente (par ex. KX-T7310) est recommandé pour la connexion avec la carte MSLC16.
- Attachez le noyau en ferrite au connecteur Amphenol. Reportez-vous à "2.2.9 Attacher un noyau en ferrite".
- Reportez-vous à "2.2.10 Connexion d’un connecteur du type Amphenol" pour de plus amples informations à propos de la connexion du connecteur Amphenol.
- Reportez-vous à "2.12.1 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur" pour de plus amples informations à propos du transfert sur coupure secteur.

Désignation des broches

Connecteur Amphenol



N°	Nom de signal	Fonction	N°	Nom de signal	Fonction
1	RA	Port sonnerie 1	26	TA	Port Tip 1
2	RB	Port sonnerie 2	27	TB	Port Tip 2
3	RC	Port sonnerie 3	28	TC	Port Tip 3
4	RD	Port sonnerie 4	29	TD	Port Tip 4
5	RE	Port sonnerie 5	30	TE	Port Tip 5
6	RF	Port sonnerie 6	31	TF	Port Tip 6
7	RG	Port sonnerie 7	32	TG	Port Tip 7
8	RH	Port sonnerie 8	33	TH	Port Tip 8
9	RI	Port sonnerie 9	34	TI	Port Tip 9
10	RJ	Port sonnerie 10	35	TJ	Port Tip 10
11	RK	Port sonnerie 11	36	TK	Port Tip 11
12	RL	Port sonnerie 12	37	TL	Port Tip 12
13	RM	Port sonnerie 13	38	TM	Port Tip 13
14	RN	Port sonnerie 14	39	TN	Port Tip 14
15	RO	Port sonnerie 15	40	TO	Port Tip 15
16	RP	Port sonnerie 16	41	TP	Port Tip 16
17-25	Réservé	–	42-50	Réservé	–

Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

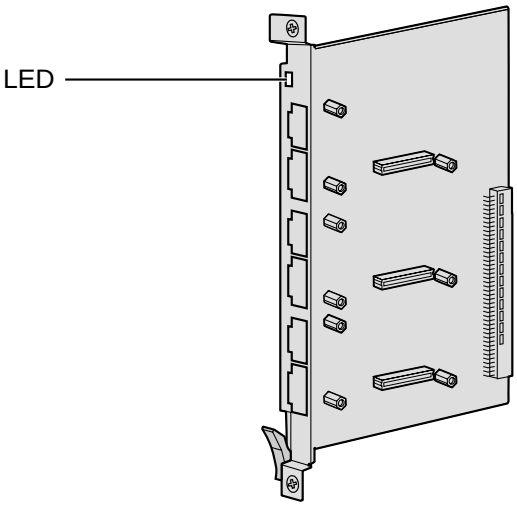
2.6 Installation des autres cartes

2.6.1 Carte OPB3

Fonction

Carte optionnelle à 3 emplacements maxi pouvant recevoir les 4 cartes optionnelles suivantes:

- Carte DPH4
- Carte DPH2
- Carte ECHO16
- Carte MSG4



ATTENTION

UNE BATTERIE AU LITHIUM EST UTILISEE DANS LA CARTE OPB3. IL Y A DANGER D'EXPLOSION LORSQUE LA BATTERIE EST REMPLACEE PAR UN TYPE ERRONE. ELIMINEZ LES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.

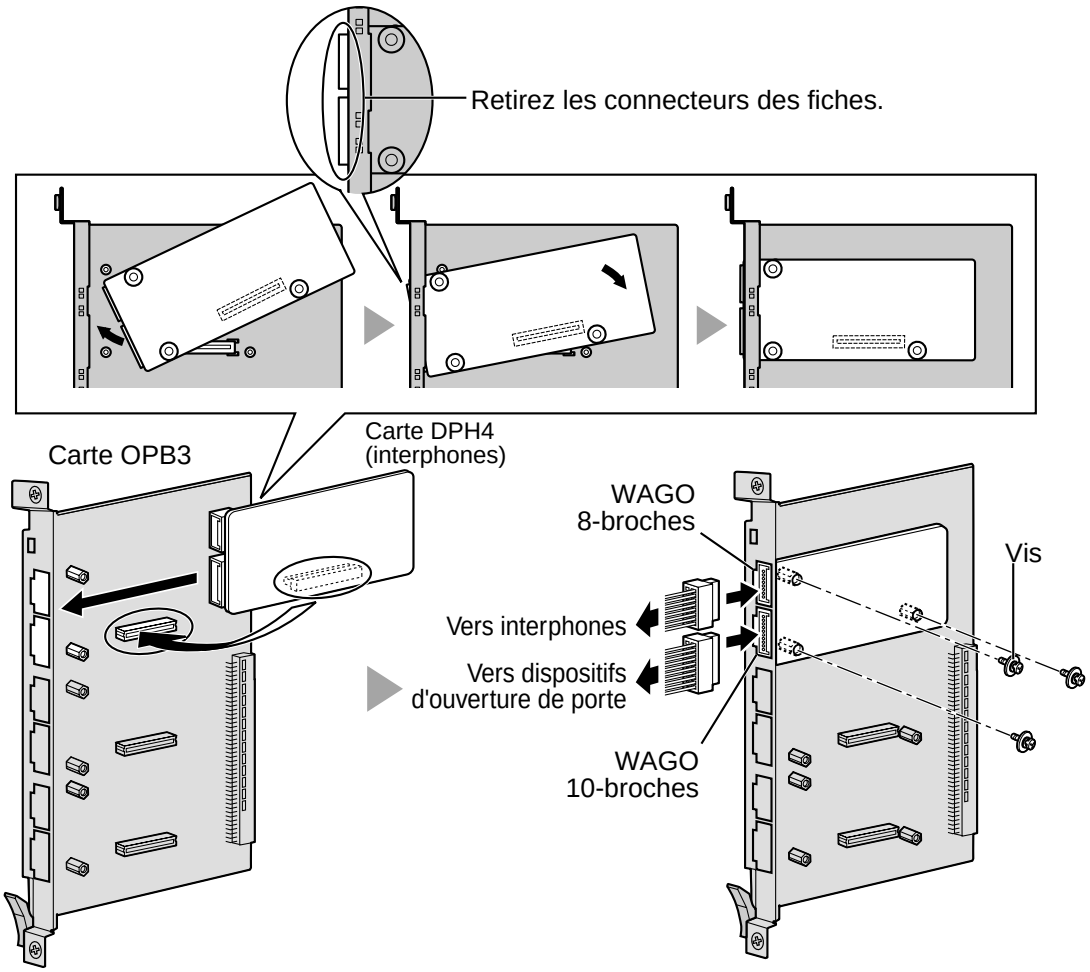
Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (tous les ports en attente) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service

2.6.2 Carte DPH4

Fonction

Carte d'interphone de 4 ports pour 4 interphones et 4 dispositifs d'ouverture de porte. A monter sur la carte OPB3.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 3, connecteur WAGO 10-broches × 1, connecteur WAGO 8-broches × 1

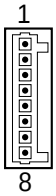
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): aucune

Remarques

- Un maximum de 3 cartes DPH4 peuvent être montées sur la carte OPB3.
- Pour plus de détails sur la connexion d'interphones et de dispositifs d'ouverture de porte, veuillez vous reporter à "2.10.1 Connexion d'interphones et de dispositifs d'ouverture de portes".

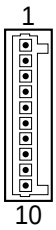
Désignation des broches

Connecteur WAGO 8-broches



N°	Nom de signal	Fonction
1	DP4	Transmission interphone 4
2	com4	Réception interphone 4
3	DP3	Transmission interphone 3
4	com3	Réception interphone 3
5	DP2	Transmission interphone 2
6	com2	Réception interphone 2
7	DP1	Transmission interphone 1
8	com1	Réception interphone 1

Connecteur WAGO 10-broches

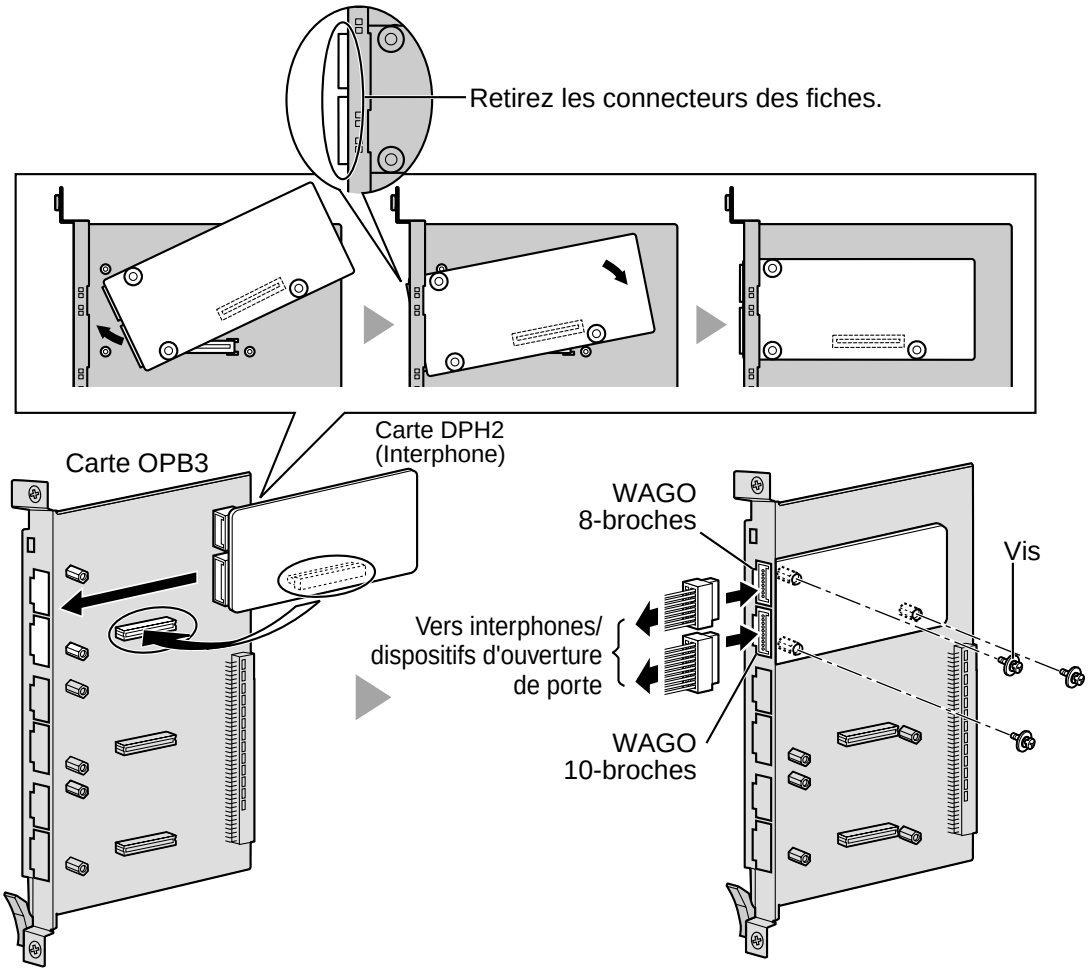


N°	Nom de signal	Fonction
1-2	Réservé	–
3	OP4b	Dispositif d’ouverture de porte 4
4	OP4a	Dispositif d’ouverture de porte 4 com
5	OP3b	Dispositif d’ouverture de porte 3
6	OP3a	Dispositif d’ouverture de porte 3 com
7	OP2b	Dispositif d’ouverture de porte 2
8	OP2a	Dispositif d’ouverture de porte 2 com
9	OP1b	Dispositif d’ouverture de porte 1
10	OP1a	Dispositif d’ouverture de porte 1 com

2.6.3 Carte DPH2

Fonction

Carte d'interphone de 2 ports pour 2 interphones du type allemand et 2 dispositifs d'ouverture de porte. A monter sur la carte OPB3.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 3, connecteur WAGO 10-broches × 1, connecteur WAGO 8-broches × 1

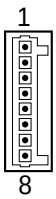
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): aucune

Remarques

- Un maximum de 3 cartes DPH3 peuvent être montées sur la carte OPB3.
- Pour plus de détails sur la connexion d'interphones et de dispositifs d'ouverture de porte, veuillez vous reporter à "2.10.1 Connexion d'interphones et de dispositifs d'ouverture de portes".

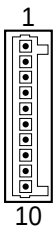
Désignation des broches

Connecteur WAGO 8-broches



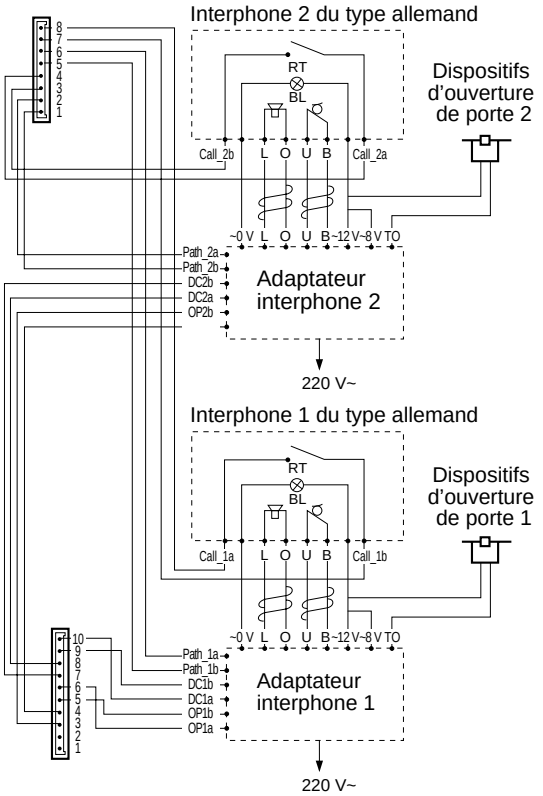
N°	Nom de signal	Fonction
1	Path_2b	Transmission interphone 2
2	Path_2a	Réception interphone 2
3	Call_2b	Crochet interrupteur interphone 2
4	Call_2a	Crochet interrupteur interphone 2 com
5	Path_1b	Transmission interphone 1
6	Path_1a	Réception interphone 1
7	Call_1b	Crochet interrupteur interphone 1
8	Call_1a	Crochet interrupteur interphone 1 com

Connecteur WAGO 10-broches



N°	Nom de signal	Fonction
1-2	Réservé	–
3	OP2b	Dispositif d’ouverture de porte 2
4	OP2a	Dispositif d’ouverture de porte 2 com
5	OP1b	Dispositif d’ouverture de porte 1
6	OP1a	Dispositif d’ouverture de porte 1 com
7	DC2b	Contrôle interphone 2
8	DC2a	Contrôle interphone 2 com
9	DC1b	Contrôle interphone 1
10	DC1a	Contrôle interphone 1 com

Tableau de connexion d’interphones et de dispositifs d’ouverture de portes du type allemand

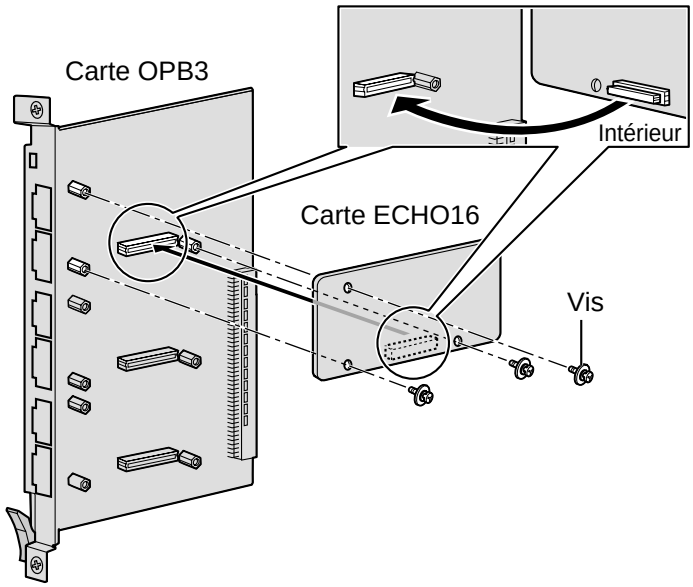


BL: Voyant
RT: Assé d’appel
OP: Borne de connexion du dispositif d'ouverture de porte
DC: Borne de contrôle d'alimentation de l'interphone
Path: Chemin d'appel interphone
: Haut-parleur
: Microphone
: Blindage

2.6.4 Carte ECHO16

Fonction

Carte annulation d'échos à 16 canaux en mode conférence. A monter sur la carte OPB3.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 3

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): aucune

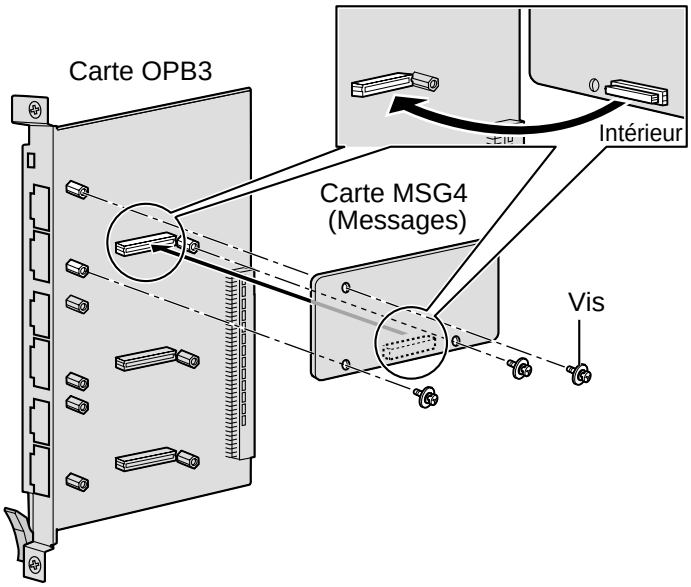
Remarques

- Un IP-PBX prend en charge un maximum de 32 appels simultanés engagés dans des conférences (par ex. 4 conférences à huit, 8 conférences à trois + 2 conférences à quatre, 10 conférences à trois).
- Pour établir une conférence avec 6 à 8 correspondants, installez une carte ECHO16 et activez l'annulation d'échos pour la conférence en utilisant la console de maintenance KX-TDA (reportez-vous à "3.3.3 Configuration de l'IP-PBX").
- Vous ne pouvez monter qu'une seule carte ECHO16 sur la carte OPB3.

2.6.5 Carte MSG4

Fonction

Carte messages 4 voies. A monter sur la carte OPB3.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 3

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): aucune

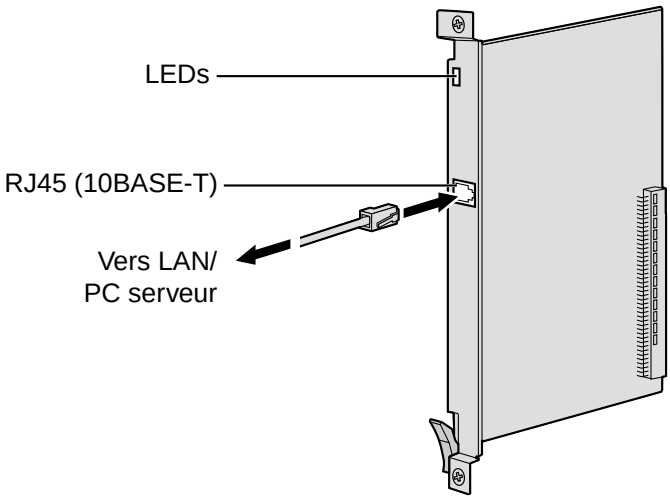
Remarque

Un maximum de 3 cartes MSG4 peuvent être montées sur la carte OPB3.

2.6.6 Carte CTI-LINK

Fonction

Carte Ethernet pour communications CTI via interface 10BASE-T. Compatible au protocole CSTA Phase III.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): aucune

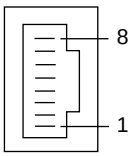
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ45

Remarques

- La longueur maximale du câble Ethernet (10BASE-T) à connecter sur cette carte de services optionnelle est de 100 m.
- Cette carte de services optionnelle peut être connectée à des PC sur un LAN par le biais d'un PC serveur pour fournir un CTI de contrôle d'appel de troisième correspondant.
  Le système d'exploitation du PC ou du PC serveur requis pour le contrôle d'appel de troisième correspondant dépend de votre logiciel d'application CTI. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel d'application CTI.

Désignation des broches

Connecteur RJ45 (10BASE-T)



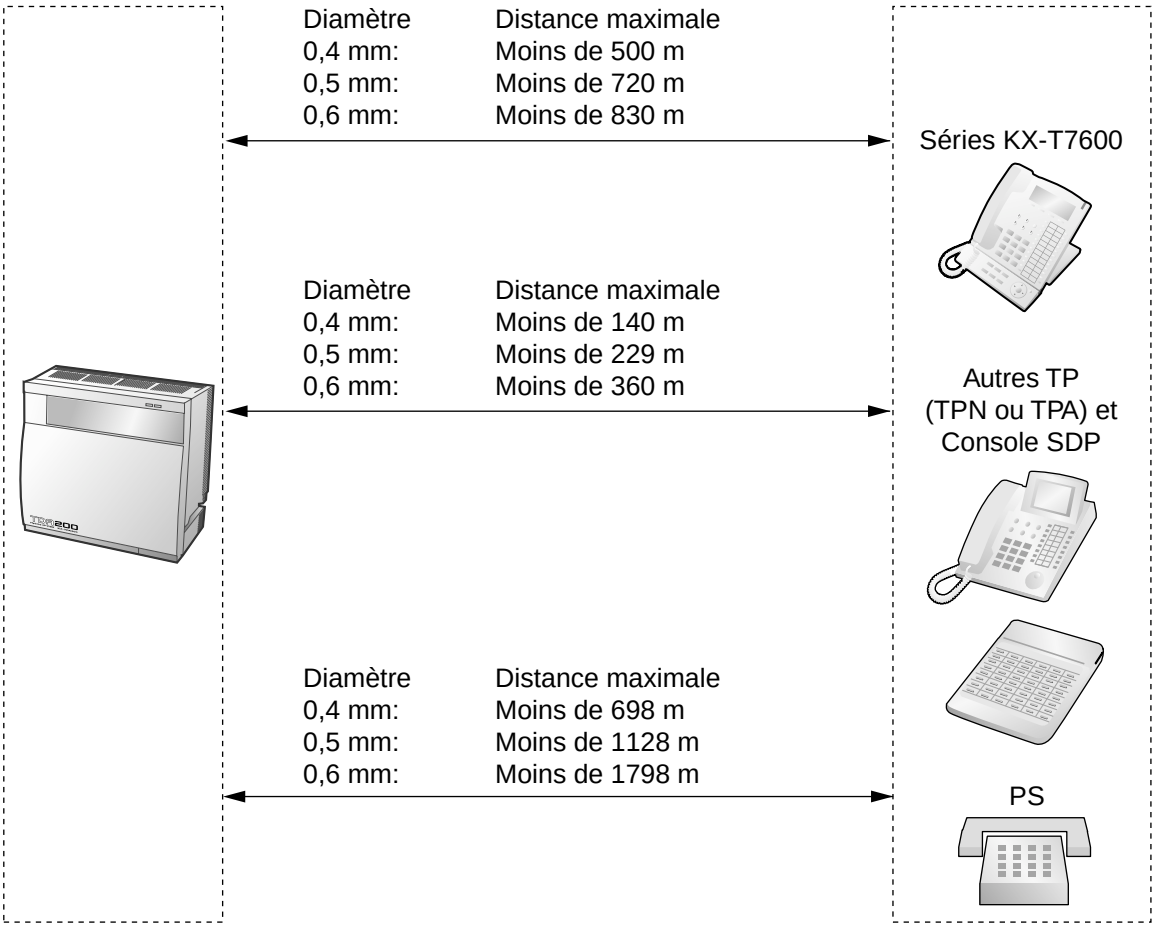
N°	Nom de signal	Entrée (E)/Sortie (S)	Fonction
1	TPO+	S	Transmission de données (+)
2	TPO-	S	Transmission de données (-)
3	TPI+	E	Réception de données (+)
4-5	Réservé	–	–
6	TPI-	E	Réception de données (-)
7-8	Réservé	–	–

Indications des LED

Indication	Couleur	Description
CARD STATUS	Vert/ Rouge	ETEINT: Alimentation Coupée Allumé en vert: Normal (un port est libre) Vert clignotant (60 fois par minute): Normal (un port est en cours d'utilisation) Allumé en rouge: Erreur (inclut réinitialisation) Rouge clignotant (60 fois par minute): Hors service
LINK STATUS	Vert	Clignotant: En communication ALLUME: Par liaison normale

2.7 Connexion des postes

2.7.1 Distance maximale de câblage du poste (câble torsadé)



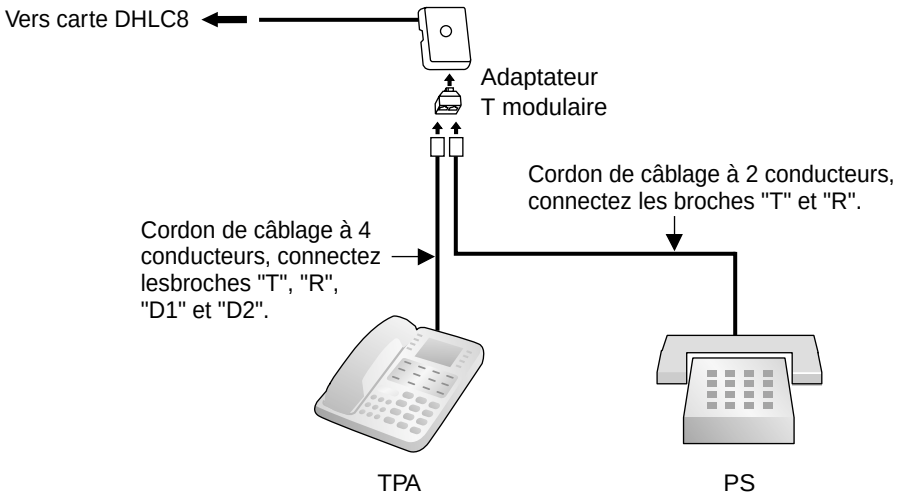
	TPN	TPA	Console SDP	PS
Carte DHLC8	✔	✔	✔	✔
Cartes MSLC16, SLC16, SCL8				✔
Cartes DLC16, DLC8	✔		✔	

" ✔" indique que la carte d'extension postes est disponible pour le terminal.

2.7.2 Connexion de postes en parallèle

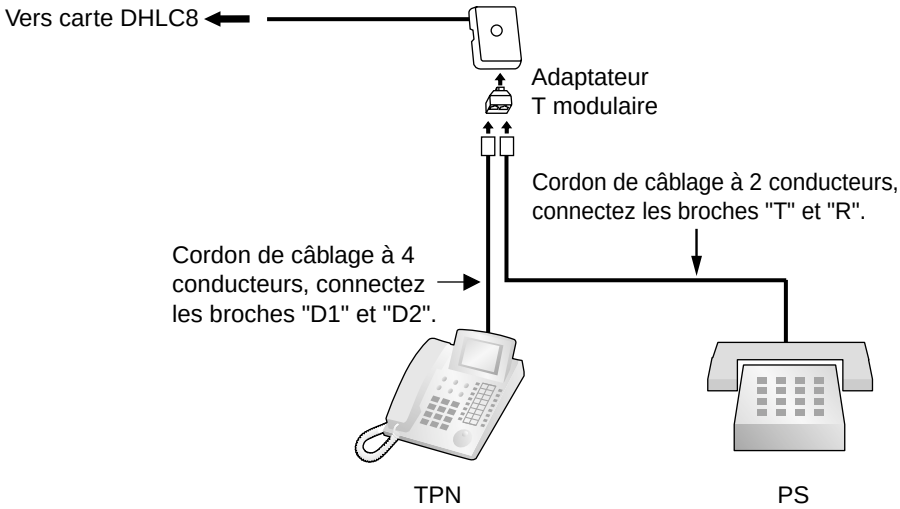
Avec TPA

Tout PS peut être connecté en parallèle avec un TPA comme suit:



Avec TPN

Tout PS peut être connecté en parallèle avec un TPN comme suit:



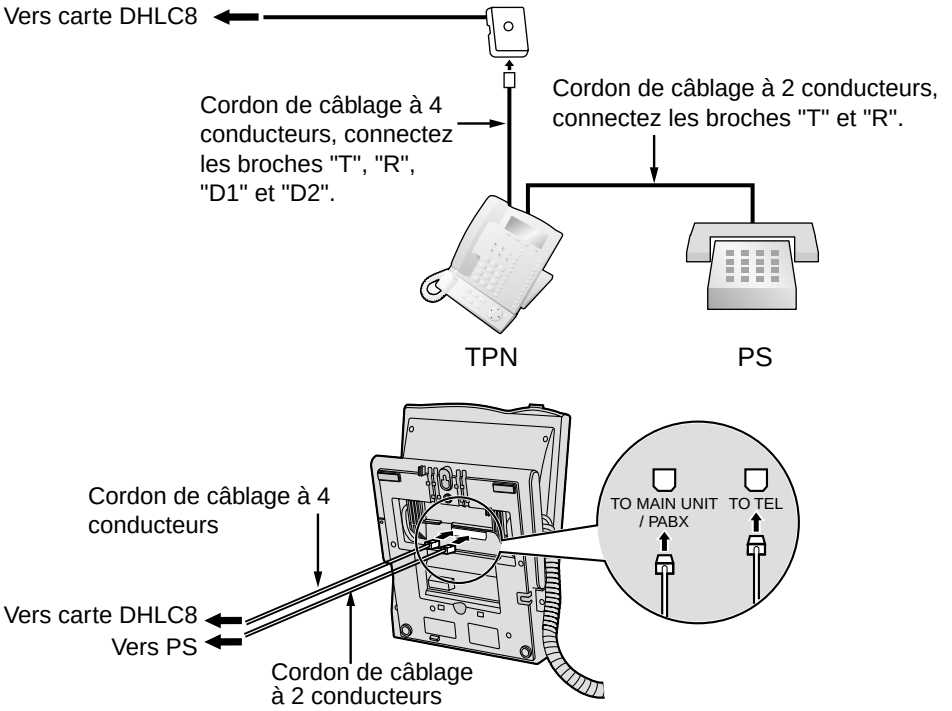
Remarques

- En outre d'un PS, un répondeur, un télécopieur ou un modem (PC) peuvent être connectés en parallele avec les TPA et TPN.
- Lorsque le mode XDP (eXtra Device Port) est activé par le biais de la programmation système, une connexion en parallèle n'est pas possible. Veuillez consulter les sections "1.10.9 Téléphone Connecté en parallèle" et "2.1.1 Configuration des postes" dans le Guide des Fonctions pour plus de détails.

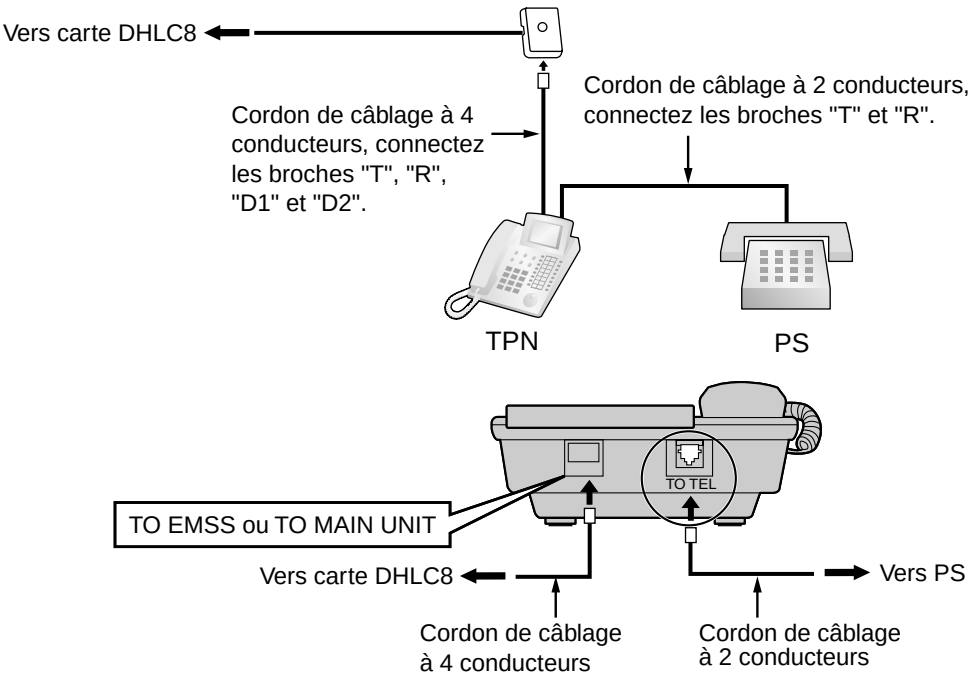
2.7.3 Connexion du port d'unité supplémentaire (XDP)

Tout PS peut être connecté en parallèle avec un TPN (excepté KX-T7560 et KX-T7565) comme suit:

Avec TPN de la série KX-T7600


Vers carte DHLC8
Cordon de câblage à 4 conducteurs, connectez les broches "T", "R", "D1" et "D2".
Cordon de câblage à 2 conducteurs, connectez les broches "T" et "R".
TPN
PS
Cordon de câblage à 4 conducteurs
TO MAIN UNIT / PABX
TO TEL
Vers carte DHLC8
Vers PS
Cordon de câblage à 2 conducteurs

Avec d'autres TPN (excepté KX-T7560 et KX-T7565)


Vers carte DHLC8
Cordon de câblage à 4 conducteurs, connectez les broches "T", "R", "D1" et "D2".
Cordon de câblage à 2 conducteurs, connectez les broches "T" et "R".
TPN
PS
TO TEL
TO EMSS ou TO MAIN UNIT
Vers carte DHLC8
Vers PS
Cordon de câblage à 4 conducteurs
Cordon de câblage à 2 conducteurs

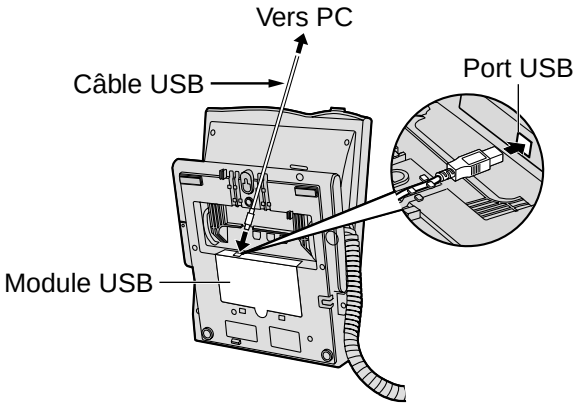
2.7.4 Connexion de CTI de contrôle d’appel du premier correspondant

Une connexion CTI entre un PC et un TPN KX-T7633/T7636 fournit le contrôle d’appel de premier correspondant. La connexion CTI est faite par le biais d’une interface USB (version 1.1) et utilise le protocole CSTA Phase III.

Un module USB (KX-T7601) doit être connecté au TPN KX-T7633/T7636.

Remarque

Le système d’exploitation du PC requis pour le contrôle d’appel de premier correspondant dépend de votre logiciel d’application CTI. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d’emploi de votre logiciel d’application CTI.



Remarque

La longueur maximale du câble USB est de 3 m.

2.8 Connexion des postes DECT

2.8.1 Aperçu

Pour connecter le système DECT, les équipements suivants sont nécessaires.

Carte CSIF: CSIF8 (KX-TDA0144)

Une carte CSIF8 prend en charge jusqu'à 8 Bornes Radio (BR). Vous pouvez connecter 2 cartes CSIF8 au KX-TDA100 et jusqu'à 4 au KX-TDA200.

BR: Borne Radio (KX-TDA0142CE)

Cette unité détermine la surface couverte par le système DECT. Vous pouvez effectuer jusqu'à 4 appels simultanément par le biais de chaque BR.

Notice pour utilisateurs en Europe

Cette unité de borne radio pour DECT sert à la connexion d'un PBX de Panasonic d'un pays Européen.

DECT: Poste DECT (KX-TD7590/KX-TD7580)

Le KX-TDA100 et le KX-TDA200 peuvent prendre en charge jusqu'à 128 DECT. Pour de plus amples détails à propos du DECT, veuillez vous reporter aux instructions d'utilisation du DECT.

Spécifications RF (Radio Fréquences)

Elément	Description
Méthode d'accès radio	Porteur multiple TDMA-TDD
Bande de fréquences	1880 MHz à 1900 MHz*1
Nombre d'opérateurs	10*2
Espacement opérateurs	1728 kHz
Taux de bits	1152 kbps
Multiplexage d'opérateurs	TDMA, 24 (Tx12, Rx12) slots par cadre
Longueur de frame	10 ms
Schéma de modulation	GFSK
	Facteur de déroulement=0,5 50 % de déroulement dans le transmetteur
Codage de données pour le modulateur	Encodage différentiel
CODEC vocal	32 kbps ADPCM (CCITT G.721)
Sortie de transmission	Moyenne 10 mW Pic 250 mW

*1 Le numéro peut varier selon le pays/la zone. Au Taiwan, la fréquence est de 1880 MHz à 1895 MHz.
*2 Le numéro peut varier selon le pays/la zone. Au Taiwan, c'est 8.

ATTENTION

- La BR doit être protégé contre la poussière, l'humidité, les températures élevées (plus de 40 °C) les températures basses (moins de 0 °C) et les vibrations. Il ne doit pas non plus être exposé aux rayons directs du soleil.
- La BR ne devrait pas être utilisé à l'extérieur (n'utiliser qu'à l'intérieur).
- La BR ne devrait pas être utilisé à proximité d'équipements de haute tension.
- La BR ne devrait pas être sur des objets métalliques.
- N'utilisez pas le système sans fils près d'autres systèmes DECT à haute puissance comme des DECT ou des SS sans fils.
- Maintenez une distance entre les équipements listés ci-dessous pour éviter le bruit électrique, les interférences ou les interruptions des conversations. (La distance peut varier selon l'environnement.)

Equipement	**Distance**
BR et équipements de bureau tel qu'ordinateurs, télex, télécopieurs etc. et des électroménagers tels que des fours micro-ondes	Plus de 2 m
BR et DECT	Plus de 1 m
Chaque DECT	Plus de 0,5 m
IP-PBX et BR	Plus de 2 m

Trop de BR dans un espace réduit peut provoquer des problèmes dus à des conflits concernant quels canaux de signalisation chaque BR pourra utiliser. Idéalement, les BR devraient être à une distance de 25 m à 40 m l'une de l'autre.
Cependant, la distance requise entre BR peut varier selon l'environnement du site d'installation et selon les conditions sous lesquelles le système DECT est utilisé. Effectuez un surveillance du site pour déterminer la distance appropriée.

2.8.2 Aperçu des procédures

Lorsque vous connectez le système DECT, effectuez soigneusement la surveillance du site. La surveillance du site peut être effectué en utilisant le DECT KX-TD7590. Un surveillance du site mal exécuté peut avoir une zone de service étroite, des bruits fréquents et des interruptions des appels comme résultat final.

1. Apprenez à bien connaître le site d'installation

Reportez-vous à "2.8.3 Planning du site".

a. Obtenez le plan du site d'installation de la BR.

b. Prenez en considération l'espace de service requis par l'utilisateur.

c. Planifiez l'emplacement de chaque BR, en prenant en compte la distance, les matériaux de construction etc.

2. Préparez la surveillance du site

Reportez-vous à "2.8.4 Avant la surveillance du site".

a. Vérifiez et attribuez le numéro d'ID de la BR au DECT

b. Attribuez un numéro de canal à chaque BR en configurant les switches à l'arrière de chaque BR.

c. Alimentez chaque BR avec un adaptateur secteur ou une batterie.

d. Installez provisoirement chaque BR selon votre plan.

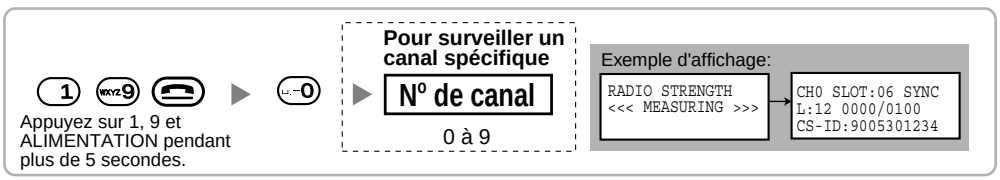
Remarques

- Installez-les au moins 2 mètres du sol.
- Maintenez les antennes droites.

3. Faites la surveillance du site

Reportez-vous à "2.8.5 Surveillance du site en utilisant le KX-TD7590".

a. Testez la puissance du signal radio avec le DECT.
Confirmez que le niveau de puissance du signal radio est de "12" à proximité de la BR.



b. Vérifiez la puissance du signal radio en éloignant le DECT de la BR. La puissance du signal radio s'affaiblit en vous éloignant de la BR.

c. Marquez la portée des BR à des niveaux de puissance de signal radio de "3" et de "8" sur un plan.

d. Assurez-vous que des zones de portée adjacentes des BR se chevauchent au moins 5 mètres du signal radio est de "8".

e. Assurez-vous que le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "3" à tout endroit de la zone de service exigé par l'utilisateur.

4. Terminez la surveillance du site

Reportez-vous à "2.8.6 Après la surveillance du site".

a. Basculez tous les switches de la BR sur ARRET et coupez l'alimentation.

b. Eteignez le DECT.

5. Connectez la BR et le DECT à l'IP-PBX et testez le fonctionnement

Reportez-vous à "2.8.7 Connexion de la Borne Radio à l'IP-PBX".

a. Connectez les BR à la carte CSIF.

b. Enregistrez les DECT sur l'IP-PBX.

c. Baladez-vous dans la zone de service en conversant par le biais d'un DECT enregistré. Si du bruit s'entend fréquemment ou que les conversations sont interrompues, déplacez les BR ou installez-en d'avantage.

6. Montez la BR sur le mur

Reportez-vous à "2.8.8 Montage mural".

a. Si tout fonctionne comme prévu, montez la BR sur le mur.

2.8.3 Planning du site

Choisir le meilleur emplacement pour la BR exige une planification réfléchie et des tests dans les zones essentielles. Le meilleur emplacement ne sera pas toujours le meilleur site d'installation. Veuillez lire les informations suivantes avant d'installer l'unité.

Comprendre les ondes radio

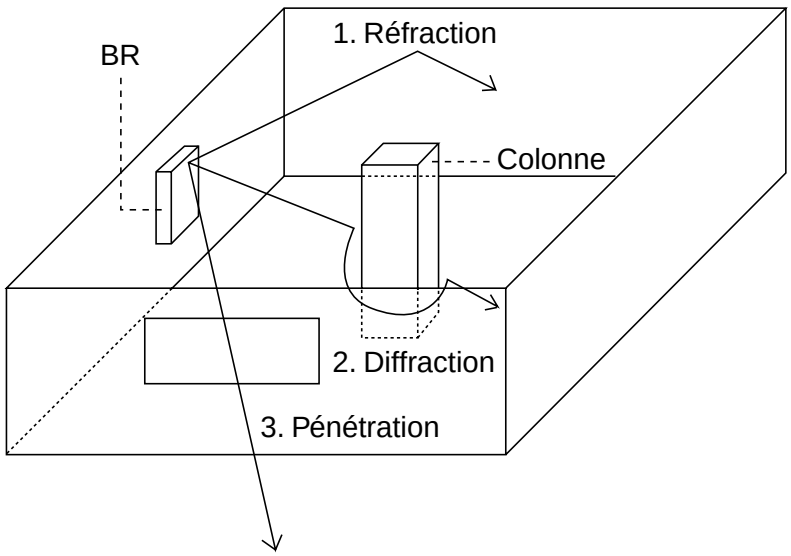
Caractéristiques des ondes radio

La transmission d'ondes radio et la portée d'une BR dépend de la structure et des matériaux de construction de l'immeuble.

Des équipements de bureau, tels que des ordinateurs et des télécopieurs, peuvent interférer avec les ondes radio. De tels équipements peuvent créer du bruit ou interférer les performances du DECT.

L'illustration ci-dessous montre les caractéristiques spéciales de transmission des ondes radio.

1. Les ondes radio sont réflectées par des objets, particulièrement les objets métalliques.
2. Les ondes radio sont difractées par des objets, tels que des colonnes métalliques.
3. Les ondes radio pénètrent des objets en verre.



La relation entre les ondes radio et structure et matériaux de construction

- La portée d'une BR est influencée d'avantage par le type de matériaux de construction et leur épaisseur que par la quantité d'obstacles.
- Les ondes radio sont réflectées ou diffractées par des objets conducteurs et ne les pénètrent que rarement.
- Les ondes radio pénètrent généralement les objets non conducteur et ne sont réflectées que rarement par de tels objets.
- Les ondes radio pénètrent plus facilement des objets fins que des objets épais.

- La table ci-dessous illustre les tendances de transmission des ondes radio lorsqu'elles atteignent des objets en différents matériaux.

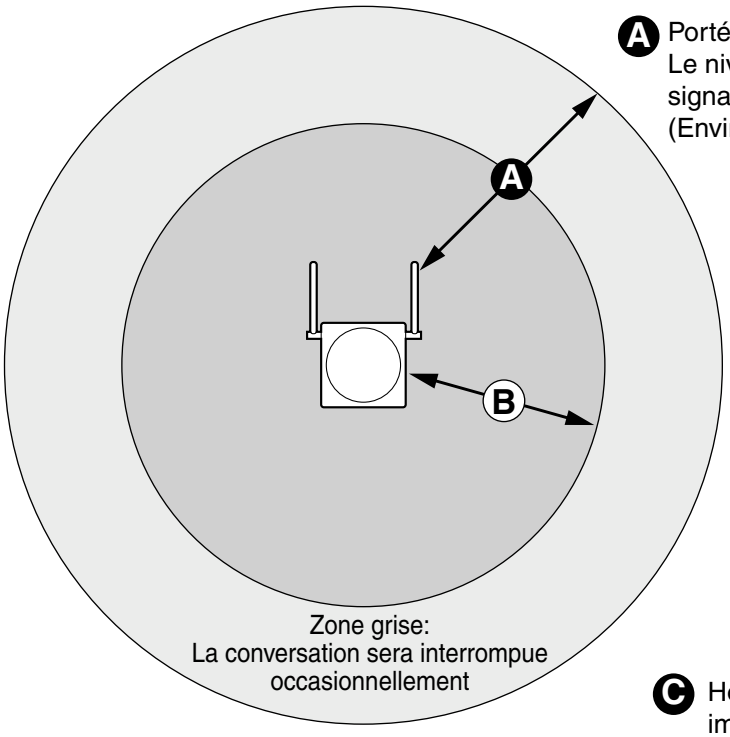
Objet	**Matériaux**	**Tendance de transmission**
Mur	Béton	Plus épais ils sont, moins d'ondes radios les pénètrent.
	Béton armé	Les ondes radio peuvent les pénétrer mais plus de fer contient le béton, plus les ondes radio seront réflectées.
Fenêtre	Verre	Les ondes radio pénètrent généralement ces matériaux.
	Verre avec maillages	Les ondes radio peuvent pénétrer mais ont tendance à être réflectées.
	Verre recouvert de pellicule réfractaire	Les ondes radio sont affaiblies considérablement lorsqu'elles pénètrent ces fenêtres.
Sol	Béton armé	Les ondes radio peuvent les pénétrer mais plus de fer contient le béton, plus les ondes radio seront réflectées.
Cloison	Acier	Les ondes radio sont réflectées et ne les pénètrent que rarement.
	Contre-plaqué, Verre	Les ondes radio pénètrent généralement ces matériaux.
Colonne	Béton armé	Les ondes radio peuvent les pénétrer mais plus de fer contient le matériau, plus les ondes radio seront réflectées ou diffractées.
	Métal	Les ondes radio ont tendance à être réflectées ou diffractées.
Boîtier	Acier	Les ondes radio sont généralement réflectées ou diffractées et ne les pénètrent que rarement.
	Bois	Les ondes radio peuvent pénétrer mais sont affaiblies.

Portée d’une BR

L’exemple ci-dessous montre la portée de 1 BR lorsqu’il est installé dans une zone sans obstacles.

Remarque

Les niveaux de puissance du signal radio sont mesurés lors du surveillance du site (reportez-vous à "2.8.5 Surveillance du site en utilisant le KX-TD7590").



A Portée
Le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "3".
(Environ 50 m à 60 m)

B Bonne portée
Le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "8".
(Environ 30 m à 40 m)
La conversation ne sera pas interrompue

C Hors service:
impossible de faire/recevoir des appels

Niveaux de puissance des signaux radio

Niveau: 00	Hors de portée
Niveau: 01 à 02	Capte facilement les bruits ou se déconnecte
Niveau: 03 à 07	Pourrait capter du bruit
Niveau: 08 à 10	Bon
Niveau: 11 à 12	Mieux

Préparation du surveillance du site

1. Obtenez le plan du site et inspectez le site.
   - **a.** Vérifiez les obstacles (par ex. étagères, colonnes, cloisons).
   - **b.** Vérifiez les matériaux des structures (par ex. métal, béton, contre-plaqué).
   - **c.** Vérifiez la forme et les dimensions des chambres, corridors, etc.
   - **d.** Notez les informations précédentes sur le plan.
2. Examinez la zone de service exigée par l’utilisateur sur le plan, en vous reportant à l’exemple suivant.
   - **a.** Dessinez la portée autour des BR. Etendez la portée sur 30 à 60 m dans une direction, selon les matériaux de la structure de l’immeuble et des obstacles sur le site

d'installation. Remarquez que vous ne pouvez pas installer une BR en dehors d'un immeuble.

b. Lorsque plus d'une BR est requise, les portées des BR doivent se chevaucher. Faites se chevaucher les portées des BR adjacents.
Dans les zones de chevauchement de BR, lorsque le signal d'une BR devient faible, la borne radio entamera la fonction Remise d'appel vers le prochain BR. Cependant, s'il n'y a pas de canaux libres pour la remise de l'appel, le DECT restera avec la BR en cours jusqu'à ce qu'il soit hors de portée et que l'appel soit interrompu.

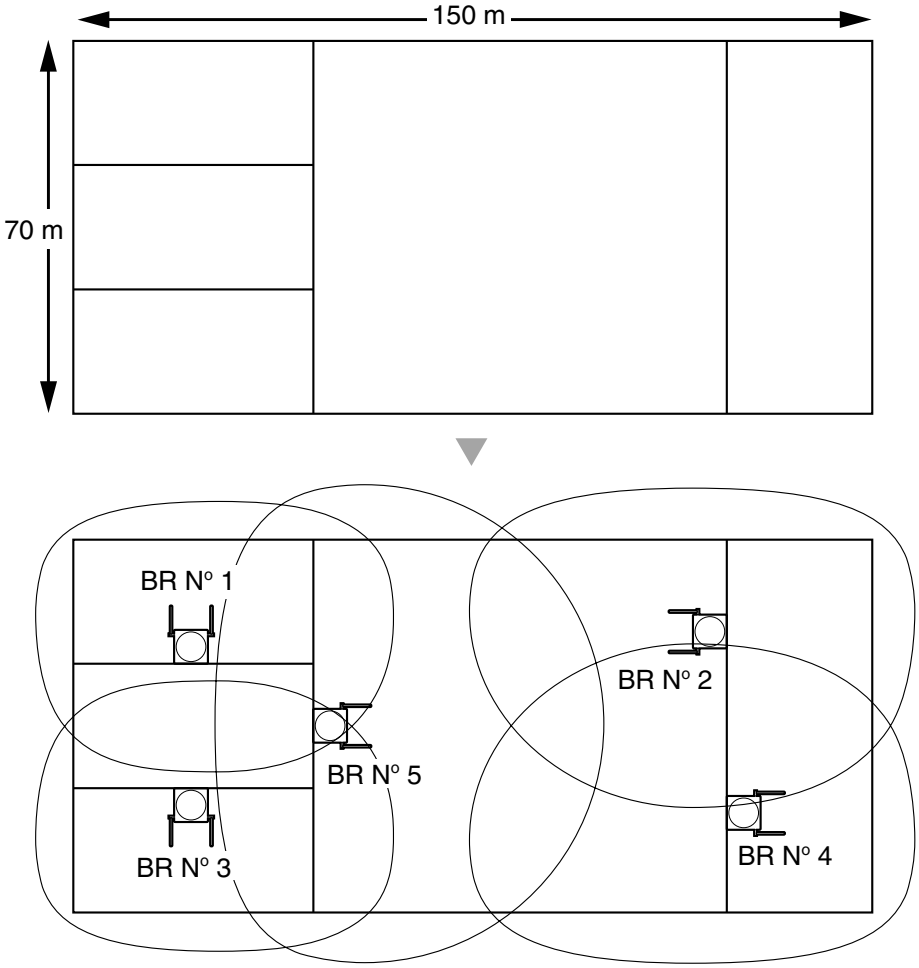
Exemple: Installation dans une chambre séparée par des parois

Eléments à noter:

- Les chambres sont séparées par des murs.
- La chambre a des murs en béton.

Plan d'installation de BR:

- La portée de chaque BR ne sera pas aussi importante que lorsqu'il n'y a pas d'obstacles, puisque les signaux radio seront affaiblis par les cloisons de séparation. Pour ce, vous aurez besoin de 5 BR pour couvrir la chambre entière.



2.8.4 Avant la surveillance du site

Utilisez le DECT KX-TD7590 pour effectuer la surveillance du site.

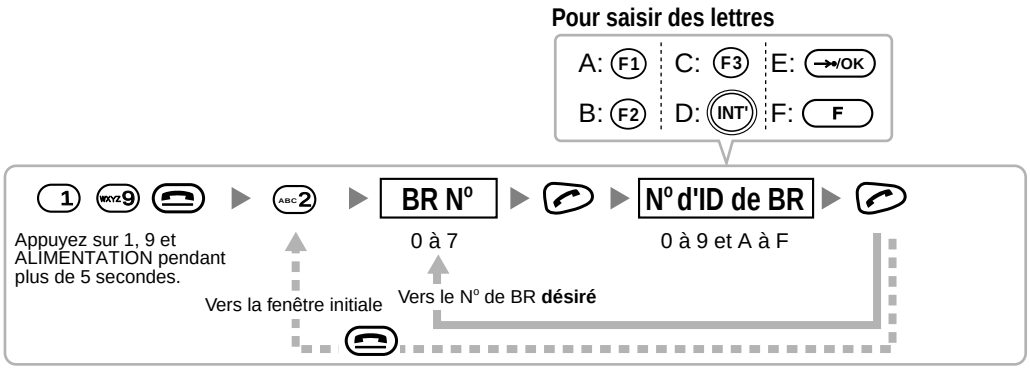
Remarque

L'anglais est la seule langue d'affichage disponible pour la surveillance du site.

Vérification du numéro d'ID d'une BR.

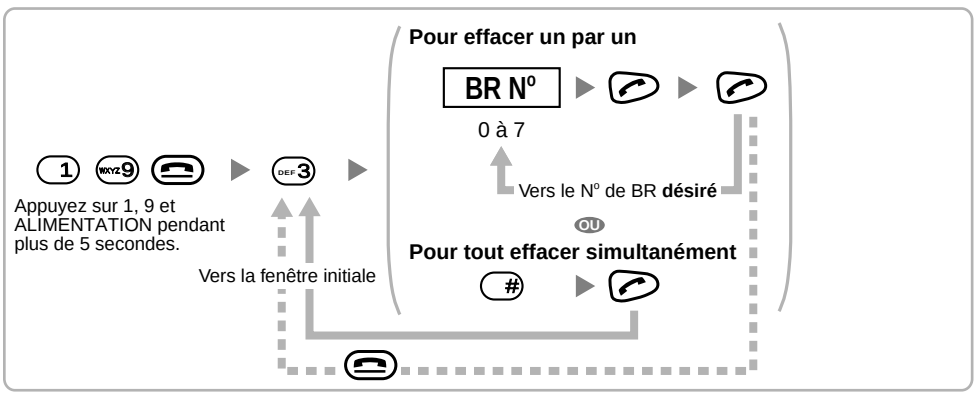
Vérifiez le numéro d'ID de BR en utilisant la console de maintenance KX-TDA (reportez-vous à "3.3.4 Maintenance de l'IP-PBX").

Attribution du numéro d'ID de la BR au DECT



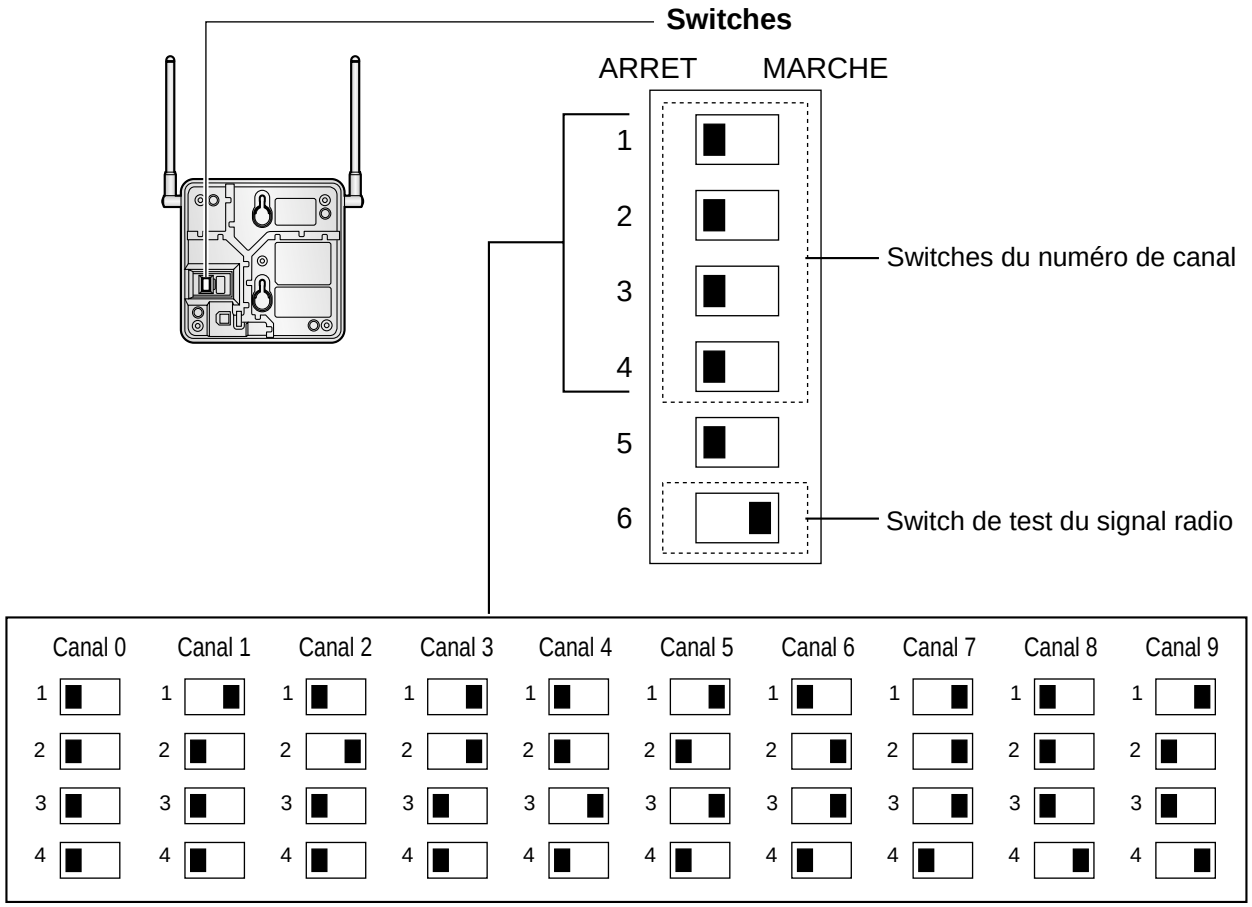
Remarque

Pour effacer le numéro d'ID de BR attribué au DECT, suivez la procédure ci-dessous:



Configuration et installation temporaires d'une BR pour la surveillance du site

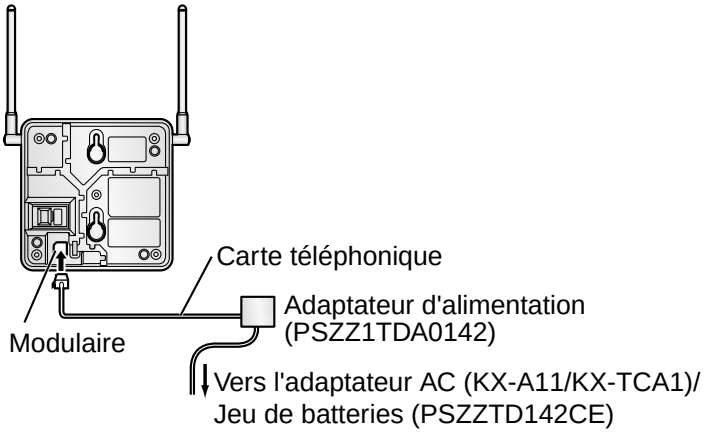
1. Basculez le switch de test du signal radio de ARRET à MARCHE.
2. Positionnez les switches du numéro de canal comme désiré.



Remarques

- Pour observer la puissance du signal radio de plusieurs BR, vous devez configurer un numéro de canal pour chaque BR.
- Lorsque plusieurs BR sont en mode de test de signal radio simultanément, chaque BR doit avoir un numéro de canal unique.

3. Connectez un adaptateur secteur ou une batterie à la BR en utilisant l'adaptateur d'alimentation, après avoir réglé les switches.



4. Installez provisoirement la BR pour la surveillance du site. Installez la BR à un minimum de 2 m du sol, en maintenant droites les antennes.

2.8.5 Surveillance du site en utilisant le KX-TD7590

La DECT dispose d'un mode test des signaux radio qui surveille l'état de la liaison radio avec la BR lors du surveillance du site. Au mode test du signal radio, la perte de cadre et la puissance du signal d'un slot synchrone et la puissance de signal des autres slots peut être mesurée lorsque le DECT surveille la BR. Après avoir installé temporairement les BR selon le plan élaboré dans le planning du site, passez le DECT au mode de test des signaux radio et mesurez la portée de chaque BR. Notez ensuite les résultats sur le plan du site d'installation.

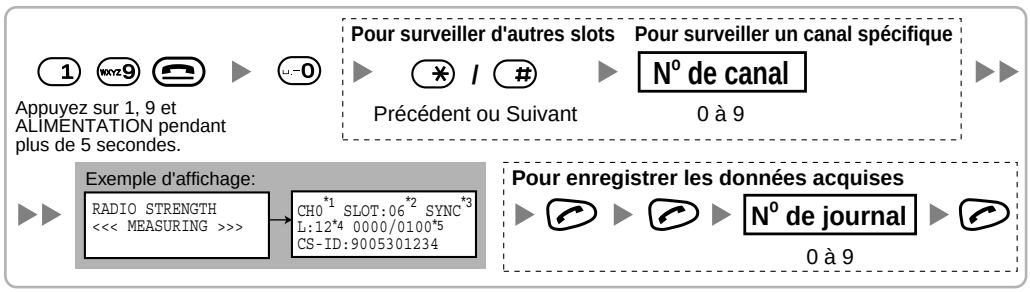
Tester la puissance du signal radio

Après avoir positionné temporairement la (les) BR, effectuez le test du signal radio en utilisant le DECT. La DECT recherche une BR pouvant établir un lien avec le canal 0, dès qu'il passe en mode test de signal radio. Le canal à rechercher peut être modifié en appuyant sur les touches 0 à 9 appropriées.

Remarque

N'utilisez pas simultanément plusieurs DECT pour le test. Ceci peut provoquer des problèmes d'interférences, le test pourrait donc ne pas être exécuté correctement.

1. Passez au mode de test du signal radio.



Remarques

*1: Numéro de canal

*2: Numéro de slot

*3: Lorsqu'un slot avait été synchronisé, "SYNC" est affiché. Les autres slots du même canal affichent "OTHER".

*4: Niveau de puissance du signal radio

*5: Erreur de frame (0000 à 9999)/Compteur de frame (0000 à 9999). L'erreur de frame indique la quantité d'erreurs sur 10 000 réceptions de signaux radio. Une quantité croissante d'erreurs de frame indique une augmentation des interférences du signal radio et une fréquence plus élevée de bruit lors des conversations. La quantité idéale pour l'erreur de frame est "0000".

ATTENTION

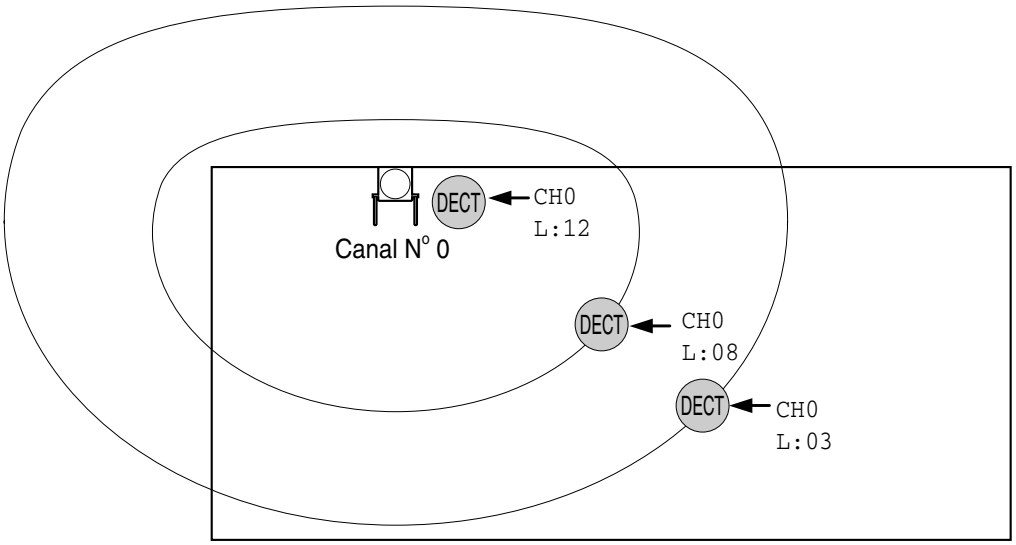
L'enregistrement des données de balayage effacera toutes les données du répertoire.

2. Mesurez la puissance du signal radio en vous approchant et éloignant de la BR.

a. Approchez-vous de la BR jusqu'à ce que le niveau de puissance du signal radio devienne "12".

b. Eloignez-vous de la BR et identifiez la portée de la BR où le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "8". Dessinez la zone sur le plan.

c. Eloignez-vous de la BR et identifiez la portée de la BR où le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "3". Dessinez la zone sur le plan.

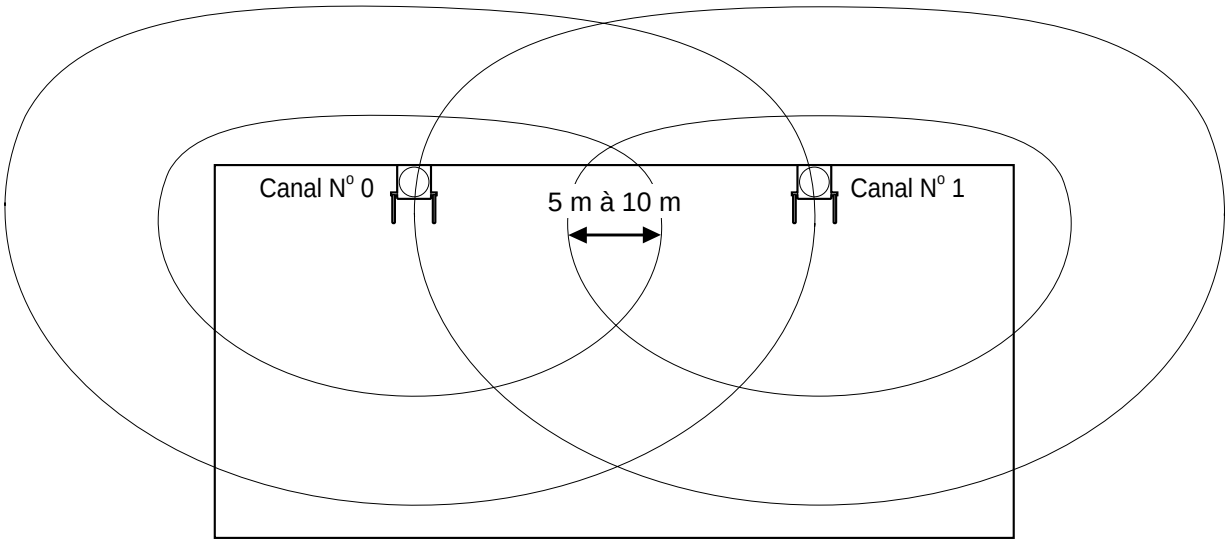


Niveaux de puissance des signaux radio

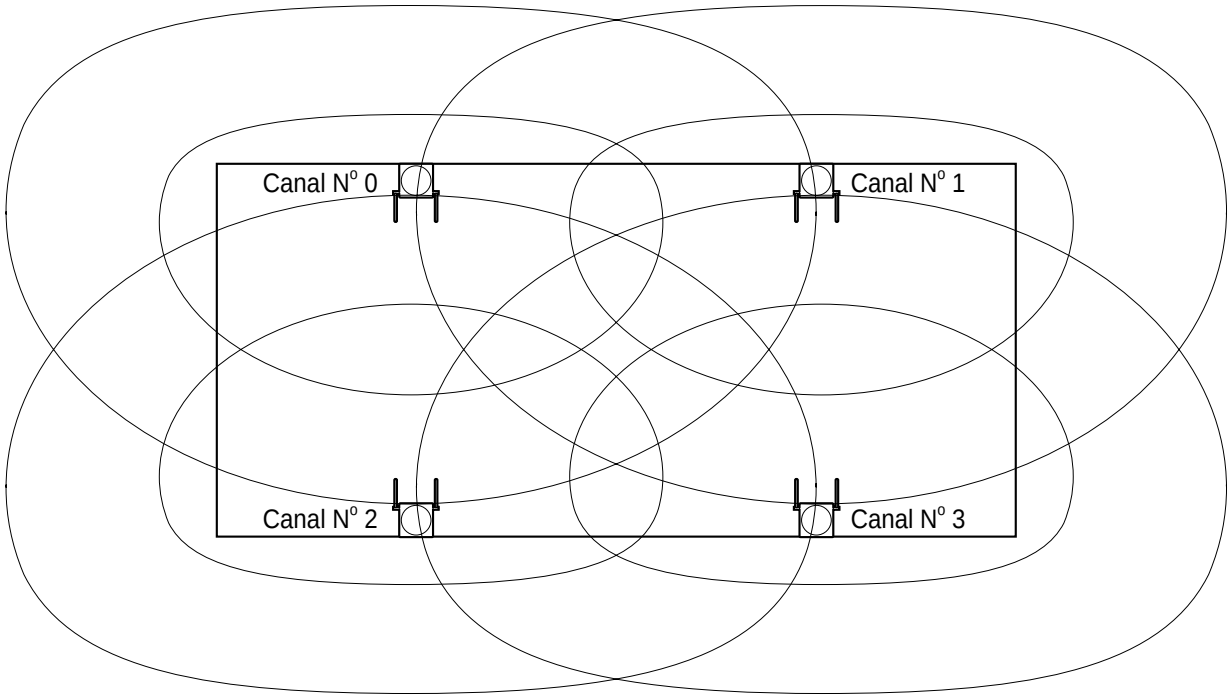
Niveau: 00	Hors de portée
Niveau: 01 à 02	Capte facilement les bruits ou se déconnecte
Niveau: 03 à 07	Pourrait capter du bruit
Niveau: 08 à 10	Bon
Niveau: 11 à 12	Mieux

3. Répétez les étapes 1 et 2 pour les autres BR et repositionnez les BR si nécessaire.

a. Faites chevaucher la portée des BR où le niveau de puissance du signal radio est de "8" sur 5 m à 10 m.



b. Faites chevaucher la portée d'au moins 2 BR sur tout endroit du site d'installation.

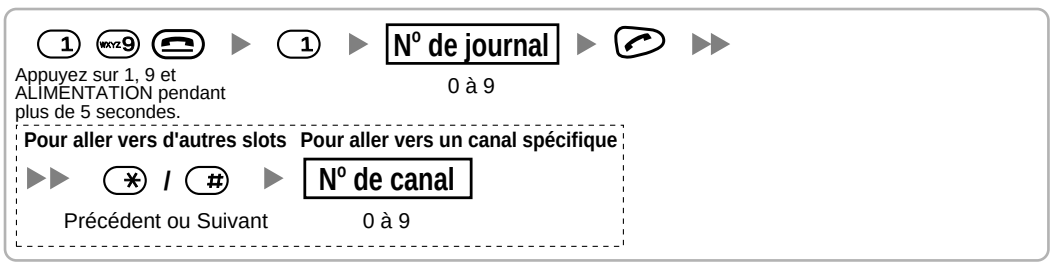


c. Assurez-vous que le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "3" à tout endroit de la zone de service exigé par l'utilisateur.

Remarques

- Lorsqu'un canal a été programmé, les résultats des mesures des 24 slots du canal sont enregistrés à chaque occasion. Lorsque le même canal a été programmé, les nouveaux résultats écraseront les précédents. Pour ce, un total de mesures de 10 canaux × 24 slots peuvent être faits au total.
- Si vous ne pouvez pas obtenir des résultats corrects (par ex. trop d'erreurs), changez l'emplacement de la BR et répétez la surveillance du site pour sélectionner le meilleur emplacement.

Consulter les données acquises enregistrées



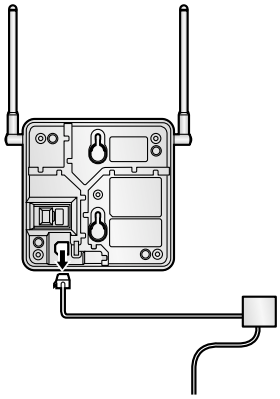
Effacer les données acquises enregistrées

Lorsque "CLEAR SCAN DATA" est affiché après avoir allumé le DECT, vous devez supprimer les données acquises.

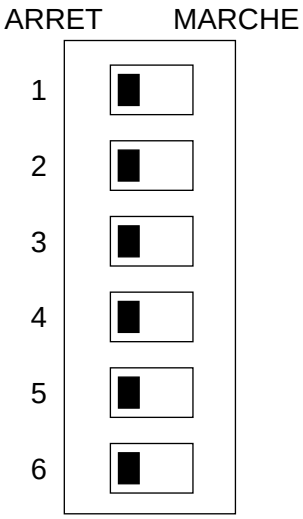
2.8.6 Après la surveillance du site

Après avoir obtenu les résultats de mesures appropriés, quittez les mode de test de signal radio avant de connecter la BR à l'IP-PBX.

1. Continuez à appuyer sur ⏀ du DECT jusqu'à ce qu'il s'éteigne.
2. Déconnectez l'adaptateur secteur ou la batterie de la BR et coupez l'alimentation.

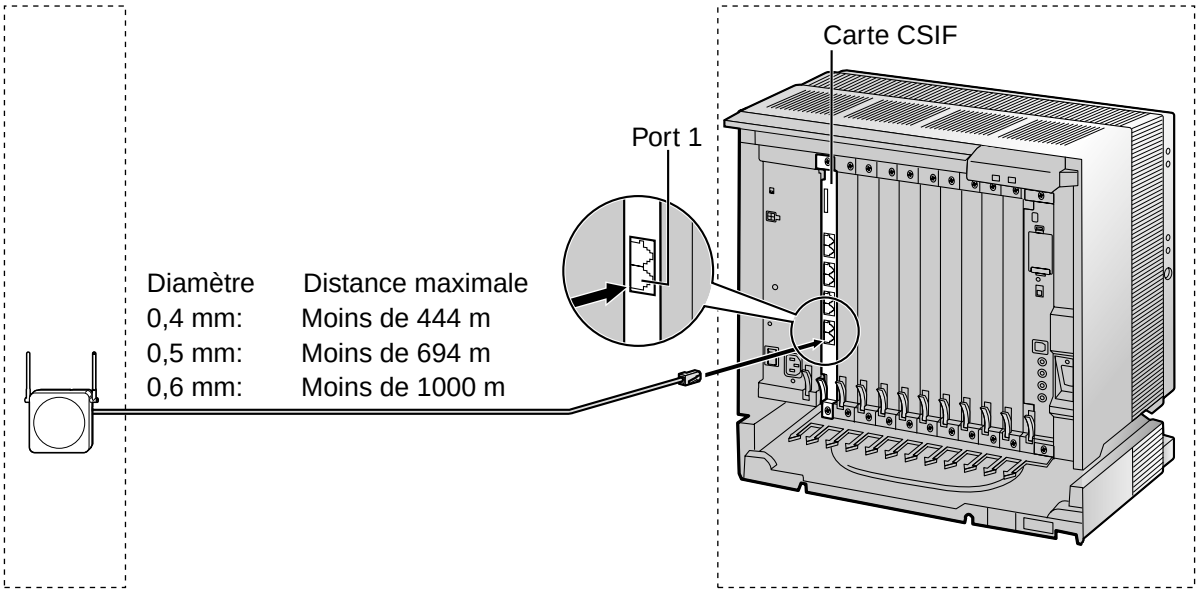


3. Basculez tous les switches de la BR de MARCHE à ARRET.



2.8.7 Connexion de la Borne Radio à l'IP-PBX

Reportez-vous à l'exemple suivant pour connecter une BR à l'IP-PBX.



BR (RJ11)

Nom de signal	Broche N°
D1	1
POWH	2
POWL	3
D2	4

Carte CSIF (RJ45)

Broche N°	Nom de signal
1	
2	
3	D1
4	POWH
5	POWL
6	D2
7	
8	

Accessoires et éléments pour la BR à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2, rondelles × 2, noyau de ferrite × 1

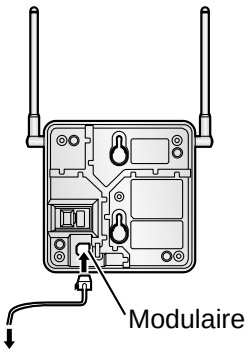
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ11

Remarque

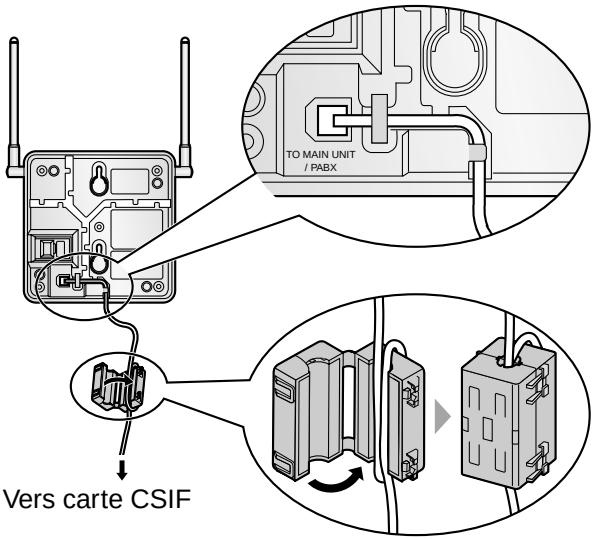
Reportez-vous à "2.5.1 Carte CSIF8" pour de plus amples informations à propos de la carte CSIF.

Connexion d’une Borne Radio

1. Connectez le câble de la carte CSIF à la BR.

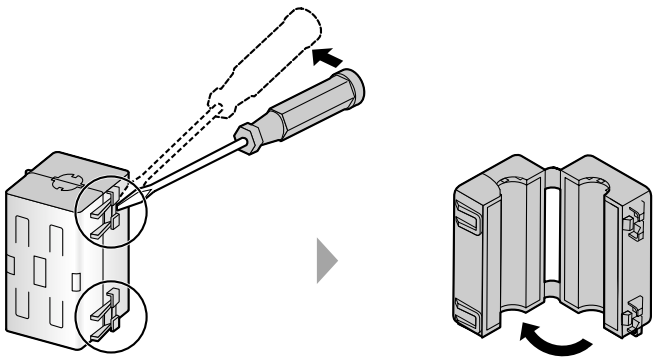


2. Passez le câble par la rainure de la BR (dans la direction qui vous convient). Tournez le câble autour du noyau de ferrite (une fois). Fermez ensuite le boîtier du noyau en ferrite.



Remarque

Si vous devez ouvrir le noyau en ferrite, utilisez un tournevis plat pour déverrouiller son boîtier.



Enregistrer le DECT

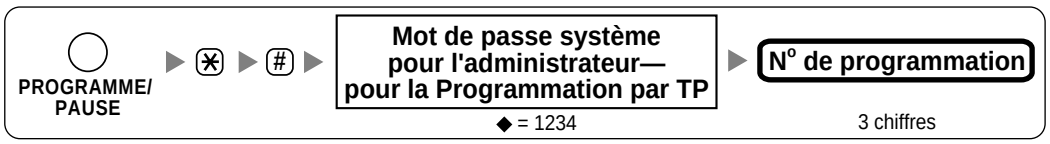
La DECT doit être enregistré sur l'IP-PBX par la programmation du DECT et de l'IP-PBX avant qu'il puisse être utilisé. Un TP avec un écran à plusieurs lignes (par ex. KX-T7636 avec écran à 6 lignes) est requis pour la programmation système de l'IP-PBX.

Remarque

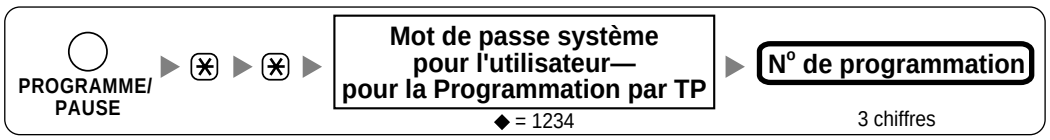
Reportez-vous à "3.3 Programmation par TP (poste)" dans le Guide des Fonctions pour de plus amples informations à propos de la programmation système par TP.

Passer au mode de programmation système de l'IP-PBX en utilisant un TP

Niveau Administrateur



Niveau Utilisateur



Remarque

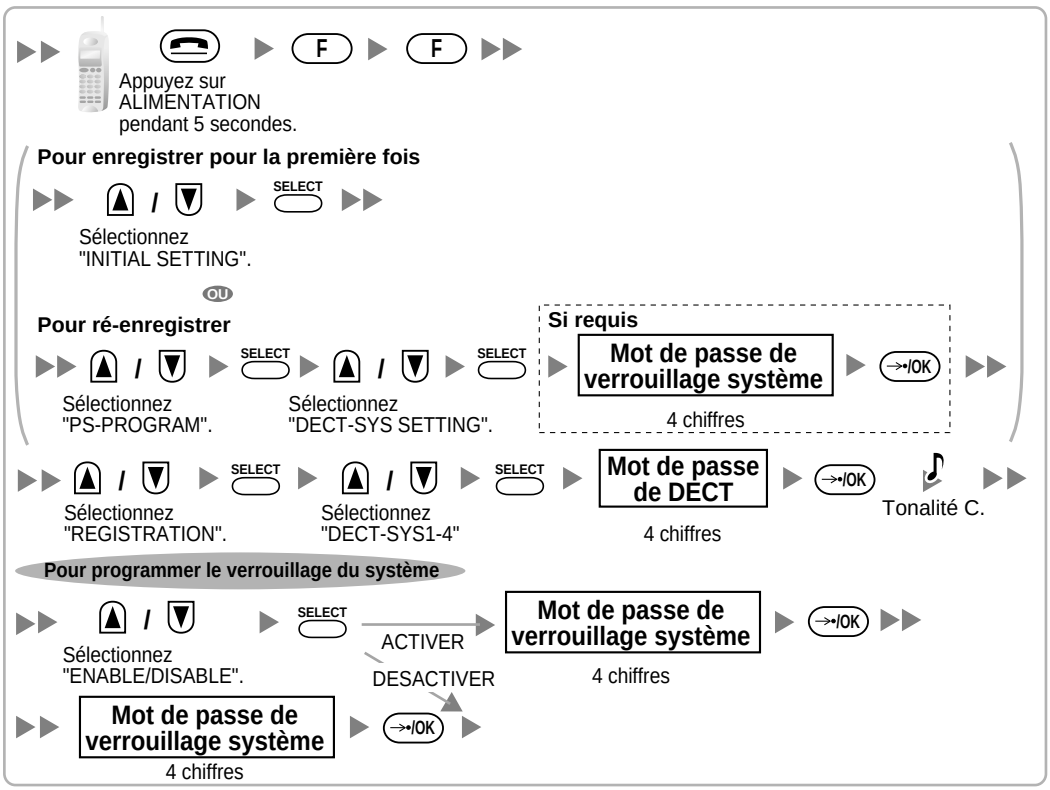
◆ signifie la valeur par défaut.

Enregistrement de DECT

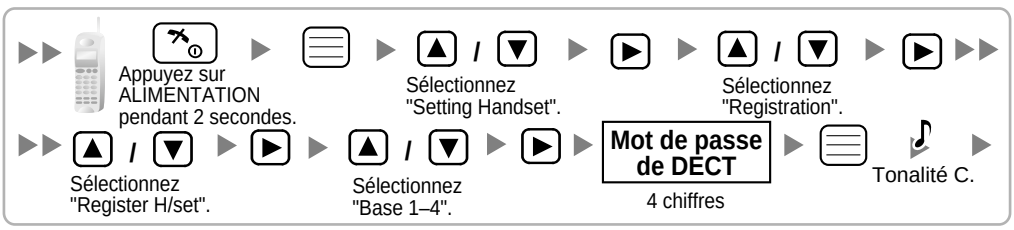
Un DECT peut être enregistré sur un maximum de 4 IP-PBX différents.

Utilisation du KX-TD7590

Le verrouillage du système peut être configuré après l'enregistrement du DECT. Lorsque le verrouillage système a été activé, le mot de passe de verrouillage système sera requis pour la configuration du système.

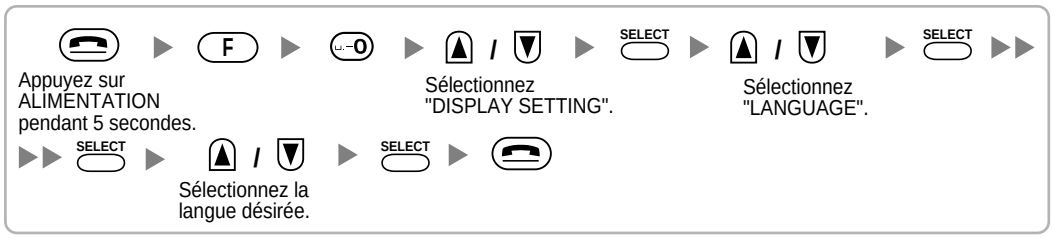


Utilisation du KX-TD7580

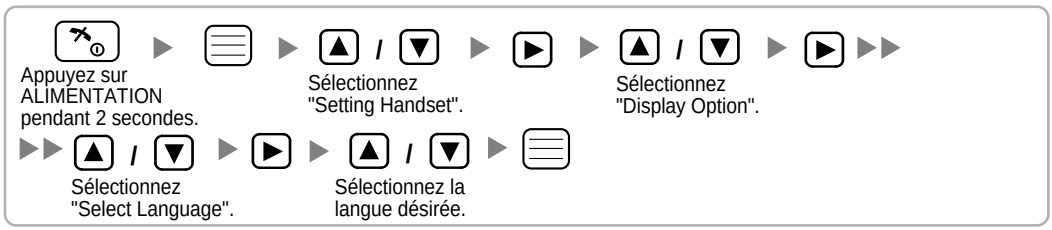


Modifier la langue d'affichage du DECT

Utilisation du KX-TD7590



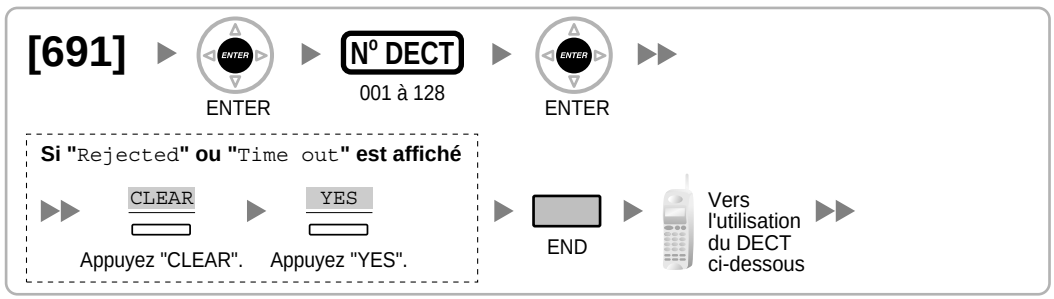
Utilisation du KX-TD7580



Annulation DECT

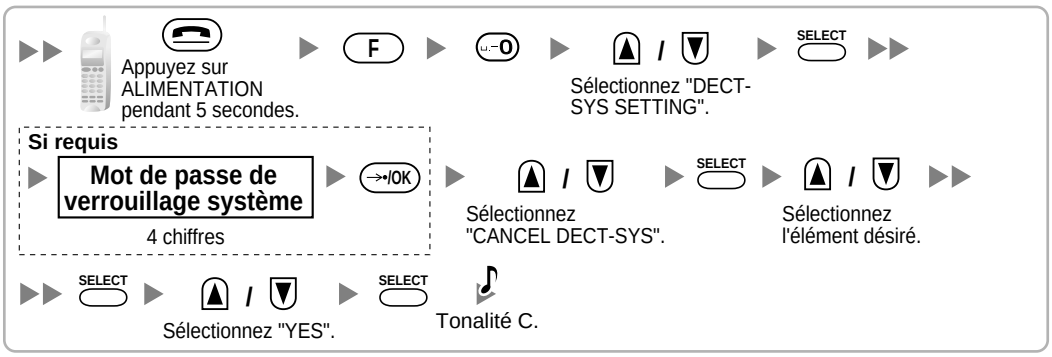
Confirmez les éléments suivants avant d'annuler l'enregistrement du poste DECT.

- Le DECT est allumé.
- Le DECT est à la portée.

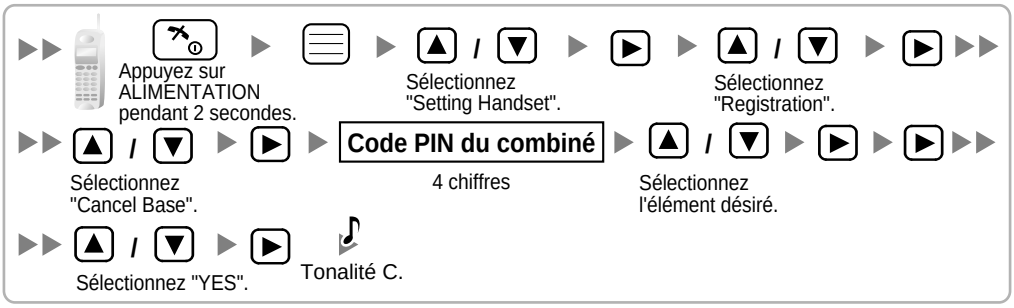


Si les informations d'enregistrement sont toujours sauvegardées dans le DECT

Utilisation du KX-TD7590



Utilisation du KX-TD7580



Tester le fonctionnement

Baladez-vous dans la zone de service en conversant par le biais d'un DECT enregistré. Si du bruit s'entend fréquemment ou que les conversations sont interrompues, déplacez les BR ou installez-en d'avantage.

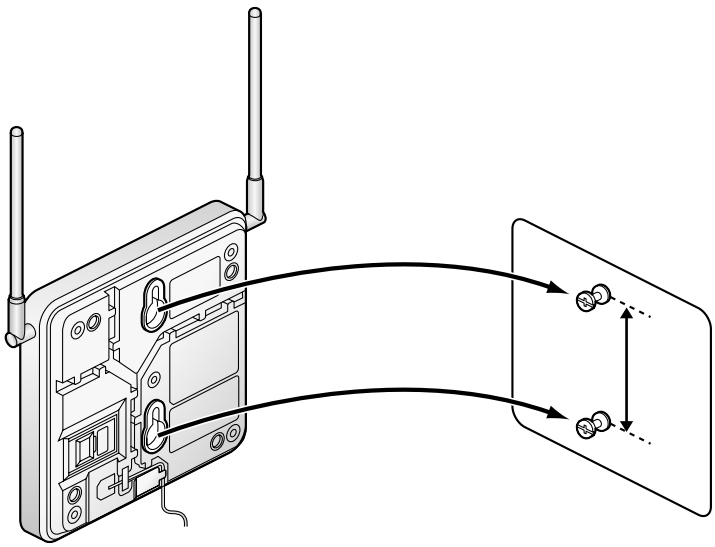
2.8.8 Montage mural

1. Placez le gabarit pour le montage mural de la page suivante sur le mur pour marquer les 2 positions des vis de fixation.
2. Vissez les 2 vis (incluses) dans le mur.

Remarques

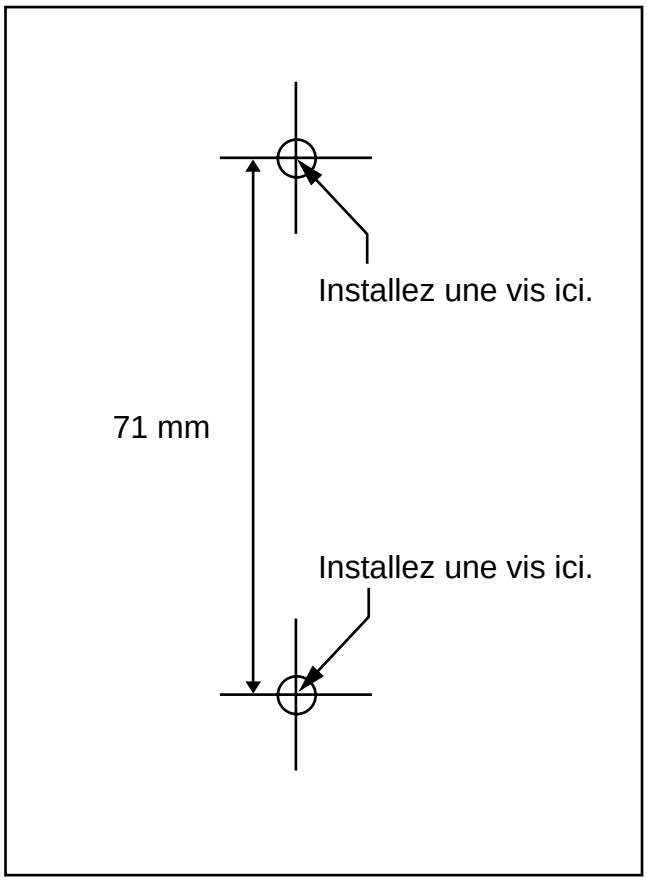
- Assurez-vous que les têtes de vis sont à égale distance du mur.
- Installez les vis perpendiculairement au mur.

3. Accrochez la BR sur les têtes de vis.



Gabarit pour le montage mural

Veuillez copier cette page et l'utiliser en tant que gabarit pour le montage mural.



Remarque

Lorsque vous imprimez cette page, la mesure indiquée sur le papier pourrait être légèrement différente du chiffre indiqué ci-dessus.

2.9 Connexion des postes DECT à 2,4 GHz

2.9.1 Aperçu

Pour connecter le système DECT, les équipements suivants sont nécessaires.

Carte CSIF: CSIF8 (KX-TDA0144)

Une carte CSIF8 prend en charge jusqu'à 8 Bornes Radio (BR). Vous pouvez connecter 2 cartes CSIF8 au KX-TDA100 et jusqu'à 4 au KX-TDA200.

BR: Borne Radio (KX-TDA0142)

Cette unité détermine la surface couverte par le système DECT. Vous pouvez effectuer jusqu'à 3 appels simultanément par le biais de chaque BR.

DECT: Poste DECT à 2,4GHz (KX-TD7690)

Le KX-TDA100 et le KX-TDA200 peuvent prendre en charge jusqu'à 128 DECT. Pour de plus amples détails à propos du DECT, veuillez vous reporter aux instructions d'utilisation du DECT.

ATTENTION

- La BR doit être protégé contre la poussière, l'humidité, les températures élevées (plus de 40 °C) les températures basses (moins de 0 °C) et les vibrations. Il ne doit pas non plus être exposé aux rayons directs du soleil.
- La BR ne devrait pas être utilisé à l'extérieur (n'utiliser qu'à l'intérieur).
- La BR ne devrait pas être utilisé à proximité d'équipements de haute tension.
- La BR ne devrait pas être sur des objets métalliques.
- N'utilisez pas le système sans fils près d'autres systèmes sans fils à haute puissance comme des DECT, des SS sans fils ou des micro-ondes.
- Maintenez une distance entre les équipements listés ci-dessous pour éviter le bruit électrique, les interférences ou les interruptions des conversations. (La distance peut varier selon l'environnement.)

Equipement	Distance
BR et équipements de bureau tel qu'ordinateurs, télex, télécopieurs etc.	Plus de 2 m
BR et DECT	Plus de 1 m
Chaque DECT	Plus de 0,5 m
IP-PBX et BR	Plus de 2 m

Trop de BR dans un espace réduit peut provoquer des problèmes dus à des conflits concernant quels canaux de signalisation chaque BR pourra utiliser. Idéalement, les BR devraient être à une distance de 15 m à 40 m l'une de l'autre.
Cependant, la distance requise entre BR peut varier selon l'environnement du site d'installation et selon les conditions sous lesquelles le système DECT est utilisé. Effectuez un surveillance du site pour déterminer la distance appropriée.

2.9.2 Aperçu des procédures

Lorsque vous connectez le système DECT, effectuez soigneusement la surveillance du site. Un surveillance du site mal exécuté peut avoir une zone de service étroite, des bruits fréquents et des interruptions des appels comme résultat final.

1. Apprenez à bien connaître le site d'installation

Reportez-vous à "2.9.3 Planning du site".

a. Obtenez le plan du site d'installation de la BR.

b. Prenez en considération l'espace de service requis par l'utilisateur.

c. Planifiez l'emplacement de chaque BR, en prenant en compte la distance, les matériaux de construction etc.

2. Préparez la BR pour la surveillance du site

Reportez-vous à "2.9.4 Avant la surveillance du site".

a. Attribuez un numéro de BR à chaque BR en configurant les switches à l'arrière de la BR.

b. Alimentez chaque BR avec un adaptateur secteur ou une batterie.

c. Installez provisoirement chaque BR selon votre plan.

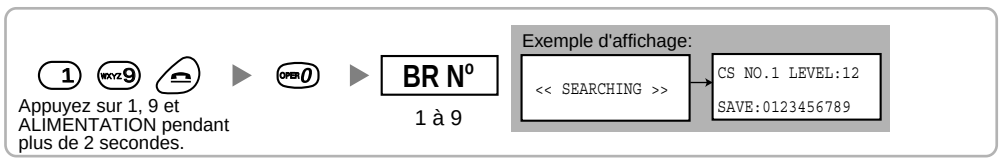
Remarques

- Installez-les au moins 2 mètres du sol.
- Maintenez les antennes droites.

3. Faites la surveillance du site

Reportez-vous à "2.9.5 Surveillance du site".

a. Testez la puissance du signal radio avec le DECT.
Confirmez que le niveau de puissance du signal radio est de "12" à proximité de la BR.



b. Vérifiez la puissance du signal radio en éloignant le DECT de la BR. La puissance du signal radio s'affaiblit en vous éloignant de la BR.

c. Marquez la portée des BR à des niveaux de puissance de signal radio de "3" et de "8" sur un plan.

d. Assurez-vous que des zones de portée adjacentes des BR se chevauchent au moins 5 mètres du signal radio est de "8".

e. Assurez-vous que le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "3" à tout endroit de la zone de service exigé par l'utilisateur.

4. Terminez la surveillance du site

Reportez-vous à "2.9.6 Après la surveillance du site".

a. Basculez tous les switches de la BR sur ARRET et coupez l'alimentation.

b. Eteignez le DECT.

5. Connectez la BR et le DECT à l'IP-PBX et testez le fonctionnement

Reportez-vous à "2.9.7 Connexion de la Borne Radio à l'IP-PBX".

a. Connectez les BR à la carte CSIF.

b. Enregistrez les DECT sur l'IP-PBX.

c. Baladez-vous dans la zone de service en conversant par le biais d'un DECT enregistré. Si du bruit s'entend fréquemment ou que les conversations sont interrompues, déplacez les BR ou installez-en d'avantage.

6. Montez la BR sur le mur

Reportez-vous à "2.9.8 Montage mural".

a. Si tout fonctionne comme prévu, montez la BR sur le mur.

2.9.3 Planning du site

Choisir le meilleur emplacement pour la BR exige une planification réfléchie et des tests dans les zones essentielles. Le meilleur emplacement ne sera pas toujours le meilleur site d'installation. Veuillez lire les informations suivantes avant d'installer l'unité.

Comprendre les ondes radio

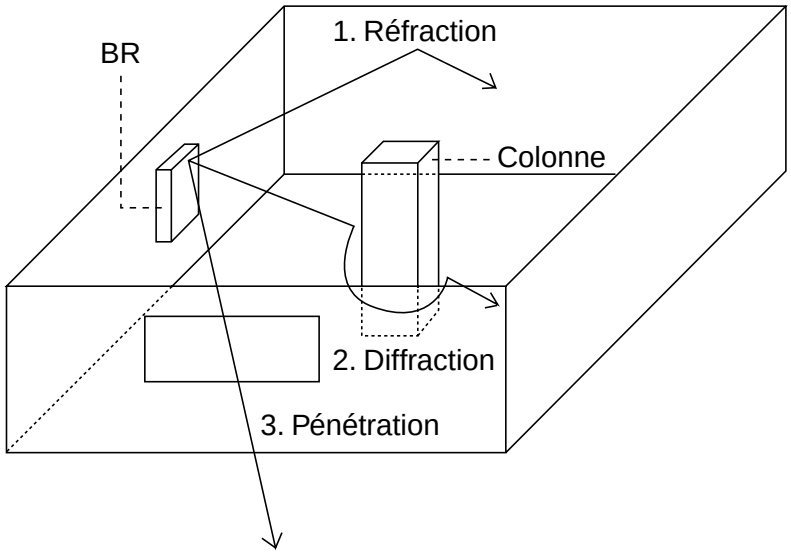
Caractéristiques des ondes radio

La transmission d'ondes radio et la portée d'une BR dépend de la structure et des matériaux de construction de l'immeuble.

Des équipements de bureau, tels que des ordinateurs et des télécopieurs, peuvent interférer avec les ondes radio. De tels équipements peuvent créer du bruit ou interférer les performances du DECT.

L'illustration ci-dessous montre les caractéristiques spéciales de transmission des ondes radio.

1. Les ondes radio sont réflectées par des objets, particulièrement les objets métalliques.
2. Les ondes radio sont difractées par des objets, tels que des colonnes métalliques.
3. Les ondes radio pénètrent des objets en verre.



La relation entre les ondes radio et structure et matériaux de construction

- La portée d'une BR est influencée d'avantage par le type de matériaux de construction et leur épaisseur que par la quantité d'obstacles.
- Les ondes radio sont réflectées ou diffractées par des objets conducteurs et ne les pénètrent que rarement.
- Les ondes radio pénètrent généralement les objets non conducteur et ne sont réflectées que rarement par de tels objets.
- Les ondes radio pénètrent plus facilement des objets fins que des objets épais.

- La table ci-dessous illustre les tendances de transmission des ondes radio lorsqu'elles atteignent des objets en différents matériaux.

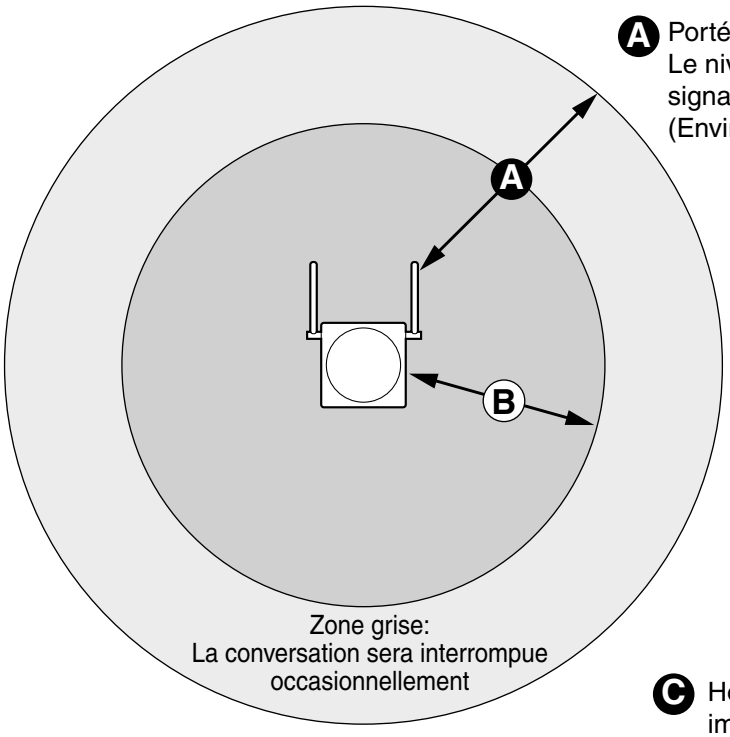
Objet	Matériaux	Tendance de transmission
Mur	Béton	Plus épais ils sont, moins d'ondes radios les pénètrent.
	Béton armé	Les ondes radio peuvent les pénétrer mais plus de fer contient le béton, plus les ondes radio seront réflectées.
Fenêtre	Verre	Les ondes radio pénètrent généralement ces matériaux.
	Verre avec maillages	Les ondes radio peuvent pénétrer mais ont tendance à être réflectées.
	Verre recouvert de pellicule réfractaire	Les ondes radio sont affaiblies considérablement lorsqu'elles pénètrent ces fenêtres.
Sol	Béton armé	Les ondes radio peuvent les pénétrer mais plus de fer contient le béton, plus les ondes radio seront réflectées.
Cloison	Acier	Les ondes radio sont réflectées et ne les pénètrent que rarement.
	Contre-plaqué, Verre	Les ondes radio pénètrent généralement ces matériaux.
Colonne	Béton armé	Les ondes radio peuvent les pénétrer mais plus de fer contient le matériau, plus les ondes radio seront réflectées ou diffractées.
	Métal	Les ondes radio ont tendance à être réflectées ou diffractées.
Boîtier	Acier	Les ondes radio sont généralement réflectées ou diffractées et ne les pénètrent que rarement.
	Bois	Les ondes radio peuvent pénétrer mais sont affaiblies.

Portée d'une BR

L'exemple ci-dessous montre la portée de 1 BR lorsqu'il est installé dans une zone sans obstacles.

Remarque

Les niveaux de puissance du signal radio sont mesurés lors du surveillance du site (reportez-vous à "2.9.5 Surveillance du site").



A Portée
Le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "3".
(Environ 50 m à 60 m)

B Bonne portée
Le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "8".
(Environ 30 m à 40 m)
La conversation ne sera pas interrompue

C Hors service:
impossible de faire/recevoir des appels

Niveaux de puissance des signaux radio

Niveau: 00	Hors de portée
Niveau: 01 à 02	Capte facilement les bruits ou se déconnecte
Niveau: 03 à 07	Pourrait capter du bruit
Niveau: 08 à 10	Bon
Niveau: 11 à 12	Mieux

Préparation du surveillance du site

1. Obtenez le plan du site et inspectez le site.
   - **a.** Vérifiez les obstacles (par ex. étagères, colonnes, cloisons).
   - **b.** Vérifiez les matériaux des structures (par ex. métal, béton, contre-plaqué).
   - **c.** Vérifiez la forme et les dimensions des chambres, corridors, etc.
   - **d.** Notez les informations précédentes sur le plan.
2. Examinez la zone de service exigée par l'utilisateur sur le plan, en vous reportant à l'exemple suivant.
   - **a.** Dessinez la portée autour des BR. Etendez la portée sur 30 à 60 m dans une direction, selon les matériaux de la structure de l'immeuble et des obstacles sur le site

d'installation. Remarquez que vous ne pouvez pas installer une BR en dehors d'un immeuble.

b. Lorsque plus d'une BR est requise, les portées des BR doivent se chevaucher. Faites se chevaucher les portées des BR adjacents.
Dans les zones de chevauchement de BR, lorsque le signal d'une BR devient faible, la borne radio entamera la fonction Remise d'appel vers le prochain BR. Cependant, s'il n'y a pas de canaux libres pour la remise de l'appel, le DECT restera avec la BR en cours jusqu'à ce qu'il soit hors de portée et que l'appel soit interrompu.

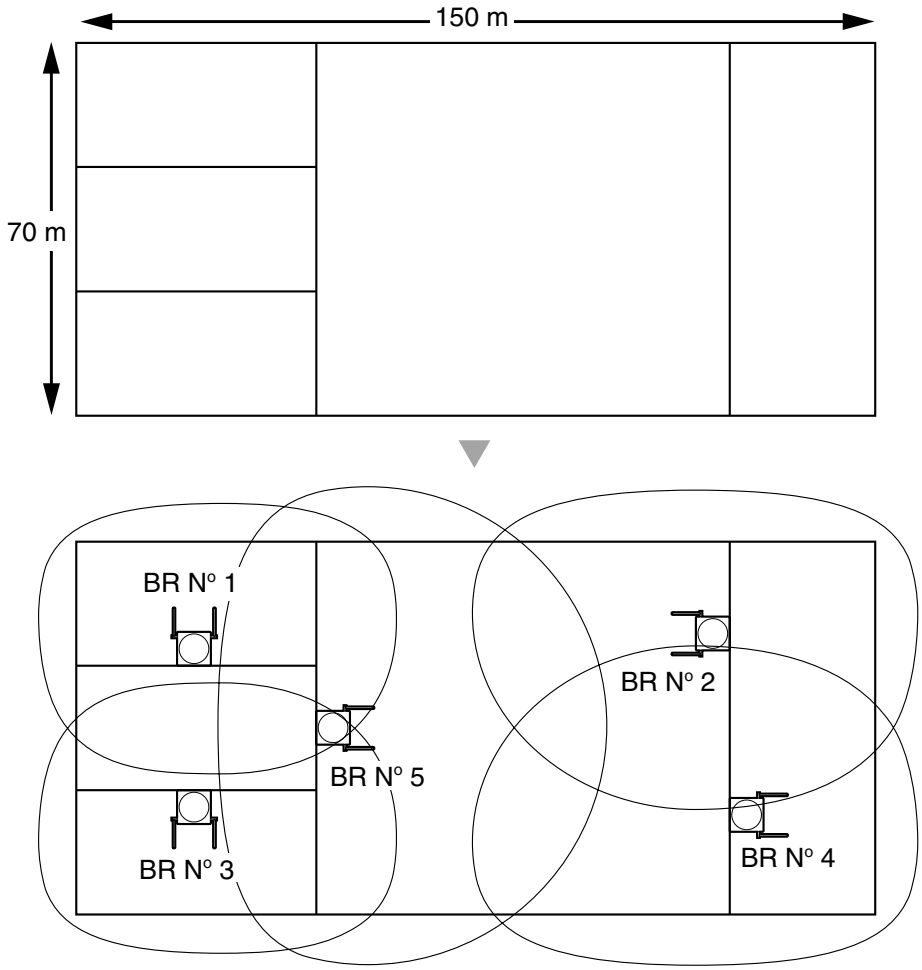
Exemple: Installation dans une chambre séparée par des parois

Eléments à noter:

- Les chambres sont séparées par des murs.
- La chambre a des murs en béton.

Plan d'installation de BR:

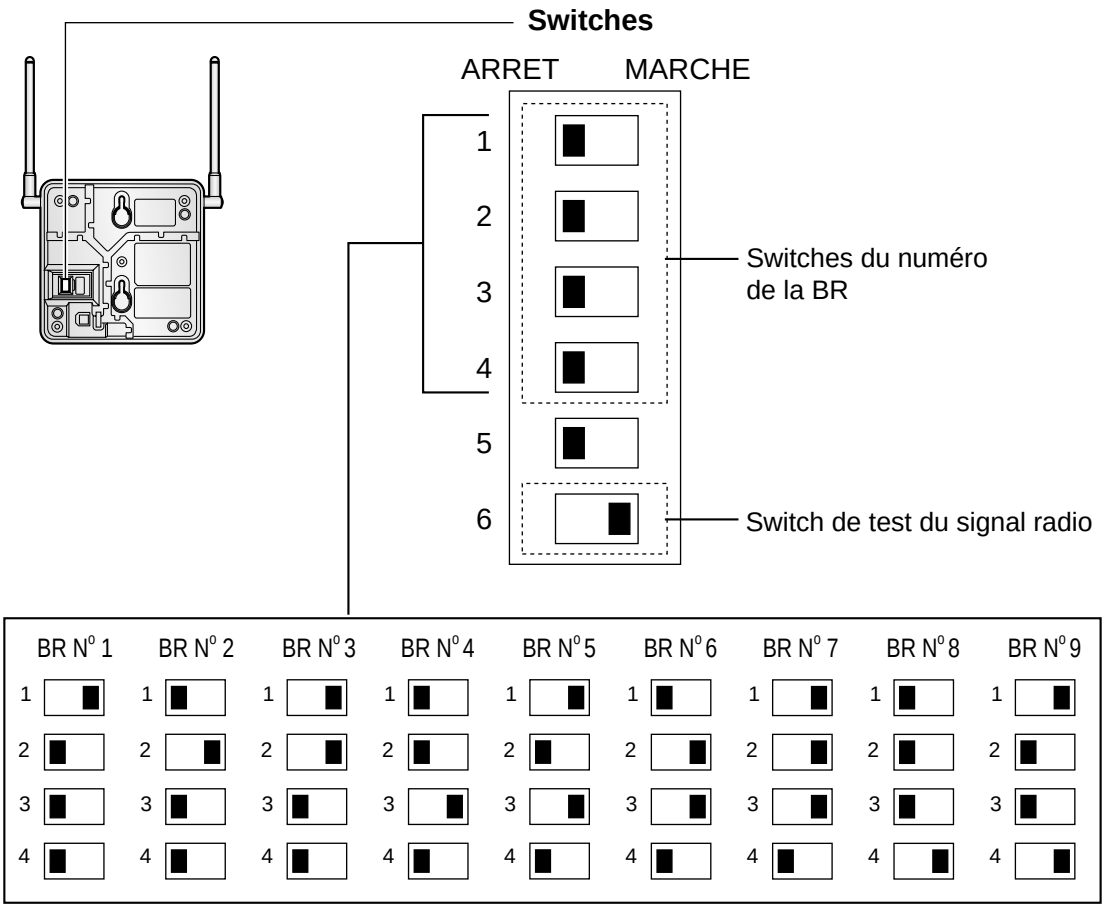
- La portée de chaque BR ne sera pas aussi importante que lorsqu'il n'y a pas d'obstacles, puisque les signaux radio seront affaiblis par les cloisons de séparation. Pour ce, vous aurez besoin de 5 BR pour couvrir la chambre entière.



2.9.4 Avant la surveillance du site

Configuration et installation temporaires d'une BR pour la surveillance du site

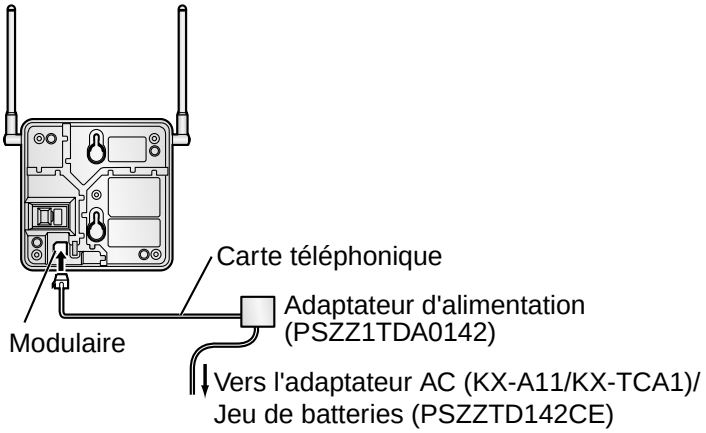
1. Basculez le switch de test du signal radio de ARRET à MARCHE.
2. Positionnez les switches du numéro de la BR comme désiré.



Remarques

- Pour observer la puissance du signal radio de plusieurs BR, vous devez configurer un numéro de BR pour chaque BR.
- Lorsque plusieurs BR sont en mode de test de signal radio simultanément, chaque BR doit avoir un numéro de BR unique.

3. Connectez un adaptateur secteur ou une batterie à la BR en utilisant l'adaptateur d'alimentation, après avoir réglé les switches.



4. Installez provisoirement la BR pour la surveillance du site. Installez la BR à un minimum de 2 m du sol, en maintenant droites les antennes.

2.9.5 Surveillance du site

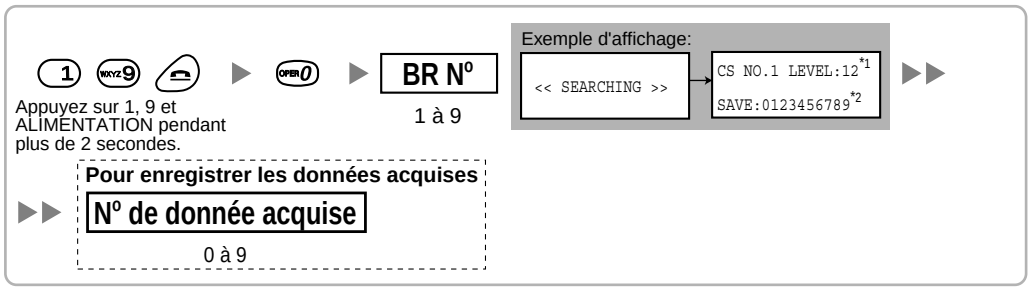
La DECT dispose d'un mode test des signaux radio qui surveille l'état de la liaison radio avec la BR. Après avoir installé temporairement les BR, passez le DECT au mode de test des signaux radio et mesurez la portée de chaque BR. Notez ensuite les résultats sur le plan du site d'installation.

Tester la puissance du signal radio

Remarques

- L'anglais est la seule langue d'affichage disponible pour la surveillance du site.
- N'utilisez pas simultanément plusieurs DECT pour le test. Ceci peut provoquer des problèmes d'interférences, le test pourrait donc ne pas être exécuté correctement.

1. Passez au mode de test du signal radio.



Remarques

*1: Numéro BR et niveau de puissance du signal radio.

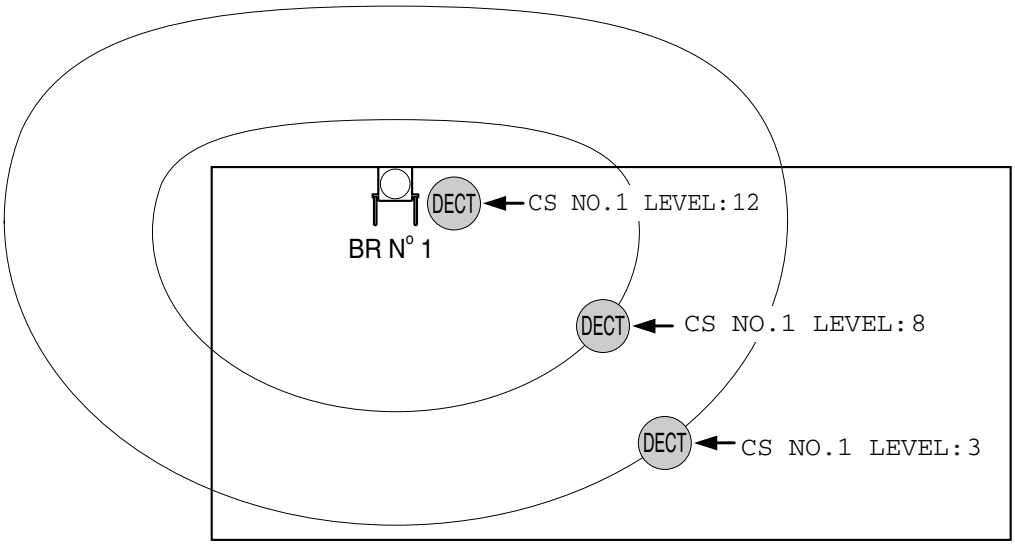
*2: Numéro de donnée acquise (résultat du test). De l'espace mémoire vide sera indiqué par un numéro; de l'espace mémoire occupé sera indiqué par un "-".

2. Mesurez la puissance du signal radio en vous approchant et éloignant de la BR.

a. Approchez-vous de la BR jusqu'à ce que le niveau de puissance du signal radio devienne "12".

b. Eloignez-vous de la BR et identifiez la portée de la BR où le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "8". Dessinez la zone sur le plan.

c. Eloignez-vous de la BR et identifiez la portée de la BR où le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "3". Dessinez la zone sur le plan.

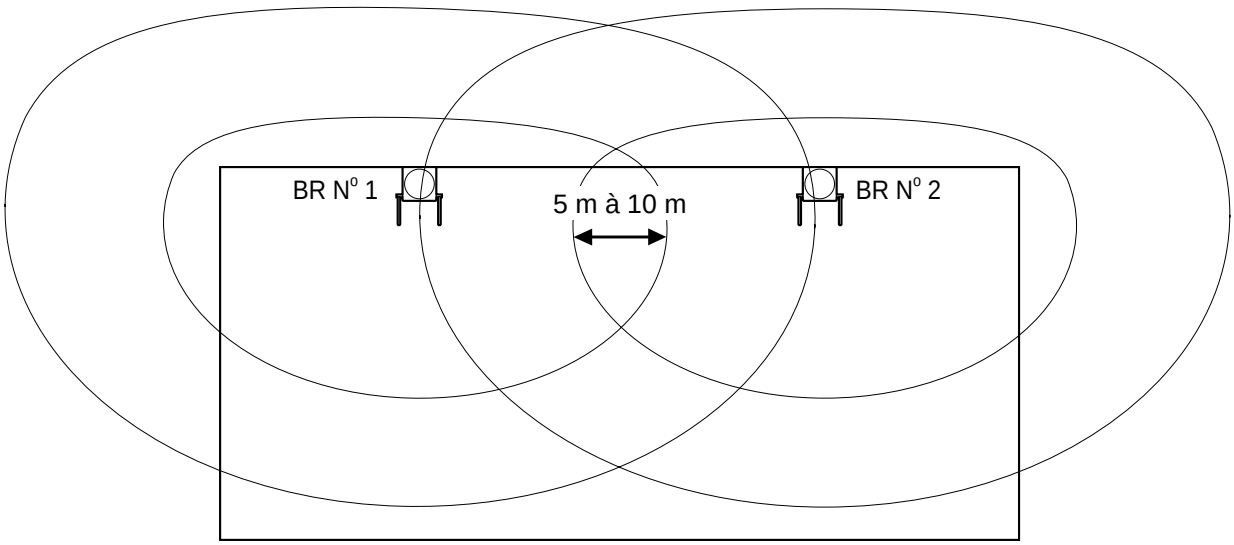


Niveaux de puissance des signaux radio

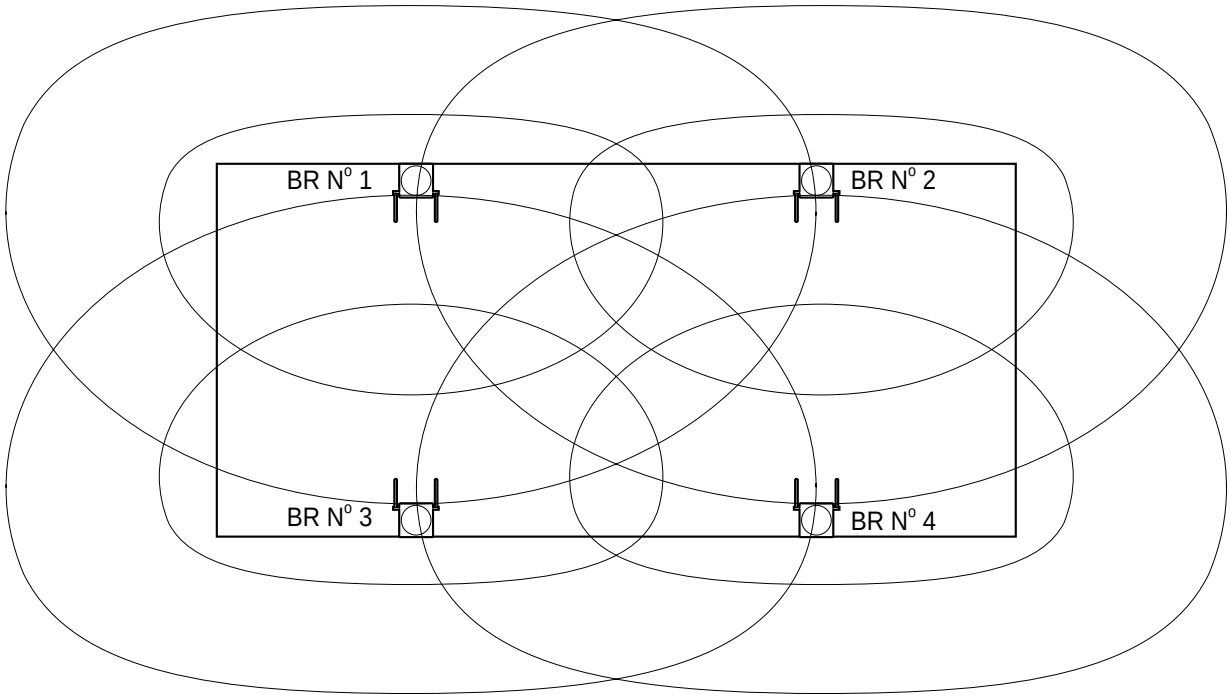
Niveau: 00	Hors de portée
Niveau: 01 à 02	Capte facilement les bruits ou se déconnecte
Niveau: 03 à 07	Pourrait capter du bruit
Niveau: 08 à 10	Bon
Niveau: 11 à 12	Mieux

3. Répétez les étapes 1 et 2 pour les autres BR et repositionnez les BR si nécessaire.

a. Faites chevaucher la portée des BR où le niveau de puissance du signal radio est de "8" sur 5 m à 10 m.

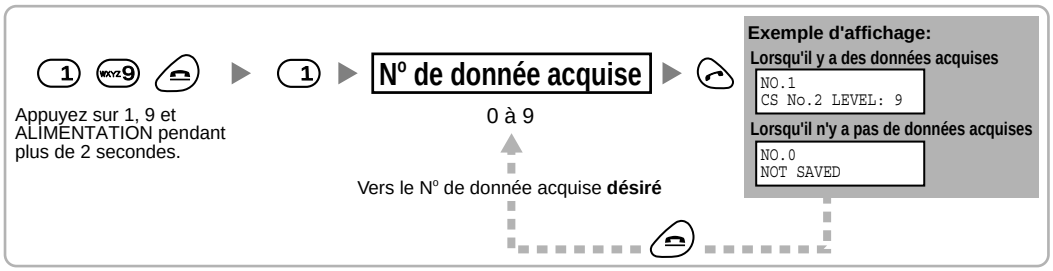


b. Faites chevaucher la portée d'au moins 2 BR sur tout endroit du site d'installation.

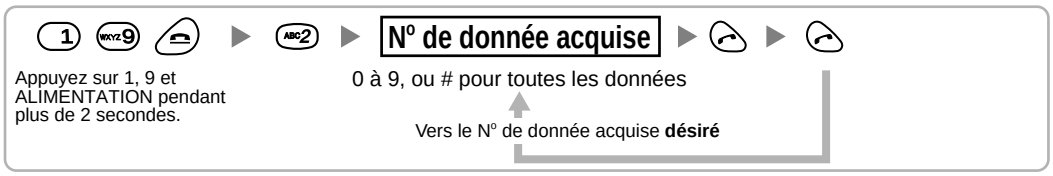


c. Assurez-vous que le niveau de puissance du signal radio est supérieur à "3" à tout endroit de la zone de service exigé par l'utilisateur.

Consulter les données acquises enregistrées



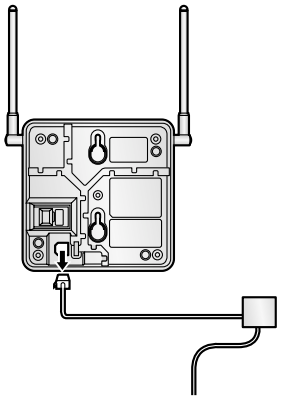
Supprimer les données acquises enregistrées


1
9
2
N° de donnée acquise
Appuyez sur 1, 9 et ALIMENTATION pendant plus de 2 secondes.
0 à 9, ou # pour toutes les données
Vers le N° de donnée acquise désiré

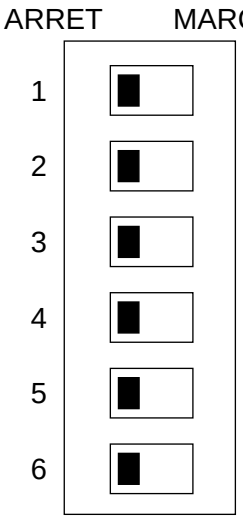
2.9.6 Après la surveillance du site

Après avoir obtenu les résultats de mesure appropriés, quittez les mode de test de signal radio avant de connecter la BR à l'IP-PBX.

1. Continuez à appuyer sur du DECT jusqu'à ce qu'il s'éteigne.
2. Déconnectez l'adaptateur secteur ou la batterie de la BR et coupez l'alimentation.

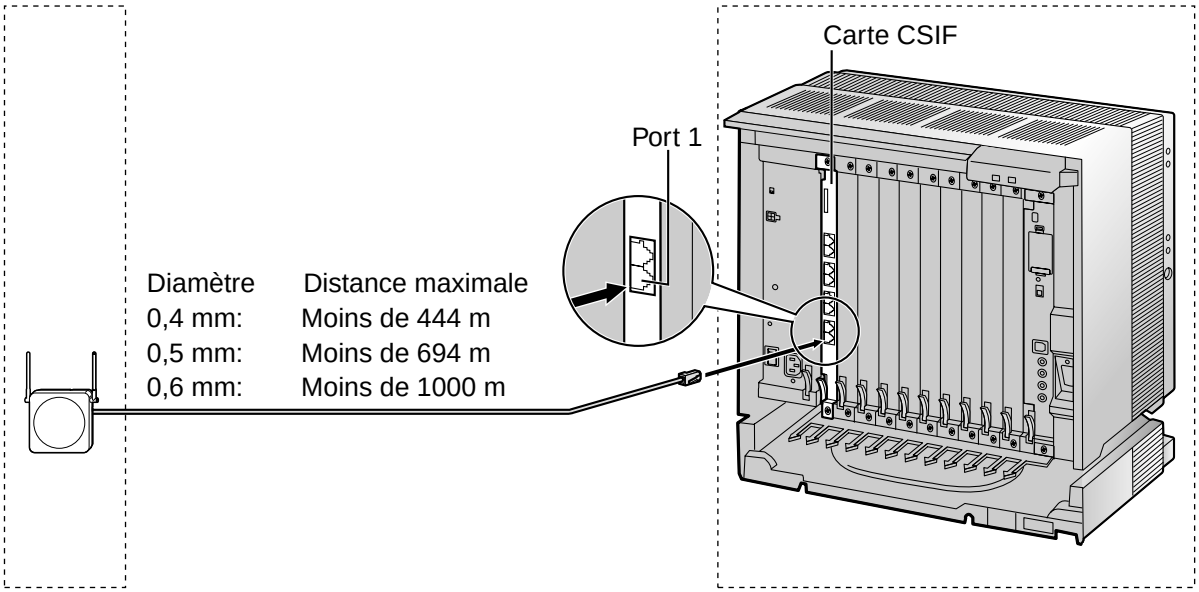


3. Basculez tous les switches de la BR de MARCHE à ARRET.



2.9.7 Connexion de la Borne Radio à l'IP-PBX

Reportez-vous à l'exemple suivant pour connecter une BR à l'IP-PBX.



BR (RJ11)

Nom de signal	Broche N°
D1	1
POWH	2
POWL	3
D2	4

Carte CSIF (RJ45)

Broche N°	Nom de signal
1	
2	
3	D1
4	POWH
5	POWL
6	D2
7	
8	

Accessoires et éléments pour la BR à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): vis × 2, rondelles × 2

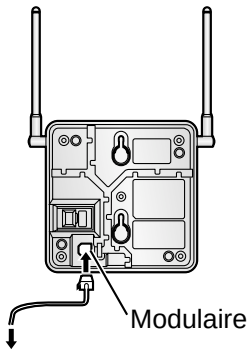
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteur RJ11

Remarque

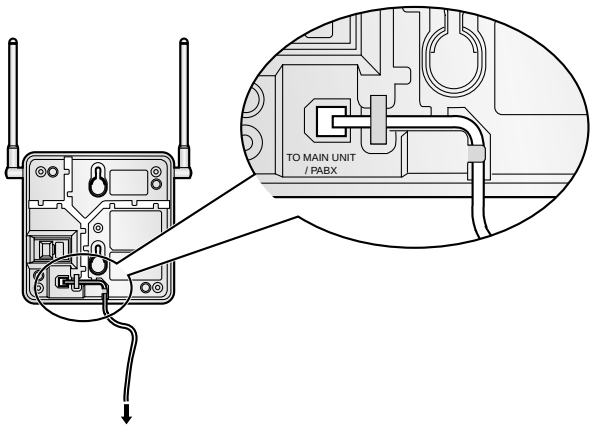
Reportez-vous à "2.5.1 Carte CSIF8" pour de plus amples informations à propos de la carte CSIF.

Connexion d’une Borne Radio

1. Connectez le câble de la carte CSIF à la BR.



2. Passez le câble par la rainure de la BR (dans la direction qui vous convient).



Enregistrer le DECT

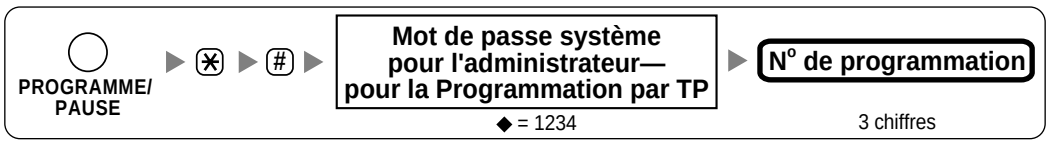
La DECT doit être enregistré sur l'IP-PBX par la programmation du DECT et de l'IP-PBX avant qu'il puisse être utilisé. Un TP avec un écran à plusieurs lignes (par ex. KX-T7636 avec écran à 6 lignes) est requis pour la programmation système de l'IP-PBX.

Remarque

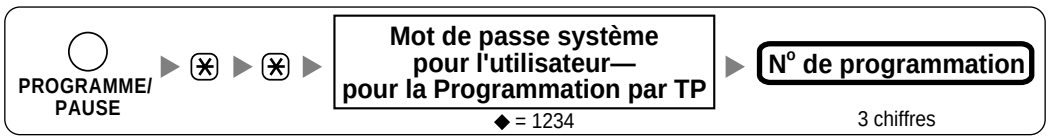
Reportez-vous à "3.3 Programmation par TP (poste)" dans le Guide des Fonctions pour de plus amples informations à propos de la programmation système par TP.

Passer au mode de programmation système

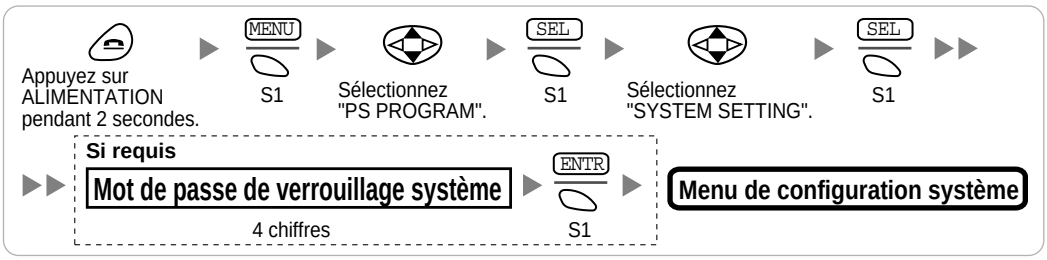
TP (Niveau Administrateur)



TP (Niveau Utilisateur)



DECT



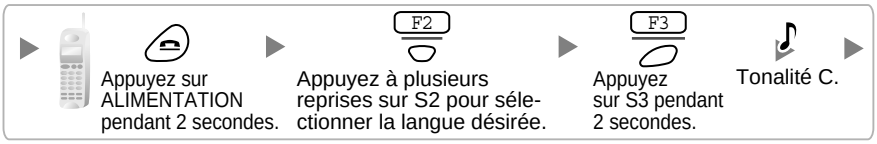
Remarque

◆ signifie la valeur par défaut dans toute cette section.

Enregistrement de DECT

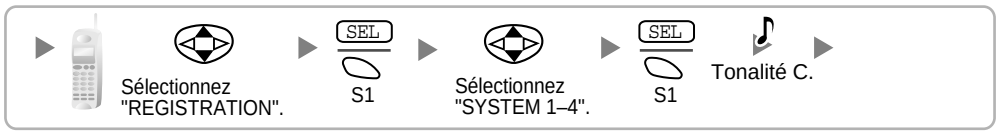
Lorsque le DECT n'a pas encore été enregistré

Lorsque vous enregistrez pour la première fois le DECT, vous pouvez sélectionner la langue désirée de l'affichage. (Vous ne devez pas passer au mode de programmation système du DECT lorsque vous enregistrez pour la première fois.)


Appuyez sur ALIMENTATION pendant 2 secondes.
F2
Appuyez à plusieurs reprises sur S2 pour sélectionner la langue désirée.
F3
Appuyez sur S3 pendant 2 secondes.
Tonalité C.

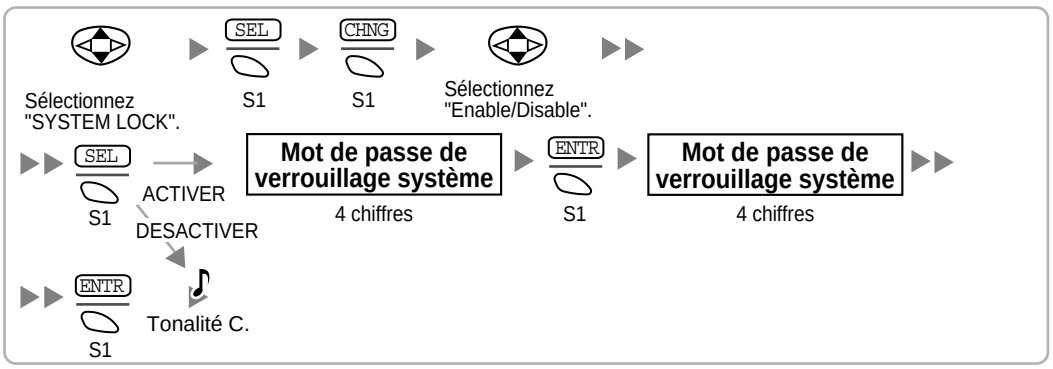
Lorsque le DECT a déjà été enregistré sur un autre IP-PBX

Un DECT peut être enregistré sur un maximum de 4 IP-PBX différents.



Configuration du verrouillage système

Lorsqu'un verrouillage système a été activé, le mot de passe de verrouillage système sera requis pour la configuration du DECT sur le système.



Configuration du numéro d'identification personnel (PIN) pour l'enregistrement du DECT

Pour éviter d'enregistrer le DECT sur un IP-PBX erroné, vous pouvez configurer un PIN pour l'enregistrement de PS sur l'IP-PBX. Avant d'enregistrer le PS sur l'IP-PBX, enregistrez le PIN configuré pour l'IP-PBX dans le DECT. Ainsi, le DECT ne sera enregistré que sur l'IP-PBX avec le PIN correspondant.

Remarques

- Par défaut, le PIN pour l'enregistrement du DECT est "1234", tant pour l'IP-PBX et le DECT. Pour ce, le DECT peut être enregistré sur l'IP-PBX sans configurer un PIN.
- Le PIN pour l'enregistrement du DECT ne sera utilisé que lors de l'enregistrement du DECT sur l'IP-PBX. Pour ce, même s'il y a plus d'un IP-PBX avec le même PIN en proximité du DECT, le DECT ne sera pas attaché à un IP-PBX différent lors du fonctionnement normal après l'enregistrement.

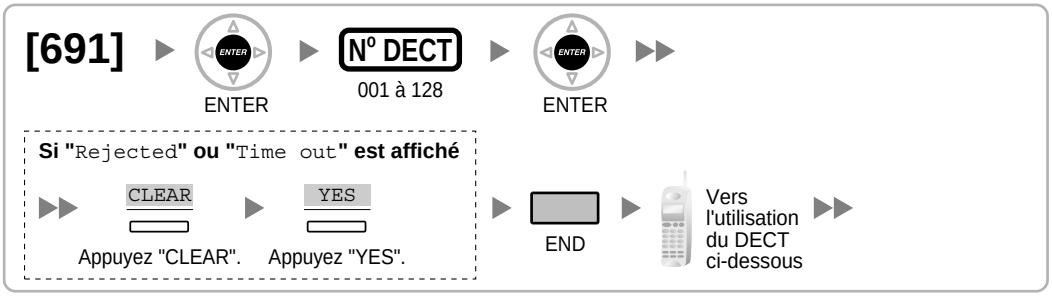
Configuration du PIN pour l'IP-PBX

Configuration du PIN pour le DECT

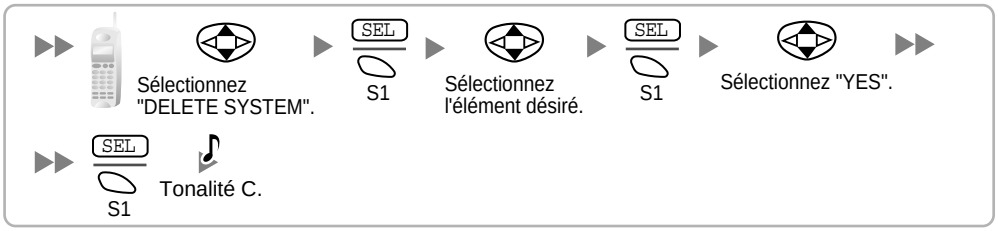
Annulation DECT

Confirmez les éléments suivants avant d'annuler l'enregistrement du poste DECT.

- Le DECT est allumé.
- Le DECT est à la portée



Si les informations d'enregistrement sont toujours sauvegardées dans le DECT



Tester le fonctionnement

Baladez-vous dans la zone de service en conversant par le biais d'un DECT enregistré. Si du bruit s'entend fréquemment ou que les conversations sont interrompues, déplacez les BR ou installez-en d'avantage.

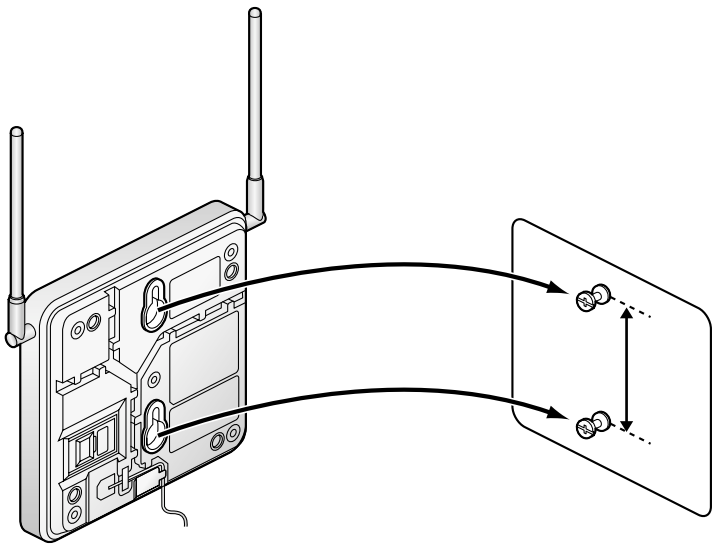
2.9.8 Montage mural

1. Placez le gabarit pour le montage mural de la page suivante sur le mur pour marquer les 2 positions des vis de fixation.
2. Vissez les 2 vis (incluses) dans le mur.

Remarques

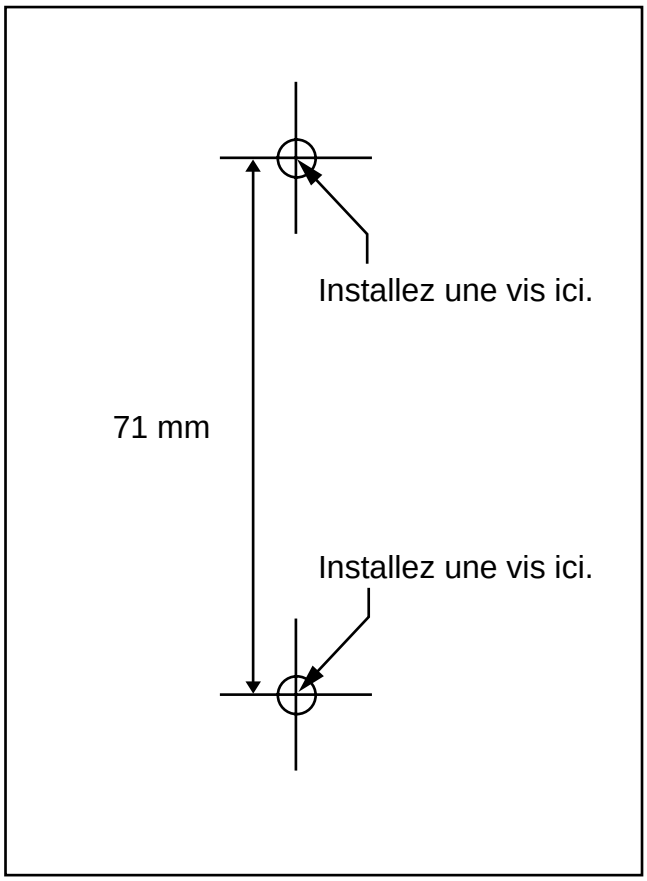
- Assurez-vous que les têtes de vis sont à égale distance du mur.
- Installez les vis perpendiculairement au mur.

3. Accrochez la BR sur les têtes de vis.



Gabarit pour le montage mural

Veuillez copier cette page et l'utiliser en tant que gabarit pour le montage mural.



Remarque

Lorsque vous imprimez cette page, la mesure indiquée sur le papier pourrait être légèrement différente du chiffre indiqué ci-dessus.

2.10 Connexion d’interphones et de dispositifs d’ouverture de portes

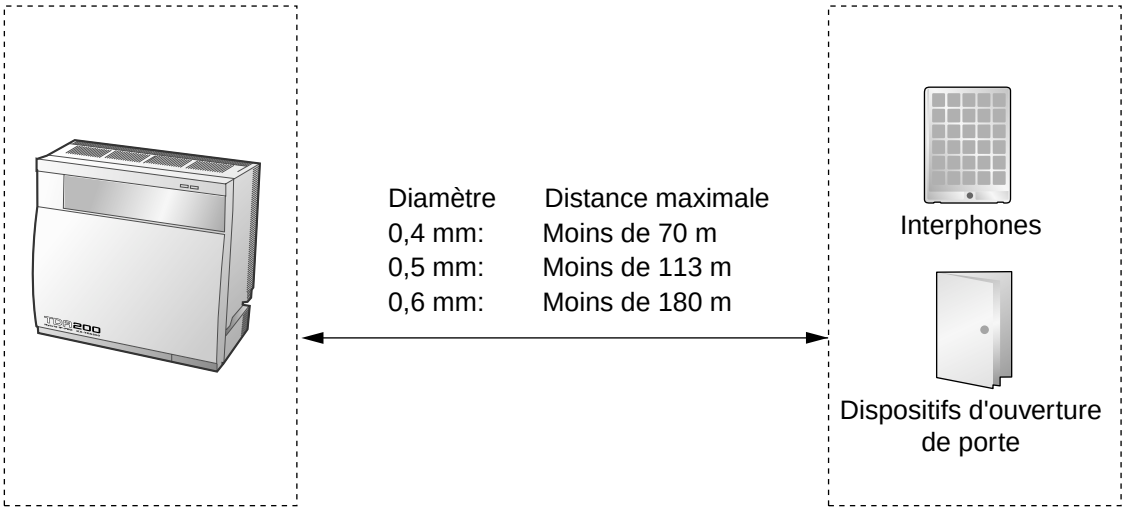
2.10.1 Connexion d’interphones et de dispositifs d’ouverture de portes

Un maximum de 8 (KX-TDA100) ou 16 (KX-TDA200) interphones (KX-T30865 avec carte DPH4 ou du type allemand avec carte DPH2) et dispositifs d’ouverture de portes peuvent être connectés à l’IP-PBX.

Remarque

Les interphones et dispositifs d’ouverture de portes sont à fournir par l’utilisateur.

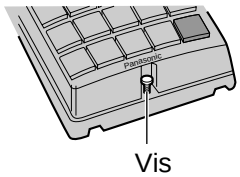
Distance maximale de câblage



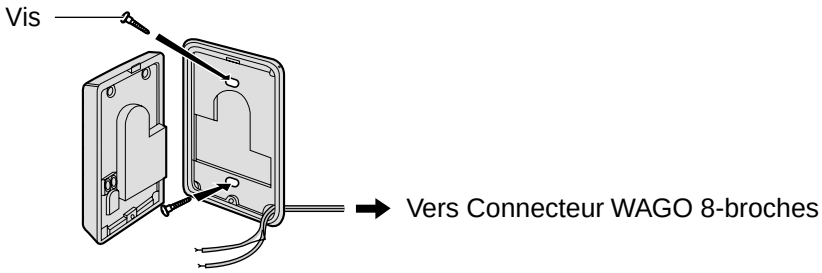
Limite de courant pour les dispositifs d’ouverture de portes: 24 V DC/30 V AC, 1 A maximum

Installation de l’interphone (KX-T30865)

1. Dévissez la vis pour séparer l’interphone en 2 moitiés.



2. Passez le câble dans le trou de la base et attachez la base sur le mur avec 2 vis.



Remarque

Vous trouverez deux types de vis dans l’emballage du KX-T30865. Veuillez utiliser le type approprié pour votre type de mur.

: lorsqu’une base d’interphone avait été fixée sur le mur

: lorsque vous voulez installer l’interphone directement sur le mur

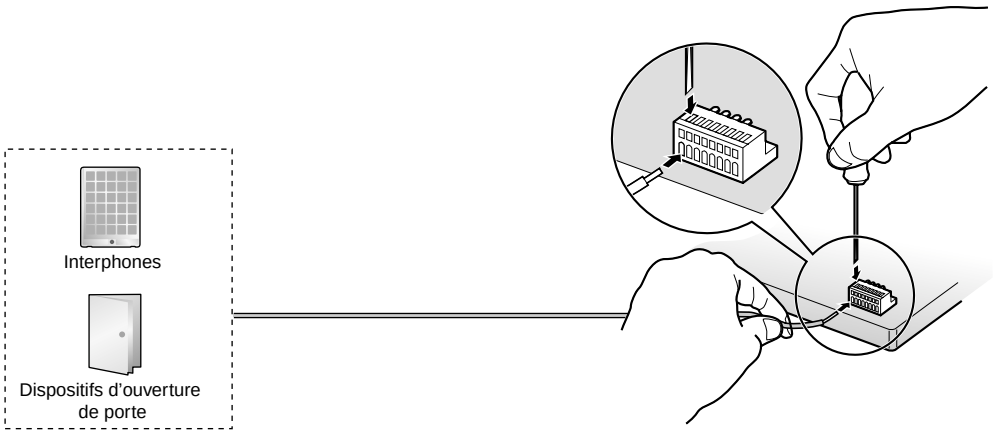
3. Connectez les câbles aux vis situées dans le couvercle frontal.

4. Connectez les 2 moitiés et serrez la vis.

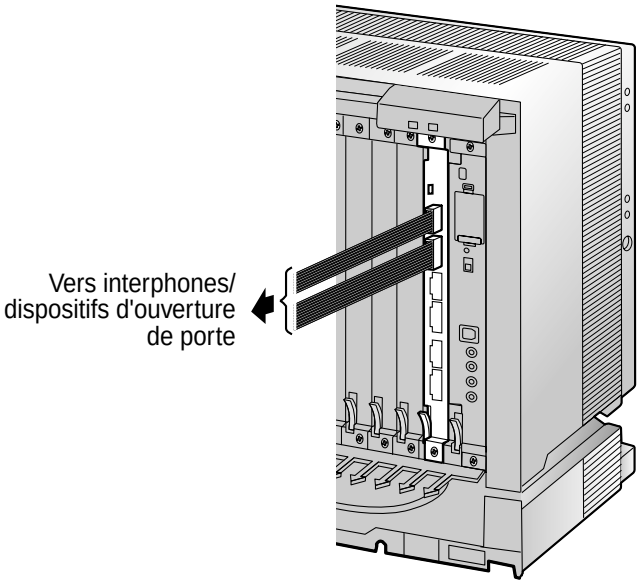
Connexion

Utilisez les connecteurs WAGO à 8 broches et WAGO à 10 broches (inclus) pour la connexion.

1. En appuyant sur la perforation en haut du connecteur WAGO avec un tournevis, insérez le câble dans le trou latéral, comme le montre l’illustration ci-dessous. Répétez cette procédure pour les autres interphones et dispositifs d’ouverture de porte.
Veuillez consulter les sections "2.6.2 Carte DPH4" et "2.6.3 Carte DPH2" pour le câblage des broches.

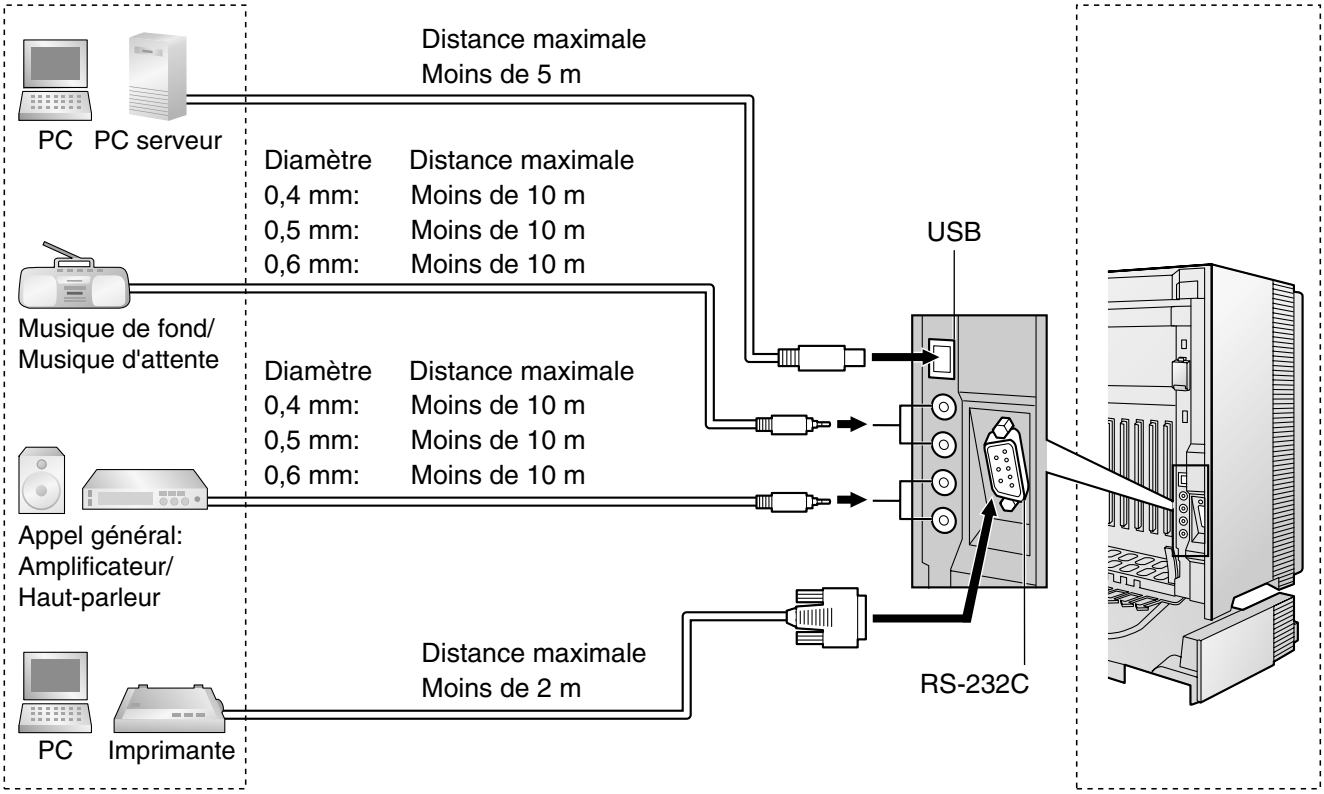


2. Connectez les connecteurs WAGO aux prises WAGO de la carte DPH4/DPH2 sur l’IP-PBX.



2.11 Connexion de périphériques

2.11.1 Connexion de périphériques



MUS (Musique de fond)/MA (Musique d'attente)

L'IP-PBX peut reproduire de la musique d'attente et de la musique de fond (ambiance). Jusqu'à deux sources externes de musique (par ex. radios fournies par l'utilisateur) peuvent être connectées à l'IP-PBX.

ATTENTION

- Effectuez attentivement la connexion pour éviter des contraintes mécaniques sur la fiche. Sinon, la musique pourrait être interrompue.
- Les fiches de musique externes sont des ports SELV et ne devraient être connectées qu'à des dispositifs SELV approuvés, ou en Australie, par le biais de l'unité d'isolation de ligne avec une étiquette de conformité au réseau de télécommunications.

Remarque

Lorsque l'IP-PBX et les sources de musique externes ne sont pas connectés à la même terre, des bourdonnements pourraient être induits dans la Musique de fond et la Musique d'attente.

Appel général

Jusqu'à 2 dispositifs d'appel général (fournies par l'utilisateur) peuvent être connectées à l'IP-PBX.

ATTENTION

Les fiches d'appel général externes sont des ports SELV et ne devraient être connectées qu'à des dispositifs SELV approuvés, ou en Australie, par le biais de l'unité d'isolation de ligne avec une étiquette de conformité au réseau de télécommunications.

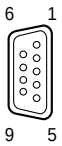
PC/Imprimante (via RS-232C)

L'IP-PBX est équipé avec une interface série RS-232C. Cette interface assure la communication entre l'IP-PBX et les dispositifs fournis par l'utilisateur tels qu'un ordinateur ou des imprimantes. Le port RS-232C est utilisé pour la programmation du système, SMDR (journal), les diagnostics et les sauvegardes externes du système (enregistrer/charger).

Remarque

Utilisez un câble crosé RS-232C pour la connexion entre l'IP-PBX et le PC.

Désignation des broches



N°	Nom de signal	Fonction	Type de circuit	
			EIA	CCITT
2	RD (RXD)	Données reçues	BB	104
3	SD (TXD)	Données transmises	BA	103
4	ER (DTR)	Terminal de données prêt	CD	108.2
5	SG	Masse du signal	AB	102
6	DR (DSR)	Jeu de données prêt	CC	107
7	RS (RTS)	Requête d'envoi	CA	105
8	CS (CTS)	Réception de données prête	CB	106

Tableaux de connexion

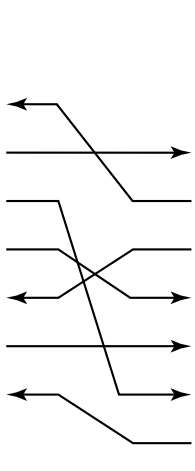
Pour la connexion d'une imprimante/un PC avec un connecteur RS-232C à 9 broches

IP-PBX				Imprimante/PC		
Type de circuit (EIA)	Nom de signal	Broche N°		Broche N°	Nom de signal	Type de circuit (EIA)
BB	RD (RXD)	2	↔	2	RD (RXD)	BB
BA	SD (TXD)	3	↔	3	SD (TXD)	BA
CD	ER (DTR)	4	↔	4	ER (DTR)	CD
AB	SG	5	↔	5	SG	AB
CC	DR (DSR)	6	↔	6	DR (DSR)	CC
CA	RS (RTS)	7	↔	7	RS (RTS)	CA
CB	CS (CTS)	8	↔	8	CS (CTS)	CB

Pour la connexion d'une imprimante/un PC avec un connecteur RS-232C à 25 broches

IP-PBX

Type de circuit (EIA)	Nom de signal	Broche N°
BB	RD (RXD)	2
BA	SD (TXD)	3
CD	ER (DTR)	4
AB	SG	5
CC	DR (DSR)	6
CA	RS (RTS)	7
CB	CS (CTS)	8



Imprimante/PC

Broche N°	Nom de signal	Type de circuit (EIA)
1	FG	AA
3	RD (RXD)	BB
2	SD (TXD)	BA
20	ER (DTR)	CD
7	SG	AB
5	CS (CTS)	CB
6	DR (DSR)	CC
4	RS (RTS)	CF

Signaux RS-232C

- **Données reçues (RXD):**...(entrée)
  Transmet des signaux à partir de l'imprimante ou du PC.
- **Transmission de données (TXD):**...(sortie)
  Achemine les signaux de l'unité vers l'imprimante ou le PC. Une condition "Marquée" est maintenue sauf en cas de transmission de signaux de données ou de rupture "BREAK".
- **Terminal de données prêt (DTR):**...(sortie)
  Ce signal est activé par le PBX pour indiquer qu'il est En Ligne. L'état actif du circuit ER (DTR) n'indique pas qu'une communication a été établie avec l'imprimante (ou le PC). Il est désactivé lorsque le PBX n'est pas En Ligne.
- **Masse du signal (SG)**
  Réalise la connexion à la terre du PBX pour tous les signaux d'interface.
- **Jeu de données prêt (DSR):**...(entrée)
  La condition MARCHE du circuit DR (DSR) indique que l'imprimante (ou le PC) est prête. L'état actif du circuit DR (DSR) n'indique pas qu'une communication a été établie avec l'imprimante (ou le PC).
- **Requête d'envoi (RTS):**...(sortie)
  Cette borne est MARCHE lorsque DR (DSR) est MARCHE.
- **Prêt à l'envoi (CTS):**...(entrée)
  Lorsque le circuit CS (CTS) est MARCHE, cela indique que l'imprimante ou le PC est prêt à recevoir des données de l'unité. L'unité n'essaye pas de transférer des données ou de recevoir des données lorsque le circuit CS (CTS) est ARRET.
- **Masse (FG)**
  Réalise la connexion entre le bati, le PBX et la mise à la terre du cordon d'alimentation AC.

PC/PC serveur (via USB version 1.1)

L'IP-PBX est équipé d'un port USB. Cette interface assure les communications entre l'IP-PBX et un PC ou un PC serveur.

Le PC est utilisé pour la programmation du système, les diagnostics et les sauvegardes externes du système (enregistrer/charger).

Le PC serveur est utilisé pour la connexion de PC sur un LAN pour fournir le contrôle d'appel CTI de troisième correspondant. La connexion CTI utilise le protocole CSTA Phase III.

Remarque

Le système d'exploitation du PC ou du PC serveur requis pour le contrôle d'appel de troisième correspondant dépend de votre logiciel d'application CTI. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel d'application CTI.

Désignation des broches

N°	Nom de signal
1	VBUS
2	USB D-
3	USB D+
4	GND

2.12 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur

2.12.1 Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur

Lorsque l'alimentation de l'IP-PBX est coupée, le transfert sur coupure secteur (PFT) commute automatiquement la connexion actuelle à la connexion auxiliaire. Un PS spécifique (déterminé par la programmation système) sera connecté aux réseaux sélectionnés lors des coupure secteur électrique. Reportez-vous à "2.4.1 Transfert sur coupure secteur" dans le Guide des Fonctions pour plus de détails.
Une connexion auxiliaire est requise pour implémenter cette fonction.

Remarque

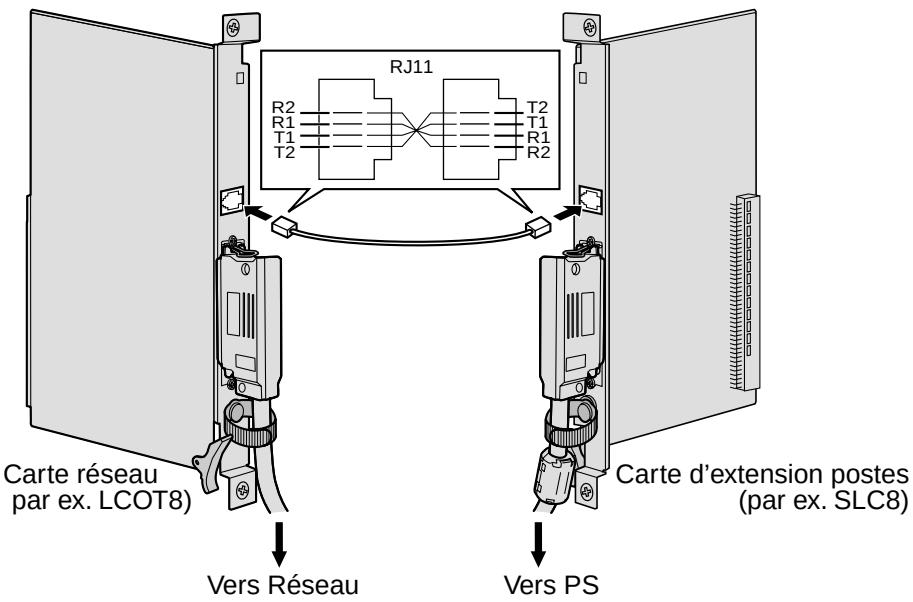
Tant qu'une alimentation de DC est apportée par les batteries d'urgence, l'IP-PBX restera opérationnel et ne basculera pas au mode de coupre secteur.

Utilisation de la carte réseau analogue et carte d'extension postes

Les cartes réseau analogue et d'extension postes suivantes peuvent être utilisées pour des connexions auxiliaires:

- **Cartes réseau analogique:** LCOT16 (4 ports PFT), et LCOT8 (2 ports PFT)
- **Cartes d'extension postes:** MSLC16 (4 ports PFT), SLC16 (4 ports PFT), DHLC8 (2 ports PFT) et SLC8 (2 ports PFT)

Ne connectez qu'une carte d'extension postes à une carte réseau analogue.

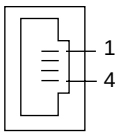


Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

Accessoire (inclus): aucune

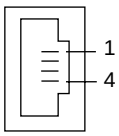
A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteurs RJ11

Câblage des broches du connecteur RJ11 pour carte réseau analogique



N°	Nom de signal	Fonction
1	R2	Port sonnerie 2
2	R1	Port sonnerie 1
3	T1	Port Tip 1
4	T2	Port Tip 2

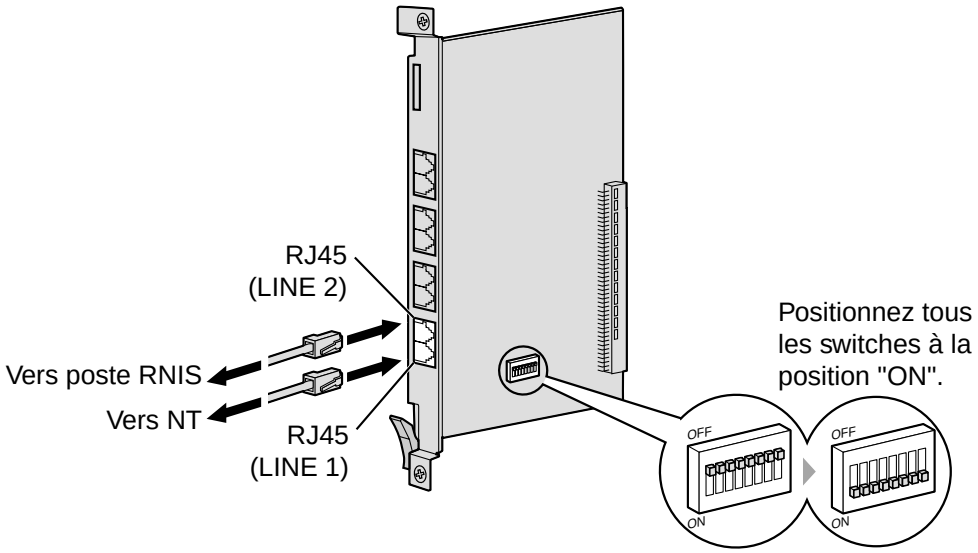
Câblage des broches du connecteur RJ11 pour carte d'extension postes



N°	Nom de signal	Fonction
1	T2	Port Tip 2
2	T1	Port Tip 1
3	R1	Port sonnerie 1
4	R2	Port sonnerie 2

Utilisation de la carte BRI

LINE 1 et LINE 2 des cartes BRI4 et BRI8 peuvent être utilisées pour des connexions auxiliaires.



Accessoires et éléments à fournir par l'utilisateur

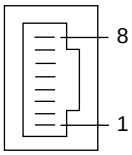
Accessoire (inclus): aucune

A fournir par l'utilisateur (non-inclus): connecteurs RJ45

Réglages des commutateurs

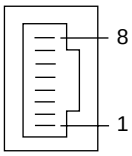
Commutateur	Type	Utilisation et définition de l'état
Configuration de PFT	DIP	Basculez tous les switches à la position "ON" pour utiliser LINE 1 et LINE 2 en tant que port PFT. LINE 1: LINE coupure secteur (NT) LINE 2: EXTN coupure secteur (poste)

Câblage des broches du connecteur RJ45 de LINE 1



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1-2	Réservé	–	–
3	TX1	(+)	Transmission de données 1
4	RX2	(+)	Réception de données 2
5	RX1	(-)	Réception de données 1
6	TX2	(-)	Transmission de données 2
7	40 V	–	–
8	40 V_GND	–	–

Câblage des broches du connecteur RJ45 de LINE 2



N°	Nom de signal	Niveau [V]	Fonction
1-2	Réservé	–	–
3	RX2	(+)	Réception de données 2
4	TX1	(+)	Transmission de données 1
5	TX2	(-)	Transmission de données 2
6	RX1	(-)	Réception de données 1
7	40 V	–	–
8	40 V_GND	–	–

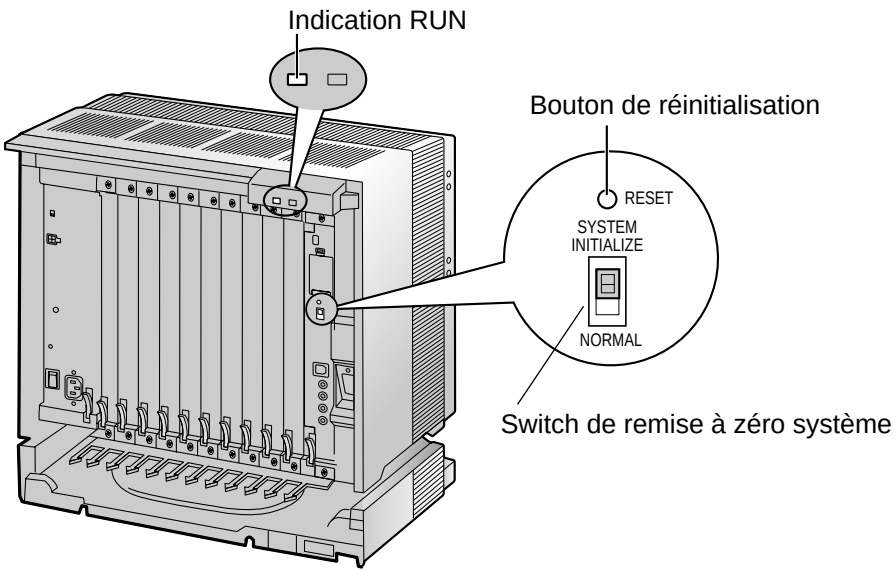
2.13 Démarrage de l’IP-PBX

2.13.1 Démarrage de l’IP-PBX

ATTENTION

- La carte mémoire SD doit être insérée dans le slot de la carte mémoire SD de la carte MPR (CPU) avant le démarrage.
- Passez un bracelet de mise à la terre ou déchargez l’électricité statique de votre corps en touchant la terre ou en portant un bracelet anti-statique, avant de toucher le switch de remise à zéro système ou le bouton de réinitialisation.
- Une fois que vous avez démarré l’IP-PBX et que vous le déconnectez, n’effectuez plus la procédure suivante pour le redémarrer. Sinon, les données programmées seront effacées. Reportez-vous à "4.1.4 Utilisation du bouton de réinitialisation" pour redémarrer l’IP-PBX.
- L’IP-PBX est alimenté même lorsque l’interrupteur général est en position "ARRET".
- Le cordon d’alimentation AC est utilisé en tant que dispositif principal de déconnexion; assurez-vous que la prise de courant soit installée près de l’appareil et qu’elle est facilement accessible.

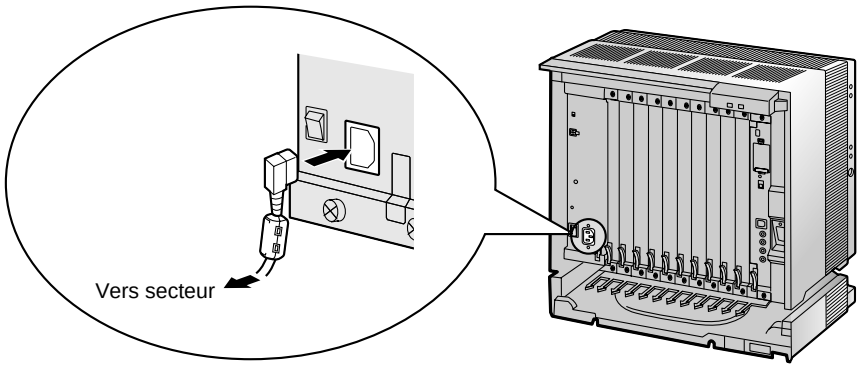
1. Mettez le switch de remise à zéro système sur la position "SYSTEM INITIALIZE".



2. Branchez le cordon d'alimentation AC de l'IP-PBX sur une prise de courant secteur et allumez l'IP-PBX.

Remarque

Pour des raisons de sécurité, n'étirez, ne pliez ni n'écrasez le cordon d'alimentation AC.



3. Appuyez sur le bouton de réinitialisation avec un outil pointu. (Le voyant RUN clignotera.)
4. Pendant que le voyant RUN clignote (environ 10 s), remettez le switch de remise à zéro système à la position "NORMAL". Selon la configuration, l'initialisation prend de 1 min à 3 min. Si elle a été exécutée correctement, le voyant RUN arrêtera de clignoter et restera allumé.

Toutes les données seront effacées et l'IP-PBX ainsi que toutes les cartes de service optionnelles (à l'exception de la carte IP-GW4) seront initialisés aux valeurs par défaut. L'heure sur les TPN devrait indiquer 01:00.

Les données de la carte IP-GW4 ne seront pas initialisées.

Remarques

- N'utilisez le cordon d'alimentation AC livré avec l'IP-PBX que pour la carte alimentation.
- N'utilisez que le cordon d'alimentation AC fourni pour connecter l'IP-PBX, afin d'être conforme au standard EMC (Allemagne uniquement).

Indications des LED

Indication	Couleur	Description
RUN	Vert	ETEINT: Alimentation éteinte (inclut réinitialisation normale) ALLUME: Alimentation allumée et en service (en-ligne) Clignotant (60 fois par minute): Alimentation allumée et en démarrage Clignotant (120 fois par minute): Alimentation allumée et en initialisation avant effacement du système
ALARM	Rouge	ETEINT: Normal ALLUME: Alarme (arrêt de CPU, alarme pour chaque carte) Clignotant: Alarme (erreur de fichier MPR [CPU] lors du redémarrage)

Confirmation de la connexion réseau

Après l'initialisation, programmez l'IP-PBX et établissez une connexion réseau; utilisez ensuite un TP pour la confirmer.

Pour confirmer, composez [✳] [3] [7] + numéro de réseau (3 chiffres) ou appuyez sur la touche S-LR (LR01 à LR64). Vous entendrez une tonalité de numérotation si le réseau est connecté et disponible.

Chapitre 3

Guide de la console de maintenance KX-TDA

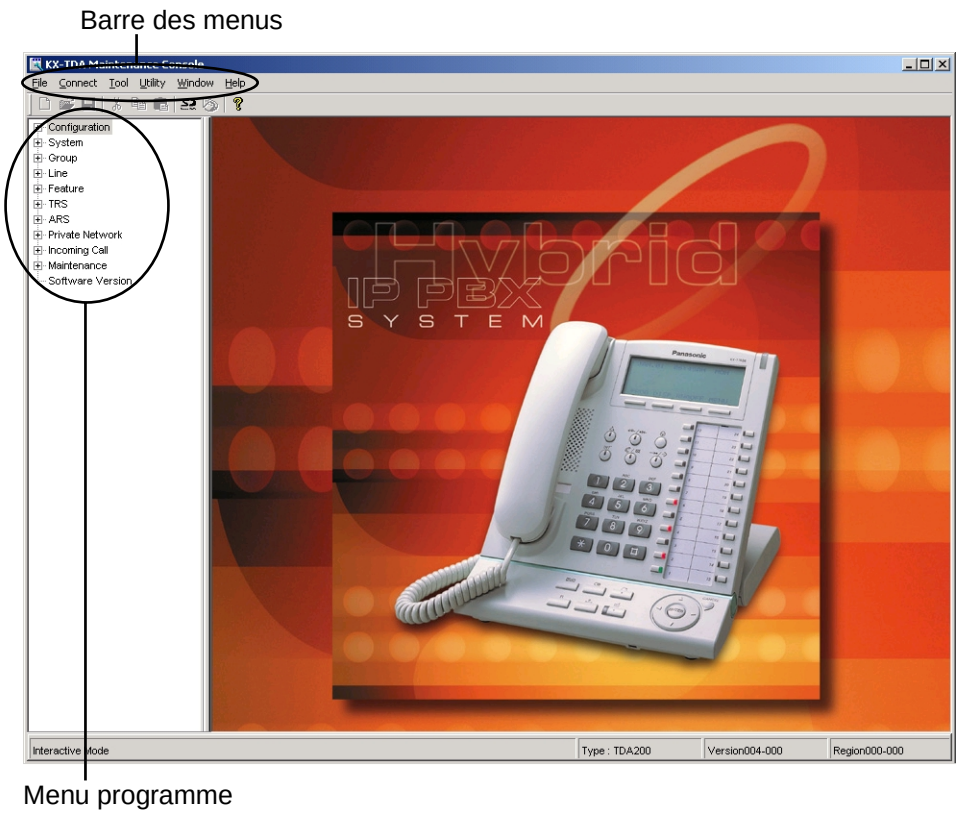
Explique la procédure d'installation, la structure et donne des informations de base pour la console de maintenance KX-TDA.

3.1 Aperçu

3.1.1 Aperçu

La console de maintenance KX-TDA (KX-TDA Maintenance Console) a été conçu pour servir en tant que référence de programmation générale de l'IP-PBX. Pour programmer et administrer l'IP-PBX par PC, vous devez installer la console de maintenance KX-TDA sur votre PC.
Ce mode d'emploi ne décrit que brièvement le fonctionnement de la console KX-TDA et son installation.

Console de maintenance KX-TDA[*1]

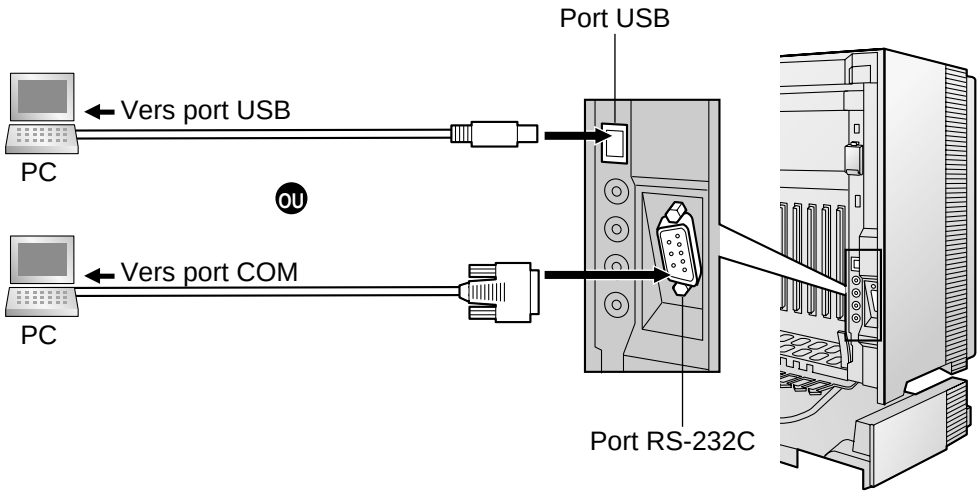


[*1] Le contenu et le concept du logiciel peuvent être modifiés sans avis préalable.

3.2 Connexion

3.2.1 Connexion

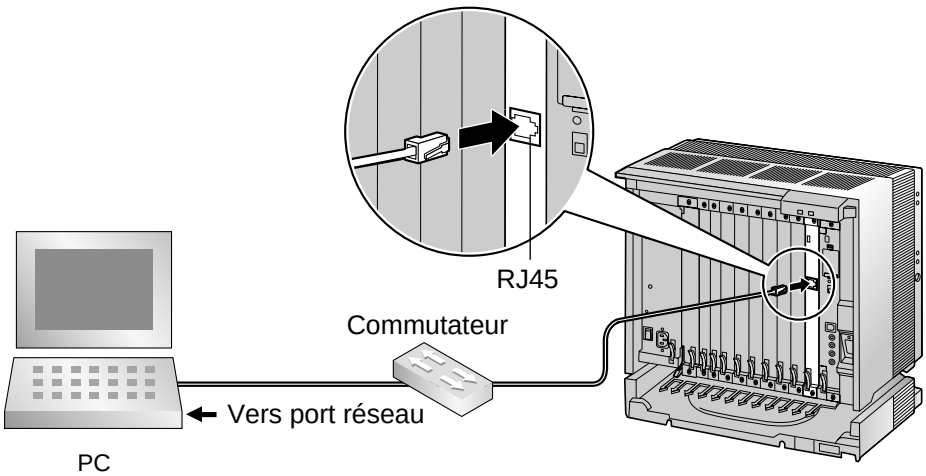
Connexion d’une interface série



Remarque

Veuillez consulter "2.11.1 Connexion de périphériques" pour le câblage des broches et la distance maximale de câblage.

Connexion LAN via la carte CTI-LINK



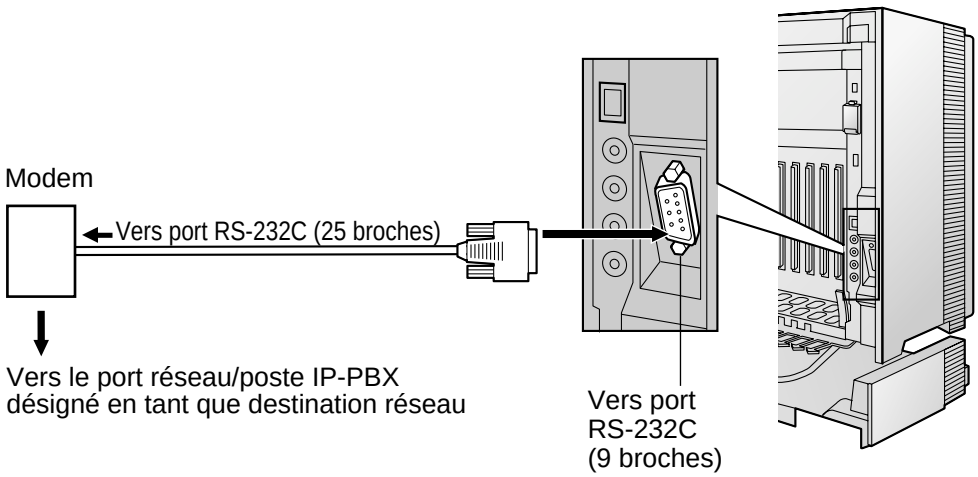
Remarque

Veuillez consulter "2.6.6 Carte CTI-LINK" pour le câblage des broches et la distance maximale de câblage.

Connexion de modem via la carte RMT

Reportez-vous à "2.3.2 Carte RMT" pour de plus amples informations à propos de la connexion de la carte RMT.

Connexion d’un modem externe



Modem externe			IP-PBX	
Nom de signal	Broche N°		Broche N°	Nom de signal
RD (RXD)	2		2	RD (RXD)
SD (TXD)	3		3	SD (TXD)
DR (DSR)	6		4	ER (DTR)
ER (DTR)	20		6	DR (DSR)

Après avoir connecté l’IP-PBX et le modem externe, passez le commutateur principal du modem externe à la position "MARCHE", le modem externe sera initialisé avec les valeurs par défaut.

La configuration par commande AT pourrait être nécessaire pour le modem:

- Le signal "Terminal de données prêt" (DTR) doit être ignoré.
- L’équipement de terminal de données (DTE)/Contrôle de débit de modem doit être désactivé.
- La compression de données doit être désactivée.
- La correction d’erreurs n’est pas nécessaire.

Remarques

- Une commande AT (pour l’initialisation, activation de réponse automatique, etc.) ne peut être programmée que par le biais de la console de maintenance KX-TDA. "AT&F0E0V1X1S10=30S12=50" est enregistré en tant que valeur par défaut.
- Pour de plus amples détails à propos de la commande AT, veuillez vous reporter aux instructions d’utilisation du modem externe.

3.3 Installation de la console de maintenance KX-TDA

3.3.1 Installation et démarrage de la console de maintenance KX-TDA

Exigences du système

Système d'exploitation

- Microsoft® Windows® 98 SE, Windows Me, Windows 2000 ou Windows XP

Matériel

- CPU: Microprocesseur Intel® Pentium® 133 MHz ou plus
- RAM: minimum 64 mégaoctets (Mo) de mémoire vive libre (128 Mo recommandés)
- HDD: au moins 30 Mo d'espace libre sur disque dur et environ 2 Mo d'espace supplémentaire pour les fichiers utilisateur.

Sécurité du mot de passe

Un mot de passe est requis pour accéder à la programmation pour des raisons de sécurité. Ne divulguez jamais le mot de passe. Ceci évitera des accès non-autorisés et de possibles utilisations frauduleuses.

Avertissement à l'installateur concernant le mot de passe système

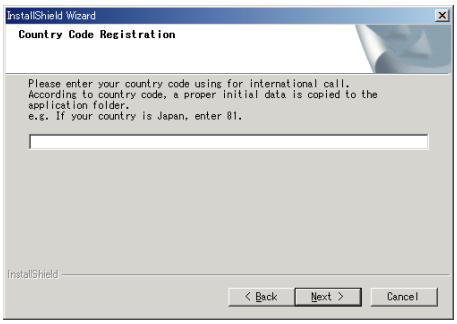
1. Veuillez informer le client à propos de l'importance du mot de passe et des dangers possibles.
2. Veuillez maintenir la confidentialité du mot de passe. Ceci évitera des accès non-autorisés et de possibles utilisations frauduleuses.
3. Veuillez changer périodiquement le mot de passe.
4. Nous recommandons vivement d'utiliser un mot de passe de 10 chiffres pour la meilleure protection.
5. Lorsque vous oubliez le mot de passe du système, vous pouvez examiner la sauvegarde de la programmation système.

- Si vous avez les données d'un système de sauvegarde, vous pouvez retrouver le mot de passe en chargeant ces données sur le PC et en vérifiant le mot de passe en utilisant l'outil de programmation. Pour les données de sauvegarde du système, reportez-vous à "3.3.4 Maintenance de l'IP-PBX".
- Si vous n'avez pas les données du système de sauvegarde, vous devrez restaurer les valeurs par défaut de l'usine et recommencer la programmation. Nous recommandons donc de sauvegarder les données système.

Installation de la console de maintenance KX-TDA et sélection des données de pays/zone appropriées

Pour installer ou désinstaller le logiciel sur Windows 2000 Professionnel ou Windows XP Professionnel, l'utilisateur doit être membre du groupe des "Gestionnaires" ou "Utilisateurs Power".

1. **a.** Enregistrez le fichier setup de la console de maintenance KX-TDA sur votre PC.
   b. Double-cliquez sur l'icône pour exécuter le fichier setup.
   c. Suivez les instructions de l'assistant.

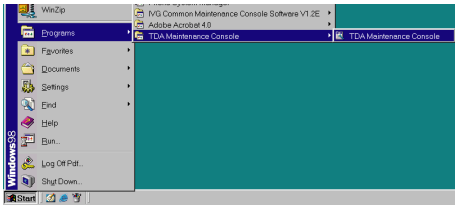

InstallShield Wizard
Country Code Registration
Please enter your country code using for international call.
According to country code, a proper initial data is copied to the application folder.
e.g. If your country is Japan, enter 81.
InstallShield
< Back
Next >
Cancel

2. **a.** Saisissez le **Préfixe** approprié.
   La console de maintenance KX-TDA sera installée avec les données appropriées pour le pays/la zone spécifique.
   b. Cliquez sur [Next].
   c. Suivez les instructions de l'assistant.
   d. Cliquez sur [Finish].
   e. Cliquez sur [OK].

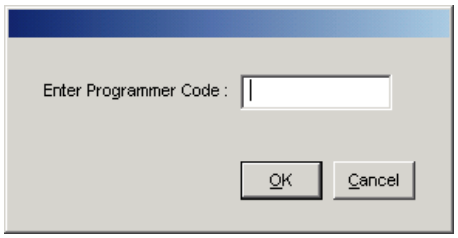
Démarrage de la console de maintenance KX-TDA et attribution des éléments de base (Configuration rapide)

Lorsque vous lancez la console de maintenance KX-TDA avec le code de programmation du niveau Installateur et que vous faites la connexion avec l'IP-PBX pour la première fois après l'initialisation (avec la configuration par défaut de l'usine), la configuration rapide sera lancée automatiquement. Lors de la configuration rapide, vous devrez paramétrer les éléments de base suivants:

- Date et heure de l'IP-PBX. La date et l'heure configurée sur le PC seront utilisés.
- Mot de passe de l'installateur pour la programmation par PC.
- Numéros de postes d'accueil. Les numéros de postes d'accueil pour tous les modes de service (jour/déjeuner/interruption/nuit) peuvent être attribués.
- Type de numérotation programmable au type 1 ou type 2. Si le type 1 est sélectionné,"✳" attribuera un préfixe à tous les numéros.
- Numéros d'appel du poste d'accueil et d'accès à la ligne libre/SAI (ARS) (0 ou 9). Les numéros de fonction pour l'appel du poste d'accueil et d'accès à la ligne libre/SAI (ARS) peuvent être sélectionnés.
- Numéro d'appel de maintenance à distance. Saisissez le numéro de téléphone complet du PBX (y compris le préfixe du pays). Si nécessaire, ce numéro sera utilisé pour accéder au PBX à distance à des fins de maintenance.



1. Cliquez sur "**Start**" → "**Programs**" → "**KX-TDA Maintenance Console**" → "**KX-TDA Maintenance Console**".

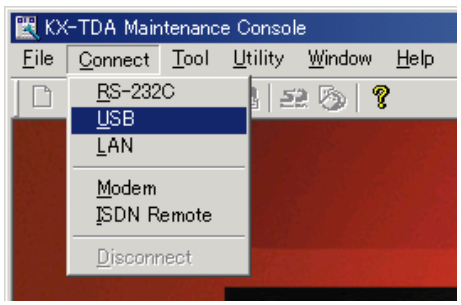


2. Saisissez le code de programmation du niveau Installateur (par défaut: **1234**) et cliquez sur [OK].

   Le code de programmation authorise différents niveaux de programmation et la configuration rapide n'est disponible que lorsque vous lancez la console de maintenance KX-TDA avec le code de programmation du niveau Installateur.

   Remarque

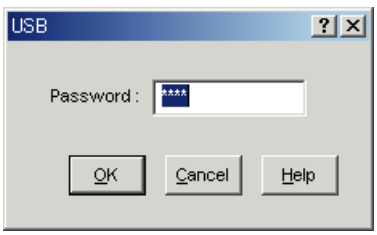
   Il y a deux autres codes de programmation, avec des droits limités: Niveau Administrateur (par défaut: **1111**) et niveau Utilisateur (par défaut: aucun).



3. Cliquez sur "**Connecter**" → "**USB**" dans la barre de menus.

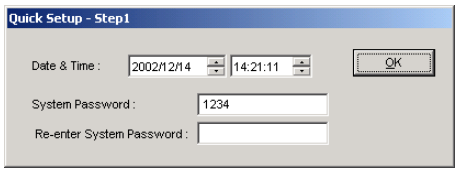
   Remarque

   Pour connecter avec l'USB, vous devez avoir installé le pilote USB KX-TDA. Suivez les instructions de l'assistant pour installer le pilote USB KX-TDA.

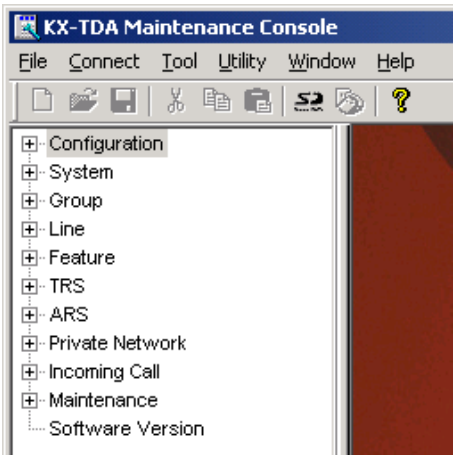


4. Saisissez le mot de passe système installateur (par défaut: **1234**) et cliquez sur [OK] pour vous connecter.

5. **Lorsque les données du pays/de la zone ne correspondent pas:**
   - **a.** Cliquez sur [OK] pour remplacer les données du pays/de la zone de l'IP-PBX. Le remplacement peut prendre plusieurs minutes.
   - **b.** Suivez les procédures décrites dans "2.13.1 Démarrage de l'IP-PBX" et redémarrez l'IP-PBX.
   - **c.** Répétez les étapes **1** à **3** pour redémarrer la console de maintenance KX-TDA.



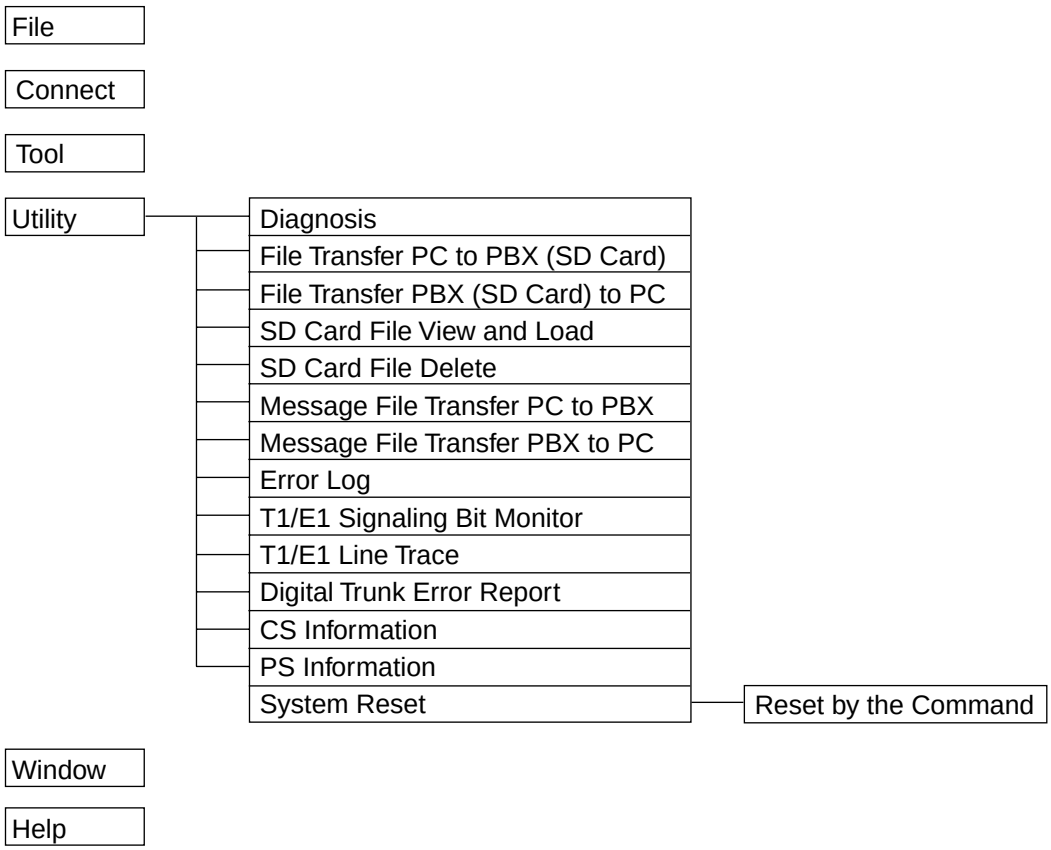
6. Suivez les instructions de l'assistant et attribuez les éléments de base (Configuration rapide).



Le menu de programmation apparaît.

3.3.2 Structure de la console de maintenance KX-TDA

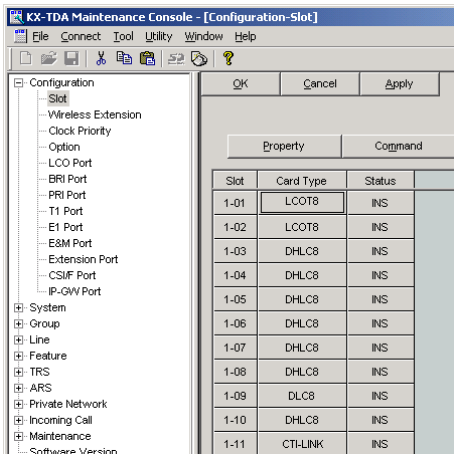
Barre des menus



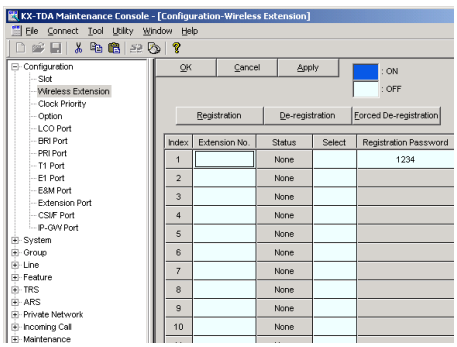
3.3.3 Configuration de l’IP-PBX

Ce chapitre décrit brièvement comment vérifier la configuration de l’IP-PBX par le biais de la console de maintenance KX-TDA lorsque le PC et l’IP-PBX sont connectés par un câble USB. Reportez-vous à l’aide en-ligne de chaque fenêtre pour des descriptions détaillées de chaque fonction et la programmation par TP correspondante.

1. Lancez la console de maintenance KX-TDA (reportez-vous à "Démarrage de la console de maintenance KX-TDA et attribution des éléments de base (Configuration rapide)" dans "3.3.1 Installation et démarrage de la console de maintenance KX-TDA").
2. Pour vérifier l’état des slots de l’IP-PBX:
   a. Double-cliquez sur "**Configuration**".
   b. Double-cliquez sur "**Slot**".



3. Pour vérifier l’état du poste sans fil:
   a. Double-cliquez sur "**Configuration**".
   b. Double-cliquez sur "**Wireless Extension**".

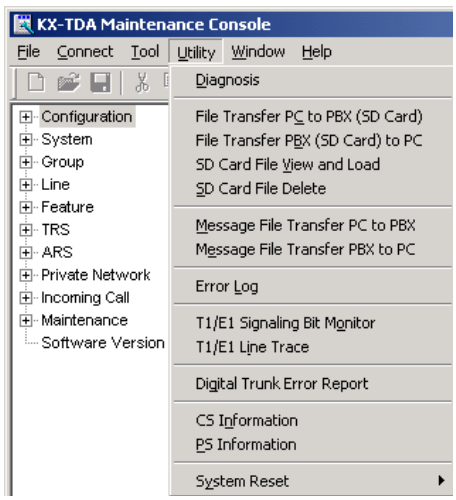


4. Pour vérifier d’autres configurations, double-cliquez sur les autres éléments de la même façon.

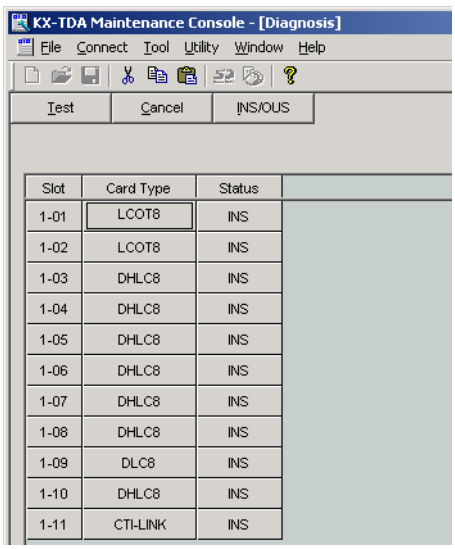
3.3.4 Maintenance de l'IP-PBX

Ce chapitre décrit brièvement comment exécuter la maintenance de l'IP-PBX par le biais de la console de maintenance KX-TDA lorsque le PC et l'IP-PBX sont connectés par un câble USB. Reportez-vous à l'aide en-ligne de chaque fenêtre pour des descriptions détaillées de chaque fonction et la programmation par TP correspondante.

1. Lancez la console de maintenance KX-TDA (reportez-vous à "Démarrage de la console de maintenance KX-TDA et attribution des éléments de base (Configuration rapide)" dans "3.3.1 Installation et démarrage de la console de maintenance KX-TDA").
2. Cliquez sur "**Utility**" → "**Diagnosis**" dans la barre de menus.



La fenêtre de diagnose apparaît.



3. Cliquez sur les éléments utilitaires.

File Transfer PC to PBX (SD Card)	Les fichiers de programme du PC sont transférés à la carte mémoire SD de l'IP-PBX. Les fichiers programme déjà présents dans la carte mémoire SD sont écrasés par ce processus.
File Transfer PBX (SD Card) to PC	Les fichiers programme présents dans la carte mémoire SD sont transférés au PC.
SD Card File View and Load	Le nom, la date, l'heure et la taille des fichiers programme dans la carte mémoire SD sont visualisés et ensuite, ces fichiers sont transférés à chaque carte de services optionnelle de l'IP-PBX.
SD Card File Delete	Les fichiers programme présents dans la carte mémoire SD sont supprimés.
Message File Transfer PC to PBX	Les fichiers message pour les messages sortants du PC sont transférés à toutes les cartes MSG montées sur la carte OPB3 de l'IP-PBX. Disponible que lorsque au moins 1 carte MSG est installée.
Message File Transfer PBX to PC	Les fichiers message pour les messages sortants des cartes MSG montées sur la carte OPB3 PC sont transférés au PC. Disponible que lorsque au moins 1 carte MSG est installée.
Error Log	Le journal d'erreurs est affiché (reportez-vous à "4.1.5 Dépannage par le biais du journal d'erreurs" pour plus de détails).
T1/E1 Signaling Bit Monitor	Surveille les bits de signalisation envoyés et reçus par la ligne T1/E1.
T1/E1 Line Trace	Trace les bits de signalisation envoyés et reçus et les numéros composés sur un canal spécifique de la ligne T1/E1.
Digital Trunk Error Report	Affiche les erreurs sur des réseaux numériques survenues pendant des unités de temps sélectionnés (10 min, 30 min, 1 h ou 24 h).
CS Information	Affiche les informations internes de BR.
PS Information	Affiche les informations internes DECT.
System Reset → Reset by the Command	Réinitialise l'IP-PBX connecté sans affecter les données programmées (fichier DSYS). (Cette action est similaire à appuyer sur le bouton de réinitialisation lorsque le switch de remise à zéro système est en position "NORMAL"). Après avoir utilisé cette commande, vous devez redémarrer la console de maintenance KX-TDA et reconnecter l'IP-PBX.

Chapitre 4

Guide de dépannage

Ce chapitre fournit des informations pour le dépannage de l'IP-PBX et des postes téléphoniques.

4.1 Guide de dépannage

4.1.1 Installation

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le poste ne fonctionne pas.	Mauvaise carte d'extension postes.	Remplacez la carte.
	Mauvaise connexion entre l'IP-PBX et un téléphone.	Connectez le téléphone dans le même port en utilisant un cordon téléphonique court. Si le téléphone fonctionne normalement, la connexion entre l'IP-PBX et le téléphone doit être réparée.
	Un téléphone avec un relais A-A1 est connecté.	Utilisez un cordon de câblage à 2 conducteurs. Passez l'interrupteur du relais A-A1 du téléphone à la position "OUT" ou "OFF".
	Poste défectueux.	Connectez le téléphone sur un autre port de poste en bon fonctionnement. Si le téléphone ne fonctionne pas, remplacez-le.
	Mauvais type de PSU.	Remplacez le PSU par un type approprié.
Opération système inappropriée.		Appuyez sur le bouton de réinitialisation (reportez-vous a "4.1.4 Utilisation du bouton de réinitialisation").
Parasites dans le Haut-parleur externe.	Bruit induit dans le câble entre l'IP-PBX et l'amplificateur.	Utilisez un câble blindé pour la connexion entre l'IP-PBX et l'amplificateur. Nous recommandons un câble blindé court.
Distorsion du volume de la source musicale externe.	Niveau de sortie de la source externe de musique excessif.	Diminuez le volume de sortie de la source externe de musique avec son contrôle de volume.
Réception d'appel—Sonnerie/Vocale et le filtrage d'appels en direct (LCS) ne fonctionnent pas comme configuré lorsque vous utilisez un tèéléphone sans fil (KX-T7880/KX-T7885/KX-TD7894/KX-TD7895).	Les modes appel vocal et mains-libres avec LCS ne sont pas disponibles sur des téléphones sans fil.	Passez le mode d'appel à appel par sonnerie. Passez le mode LCS à "Privé".
Le voyant d'ALARM de l'armoire s'allume en rouge.	Une grave erreur de système est survenue dans l'IP-PBX.	Reportez-vous au journal d'erreurs en utilisant la console de maintenance KX-TDA (reportez-vous à "4.1.5 Dépannage par le biais du journal d'erreurs").

4.1.2 Connexion

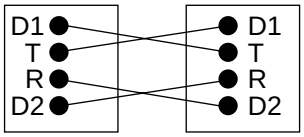
Pouvez-vous composer un numéro de poste?

Non

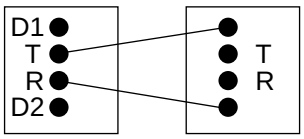
Oui

(Suite page suivante.)

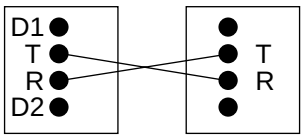
Connexion entre l'IP-PBX et un TP:

CAUSE	SOLUTION
T/R sont connectés sur D1/D2.  	Utilisez le bon cordon (les 2 fils internes sont pour T/R et les 2 fils externes sont pour D1/D2).

Connexion entre l'IP-PBX et un PS:

CAUSE	SOLUTION
T/R sont connectés sur D1/D2.  	Utilisez le bon cordon (les 2 fils internes sont pour T/R). • Réglez le relais A-A1 du téléphone à "OFF" lorsqu'un téléphone équipé d'un relais A-A1 est connecté à l'IP-PBX.

Connexion entre l'IP-PBX et un PS, sensible à la polarité:

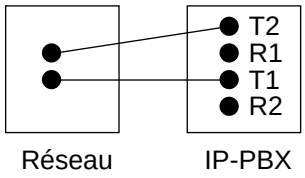
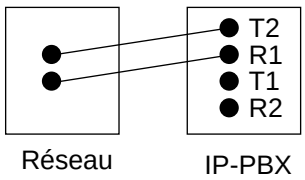
CAUSE	SOLUTION
"T" est connecté sur "R".  	Inversez les connexions de T/R.

Connexion entre le central et l'IP-PBX:

(Suite de la page précédente.)

Pouvez-vous composer un numéro externe sur le réseau?

Non

CAUSE	SOLUTION
Le Réseau est connecté sur T2/T1.  Le Réseau est connecté sur T2/R1.  	Reconnectez le Réseau sur T1/R1 ou T2/R2 de la fiche du téléphone en utilisant un cordon à 2 conducteurs.

4.1.3 Utilisation

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
• Lorsque vous utilisez le haut-parleur ou un TPA, vous n'entendez rien. • Lorsque vous utilisez le mode haut-parleur/ monitor avec un TPN, vous n'entendez rien.	• Le sélecteur COMBINE/ CASQUE est en position "CASQUE". • Le mode "CASQUE" est sélectionné par la programmation de station sous "Sélection Combiné/Casque".	• Mettez le sélecteur COMBINE/ CASQUE en position "COMBINE" lorsque vous n'utilisez pas le casque. • Sélectionnez le mode "COMBINEé" en programmation poste lorsque vous n'utilisez pas le casque.
• Le TP ne sonne pas.	• Le volume de la sonnerie est au minimum.	• Augmentez le volume de la sonnerie.
• Lors de coupure secteur, les postes connectés aux ports 1 à 4 de MSLC16/ SLC16 et les ports 1 à 2 de DHLC8/SLC8 ne fonctionnent pas.	• Un TPN ou un TPA est connecté au port de poste. • Le mode de numérotation (tonalités ou impulsions) est erroné.	• Déconnectez le TPN ou le TPA et connectez un PS. • Mettez le sélecteur Tonalités/ Impulsions sur une autre position.
• Lors du lancement d'un appel extérieur, le transfert d'appel ou le mode Conférence ne peuvent pas être exécutés.	• La touche LR correspondante n'existe pas sur le TP.	• Programmez la touche LR. Reportez-vous à "1.18.2 Touches programmables" du Guide des Fonctions.

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
• Impossible d'enregistrer le DECT.	• Un PIN (numéro d'identification personnel) erroné est enregistré dans le DECT.	• Enregistrez le PIN configuré sur l'IP-PBX dans le DECT.
	• BR n'est pas correctement connecté.	• Assurez-vous que le câble est connecté correctement et que l'attribution des broches est correcte. Assurez-vous également que le câble ne présente pas de court-circuits. • Passez tous les switches à la position OFF.
• La DECT est hors de portée. • Impossible d'effectuer des appels en utilisant le DECT.	• La carte CSIF ne fonctionne pas.	• Installez correctement la carte CSIF.
	• BR ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que le câble est connecté correctement et que l'attribution des broches est correcte. Assurez-vous également que le câble ne présente pas de court-circuits. • Passez tous les switches à la position OFF.
	• L'emplacement de BR n'est pas bon.	• Placez correctement la BR (reportez-vous à "2.8.5 Surveillance du site en utilisant le KX-TD7590" ou à "2.9.5 Surveillance du site").
	• Le système d'accès du DECT n'est pas correctement configuré.	• Modifiez la configuration du système d'accès du DECT au système approprié ou en automatique.
• Lors de l'utilisation du DECT, il y a fréquemment du bruit. • Lors de l'utilisation du DECT, les conversations s'interrompent.	• La remise d'appel ne fonctionne pas. • La DECT est hors de la portée de la BR.	• Placez correctement la BR (reportez-vous à "2.8.5 Surveillance du site en utilisant le KX-TD7590" ou à "2.9.5 Surveillance du site").
• La DECT reste hors service lorsque l'état de la BR est modifié de Hors-service à En service.	• Environ 20 s pourraient être nécessaires pour que la BR ne démarre après que l'état avait changé à En service.	• Attendez que la BR démarre.

4.1.4 Utilisation du bouton de réinitialisation

Lorsque l'IP-PBX ne fonctionne pas correctement, utilisez le bouton de réinitialisation. Avant d'utiliser le bouton de réinitialisation, essayez à nouveau la fonction du système pour confirmer s'il y a vraiment un problème ou non.

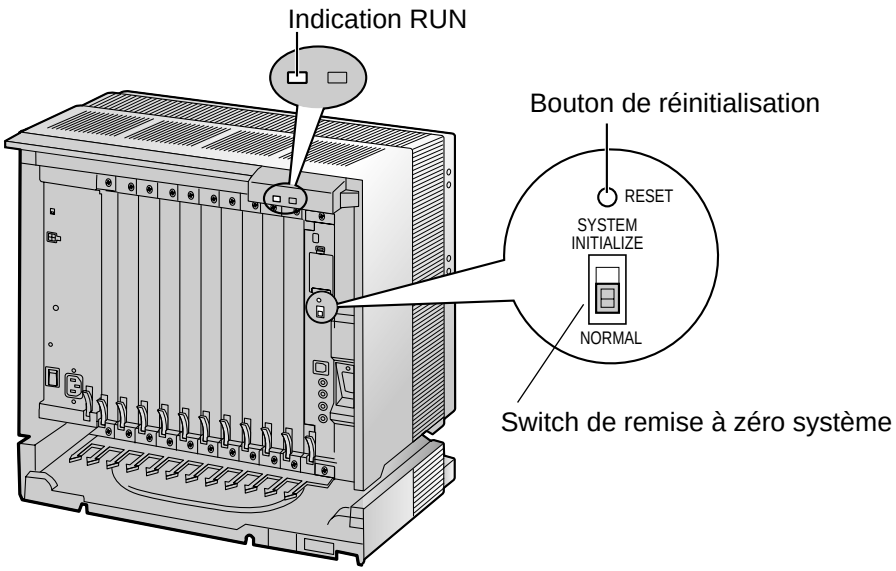
Remarques

1. Lorsque le switch de remise à zéro système est positionné sur la position "NORMAL", les événements suivants surviendront si vous appuyez sur le bouton de réinitialisation.
   - Rappel automatique sur occupation est libéré.
   - Les appels en attente sont interrompus.
   - Les appels en attente exclusive sont interrompus.
   - Les appels en cours sont interrompus.
   - Le parcage d'appels est effacé.

   Toutes les autres données, à l'exception des données citées ci-dessus, ne sont pas effacées.
2. Lorsque le switch de remise à zéro système est positionné sur la position "SYSTEM INITIALIZE", vous devez être prudent lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation, puisque toutes les données enregistrées en mémoires seront effacées par l'opération suivante: (1) appuyer sur le bouton de réinitialisation et (2) placer le switch de remise à zéro système à la position "NORMAL" pendant que le voyant RUN clignote (pendant environ 10 secondes).

Utilisation

1. Lorsque l'IP-PBX ne fonctionne pas normalement:
   a. Assurez-vous que le switch de remise à zéro système est positionné à "NORMAL".
   b. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.



2. Lorsque l'IP-PBX ne fonctionne toujours pas correctement:
   a. Mettez le switch de remise à zéro système sur la position "SYSTEM INITIALIZE".
   b. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.

c. Mettez le switch de remise à zéro système sur la position "NORMAL" pendant que le voyant RUN clignote (pendant environ 10 secondes).

Remarque

Le résultat de l'étape 2 est que toutes les données programmées seront effacées.

3. Si l'IP-PBX ne fonctionne toujours pas, déconnectez l'alimentation de l'IP-PBX et rebranchez-le après 5 minutes.

4. Lorsque l'IP-PBX ne fonctionne toujours pas:

a. Débranchez l'IP-PBX.

b. Mettez le switch de remise à zéro système sur la position "SYSTEM INITIALIZE".

c. Branchez l'IP-PBX.

d. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.

e. Replacez le switch de remise à zéro système sur la position "NORMAL" pendant que le voyant RUN clignote (pendant environ 10 secondes).

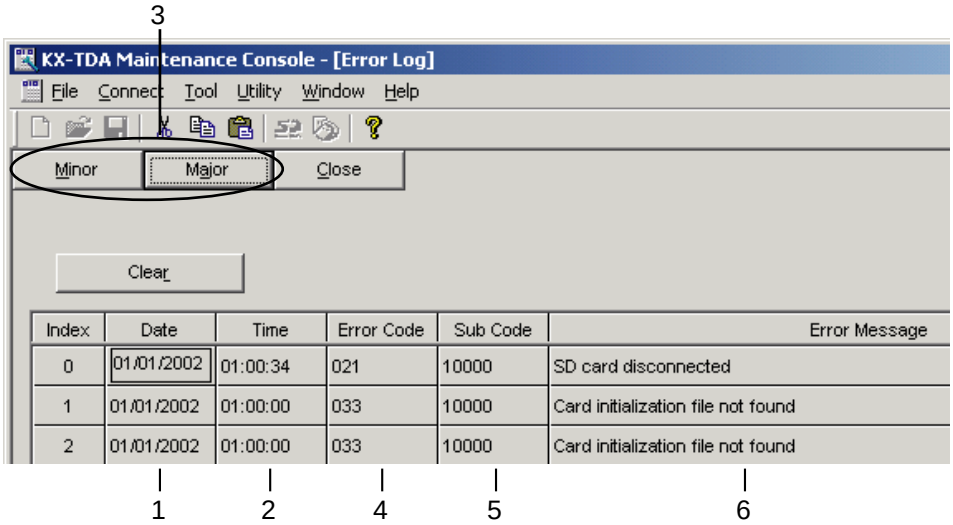
4.1.5 Dépannage par le biais du journal d'erreurs

Lorsqu'une grave erreur système survient dans l'IP-PBX, le voyant d'ALARM de l'armoire s'allume en rouge et le système met les informations d'erreur en journal.

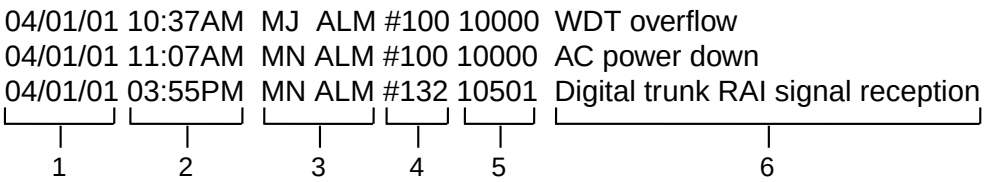
Format d'affichage du journal d'erreurs

Ci-dessous, vous trouverez le format d'affichage du journal d'erreurs. Pour consulter le journal d'erreurs en utilisant la console de maintenance KX-TDA, reportez-vous à "3.3.4 Maintenance de l'IP-PBX".

Exemple: Console de maintenance KX-TDA



Exemple: Journal des appels (SMDR)



Description

	Elément	Description
1	Date	Date de la détection de l'erreur
2	Heure	Heure de la détection de l'erreur
3	Niveau	Alarme majeure (MJ ALM): Erreurs qui affectent tout le fonctionnement du système ou qui mènent à un échec du système. Alarme mineure (MIN ALM): Des erreurs qui affectent une certaine partie du fonctionnement du système
4	Code d'erreur	Code d'erreur de 3 chiffres

	Elément	Description
5	Sous-code	Sous-code de 5 chiffres (XYYZZ) X: Numéro de meuble (1 à 4) YY: Numéro de slot KX-TDA100: 00 à 06 (00: slot MPR [CPU]; 01 à 05: Slot libre; 06: Slot optionnel) KX-TDA200: 00 à 11 (00: slot MPR [CPU]; 01 à 10: Slot libre; 11: Slot optionnel) ZZ: Numéro physique de port (01 à 16) Pour la carte OPB3, le numéro de slot secondaire + le numéro de port seront affichés Slot secondaire 1: 11 à 14 Slot secondaire 2: 21 à 24 Slot secondaire 3: 31 à 34 **Remarque** Lorsqu'il n'y a pas de paramètres pour le slot et le numéro de port physique, YY et ZZ seront affichés sous "00". Exemple: Le sous-code pour la carte MPR (CPU) = 10000
6	Message d'erreur	Description d'erreur (36 caractères maximum)

Liste d’erreurs et de solutions

Le tableau ci-dessous contient les erreurs et leurs solutions.

Lorsqu’une erreur avec le code "*" survient dans l’IP-PBX, le voyant ALARM de l’armoire s’allume en rouge et le système met en journal les informations d’erreur.

Lorsque les conditions d’erreur indiquees par les codes "021", "091", "230" et "510" sont solutionnées, le voyant ALARM s’éteindra automatiquement, indiquant la réussite du dépannage. Lorsque d’autres erreurs sont mises en journal, le voyant ALARM ne s’éteindra que lorsque le journal des erreurs majeures ou mineures est effacé de la console de maintenance KX-TDA.

En d’autres mots, le voyant ALARM s’éteindra sous les conditions suivantes:

- **Lorsque les erreurs "021", "091", "230" et "510" sont mises en journal:** lorsque les conditions d’erreur sont solutionnées
- **Lorsque d’autres erreurs sont mises en journal:** lorsque le journal des erreurs majeures ou mineures est effacé de la console de maintenance KX-TDA

Auto-diagnose initiale de la carte MPR (CPU)

Code d’erreur	Message d’erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
100	SRAM readwrite error	• Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	• Vérifiez si la carte MPR (CPU) est correctement installée • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d’avoir éteint l’IP-PBX lors du remplacement)
101	Flash write error		
102	Flash boot check error		
103	SDRAM readwrite error		
104	ASIC local bus register access error		
105	ASIC CT bus HW NG		
106	ASIC Local HW0 NG		
108	SD card not mounted	• Carte mémoire SD pas installée • Données défectueuses dans carte mémoire SD • Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	• Vérifiez si la carte mémoire SD est correctement installée • Remplacez la carte mémoire SD • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d’avoir éteint l’IP-PBX lors du remplacement)

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
109	ASIC HDLC error	• Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	• Vérifiez si la carte MPR (CPU) est correctement installée • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
110	ASIC DMAC error		

Auto-diagnose initiale LPR (carte de service optionnelle avec processeur local)

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
210	ASIC local bus register access error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: DHLC, DLC, CSIF, T1, E1, BRI, PRI, OPB3, CTI-LINK, E&M, IP-GW	• Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Retirez et replacez la carte de service optionnelle • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
211	Speech path loop-back check error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: DHLC, DLC, SLC, CSIF, LCOT, T1, E1, BRI, PRI, OPB3, CTI-LINK, E&M, IP-GW	
212	Echo cancellor access error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: CSIF, ECHO	
213	CSINF frame sync. error		
214	DSP Boot check error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: T1, E1	
215	Framer IC access error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: T1, E1, BRI, PRI	
216	MSG card DSP error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: MSG, OPB3	

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
217	MSG card data error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: MSG, OPB3 • Enregistrement erroné de messages	• Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Retirez et replacez la carte de service optionnelle • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Re-enregistrez les messages • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
218	LANC register access error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: CTI-LINK	• Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Retirez et replacez la carte de service optionnelle • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
219	PT I/F error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: DHLC, DLC • Erreur logicielle due à des facteurs externes • Cassure du cordon téléphonique/ interférences et bruit	• Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Retirez et replacez la carte de service optionnelle • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Vérifiez le câblage • Replacez la carte de service optionnelle correspondante

Démarrage du système et fonctionnement en-ligne

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
000*	MPR WDT overflow	• Dysfonctionnement de carte MPR (CPU) • Traitement erroné du logiciel de carte MPR (CPU) • Erreur logicielle due à des facteurs externes	• Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Reprogrammez l'IP-PBX • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
001	SDRAM bit error		

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
002	System Reset	• Le bouton de réinitialisation est enfoncée • Coupure secteur • Dysfonctionnement de carte MPR (CPU) • Traitement erroné du logiciel de carte MPR (CPU) • Erreur logicielle due à des facteurs externes	• Ignorer si pas trop fréquent • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Reprogrammez l'IP-PBX • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
010*	AC power down	• Dysfonctionnement de l'alimentation (par ex. coupure secteur, bruit d'alimentation, problème avec UPS) • Mauvaise connexion ou cassure du cordon d'alimentation AC • Dysfonctionnement du circuit d'alimentation (PSU, carte fond de panier)	• Vérifiez le système d'alimentation • Vérifiez si le cordon d'alimentation AC est correctement connecté • Vérifiez le cordon d'alimentation AC • Remplacez le cordon d'alimentation AC (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement) • Remplacez le PSU (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement) • Remplacez la carte fond de panier (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
011*	DC power down	• Alimentation AC éteinte • Dysfonctionnement du circuit d'alimentation (PSU, carte fond de panier) • Détection d'intensité excessive (court-circuit sur les cartes de service optionnelles)	• Vérifiez le système d'alimentation • Vérifiez si le cordon d'alimentation AC est correctement connecté • Vérifiez le cordon d'alimentation AC • Remplacez le cordon d'alimentation AC (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement) • Remplacez le PSU (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement) • Remplacez la carte fond de panier (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement) • Retirez les cartes de service optionnelles et redémarrez l'IP-PBX.
012*	MPR RAM battery low	• Batterie retirée • Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	• Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
014*	FAN Alarm	• Dysfonctionnement PSU-L	• Regardez si quelque-chose bloque le ventilateur • Remplacez le PSU (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
016	CS overload	• Câble défectueux • Dysfonctionnement de BR • Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: CSIF	• Vérifiez le diamètre et la longueur du câble • Remplacez la BR • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
017	BRI port overload	• Câble défectueux • Equipement terminal RNIS défectueux • Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: BRI	• Vérifiez le câble • Equipement terminal RNIS défectueux • Vérifiez la quantité d'équipements terminaux connectés • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
018	CS superframe synchronization failure	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: CSIF	• Replacez la carte de service optionnelle correspondante
020*	SD file access error	• Dysfonctionnement carte mémoire SD • Mauvaise connexion de carte mémoire SD • Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	• Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Reprogrammez l'IP-PBX • Remplacez la carte mémoire SD • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
021*	SD Memory Card disconnected	• Carte mémoire SD pas installée • Mauvaise connexion de carte mémoire SD • Dysfonctionnement carte mémoire SD • Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
022*	Not enough free space on SD card	• Espace mémoire insuffisant pour sauvegarder les données système ou pour télécharger des fichiers système à partir de la console de maintenance KX-TDA	• Supprimez les fichiers dont le nom commence par "$" de la carte mémoire SD • Supprimez les fichiers "Pxxx" (anciens fichiers programme des cartes de services optionnelles) de la carte mémoire SD. "xxx" indique le type de carte (par ex. "PDHCL" pour la carte DHLC) **Remarque** Ne supprimez pas le fichier "PMPR", il s'agit du fichier programme de la carte MPR.
023*	System data file version error	• Anciens fichiers système sur la carte mémoire SD • Fichiers système défectueux sur la carte mémoire SD	• Restaurez les fichiers de sauvegarde • Réinstallez le logiciel
024*	System initialization file version error		
025*	Card initialization file version error		
026*	LCD file version error		
027*	System data file checksum error		
028*	System initialization file checksum error		
029*	Card initialization file checksum error		
030*	LCD file checksum error		

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
031*	System data file not found	• Carte mémoire SD pas installée • Mauvaise connexion de carte mémoire SD • Dysfonctionnement carte mémoire SD • Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	• Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Reprogrammez l'IP-PBX • Remplacez la carte mémoire SD • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
032*	System initialization file not found		
033*	Card initialization file not found		
034*	LCD file not found		
035*	System data file access error		
036*	System initialization file access error		
037*	Card initialization file access error		
038*	LCD file access error		
040	Calendar IC failure	• Traitement erroné du CI calendrier de la carte MPR (CPU) • Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	• Réinitialisez l'horloge du système • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
090	Card limitation over	• Trop de cartes de service optionnelles installées	• Réduisez la quantité de cartes de service optionnelles
091*	PT connection over	• Trop de TP connectés	• Réduisez la quantité de TP
200	LPR start up error (ROM NG)	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: DHLC, DLC, CSIF, T1, E1, BRI, PRI, OPB3, CTI-LINK, E&M, IP-GW	• Retirez et replacez la carte de service optionnelle • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
201*	LPR start up error (RAM NG)		

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
202*	LPR start up error (No Program)	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: DHLC, DLC, CSIF, T1, E1, BRI, PRI, OPB3, CTI-LINK, E&M, IP-GW	• Retirez et replacez la carte de service optionnelle • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Mettez à jour le logiciel de la carte de service optionnelle correspondante • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
203*	LPR start up error (Version NG)		
204*	LPR start up error (Download NG)		
205*	LPR start up error (No response)		
206	LPR start up error (Card type NG)		
207	LPR start up error (Check SUM NG)		
230*	Card disconnected	• Carte de service optionnelle incorrectement installée • Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle • Dysfonctionnement de carte mère	• Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Retirez et replacez la carte de service optionnelle • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Replacez la carte de service optionnelle correspondante • Remplacez la carte fond de panier (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
231	LPR alive check error	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: DHLC, DLC, CSIF, T1, E1, BRI, PRI, OPB3, CTI-LINK, E&M, IP-GW • Dysfonctionnement de carte mère • Dysfonctionnement de carte MPR (CPU)	• Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Retirez et replacez la carte de service optionnelle • Appuyez sur le bouton de réinitialisation • Replacez la carte de service optionnelle correspondante • Remplacez la carte fond de panier (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement) • Remplacez la carte MPR (CPU) (assurez-vous d'avoir éteint l'IP-PBX lors du remplacement)
232	MPR-LPR communication error		
233	LPR data check error		
234	DPLL clock failure		
235*	CS clock failure	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: CSIF	• Replacez la carte de service optionnelle correspondante

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
250*	T1/E1 DSP failure	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: T1, E1	• Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
251	MSG DSP failure	• Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: MSG	
300*	Digital trunk out of synchronization	• Dysfonctionnement réseau (réseau numérique) • Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: PRI, T1, E1, CTI-LINK • Position commutateur A/B erronée: PRI, T1, E1 • Position commutateur terminaison erronée: PRI30, E1	• Vérifiez les signaux du réseau • Vérifiez le câble • Vérifiez si le commutateur A/B est à la position A sur la carte de service optionnelle correspondante • Vérifiez si le commutateur de terminaison est à la position correcte sur la carte de service optionnelle correspondante 120 Ω si vous utilisez un connecteur RJ45; 75 Ω si vous utilisez un connecteur BNC • Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
301*	Digital trunk RAI reception		
302*	Digital trunk AIS reception		
303*	Multiframe out of synchronization		
304*	Frame error		
305*	Data Link failure	• Echec de liaison de données entre la BR et la carte CSIF • Echec de liaison de données entre le réseau et la carte PRI/BRI	• Vérifiez la connexion entre la BR et la carte CSIF • Vérifiez la connexion entre le réseau et la carte PRI/BRI
306	E1 Channel Block failure	• Dysfonctionnement réseau (réseau numérique) • Dysfonctionnement d'une carte de service optionnelle: E1 • Position commutateur A/B erronée: E1 • Position commutateur terminaison erronée: E1	• Vérifiez les signaux du réseau • Vérifiez le câble • Vérifiez si le commutateur A/B est à la position A sur la carte de service optionnelle correspondante • Vérifiez si le commutateur de terminaison est à la position correcte sur la carte de service optionnelle correspondante 120 Ω si vous utilisez un connecteur RJ45; 75 Ω si vous utilisez un connecteur BNC • Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Replacez la carte de service optionnelle correspondante

Code d'erreur	Message d'erreur	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
307	LAN No Carrier	• Carte IP-GW non connecté au LAN	• Vérifiez la connexion entre le LAN et la carte IP-GW
310*	Port Link Failure	• Dysfonctionnement de Messagerie Vocale • Ports défectueux sur la carte de service optionnelle: DHLC, DLC	• Vérifiez la Messagerie Vocale • Vérifiez si la carte de service optionnelle correspondante est correctement installée • Replacez la carte de service optionnelle correspondante
390	Digital signal synchronization established	• La synchronisation de la ligne numérique est établie ou restaurée	• Cette information est mise en journal lorsque la synchronisation de la ligne numérique est établie et n'indique aucune condition d'erreur devant être corrigée
391	Data Link established	• La connexion avec PC Phone/PC Console ou la Messagerie vocale (intégration DTMF) est établie ou restaurée	• Cette information est mise en journal lorsque la connexion avec PC Phone/ PC Console ou la Messagerie vocale est établie et n'indique aucune condition d'erreur devant être corrigée. Toutefois, si ceci est fréquemment mis en journal (avec "305 Data Link failure"), vérifiez la connexion; elle pourrait être mal exécutée.
392	Clock master card selected	• La carte de l'horloge maître a été changée à celle indiquée par le sous-code	• Vérifiez que la carte correcte est sélectionnée en tant que nouvelle carte d'horloge maître
510*	SMDR disconnect	• Câble RS-232C non connecté • Cassure du câble RS-232C • Dysfonctionnement d'imprimante (équipement terminal)	• Vérifiez le câble RS-232C • Vérifiez l'équipement terminal

INDEX

A

A propos des autres manuels 10
Aperçu 120, 144, 178
Aperçu des procédures 122, 145
Après la surveillance du site 135, 156
Attacher un noyau en ferrite 51
Avant la surveillance du site 128, 151
Avant l'installation 32

C

Capacité du système 29
Caractéristiques 26, 28
Caractéristiques principales du système 18
Carte 4 ports T0 (KX-TDA0284) 24, 79
Carte 8 ports ID Appellant (KX-TDA0193) 24, 69
Carte 8 ports ID Appellant/Taxation (KX-TDA0189) 24, 69
Carte 8 ports réseau E & M (KX-TDA0184) 24, 70
Carte 8 ports T0 (KX-TDA0288) 24, 79
Carte alimentation type L (KX-TDA0103) 25, 38
Carte alimentation type M (KX-TDA0104) 25, 38
Carte alimentation type S (KX-TDA0108) 25, 38
Carte annulation d'échos 16 canaux (KX-TDA0166) 23, 112
Carte CSIF8 91
Carte CTI-LINK 114
Carte DHLC8 93
Carte DLC16 99
Carte DLC8 96
Carte DPH2 109
Carte DPH4 107
Carte d'extension 16 postes numériques (KX-TDA0172) 23, 99
Carte d'extension 16 postes simples (KX-TDA0174) 23, 104
Carte d'extension 16 postes simples avec carte de lampes messages (KX-TDA0175) 23, 104
Carte d'extension 8 postes numériques (KX-TDA0171) 23, 96
Carte d'extension 8 postes numériques hybrides (KX-TDA0170) 23, 93
Carte d'extension 8 postes simples (KX-TDA0173) 23, 102
Carte E&M8 70
Carte E1 76
Carte ECHO16 112
Carte interface DECT 8 Bornes Radio (KX-TDA0144) 23, 91
Carte interphone 2 ports (KX-TDA0162) 23, 109
Carte interphone 4 ports (KX-TDA0161) 23, 107
Carte IP-GW4 89
Carte liens CTI (KX-TDA0410) 25, 114
Carte messages 4 voies (KX-TDA0191) 24, 113
Carte MPR (CPU) 64
Carte MSG4 113
Carte mémoire SD 64
Carte OPB3 106
Carte optionnel 3 emplacements (KX-TDA0190) 24, 106
Carte PRI23 86
Carte PRI30 83
Carte RMT 66
Carte réseau analogique 16 ports (KX-TDA0181) 24, 67
Carte réseau analogique 8 ports (KX-TDA0180) 23, 67
Carte réseau E-1 (KX-TDA0188) 24, 76
Carte réseau T-1 (KX-TDA0187) 24, 73
Carte SLC8 102
Carte T1 73
Carte T2 (PRI23) (KX-TDA0290) 24, 86
Carte T2 (PRI30) (KX-TDA0290CE) 24, 83
Carte télémaintenance analogique (KX-TDA0196) 24, 66
Carte VoIP 4 voies (KX-TDA0480) 25, 89
Cartes BRI4 et BRI8 79
Cartes CID/PAY8 et CID8 69
Cartes LCOT8 et LCOT16 67
Cartes SLC16 et MSLC16 104
Conception de base du système 20
Configuration de l'IP-PBX 186
Confirmation de la connexion réseau 176
Connexion 179, 191
Connexion auxiliaire pour le transfert sur coupure secteur 171
Connexion de CTI de contrôle d'appel du premier correspondant 119
Connexion de la Borne Radio à l'IP-PBX 136, 157
Connexion de postes en parallèle 117
Connexion de périphériques 167
Connexion des batteries de secours 43
Connexion des postes 116
Connexion des postes DECT 120
Connexion des postes DECT à 2,4 GHz 144
Connexion du port d'unité supplémentaire (XDP) 118
Connexion d'interphones et de dispositifs d'ouverture de portes 164
Connexion d'un connecteur du type Amphenol 52
Connexion à la Terre 42
Construction d'un meuble de base 20
CONTRAINTES DE SECURITE 5
Couvrir les slots vides 46
CTI—Contrôle d'appel du premier correspondant 119
CTI—Contrôle d'appel du troisième correspondant 114, 170

D

Description générale 26
Diagramme de connexion du système 21
Dispositifs d'ouverture de porte 107, 109, 164
Distance maximale de câblage du poste (câble torsadé) 116
Déballage 34
Démarrage de la console de maintenance KX-TDA et attribution des éléments de base (Configuration rapide) 182
Démarrage de l'IP-PBX 174
Dépannage par le biais du journal d'erreurs 197

F

Fonctions de Messagerie vocale 19
Fonctions d'intégration téléphone-ordinateur (CTI) 18
Fonctions intégrées de petit centre d'appels 18
Fonctions PC Phone/PC Console 19
Fonctions Poste DECT 19
Fonctions réseau 18

G

Graphique d'attribution des broches du connecteur Amphenol 53
Guide de dépannage 189, 190
Guide de la console de maintenance KX-TDA 177

I

Installation 31
Installation de la carte unité centrale 64
Installation de la console de maintenance KX-TDA 181
Installation de la console de maintenance KX-TDA et sélection des données de pays/zone appropriées 182
Installation de l'IP-PBX 34
Installation des autres cartes 106
Installation des cartes d'extension postes 91
Installation des cartes réseau 67
Installation d'un parafoudre 61
Installation et démarrage de la console de maintenance KX-TDA 181
Installer/Remplacer la carte alimentation 38
Installer/retirer les cartes de services optionnelles 44
Instructions de sécurité 38
Instructions de sécurité pour l'installation 32
Interphones 107, 109, 164

K

KX-TDA0103 (Carte alimentation type L) 25, 38
KX-TDA0104 (Carte alimentation type M) 25, 38
KX-TDA0108 (Carte alimentation type S) 25, 38
KX-TDA0144 (Carte interface DECT 8 Bornes Radio) 23, 91
KX-TDA0161 (Carte interphone 4 ports) 23, 107
KX-TDA0162 (Carte interphone 2 ports) 23, 109
KX-TDA0166 (Carte annulation d'échos 16 canaux) 23, 112
KX-TDA0170 (Carte d'extension 8 postes numériques hybrides) 23, 93
KX-TDA0171 (Carte d'extension 8 postes numériques) 23, 96
KX-TDA0172 (Carte d'extension 16 postes numériques) 23, 99
KX-TDA0173 (Carte d'extension 8 postes simples) 23, 102
KX-TDA0174 (Carte d'extension 16 postes simples) 23, 104
KX-TDA0175 (Carte d'extension 16 postes simples avec carte de lampes messages) 23, 104
KX-TDA0180 (Carte réseau analogique 8 ports) 23, 67
KX-TDA0181 (Carte réseau analogique 16 ports) 24, 67
KX-TDA0184 (Carte 8 ports réseau E & M) 24, 70
KX-TDA0187 (Carte réseau T-1) 24, 73
KX-TDA0188 (Carte réseau E-1) 24, 76
KX-TDA0189 (Carte 8 ports ID Appellant/Taxation) 24, 69
KX-TDA0190 (Carte optionnel 3 emplacements) 24, 106
KX-TDA0191 (Carte messages 4 voies) 24, 113
KX-TDA0193 (Carte 8 ports ID Appellant) 24, 69
KX-TDA0196 (Carte télémaintenance analogique) 24, 66
KX-TDA0284 (Carte 4 ports T0) 24, 79
KX-TDA0288 (Carte 8 ports T0) 24, 79
KX-TDA0290 (Carte T2 [PRI23]) 24, 86
KX-TDA0290CE (Carte T2 [PRI30]) 24, 83
KX-TDA0410 (Carte liens CTI) 25, 114
KX-TDA0480 (Carte VoIP 4 voies) 25, 89

L

La structure de ce manuel 10

M

Maintenance de l'IP-PBX 187
Manipulation des câbles 47
Maximum de cartes de lignes et d'extension postes 29
Maximum d'équipement terminal 29
Meuble de base 20
Montage au sol (KX-TDA200 uniquement) 58
Montage mural (BR) 142, 162
Montage mural (KX-TDA100) 56
Montage mural (KX-TDA200) 54

N

Noms et emplacements 35

O

Options 23
Ouvrir/Fermer le capot frontal 36

P

Parafoudres recommandés 61
Planning du site 124, 147
Précautions de câblage 33
Précautions d'installation 32
Présentation du système 17

S

Spécifications RF (Radio Fréquences) 120
Structure de la console de maintenance KX-TDA 185
Surveillance du site 153
Surveillance du site en utilisant le KX-TD7590 131
Sécurité du mot de passe 181
Sélection de la carte alimentation 30

T

Tableau des composants du système 2
Types de connecteurs 49

U

Utilisation 193
Utilisation du bouton de réinitialisation 195

Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon

Copyright:
- Le présent manuel est la propriété de Panasonic Communications Co., Ltd. (PCC). Vous pouvez uniquement l'imprimer pour un usage interne avec le modèle. A l'exception des conditions mentionnées ci-dessus, vous ne pouvez reproduire ce manuel sous aucune forme, en partie ou entièrement, sans avoir obtenu l'autorisation écrite préalable de PCC.
- Les captures d'écran ont été reproduites avec l'autorisation de la Microsoft Corporation.

© 2003 Panasonic Communications Co., Ltd. Tous droits réservés.

PSQX2288ZA KK0103AH0